

A RICHIESTA CON  
**IL PICCOLO**  
A SOLI € 790 IN PIÙ



MIGRANTI  
POLEMICHE

Il presidente della Camera insiste sull'integrazione  
A dicembre la riforma in calendario a Montecitorio

## Fini: estendere la cittadinanza. Bossi: c'è il no del Pdl

L'ex An Gasparri capogruppo al Senato conferma: contrario il vertice del partito

di ANDREA PALOMBI

**ROMA** Indifferente ai bruschi richiami all'ordine di Berlusconi, e tanto più alle proteste leghiste, Fini va avanti per la sua strada. Dopo aver accolto la richiesta (del Pdl) di mettere in calendario alla Camera, già a dicembre, la riforma per la cittadinanza agli immigrati, ieri ha ribadito le sue convinzioni. «La grande sfida dell'integrazione - ha detto nel corso del seminario organizzato dalla fondazione "Farefuturo" sul lago di Como - deve essere vinta attraverso un programma di estensione della cittadinanza sociale e di quella politica».

La democrazia deve avere un carattere dinamico, ha spiegato il presidente della Camera, e tendere all'allargamento dei diritti. Per questo «l'inclusione degli immigrati nella vita civile dei Paesi europei» sarà il terreno cruciale su cui si giocherà la partita. Parole che nelle convinzioni di Fini si traducono nel semplificare la concessione della cittadinanza per i figli degli immigrati nati in Italia, che nel nostro Paese vivono e studiano, o a quelli che ci risiedono da almeno 5 anni lavorando regolarmente. Fumo negli occhi per la Lega. Ma ragione di nuove divisioni anche all'interno del Pdl.

Umberto Bossi si mette immediatamente di traverso, ironizza su Fini, sbarra la strada a qualsiasi concessione di diritti agli immigrati, tanto meno al voto. «Fini dice le sue idee che sono bocciate dal suo partito», sottolinea infatti.

Ribadisce che il Pdl ha già detto che «non darà mai un voto agli immigrati». E rincara la dose: «Penso che nessun Paese darà il voto agli immigrati. Chi non è cittadino non può votare. Punto e basta».

Ma fra i primi a voltare le spalle a Fini c'è anche un ex An come Maurizio

Gasparri. Il capogruppo al Senato del Pdl ricorda come l'ufficio di presidenza del partito abbia detto di no al voto agli immigrati, si pronuncia contro la riduzione dei 10 anni oggi necessari per ottenere la cittadinanza e chiede che tutto il partito si pronunci presto contro proposte «affrettate e sbagliate» e che non hanno, a suo giudizio, nessuna urgenza. Si allarga insomma ogni giorno che passa il fossato politico, ma anche culturale che sembra ormai dividere Fini e il manipolo dei finiani a lui fedeli sia alla Camera che al Senato, dal resto del Pdl.

«Oggi - ha spiegato il presidente della Camera - deve affermarsi l'idea che l'appartenenza alla nazione non discende solamente da un retroterra etnico, ma è anche il prodotto di una scelta individuale di un atto volontario d'amore verso il Paese che è scelto come propria patria».

Secondo Fini i Paesi europei devono riuscire a «suscitare sentimenti di appartenenza anche in coloro che vengono da Paesi lontani, facendoli partecipare attivamente e lealmente della vita collettiva, dei valori sociali, degli obiettivi di fondo della società».

E per questo Fini ripete di essere d'accordo nel promuovere la conoscenza della lingua, della storia e dei principi costituzionali nei nuovi cittadini. Un processo che sia capace insomma anche di rinnovare il «patto di cittadinanza» in Italia perché la Costituzione è anche la carta dei valori su cui si fonda la convivenza civile.

La resa dei conti nella maggioranza è comunque annunciata.

Subito prima della pausa natalizia si discuterà alla Camera delle proposte sulla cittadinanza, e fra queste anche quella bipartisan firmata da un deputato finiano, Fabio Granata, e uno del Pd, Andrea Sarubbi. Prima di quel momento, il Pdl dovrà decidere.



Gianfranco Fini e Umberto Bossi

INTERVISTA/1

## Urso: «Nessuna frattura fra finiani e il Cavaliere»

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Sospensione dei processi e non impunità per chi governa come in Francia, dibattito sulla riforma della giustizia per processi più brevi, revisione della legge sulla cittadinanza e i temi etici come il testamento biologico. Nessuna frattura tra «finiani», Berlusconi e il Pdl. Dalla villa sul lago di Como che fu di Konrad Adenauer, cancelliere tedesco fra i padri dell'Ue, il viceministro allo sviluppo economico Adolfo Urso che è con Fini al seminario sul «futuro della democrazia» getta acqua sul fuoco che arroventa la maggioranza...

**Allora nessun malumore nel Pdl?**

C'è in atto un'opera di disinformazione da parte di alcuni quotidiani di centrodestra, chissà per quale strano motivo, che cercano di creare malumori con interpretazioni maliziose e gettano sconcerto nel partito.

**Nessun problema con Berlusconi?**

Lo stesso Cicchitto ha chiarito la situazione, che siamo tutti impegnati per realizzare il programma proposto dal Pdl agli elettori. E la linea concordata tra Fini e Berlusconi. C'è di nuovo che su certi temi si apre un dibattito, come la cittadinanza agli immigrati e i temi etici legati al testamento biologico. Poi alla fine si vota con la maggioranza.

**E i dissidi sulla riforma della giustizia?**

Ripeto, c'è la linea concordata tra Fini e Berlusconi sul processo breve e il lodo Alfano. Si tratta di vedere ora come il testo può essere migliorato, come è accaduto con la svista del reato di clandestinità, per corrispondere alle aspettative dell'opinione pubblica e della Costituzione. Dobbiamo velocizzare i processi, siamo stati più volte condannati dall'Europa.

**Riguardo l'immunità?**

Chi è stato scelto democraticamente dal popolo deve poter governare, secondo me contro Berlusconi c'è stata un'aggressione di una parte largamente minoritaria della magistratura. Dobbiamo realizzare in Italia quello che accade in Francia. I processi vengono sospesi e si riprendono a fine mandato.

**Con la Lega continuano le divisioni, oltre che sulla cittadinanza anche sulla cassintegrazione agli immigrati.**

La proposta della Lega sulla cassintegrazione si è rivelata una sciocchezza che si è sgomitata in 24 ore. Ultimamente non vince la Lega con Bossi, ma Fini perché le sue idee sono più ragionevoli, più vicine al modo di pensare della Chiesa e della stragrande maggioranza degli italiani.



Adolfo Urso

INTERVISTA/2

## Capezzone: «Chi non si adegua alla linea di maggioranza è fuori»

di MARCO BALLICO

**TRIESTE** «Chi non si adegua alla posizione di maggioranza è fuori da un partito. È una regola che, all'interno di An, Fini ha sollecitato più volte. E, dunque, la conosce bene». Daniele Capezzone, portavoce del Pdl, minimizza una delle tante dichiarazioni forti di Berlusconi degli ultimi giorni, rassicura sulla tenuta del governo, rimprovera i magistrati «che hanno fatto solo finta di essere d'accordo con il Capo dello Stato».

**Capezzone, Berlusconi spinge Fini fuori dal Pdl?**

Il presidente ha solo richiamato una regola propria di tutti i partiti dell'Occidente avanzato, quella del voto a maggioranza. Sugli argomenti controversi, col pieno diritto di avere opinioni proprie, si sceglie alla fine la posizione maggioritaria.

**Fini se ne è dimenticato?**

È un politico troppo esperto per essersi dimenticato una regola che ha richiamato più volte in An.

**Il "Giornale" ha scritto che Fini avrebbe parlato di un Berlusconi «politicamente morto». È sufficiente la smentita?**

Quando una personalità del Pdl smentisce un'affermazione in maniera tanto netta, non c'è alcun dubbio: gli si deve credere.

**Come giudica l'appello di Napolitano ad abbassare i toni?**

Parole importantissime. Non accadeva dai tempi di Cossiga che un presidente rimettesse i magistrati al loro posto. È grave che la magistratura abbia per contro mostrato di ignorare il monito del Capo dello Stato riprendendo i suoi comizi.

**Dando in questo modo ragione a Berlusconi?**

Il network giudiziario, mediatico e politico, con l'opposizione a rimorchio, vorrebbe riproporre l'atmosfera del 1992. Ma c'è una differenza enorme e per questo l'errore è clamoroso: il consenso degli italiani per Berlusconi è intatto, gli elettori non sono disposti a farsi scappare il voto.

**Abbracci e pacche sulle spalle hanno chiuso lo scontro Tremonti-Brunetta...**

Tra i due il rapporto è dialettico ma rispettoso. Dopo di che sono convinto che proprio Berlusconi saprà conciliare le ragioni del rigore giustamente difese dal ministro dell'Economia con quelle del rilancio altrettanto giustamente portate avanti dal ministro Brunetta. Siamo a un passaggio di fase decisivo: dopo un anno e mezzo di crisi economica gestita benissimo dal governo, è necessario dare ora respiro a famiglie e imprese. Abbassando le tasse entro fine legislatura. E quello che gli italiani ci chiedono.



Daniele Capezzone

## MANOVRA

Metà dei fondi  
dallo scudo fiscale

**ROMA** Giro di vite sui controlli per le invalidità civili e cause più care con l'aumento delle tasse da pagare per avviare i processi: sono queste due delle novità principali contenute nel pacchetto di 10 emendamenti del governo alla Finanziaria 2010 che dalla prossima settimana è all'esame della commissione Bilancio della Camera. Salta invece la proposta della Lega che introduceva una cassintegrazione differenziata per gli extracomunitari. Una retromarcia dettata dallo stop del governo e non certo da un ripensamento sul merito. «Resto convinto - assicura infatti il deputato del Carroccio Maurizio Fugattieri - mentre annuncia il ritiro dell'emendamento - delle idee espresse riguardo alla



Il ministro dell'Economia Giulio Tremonti

cassa integrazione agli extracomunitari».

In tutto le misure presentate dall'esecutivo alla Finanziaria dovrebbero ammontare a circa 8 miliardi di euro: circa la metà è finanziata con i fondi dello scudo fiscale (e che dunque vanno ad aggiungersi ai circa 4 della manovra uscita dal Senato), mentre il resto

è coperto con voci di bilancio già stanziati e che dunque non sono, spiegano fonti parlamentari, soldi «freschi».

Nella categoria di misure che trovano copertura attraverso semplici rimodulazioni delle poste di Bilancio rientrano le misure per l'Ambiente (circa un miliardo), quelle per il Ponte sul-

FINANZIARIA PRONTA PER LA COMMISSIONE BILANCIO

Tetto Cig extracomunitari, retromarcia leghista  
Giro di vite sui controlli per le invalidità civili, le cause costeranno di più

## GOVERNO

Pacchetto di dieci emendamenti, in tutto le misure ammontano a otto miliardi

cessari alla Giustizia potrebbero arrivare dall'aumento del cosiddetto «contributo unificato» per le spese di giustizia previsto da uno degli emendamenti del governo e che però potrebbe anche servire come freno all'affollamento dei tribunali. A finanziare servirà anche la norma che prevede la vendita degli immobili confiscati alla mafia.

C'è poi il capitolo dei risparmi. A dare un contributo su questo fronte sono alcune delle norme previste dal «Codice per le Autonomie» approvato dal Consiglio dei ministri qualche settimana fa e che parzialmente viene «travasato» nella Finanziaria. Si va dal taglio dei consiglieri provinciali e comunali alla possibilità di cancellare le comunità montane: in tutto, secondo quan-

to Stretto e per Roma capitale (rispettivamente 500 milioni e 600 milioni finanziari), questi ultimi, con la vendita degli immobili della Difesa) e in parte quelle per la Giustizia che pesa per circa 1,2 miliardi ma che conta anche il piano carceri da 500 milioni che è coperto con le risorse dello scudo. E proprio parte dei fondi ne-

to riferiscono fonti parlamentari, si potrebbe arrivare a risparmiare qualche centinaio di milioni l'anno. Così come potrebbe servire a fare cassa la stretta prevista dal corposo pacchetto welfare (per il quale sul tavolo c'è circa un miliardo che però in parte serve anche a coprire spese per la sanità) sui controlli per le invalidità civili (una previsione di 100 mila verifiche aggiuntive) e che nel 2010 potrebbe dare 150 milioni di euro. Nel dossier messo a punto dal governo ci sarebbe poi anche spazio per sgravi alle banche, nonché per la ripartizione dei 3,7 miliardi dello scudo fiscale che servirebbero per finanziare missioni di pace, scuole private, università e scuole (compresi i libri di testo) e proroga del 5 per mille.

## WELFARE

Lavoratori a progetto, ampliati i requisiti e l'una tantum

**ROMA** Un pacchetto da circa 1 miliardo di euro che comprende anche gli interventi sul servizio sanitario che, dice il ministro del Lavoro, Maurizio Sacconi, può portare «ulteriori risorse per sanità e per la non autosufficienza». E, anche, altre misure da concordare con le Regioni al tavolo sulla formazione, per i lavoratori costretti all'inattività. E il cosiddetto pacchetto welfare, un insieme di provvedimenti che verranno finanziati quasi interamente dallo scudo fiscale e, in parte, prelevando risorse (100 milioni) dal Fondo sociale per l'occupazione e da una stretta sui controlli sulle invalidità civili. Ecco, nel dettaglio, alcune misure.

**CO.CO.PRO** Il pacchetto welfare amplia requisiti e l'una tantum per i collaboratori e per i lavoratori a progetto portando l'indennità, già introdotta nel 2009, al 30% del reddito percepito nell'anno precedente e fino a 4.000 euro. Per aver diritto all'indennità occorre aver operato in regime di monocommitenza e non aver percepito nel 2009 un reddito lordo superiore a 20.000 euro e non inferiore a 5.000 euro. Sull'allargamento della protezione dei collaboratori il governo investe 200 milioni di euro.

**CINQUANTENNI** Ci sono 120 milioni per il 2010 per gli sgravi contributivi concessi a quei datori di lavoro che si impegnano ad assumere lavoratori ultracinquantenni. Contribuzioni figurative integrative fino al pensionamento sono previste per i lavoratori che accetteranno un'offerta di lavoro meno redditizia (20%) di quella da cui provengono. **APPRENDISTATO** Ci sono fino a 100 milioni di euro per il 2010 per l'attività di formazione in apprendistato. **DETTASSAZIONE SALARIO PRODUTTIVITÀ** Viene confermata la detassazione al 10%. Il tetto è fissato a 6.000 euro lordi per il solo settore privato e per i lavoratori con reddito non superiore nel 2009 a 35.000 euro.

## DALLA PRIMA

Lega Nord  
e sai cosa voti

In questo quadro, e in un contesto globale in cui la dimensione dell'insicurezza si fa dominante e diventa pane quotidiano a cui attingere per la costruzione del consenso, è

evidente che la Lega, alle elezioni regionali prossime, raccoglierà un successo rilevante.

Probabilmente i rapporti di forza fra le due potenziali coalizioni rispecchieranno i voti delle scorse elezioni europee; all'interno del sempre più variegato centrodestra invece ci sarà un travaso assai significativo di consensi verso la Lega. Difficile dire «quanto», quello che è certo è che il Pdl perderà sufficienti consensi per creare una situazione di ancor maggior tensione nella maggioranza di governo.

Perché tutto ciò? Perché il populismo paga? Perché

gli italiani nel Nord vogliono la secessione? Perché sono diventati improvvisamente xenofobi?

A mio avviso niente di tutto questo. Il Veneto fino a cinque anni fa mostrava fra tutte le regioni italiane il più alto livello di «accettazione» degli immigrati. Contemporaneamente rispetto alla media italiana accoglieva sul suo territorio la più alta quota di immigrati. Cosa è accaduto nel frattempo? Un po' di cose, ma essenzialmente cose con cui gli immigrati non c'entrano nulla.

Per capire il crescente successo della Lega Nord dobbiamo guardare a cen-

trosud: alla «romanità» (che nulla ha a che vedere con i romani), al numero di netturbini di Napoli e alla sua effervescente camorra, ai forestali della Calabria, alla Sicilia intera e alla sua intramontabile «mafia». Il vero serbatoio di voti della Lega Nord sta «laggiù»: fra Roma, Palermo e Napoli.

Roberto Weber

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Direttore responsabile: PAOLO POSSAMAI

Vicedirettore: ALBERTO BOLLIS

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile), LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

Editoriale FVG Società per azioni

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo De Benedetti (Presidente), Monica Mondarini (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Alessandro Alaceli, Giovanni Azzano Cantarutti, Pierangelo Calegari, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi De Puppi, Giovanni Gabrielli, Adriano Luci, Maurizio Martinetti, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Roberto Moro, Marco Moroni, Giannola Nonino, Massimo Panizza, Gianfranco Pavan, Andrea Pittini.

Quotidiani Locali Gruppo Espresso

Direttore Generale: MARCO MORONI Direttore Editoriale: BRUNO MANFELLOTTO

Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1

Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione pesante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselazione e consegna decurtata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni).

Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia € 1,34, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo e Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia € 0,63).

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A. MANZONI&amp;C. S.p.A.

Trieste, via Guido Reni 1, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1 a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 551,00 - Necrologie € 3,90 - 4,90 - 7,50 per parola; croce € 24,00; (Partecip. € 4,80 - 7,30 - 9,50 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (+iva). Manchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 28 novembre 2009 è stata di 42.300 copie.

Certificato n. 6481 del 4.12.2008



Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30-6-2003 N. 196)

PAOLO POSSAMAI



CRIMINALITÀ  
NUOVE INCHIESTEI magistrati toscani smentiscono le affermazioni di «Libero»  
E il Cavaliere si scaglia contro chi scrive libri su Cosa Nostra

# Berlusconi: strozzerei chi ha scritto "La Piovra"

## I magistrati: il premier non è indagato. Il capo del governo: solamente voci infamanti

**ROMA** «Se trovo chi ha fatto le nove serie de La Piovra e chi scrive libri sulla mafia che ci fanno fare una bella figura lo strozzo» è sbottato ieri il premier Berlusconi dopo che due quotidiani di area del centrodestra ieri sono usciti con la notizia che Berlusconi era indagato a Firenze nell'ambito dell'inchiesta sulle stragi di mafia.

«Libero può scrivere ciò che vuole. Il presidente del Consiglio Berlusconi e il senatore Dell'Utri non sono indagati. Le nuove iscrizioni al registro riguardano un esecutore delle stragi di mafia del '93», un personaggio che sarebbe già in carcere per altre condanne. Così il procuratore capo di Firenze, Giuseppe Quattrocchi, ha smentito la notizia pubblicata ieri mattina, senza ombra di condizionale, dal quotidiano di Belpietro.

Ma non sono state solo le voci sul possibile arrivo di un avviso di garanzia a mandare il Cavaliere su tutte le furie e fargli convocare i suoi avvocati. Ieri Berlusconi non ha digerito la seconda parte dell'inchiesta di Repubblica su Cosa Nostra, i nuovi pentiti e gli sviluppi delle inchieste sulle stragi. Un lunghissimo pezzo firmato da Attilio Bolzoni e Giuseppe D'Avanzo che, sotto il titolo «L'asso nella manica dei boss Graviano. I soldi del Cavaliere», ripercorre il filo degli interessi impiantati a Milano da quei fratelli Graviano che latitavano nel capoluogo lombardo, mica a Palermo, interessandosi di Borsa e finanza, accumulando capitali da favola, cenando impunemente in ristoranti di lusso e parlando delle reti Fininvest come un'affare tra i più redditizi.

Fininvest, si legge nell'articolo che cita come fonte il libro di Paolo Madron «Le gesta del Cavaliere», di cui sarebbe chiaro solo l'80 per cento dell'azionariato del groviglio di holding - 22 o 38 non è chiaro - che la controllano. E all'interno di questa zona d'ombra, si chiedono allora gli autori dell'inchiesta, che potreb-

be celarsi l'arma di ricatto dei Graviano nei confronti dell'uomo che oggi è a capo del governo?

Riguarda questi aspetti finanziari «la mano di aiuto» che i boss di Brancaccio, mandato in avanscoperta un nutrito drappello di collaboranti, sarebbero pronti a dare ai magistrati delle quattro procure impegnate? A queste «voci infondate e infamanti», così le ha definite il premier incontrando i giovani del Pdl di Olbia, la Fininvest ha replicato annunciando una querela milionaria al quotidiano diretto da Ezio Mauro e ai due giornalisti. «Con riferimento alle dichiarazioni gravemente diffamatorie contenute in un articolo in cui si insinua che il 20 per cento di Mediaset appartenga alla mafia, Mediaset agirà in giudizio», ha precisato poco dopo le tre del pomeriggio una nota del gruppo.

Poco prima era stata la presidente Fininvest Marina Berlusconi a parlare. «Il 100% della Fininvest, come emerge incontrovertibilmente da tutti i documenti, appartiene alla nostra famiglia, a Silvio Berlusconi e ai suoi figli. Così è oggi e così è da sempre, non c'è mai stata una sola azione della Fininvest che non facesse capo alla famiglia Berlusconi. Anni e anni di indagini e perizie ordinate dalla Procura di Palermo, durante i quali è stato rovistato in ogni angolo della nostra storia, si sono conclusi con l'unico possibile risultato: nell'azionariato Fininvest non sono mai entrati una lira o un euro dall'esterno, non esistono zone d'ombra», ha scritto Marina Berlusconi parlando di «una sconcertante operazione di killeraggio».

Antonio Di Pietro non ci sta: «Il presidente del Consiglio Berlusconi, invece di scherzare con la mafia, farebbe bene a spiegare agli italiani perché candida e si tiene al fianco persone condannate, seppure in primo grado, per fatti di mafia come dell'Utri e perché si è tenuto in casa propria un mafioso del calibro di Mangano».



Il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi ieri all'aeroporto di Olbia: «Contro di me voci infondate. Strozzerei gli autori della Piovra»

## «Ha ragione, la mafia non esiste»

### Risponde e ironizza Michele Placido: «Gli attentati e le stragi? Solo fiction»

**ROMA** «Suggerisco al presidente del Consiglio di mettersi un cappio al collo perché Mediaset ha prodotto fiction di successo sulla mafia come "Il capo dei capi"». Michele Placido è ironico e «simpaticamente» replica all'ultima uscita del premier che, smentendo le indiscrezioni su un prossimo avviso di garanzia a lui destinato dove sarebbe indagato per mafia, ha aggiunto di volere «strozzare» chi ha inventato la serie televisiva «La Piovra».

Il fatto. Due quotidiani, Il Giornale e Libero (il primo di proprietà della famiglia Berlusconi, il secondo vicino alla politica del centrodestra), aprono l'edizione di ieri con titoli a tutta pagina sul premier e Dell'Utri indagati per mafia dalla procura di Firenze. Immediatamente le smentite dei magistrati e del portavoce del Cavaliere Bonaiuti.

Il presidente respinge le presunte accuse che lo vedrebbero coinvolto nelle stragi di mafia e afferma: «Se trovo quelli che hanno fatto nove serie de "La Piovra" e scritto libri sulla mafia facendoci fare una così brut-



L'attore e regista Michele Placido

ta figura nel mondo, giuro che lo strozzo».

E a farsi trovare è proprio Michele Placido, l'attore e regista che di stagioni della prima e più longeva fiction Rai, «La Piovra» appunto, ne ha

girato ben quattro, dal 1984 al 1989, nel ruolo del commissario Corrado Cattani, la cui morte nella sesta e ultima puntata della quarta serie è stata seguita da 17 milioni di spettatori. «Ha ragione Berlusconi, la mafia non esiste - risponde ironico Placido - gli attentati a Falcone e Borsellino, a Firenze, Milano e Torino erano solo riprese cinematografiche». E poi rincara la dose citando la raccomandazione del presidente della Repubblica Giorgio Napolitano «a evitare i toni forti» e aggiungendo che il Cavaliere «si dovrebbe auto-strozzare, perché "Il capo dei capi" (serie in 6 puntate su Salvatore Riina trasmessa nel 2007, ndr) è una fiction di successo e quando si tratta di commercializzare qualcosa, Mediaset non si tira indietro».

E se per il premier la famosa fiction sulla mafia targata Rai ed esportata in all'estero in 80 Paesi ha dato una cattiva immagine dell'Italia, per Placido «Cattani è stato un personaggio amato nel mondo perché rappresenta la lotta tra bene e male, quindi qualcosa che va oltre le questioni di mafia».

REGIONALI

## Il Carroccio insiste su Veneto e Piemonte

### «La promessa è stata fatta dal leader del Pdl»

**VICENZA** I candidati governatori del Veneto e del Piemonte saranno della Lega Nord. Lo ha ribadito a Vicenza, a margine del quarto meeting della Lega Nord estero, il segretario del Carroccio Umberto Bossi sottolineando con i giornalisti che questa è la promessa fatta dal premier Silvio Berlusconi. Il governatore veneto attuale Giancarlo Galan è così servito. «Il Piemonte e il Veneto saranno della Lega Nord - ha ripetuto Bossi - Berlusconi poteva darci ultimamente anche la Lombardia. Comunque è ora di riconoscere al Veneto un presidente leghista».



e ha Giancarlo Galan

escluso che lo stesso governatore possa andare a fare il ministro della Sanità o dei Lavori Pubblici. Riguardo ai possibili candidati-governatori della Lega, Bossi ha detto che «è ancora presto» e poi, con una battuta, ha aggiunto: «Tiriamo a sorte». «Sappiamo aspettare e non insultiamo gli amici perché c'è un giorno o un mese di ritardo - ha sottolineato - Berlusconi con me ha mantenuto la parola e la manterrà ancora. Poi ci vuole anche bene», ha concluso il leader della Lega.

### D'Alema: «Le intese con l'Udc vanno rispettate in Puglia»

**BARI** «Vi prego di rispettare le alleanze con l'Udc che abbiamo già fatto, altrimenti rischiamo di perdere non solo la Regione Puglia alle prossime elezioni ma le giunte che abbiamo già conquistato alle scorse amministrative». Lo ha detto Massimo D'Alema parlando ieri all'Assemblea regionale del Pd pugliese a proposito della necessità di trovare accordi programmatici che vadano oltre il centrosinistra all'insegna dell'alleanza per il Mezzogiorno. D'Alema ha parlato degli accordi già realizzati localmente con l'Udc, sottolineando che questo processo politico «è stato accompagnato dal presidente della Regione Puglia che coraggiosamente ha spiegato le ragioni delle alleanze» e ha poi realizzato con il rimpasto della giunta regionale un'apertura ai centristi. «Quindi - ha aggiunto D'Alema - noi non abbiamo agito a dispetto di Vendola, ma insieme a lui nella prospettiva di realizzare un'alleanza per il Mezzogiorno».

DA FIRENZE A CALTANISSETTA PASSANDO PER PALERMO

## Stragi, le indagini di tre Procure

**PALERMO** I filoni d'inchiesta sulla mafia che stanno facendo fibrillare la politica si incrociano tra le Procure di Palermo, Firenze e Caltanissetta. E c'è anche un'appendice milanese che riguarda il «contesto» di relazioni tra boss e politici. Molti degli elementi che hanno dato un impulso alle indagini vengono dalle dichiarazioni del pentito Gaspare Spatuzza, boss di Brancaccio da tempo avviato a un processo di «riflessione teologica», che il 4 dicembre sarà interrogato dalla corte d'appello di Palermo in trasferta a Torino per il processo a Marcello Dell'Utri.

Altri pentiti (Giovanni Ciaramitaro, Pietro Romeo, Salvatore Grigoli) hanno offerto

contributi ai magistrati che in parte confermano le dichiarazioni di Spatuzza e in parte le integrano. In diversi momenti Spatuzza ha riaperto il capitolo delle stragi del 1992 e del 1993 che, in una nuova prospettiva, sono rappresentate come uno strumento di pressione da mettere in campo per influenzare la «trattativa» tra Stato e mafia di cui ha parlato Massimo Ciancimino: è la storia del «papello», cioè della lista delle richieste di benefici e misure repressive

attenuate che Cosa nostra avrebbe formulato per fermare l'attacco alle istituzioni. Solo in uno degli ultimi otto verbali Spatuzza ha rivelato di avere appreso dal boss Giuseppe Graviano che la «trattativa» aveva prodotto il risultato tanto atteso. Graviano avrebbe detto infatti: «Tutto è chiuso bene con i politici, abbiamo ottenuto quello che cercavamo». E sempre in quella circostanza Graviano avrebbe indicato, come referenti, Berlusconi e Dell'Utri.

Spatuzza ha parlato con i magistrati di Firenze, che indagano sulle stragi del 1993. Ma i verbali sono finiti, per connessioni e affinità, alle Procure di Palermo e Caltanissetta. A Palermo sono stati incanalati nel filone della «trattativa». A Caltanissetta sono stati acquisiti nell'ambito delle inchieste ancora aperte sulle stragi del 1992 (Falcone e Borsellino). Nei giorni scorsi i magistrati delle due Procure si sono incontrati a Palermo per definire i percorsi possibili. Ciascu-

no andrà per la propria strada e per proprio conto sentirà ancora Spatuzza. Da lui si aspettano lumi su diversi punti. A Palermo si cercherà non solo di risalire all'oggetto reale della «trattativa» (il generale Mario Mori ha parlato di semplici colloqui investigativi con l'ex sindaco Vito Ciancimino) ma anche di individuare tutti i soggetti coinvolti e gli eventuali «referenti» politici che prima avrebbero avallato i contatti e poi avrebbero dato a Graviano quelle che Spatuz-

za ha chiamato le necessarie «rassicurazioni».

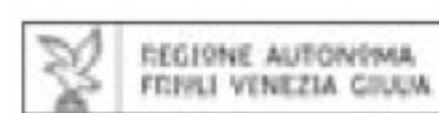
A Caltanissetta Spatuzza è ora atteso con molto interesse. Il livello delle sue conoscenze delle strategie stragiste alimenta aspettative sul fronte dei «mandanti senza volto» degli attentati di Capaci e via D'Amelio. E quella stessa indagine che sfiora anche Berlusconi e Dell'Utri (iscritti il primo come «Alfa» e l'altro come «Omega») prima di essere archiviata nel 2003. Sei anni dopo viene riaperta per approfondire i nuovi spunti offerti da Spatuzza. Identico sembra il quadro dell'inchiesta di Firenze, diversi i punti di contatto che stanno collegando il lavoro dei magistrati fiorentini e quello dei colleghi nisseni.

Un grande concorso con premi straordinari per tutte le scuole del Friuli Venezia Giulia.

Collegati al sito [www.lineadombra.it](http://www.lineadombra.it) per leggere il regolamento

## L'ETÀ DI COURBET E MONET

La diffusione del realismo e dell'impressionismo nell'Europa centrale e orientale



Villa Manin  
Passariano di Codroipo (Udine)  
26 settembre 2009 - 7 marzo 2010

Informazioni e prenotazioni  
**0422 429999**

[biglietto@lineadombra.it](mailto:biglietto@lineadombra.it)  
[www.lineadombra.it](http://www.lineadombra.it)





L'EX GUARDIA DEL TERZO REICH ERA GIÀ STATO CONDANNATO E POI ASSOLTO IN ISRAELE: NON È "IVAN IL TERRIBILE"

# Lunedì il processo al "boia" nazista Demjanjuk

L'ucraino è accusato dei massacri a Sobibor. Sospettato anche per i crimini nella Risiera di Trieste

**BERLINO** Il suo ultimo appello l'ha perso il mese scorso: lunedì John Demjanjuk, ritenuto uno dei responsabili dello sterminio di circa 28mila ebrei nel 1943, si presenterà davanti al Tribunale di Monaco di Baviera per quello che si preannuncia come uno degli ultimi grandi processi a un nazista sospettato di crimini contro l'umanità. L'attesa è grande: 220 giornalisti provenienti da tutto il mondo seguiranno le udienze e, per accomodarli tutti, la Corte ha già preparato un'apposita sala collegata all'aula con una tv a circuito chiuso.

La Corte costituzionale tedesca ha spianato definitivamente la strada al processo lo scorso 21 ottobre, respingendo il ricorso degli avvocati di Demjanjuk, secondo i quali il procedimento sarebbe incostituzionale poiché il loro assistito ha già trascorso diversi anni in prigione durante un precedente processo in Israele. Dopo oltre tre decenni di battaglie legali, prima per cercare di evitare l'estradizione dagli Stati Uniti, poi per cercare di sottrarsi alla legge tedesca, Demjanjuk - 89 anni - ha esaurito i ricorsi in appello: se verrà riconosciuto colpevole, rischia di tra-

scorrere il resto della sua vita in prigione. L'accusa è pesante. «Concorso nell'uccisione di 27.900» ebrei si legge nel comunicato diffuso il 13 luglio scorso dalla Procura di Monaco di Baviera. Un eccidio compiuto nel campo di sterminio di Sobibor, nella Polonia occupata

Dopo una battaglia legale, gli Stati Uniti gli tolsero la cittadinanza e nel 1986 lo espulsero in Israele, che nel frattempo ne aveva chiesto l'estradizione e aveva cominciato il processo a suo carico nel 1981. Israele lo accusava di essere il misterioso "Ivan il Terribile" e nel

1988 lo condannò a morte ma la sentenza fu annullata nel 1993, quando venne alla luce documenti dell'ex Urss secondo cui l'im-

Ivan" di Treblinka era probabilmente un'altra persona, Ivan Marchenko. Qualcuno, nel corso d'indagine a Trieste, l'aveva riconosciuto come una delle guardie della Risiera di San Sabba ma senza certezza. Da allora, i sospetti si concentrano sull'eccidio di Sobibor ma Demjanjuk ha sempre negato il suo coinvolgimento negli orrori dell'Olocausto. Oggi Demjanjuk è un uomo debole. I medici gli hanno riconosciuto le precarie condizioni di salute e il tribunale ha stabilito che non potrà sostenere più di due sessioni al giorno, ciascuna di 90 minuti. Sono previsti 35 giorni di udienze, per cui il processo dovrebbe concludersi entro il 6 maggio del 2010 ma questa data potrebbe anche slittare.



Un'immagine del prelievo di Demjanjuk da parte delle autorità Usa per l'estradizione in Germania

L'operaio della Ford in pensione ha 89 anni, comparirà in aula a Monaco di Baviera Ha lottato per 30 anni contro l'estradizione

dai tedeschi durante la Seconda guerra mondiale. La giustizia tedesca ha già dimostrato di recente di sapere essere dura nei confronti di questi crimini. Lo scorso 11 agosto, infatti, lo stesso Tribunale di Monaco ha condannato all'ergastolo il 90enne Josef Scheungraber, ex ufficiale nazista che ordinò la strage di Falzano di Cortona (Arezzo) nel 1944: costò la vita a 14 civili italiani.

Nato in Ucraina, Demjanjuk ha vissuto per oltre 50 anni negli Usa dove arrivò nel 1952, ottenendo in seguito la cittadinanza. Nel 1977 l'ex operaio della Ford fu riconosciuto da alcuni sopravvissuti come "Ivan il Terribile", aguzzino nazista di Treblinka (Polonia), responsabile di centinaia di morti tra 1942 e il 1943.

## Cuoco lombardo scomparso da una nave in Colombia

**CREMONA** È da mercoledì scorso che non si hanno più notizie del cuoco cremonese Angelo Faliva, 31 anni, imbarcato sulla nave da crociera "Coral Princess", con 4mila passeggeri, in navigazione tra Aruba e Cartagena de Indias (Colombia).

Una vicenda ancora avvolta nel mistero della quale si sta occupando anche la Farnesina che ha immediatamente attivato l'Ambasciata italiana a Bogotá, in continuo contatto con le autorità colombiane.

«Escludo che Angelo sia suicidato - ha detto Chiara, la sorella di Angelo - l'ho sentito, via e-mail, il pomeriggio prima della scomparsa, era sereno e contento». Angelo, figlio di Roberto Faliva, noto fotoreporter che svolge la sua attività a Cremona, è al suo quarto imbarco come aiuto chef per la compagnia. La nave con a bordo il giovane è partita il 23 novembre da Miami ed è attesa il 7 dicembre a Los Angeles. L'allarme è scattato la mattina di

giovedì, quando il compagno di cabina di Angelo ne ha segnalato la scomparsa. La Capitaneria di porto di Cartagena ha condotto le prime indagini, che ora fanno capo all'Fbi. Una volta in porto a Cartagena sono state condotte altre verifiche. E qualcosa di strano, secondo la sorella, è stato trovato. «Con lui - ha spiegato - è scomparso anche un salvagente dal quale sembra sia stato strappato il dispositivo d'illuminazione notturna».

## Perugia, i legali di Sollecito puntano il dito contro Guede: «Ha ucciso lui Meredith»

**PERUGIA** Il colpevole dell'omicidio di Meredith Kercher è «uno solo»: Rudy Guede, già condannato a 30 anni di reclusione. Raffaele Sollecito non ha invece alcuna responsabilità, è anzi la «seconda vittima» secondo l'avvocato Luca Maori, uno dei suoi difensori. Ieri nella sua arringa davanti alla Corte d'assise di Perugia il legale ha anche parlato di due «nuove» tracce biologiche sulla federa del cuscino trovato sotto alla vittima e - ha sostenuto - «mai analizzate». «Se fosse stato fatto le indagini sarebbero andate nella stessa direzione?» ha chiesto ai giudici.

Maori ha spiegato che le macchie, «probabilmente di sperma», sono state individuate da un consulente della difesa esaminando reperti conservati alla Polizia scientifica, alla presenza degli stessi investigatori. Secondo il legale sono visibili «a occhio nudo» e accanto compare l'impronta di una scarpa «simile a quella di Guede». «Si sapeva che l'omicidio di Meredith - ha detto Maori - era a sfondo sessuale ma non è stato accertato a chi appartengano le macchie. Perché?». Tracce regolarmente repertate - si fa notare in ambienti investigativi - e lasciate prima del delitto; non analizzate per evitare di compromettere altri accertamenti sulla federa.

Ieri Maori ha definito Sollecito «ragazzo mite e riservato, con un approccio romantico con le donne. Si è voluto cucire un vestito che non gli appartiene, parlando di droga, film porno e ricerca di emozioni forti». Il legale ha evidenziato che il giovane usava solo hasec. Sollecito «non ha mai conosciuto Guede perché appartenevano a mondi diversi» spiega Maori secondo cui è «inequivocabile» che l'ivoriano, «in preda ad alcol e cocaina», abbia forse tentato un approccio sessuale con la vittima dopo essere penetrato in casa sfondando una finestra. Rudy ha sulla coscienza la morte di Meredith».

# Motta di Livenza, zia uccide nipote per soldi

Colpo di pistola dopo una lite sulla gestione di un bar che la donna aveva finanziato

**TREVISO** Una questione di denaro legata alla fallimentare gestione di un bar, con litigi a non finire, è all'origine dell'esplosione di rabbia di Angela Gallina, 63 anni di Motta di Livenza (Treviso), che nel primo pomeriggio di ieri ha perso il controllo di sé e, impugnata una pistola, ha ucciso il nipote Antonello Benigno, 46 anni.

Secondo una prima ricostruzione dei carabinieri, l'anziana avrebbe sparato un solo colpo mortale che ha centrato l'uomo sotto una ascella mentre in casa c'era la moglie, Pinuccia, di 51 anni. L'ultima di una serie di discussioni accese tra nipote e zia, quest'ultima residente a Brugnera (Pordenone), ha avuto per teatro la villetta dell'uomo, situata in una zona residenziale di Motta di Livenza. I dissapori erano noti a tutto il vicinato, che aveva sentito spesso i due alzare la voce, tanto da chiedere l'intervento dei carabinieri. La vittima gestiva il bar «L'incontro» con l'aiuto economico della zia ma l'investimento, complicata la crisi economica, non si era rivelato azzeccato: da tempo l'esercizio aveva ridotto gli incassi.

Per il sindaco di Motta di Livenza Paolo Speran-



Angela Gallina, 63 anni



Il corpo della vittima viene portato all'obitorio

zon, che conosceva bene la vittima perché frequentatore abituale del bar, quanto accaduto «è un fulmine a ciel sereno,

una tragedia che colpisce e lascia attoniti», anche perché le persone coinvolte nella vicenda fino a oggi non avevano

avuto una condotta tale da far pensare a gesti estremi. Dopo aver sparato, l'anziana ha chiesto se erano stati chiamati i

## Venezuela: liberati con due blitz due italiani

**CARACAS** È stato liberato in Venezuela Antonio Banfi, l'imprenditore italiano rapito a Maracaibo lo scorso 11 ottobre. Lo ha confermato la Farnesina.

Intanto, secondo il quotidiano italiano in Venezuela «La voce d'Italia», è stato libera-

to anche un altro cittadino di origine italiana, sequestrato giovedì scorso a Caracas. Il 33enne Mauricio Di Toro, figlio di un commerciante italiano, era stato rapito da una banda in cui - secondo la stampa venezuelana - operavano anche alcuni poliziotti

corrotti. Di Toro è stato liberato con un blitz delle forze speciali che hanno arrestato i sequestratori.

A liberare invece Banfi sono stati gli uomini del gruppo anti-estorsioni e sequestro (Gaes) locale.

carabinieri e quindi si è lasciata bloccare dai militari senza opporre resistenza. Gli investigatori l'hanno portata nella vicina caserma, dove è stata sottoposta a fermo, per interrogarla. Alle indagini, coordinati dal pm Giovanni Valmassoi, collaborano i militari di Scile (Pordenone) che hanno eseguito una perquisizione nella casa della donna e hanno sentito congiunti e vicini per avere conferme sulle liti.

Determinante poi, tra i dati da acquisire, sarà l'accertamento della provenienza della pistola con matricola abrasa usata dalla donna, per stabilire se l'omicidio sia stato frutto di un attimo di follia o sia stato pianificato.

Indagini sull'omicidio del 46enne gestore del bar si sono svolte ieri anche a Brugnera (Pordenone), dove abita la zia della vittima, Angela Gallina. I carabinieri della Compagnia di Scile (Pn) hanno infatti eseguito alcune perquisizioni nella casa della donna, sentendo congiunti e vicini, per cercare di capire il movente del delitto e per confermare eventuali episodi legati a liti avvenute in passato col nipote, come raccontato da alcune persone di Motta di Livenza (Treviso).

## Ikea, 290mila clienti nel primo mese

«I risultati superano le migliori previsioni» Domeniche record

**VILLESSE** In un mese 290mila visitatori. Esaurito l'effetto novità, il megastore Ikea di Villesse continua a richiamare clientela a frotte: oltre che dalla nostra regione, proviene dalla Slovenia, dalla Croazia e dall'Austria. Le giornate in cui la clientela invade letteralmente il megastore sono quelle festive. E in quei giorni che il centro commerciale risulta essere davvero affollato. «In particolare, i visitatori di una domenica - dichiara Marisa Ricci, braccio destro dello store manager Ulf Seeman - sono anche il doppio di quelli di un giorno feriali. Per questo motivo, abbiamo cercato di organizzare al meglio i picchi: abbiamo aperto un parcheggio da 400 posti-auto per facilitare la sosta nelle vicinanze del negozio. Ed è stato anche inaugurato, in collaborazione, con l'Apt di Gorizia un servizio di bus-navetta gratuito che collega Sagrado con il negozio ogni mezz'ora».

Marisa Ricci sottolinea che il risultato raggiunto in questi primi trenta giorni di apertura «è al di sopra delle più rosee aspettative».

LA PROSSIMA SETTIMANA

## Grado, torna da sabato il mercatino di Natale

**GRADO** Il tradizionale mercatino natalizio gradese sarà allestito per il prossimo fine settimana e sarà attivo anche nel fine settimana successivo e poi ancora dal 19 dicembre al 6 gennaio. Il mercatino con le casette in legno sarà predisposto in campo Patriarca Elia e in via Marina. Vi si troveranno prodotti artigianali ed enogastronomici, oggettistica e idee regalo. Sabato 19 dicembre inizia a Grado anche la "Rassegna dei Presepi". Altrettante iniziative sono state fissate (27 dicembre, 3 e 17 gennaio) per portare le persone in motoscafo fino al Santuario della Madonna di Barbana dove, dopo il successo della prima edizione, ci sarà una nuova esposizione di natività.

## » IN BREVE

BAGAGLI E VOLI NEL CAOS

## Fiumicino in tilt 4 ore

**ROMA** Ancora caos nello scalo di Fiumicino con lunghissime file per i bagagli e voli cancellati: ma altri disagi si profilano per la prossima settimana. Lo sciopero di ieri di 4 ore dei lavoratori della Flightcare Italia (società di handler che fornisce servizi di assistenza a terra per bagagli, merci, posta e operazioni in pista), ha causato disagi, voli cancellati e ancora bagagli in ritardo. Intanto il sindacato Sdi annuncia altre assemblee del personale a partire da martedì.

ESEQUIE ANTI-INFLUENZA

## Cordoglio senza abbracci

**AGRIGENTO** Vietato stingersi la mano e scambiarsi abbracci e baci per le condoglianze per evitare contagio dell'influenza A/H1N1. Lo prevede un'ordinanza del sindaco di Favara nell'Agrigentino, Domenico Russello, che entrerà in vigore il 10 dicembre prossimo. Disposto anche che tutte le ditte di onoranze funebri «forniscano da due a quattro registri in cui potranno essere apposte le firme dei visitatori, quale dimostrazione dei sentimenti di cordoglio alla famiglia del defunto, sia presso l'abitazione che al cimitero».

## DALLA PRIMA

## Cosa manca? Il grande evento

Cioè l'incapacità di Trieste di ospitare iniziative culturali di spessore, e ancor più di organizzare almeno un proprio grande evento annuale; uno e uno solo, ma veramente grande e in grado di esprimere l'identità e fertilizzare un indotto turistico e territoriale.

Due sono infatti i piani della questione che occupa in questi giorni le cronache. Il primo è legato ai minacciati tagli a teatri, rassegne e associazioni. Abbiamo già scritto dell'irreparabile danno sociale, e della mortificante cecità politica, derivante dal trattare la produzione di en-

ti ai vertici nazionali, come il Rossetti e il Verdi, alla stregua d'una carnevalata di borgatari. La Regione per la cultura spende molti soldi, e i tempi le impongono di tagliare. Ma tentare di farlo a colpi di percentuali, sperando di non scontentare nessuno, significa abdicare alle scelte di governo scontentando comunque tutti. Un giudizio di merito va dato, una valutazione di efficienza pure. Il Rossetti ricava dal botteghino più di due terzi del proprio bilancio, e rischia un taglio del 10. C'è di che discutere.

Ma resta una discussione sterile, perché incardinata su una logica distorta e recessiva: quella della torta dei contributi da fare a fettine, meglio se piccole

e tante, trattando il settore come un'accozzaglia di micro-clientele territoriali da tacitare con qualche equilibrismo. C'è in tutto questo una desolante rinuncia a pensare in grande, o meglio a pensare e basta. E c'è soprattutto la rinuncia di Trieste a esercitare un ruolo di capitale culturale.

Sia chiaro: la miriade d'iniziative, festival, centri espositivi, appuntamenti, conferenze e mostre locali sono il termometro di uno straordinario brulichio culturale, un fervore espressivo che fa onore alla città e testimonia una vitalità creativa e una tensione alla conoscenza che è esattamente l'opposto della retorica della "città morta" con cui sovente ci autoflagelliamo. Ma questo gorgoglio d'intraprese rimane un'opportunità non sfruttata e un'aspirazione insod-

disfatta, se non si alimenta vicendevolmente con alcuni grandi appuntamenti capaci di convogliare le energie oggi disperse, attirare turismo, proiettare all'esterno l'identità di una città che mena giusto vanto della propria poliedricità culturale, ma se la racconta da sé e nutre d'orgoglio fasullo un potenziale inespresso.

Da molti, troppi anni non ospitiamo una grande mostra. Abbiamo una Pescheria di mirabili e difficili spazi vuoti, di cui ben pochi appuntamenti hanno lasciato una qualche traccia. Nell'epoca in cui le città si rivitalizzano e rifioriscono grazie a un evento che dà loro forma (Mantova con la letteratura, Genova con la scienza, il Veneto con la città-impresa), abbiamo abbandonato tutto quel che abbiamo intrapreso. Parliamo del-

l'impossibile? Guardiamo a cose diventate "Pordenonelegge", in un luogo che non vanta Svevo né Saba, e però non si sarebbe accontentato di farci una statua. Certo che i soldi sono pochi. Ma c'è una Fondazione ex bancaria - la Crt - che non s'è mai tirata indietro, e a cui nessuno ha mai chiesto di partecipare all'ideazione degli eventi nella Pescheria che s'era svenata per restaurare. E persino in anni plumbei come questi, gli sponsor privati non si negano a progetti di grande respiro, a cui apportano le risorse che il Comune non ha, e la Regione non può più dare. Sono tempi duri per la cultura. Ma per il vuoto di ambizione e di fantasia, non perché nella Finanziaria si limano i contributi alle boccioline.

Roberto Morelli

# STADION

casa d'aste trieste

riva tommaso gulli, 10/a 040.311319

## asta

4 - 5 dicembre 2009

Dipinti del XIX e XX secolo  
Design moderno e arte contemporanea  
140 opere di L.Spacial e altri artisti sloveni  
dalla collezione dell'avv. Skerk  
Arredi, argenti, gioielli e affari in asta

**esposizione:**  
fino a mercoledì 2 dicembre 2009  
10.00 - 13.00 15.30 - 19.30  
giovedì 3 dicembre 2009 10.00 - 13.00

catalogo on line e asta in diretta su [www.stadionaste.com](http://www.stadionaste.com)



NIEVSKI EXPRESS



BILANCIO INCERTO



Una delle carrozze deragliate in seguito all'esplosione dell'ordigno detonato al passaggio del convoglio e una fase dei soccorsi alle vittime dell'attentato

SU INTERNET RIVENDICAZIONE DI UN GRUPPO NEONAZISTA. C'È UN PRIMO SOSPETTO

# Strage sul treno in Russia: torna il terrorismo

Lo affermano gli inquirenti. Salgono le vittime: 26 morti e 100 feriti, tra i quali un manager friulano

**MOSCA** Torna lo spettro del terrorismo in Russia dopo la bomba da sette chili di tritolo che venerdì sera ha fatto deragliare il treno veloce Nievski Express Mosca-San Pietroburgo a 300 km dalla capitale, con un bilancio ancora provvisorio di 26 morti, 18 dispersi e un centinaio di feriti, di cui metà gravi. Coinvolto anche un imprenditore udinese, Armando Noacco, 58 anni, già operato in un ospedale di San Pietroburgo per una frattura al bacino.

«Improvvisamente il treno è deragliato e in un attimo si era capito che era la fine» ha raccontato dal suo cellulare. «Mi sono risvegliato in mezzo alle lamiere, con gente che gemeva, piangeva e chiedeva acqua. Poi mi hanno aiutato, mi hanno liberato, portato in ospedale e fornito tutta l'assistenza» ha proseguito, confermando le scene drammatiche rilanciate per tutta la giornata dalle tv russe.

Gli investigatori sono convinti che sia stato un attentato e hanno già aperto un'inchiesta per terrorismo e detenzione illegale di esplosivo. Sono stati ritrovati i resti di ben due ordigni, uno esplosivo venerdì sera sui binari mentre il convoglio passava a 200 km/h e l'altro vicino a un pilone, detonato parzialmente solo ieri pomeriggio senza fare vittime. «C'è stata un'esplosione sotto la locomotiva, non so cosa abbiamo urtato, abbiamo deragliato, non so altro, è tutto in fumo» ha telefonato dal suo cellulare il macchinista al Ministero delle emergenze, con una chiamata registrata e diffusa dalle tv. La polizia sembra avere già una pista. Il ministro dell'Interno Rashid Nurgaliev, ha rivelato che

un uomo sta dando informazioni e che si sta già cercando una prima persona sospetta, «un uomo di circa 40 anni, tarchiato di corporatura, rosso di capelli», anche se ad agire sarebbero state più persone. Sul luogo dell'attentato, ha aggiunto, vi sono «tanti oggetti che ci possono indicare la direzione nella quale andare per fare luce su questo crimine». Ma finora gli investigatori non si sono sblanciati sulla matrice cecena o ultranazionalista dell'attentato. La prima non si palesa da tempo fuori dal Caucaso; la seconda invece sembra avvalorata da una rivendicazione via Internet del gruppo neonazista Combat 18, una delle

tante sigle dell'arcipelago estremista russo. È nato come movimento neonazista britannico affiliato al gruppo estremista Blood and Honour e si è diffuso in particolare in Inghilterra e Germania ma è presente anche in Italia. In Russia i suoi militanti hanno anche un sito inquietante, che in base alla legge sull'estremismo dovrebbe essere chiuso da un pezzo. Vi si teorizza anche il diritto al terrore in una strategia della tensione che non risparmia i «civili», per fare cambiar rotta a un governo «che sta distruggendo la nazione russa». Gli attentati ai treni potrebbero essere il tentativo di alzare il tiro nella strategia della

tensione «made in Russia». Ma resta aperta anche la pista del terrorismo ceceno: in passato ha colpito treni, metro, aerei. C'è un'analoga, secondo il presidente delle Ferrovie russe Vladimir Jakunin, con l'attentato del 13 agosto 2007, quando un'esplosione contro un altro Nievski Express sulla linea Mosca-San Pietroburgo ferì 60 persone: per quella vicenda a Novgorod è in corso un processo a due inglesi, uno dei quali ha confessato che l'attentato fu compiuto su ordine della guerriglia cecena.

Per quel episodio è ricercato uno dei capi dei ribelli ceceni, Pavel Kosolapov, legato al coman-

dante Doku Umarov. Ieri si sono susseguiti bilanci provvisori, che oscillavano tra 25 e 39 morti su un totale di 661 passeggeri su 14 carrozze. Il «Nievski», uno dei treni più eleganti, è usato dai turisti ma anche dai pendolari, soprattutto nel fine settimana, in quella che è la linea più trafficata del Paese e dove in dicembre passerà anche il treno ad alta velocità «Sapsan».

Il leader del Cremlino Dmitri Medvedev, che ha ricevuto condoglianze da tutto il mondo, ha sollecitato un'inchiesta rapida e accurata annunciando, insieme alle Ferrovie, indennizzi per le famiglie delle vittime e per i feriti.

## Allarme in Germania per 90 estremisti islamici

**BERLINO** Torna la paura di attentati terroristici in Germania mentre il governo pensa a rivedere la propria politica di sicurezza interna per far fronte a questa minaccia crescente: nel Paese, ci sono oggi circa 90 estremisti islamici addestrati al combattimento, molti dei quali hanno anche esperienza diretta di guerra.

L'indiscrezione è del settimanale «Focus», secondo cui i gruppi terroristici presenti in Germania non si limitano più a reclutare nelle moschee giovani disposti a morire per la Jihad ma cercano nuove leve anche nelle prigioni, nei club sportivi e nelle università. Uno scenario inquietante, quindi, anche se «Focus» - che cita fonti nel settore della sicurezza tedesco - non parla di possibili imminenti attacchi terroristici contro la Germania.

Certo è, però, che la tensione è stata alta nel Paese nelle scorse settimane, quando le autorità hanno rafforzato notevolmente le misure di sicurezza alla luce di alcuni messaggi video pubblicati su Internet che minacciavano attentati contro obiettivi tedeschi in Germania e all'estero. Anche in seguito a quei messaggi, due dei quali citavano in particolare Monaco di Baviera nei giorni in cui nel capoluogo bavarese si teneva l'annuale Festa della Birra (l'Oktobertfest, che si è conclusa il quattro ottobre scorso), le autorità federali avevano infatti blindato aeroporti e stazioni ferroviarie nelle principali città del Paese.

## L'udinese è in terapia intensiva dopo un'operazione al bacino



Un'immagine d'archivio di Armando Noacco

### SAN PIETROBURGO

Ha creduto di vedere la fine venerdì sera nel deragliamento del Nievski Express ma Armando Noacco, l'italiano rimasto ferito nell'attentato al treno veloce che collega Mosca a San Pietroburgo, se l'è cavata con una seria operazione al bacino e ne avrà per qualche settimana.

L'imprenditore di Udine, 58 anni, è stato operato ieri pomeriggio alla Clinica ortopedica di San Pietroburgo Dzhanlidze e le sue condizioni sono serie ma stabili. Non è in pericolo di vita, hanno fat-

to sapere i sanitari russi ma verrà tenuto in terapia intensiva soprattutto a causa del molto sangue perso. La prognosi è comunque di un ricovero di almeno tre settimane. Noacco era stato inizialmente ricoverato nell'ospedale di Valdaï, vicino al luogo dell'attentato. Ma quando è apparso evidente che era necessario un intervento chirurgico è stato trasferito in elicottero nella cittadina sul Baltico.

Dopo oltre quattro ore e mezza di attesa i medici hanno fatto sapere che l'operazione si era conclu-

sa e che la situazione verrà tenuta sotto controllo, genere di fratture. Dopo l'intervento Noacco è stato trasferito dalla rianimazione alla terapia intensiva. Non ha riportato, secondo quanto si è appreso, altre fratture o lesioni agli organi interni. Tra gli amici accorsi in ospedale, il socio Gianni Leonarduzzi: era in costante collegamento telefonico con la famiglia di Noacco a Udine e in particolare con il genero dell'uomo, Fabio Battaia. Sul posto anche il console italiano a San Pietroburgo Fauti Salvadori,

che nel mattino aveva brevemente parlato con il ferito al telefono.

L'imprenditore, una moglie e due figli a Udine, si trovava in Russia da una settimana e sarebbe dovuto rientrare in Friuli per il compleanno, il 4 dicembre. «È stato molto fortunato - ha sottolineato il genero Battaia - perché si trovava nel primo vagone del treno, quello che ha subito i danni più gravi. Attorno a lui sono morti tutti». Noacco ha un'attività di import-export di mobili e cucine a San Pietroburgo. «Siamo venuti in Russia più o meno contemporaneamente, 15 anni fa» racconta l'amico Leonarduzzi.

IL 28 GENNAIO CONFERENZA A LONDRA

## Kabul, Obama dall'Italia si aspetta più soldati

**WASHINGTON** A pochi giorni dall'attesissimo annuncio di Barack Obama sull'aumento del contingente statunitense, il premier britannico Gordon Brown ha reso noto che la Conferenza internazionale sull'Afghanistan si terrà a Londra il 28 gennaio.

Il segretario generale Onu Ban Ki-moon ha aggiunto che a quello londinese seguirà un altro incontro a Kabul. Londra

sarà l'occasione per tutti i Paesi impegnati in Afghanistan di spingere su Karzai perché si assuma le sue responsabilità e acceleri il passaggio delle consegne in tema di sicurezza, in modo da consen-

tire il graduale disimpegno delle forze internazionali. Per quanto riguarda lo sforzo militare richiesto dagli Usa ai suoi alleati, la diplomazia è al lavoro per stemperare la tensione. È fiducioso l'amba-

sciato Usa in Italia David Thorne. «Ci aspettiamo parecchie truppe in Afghanistan dall'Italia. Non so il numero esatto - ha detto in un'intervista - non ne abbiamo ancora idea. Le relazioni fra Italia e Stati Uniti sono state molto forti e sono fiduciosi che continueranno in quel modo. Obama sicuramente aumenterà le truppe in Afghanistan e io ho fiducia che lo faranno anche molti alleati, Italia inclusa».

**SCHLECKER**  
...detersivi, cosmetica, profumeria & molto di più...

**Colgate** dentifricio assortito 75 ml. (lt.=13.20) **sconto 44%!** €0.99

**NUOVA GENERAZIONE** **Nuvenia** ultra assorbenti formati assortiti **sconto 21%!** €1.79

**Pampers** pannolini linea progressi formati assortiti\* **sconto 21%!** €7.69

**Gillette** schiuma da barba classica 300 ml. (lt.=4.97) **sconto 21%!** €1.49

**Glade** Scented Oils tin base **sconto 33%!** €1.99

**SVILUPPO DIGITALE:** 10x15 €0.15 13x19 €0.29  
**PREZZI VALIDI DALLA PRIMA STAMPA!**

**IN PIÙ DAL 23.11 AL 5.12 | SUL FORMATO 10 X 15: ECCEZIONALE OFFERTA 101 FOTO A A8**

**SCHLECKER** ...PIÙ DI 14.000 NEGOZI IN EUROPA. Ulteriori informazioni: [www.SCHLECKER.com](http://www.SCHLECKER.com)

**cpt cptrieste**

**incontro sulla sicurezza in edilizia**  
*I Decreti Legislativi 81/08 e 106/09:*  
**L'evoluzione della specie**  
**Giovedì 3 dicembre 2009 ore 15.00**  
**TRIESTE - Aula Magna I.T.I.S. "A. Volta" Via Monte Grappa, n. 1**

**APPROFITTA DELL'OPPORTUNITÀ E CRESCI CON IL CPT!**

**COMITATO PARITETICO TERRITORIALE - VIA DEI COSULICH 10 - TRIESTE**  
TEL. 040 2822433 - FAX 040 2822426

**UNA CONSULENZA GRATUITA PER LA VOSTRA SICUREZZA IN CANTIERE**



LA CONTRAZIONE DEI FINANZIAMENTI NON È DRAMMATICA ALLA LUCE DELLA CRISI INTERNAZIONALE

# Croazia, il bilancio blindo i fondi alle minoranze

Quasi 6 milioni di euro a istituzioni e sodalizi: taglio del 2%. Doppio voto: barlumi di speranza

**ZAGABRA** I finanziamenti statali 2010 in Croazia per le comunità nazionali minoritarie (tra cui quella italiana), non subiranno vistosi ridimensionamenti. E quanto contenuto nella proposta governativa riguardante il bilancio statale per l'anno prossimo, che prevede la somma di 43 milioni e 117mila kune, circa 5 milioni e 900mila euro, da destinare a istituzioni e associazioni delle minoranze nazionali.

Rispetto al 2009, il taglio è del 2%, per nulla drammatico se si tiene conto della crisi economica in cui langue la Croazia. Stando alle previsioni per gli anni prossimi, il 2011 dovrebbe riservare alle minoranze 5 milioni e 934mila euro, il 2012 sui 5 milioni e 987mila euro. La Finanziaria per l'anno prossimo, va aggiunto, dovrebbe essere varata a inizio dicembre.

Un barlume di speranza intanto per il doppio voto, da applicare nei confronti delle comunità minoritarie che vivono in Croazia. Parliamo del diritto che riguarda il voto etnico e quello politico, peraltro contemplato dalla Costituzione croata ma mai effettivamente tradotto in pratica dalla legge elettorale competente. Gli appartenenti alle minoranze nazionali devono scegliere alle parlamentari se votare per il proprio rappresentante al Sabor (il parlamento croato) o se cerchiare il nome di un partito o di una lista. Il doppio voto, appunto, non è possibile, con Zagabria che ha sempre negato questa forma di discriminazione positiva, per la quale da anni si battono l'Unione italiana e il suo presidente e deputato al Sabor Furio Radin. Qualcosa sta però mutando negli ultimi tempi – probabilmente quale



Furio Radin

conseguenza dell'avvicinamento della Croazia all'Unione europea – con l'opposizione di centrosinistra che ha abbracciato la causa delle minoranze mentre invece il centrodestra al potere sta dando impercettibili segni di cedimento. Nelle settimane o nei mesi a venire potrebbero portare al tanto atteso sì al doppio voto. L'altro giorno, i parlamentari Radin e Milorad Pupovac (minoranza serba) hanno avuto un incontro sul voto aggiuntivo con la premier Jadranka Kosor, che nell'occasione era assistita dal vice presidente del Sabor Vladimir Seks e dal ministro dell'Amministrazione Davorin Mlakar.

Si è avuta per l'ennesima volta la conferma che l'Hdz, il partito guida del centrodestra, sarebbe anche propenso a concedere il diritto a quelle minoranze il cui numero di appartenenti non superi l'1,5% della popolazione complessiva. Il nodo è costituito dalla minoranza serba, ossia dal metodo che dovrebbe essere adottato nei suoi confronti. Parliamo della comunità minoritaria più numerosa nel Paese, circa 201mila appartenenti, che costituiscono il 4,5% della popolazione nazionale. Prima della guerra degli indipendentisti serbi contro la neorepubblica croata, gli appartenenti a questa nazionalità costituivano il 12% della popo-

**RADIN**  
«L'Hdz vuole attuare il dettame costituzionale ma il nodo-serbi rallenta l'iter»

lazione in Croazia, ovvero 581mila individui. Poi gli eventi bellici e l'esodo del 1995, hanno più che dimezzato la presenza serba nel Paese. Da quanto fatto sapere più volte, i serbi chiedono tre seggi garantiti al Sabor, diritto che il centrodestra è restio a concedere, frenando di fatto anche le richieste delle altre minoranze. «Speriamo che una soluzione positiva sia individuata in tempi rapidi – ha dichiarato Radin –, da parte no-

stra restiamo fiduciosi, anche perché è la stessa premier Kosor a volere che la questione del doppio voto sia risolta senza dovere attendere troppo». Una risposta forse definitiva potrebbe averci nel prossimo incontro tra il primo ministro e i due esponenti minoritari, fissato per il 3 dicembre. Va da sé che non è nell'interesse della premier tirare troppo la corda, considerato che i deputati delle comunità nazionali minoritarie fanno parte della coalizione governativa, avendo firmato i relativi accordi con l'allora premier Ivo Sanader, all'indomani delle elezioni politiche di fine 2007. Restare senza il loro sostegno indebolirebbe l'alleanza al potere, facendo rimediare a Zagabria una brutta figura nei confronti dell'Europa comunitaria.

Andrea Marsanich



Palazzo Modello a Fiume, sede della Comunità degli italiani

# Fiume, il Consiglio regionale approva il rigassificatore

Preso d'atto dello studio d'impatto ambientale, parere positivo per l'impianto da edificare a Veglia



Scorcio dell'attuale terminal a Castelmuschio

**FIUME** Si del Consiglio della Regione quarnerino-montana al rigassificatore di Castelmuschio (Omislj), nell'Isola di Veglia ma a patto che risponda ai più rigorosi criteri di salvaguardia ambientale e permetta alla Contea e ai Comuni interessati d'incamerare fondi adeguati all'importanza del mega impianto. E quanto concluso dal parlamentino conteale, che ha preso in esame lo Studio d'impatto ambientale del Terminal Lng vegliota, approvandola con 27 voti a favore e uno astenuto.

I consiglieri hanno focalizzato le richieste soprattutto sull'aspetto dei tre serbatoi di metano liquido, che il progetto prevede siano alti ben 53 metri ciascuno, modificando in modo radicale il panorama di questa porzione di Veglia. È stato chiesto infatti che i contenitori siano interrati almeno in parte o che l'Adria Lng (il consorzio concessionario) provveda all'edificazione di quattro serbatoi di dimensioni minori. Ai consiglieri si è rivolta Veronika Tomas, a nome della ditta "Ekoner",

che ha preparato lo studio d'impatto ambientale del rigassificatore, attualmente sottoposto a pubblico dibattito. «Possiamo affermare senza timore di smentita – ha detto la Tomas – che le conseguenze del terminal metanifero saranno minime per il mare e i suoi microrganismi e circoscritte all'ambito locale. I rischi per l'habitat saranno minimi, come pure le possibilità di un incidente con fuoriuscita di gas. Stiamo valutando pure la possibilità che un terzo dei serbatoi, quello inferiore, sia verniciato di colore verde, per un migliore adattamento all'ambiente».

«È stato inoltre stimato – ha continuato – che le aziende croate potrebbero intascare sui 300 milioni di euro per i lavori di costruzione mentre circa 30 andrebbero annualmente alle imprese quarnerino-montane per manutenzione e trasporti marittimi». A prendere quindi la parola è stato Bernard Luka Baraka, esponente dell'Adria Lng: ha dichiarato che il traguardo del consorzio è mettere in funzione un rigassificatore concorrenziale e

che risponda a tutti i criteri legati alla sicurezza. «Vogliamo che l'impianto sia attivo almeno 30 anni – ha affermato Luka Baraka –: il rigassificatore sarà un affare da 800 milioni di euro, esclusi i costi per l'edificazione del gasdotto. I lavori dovrebbero cominciare nel 2011 e concludersi tre anni dopo, con il terminal che dovrebbe movimentare annualmente sui 15 miliardi di metri cubi di metano». Nel corso del dibattito è stato rilevato che le aziende croate dovrebbero essere incluse nel Consorzio Adria Lng nella misura minima del 25%, evitando così che la Croazia diventi una pura e semplice "autostrada del gas", senza ricavi degni di tal nome. Nel contesto, è stato evidenziato che la municipalità di Castelmuschio dovrebbe realizzare ogni anno entrate grazie al rigassificatore per circa 14 milioni di kune (un milione e 915mila euro), somma fissata a 7 milioni di kune (960mila euro) per l'amministrazione regionale. «Ricavi simbolici» ha commentato il consigliere socialdemocratico Georg Zezelic. (a.m.)

## Equitalia Friuli Venezia Giulia SpA

# Equitalia

Agente della riscossione per la Provincia di Trieste  
Trieste, Via Valdirivo 42. (sede) Tel.040/6798411 – Fax 040/6798460 / Via Giulia 3 (sportello per l'utenza)

Agente della riscossione per la Provincia di Gorizia  
Gorizia, Viale XXIV Maggio 4. Tel.0481/585100 – Fax 0481/585191

### IMMOBILI DELLA PROVINCIA DI TRIESTE:

Pratica n. 22139

#### AVVISO DI VENDITA DI IMMOBILI

L'Agente della riscossione per la Provincia di Trieste - Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.a., visti gli articoli 78 e seguenti del D.P.R. 29.09.1973, n. 602,

#### RENDE NOTO AL PUBBLICO

che, l'anno **duemiladieci**, il giorno **15** del mese di **febbraio** alle ore **10.00**, nei locali siti presso il Tribunale di Trieste, Foro Ulpiano 1, stanza 87, si procederà alla vendita per pubblico incanto degli immobili sotto descritti, situati nel Comune di TRIESTE.

Nel caso in cui la vendita non possa aver luogo per mancanza di offerte, si procederà:

- ad un **secondo incanto** alle ore **10.00** del giorno **15 marzo 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del primo incanto;
- ad un **eventuale terzo incanto** alle ore **10.00** del giorno **26 aprile 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del secondo incanto.

#### DESCRIZIONE DEGLI IMMOBILI

Censito all'Ufficio Tavolare:  
**quota di proprietà di 1/2 p.i. della Partita Tavolare 42285 del C.C. di Trieste**, Corpo Tavolare 1°, Unità Condominiale, costituita da alloggio sito al 5° piano (sottotetto) della casa civ. n. 8 di via Colonna an. 262 di Trieste Città, costruita sulla p.c.n. 5442 in P.T. 42270 marcato "Q" in rosso; Piano al G.N. 3797/77 con 15/1.000 p.i. del c.t. 1° della P.T. 42270;  
Censito all'Ufficio del Territorio:  
Fabbricato, Sez. Urbana V, Foglio 21, Particella 5442, Sub 14, Zona Cens. 1, Categoria A/3, Classe 1, Consistenza 3,5 vani, Rendita € 271,14.  
Il prezzo base del primo incanto è di **Euro 51.245,00**.  
Il prezzo base del secondo incanto è di **Euro 34.163,00**.  
Il prezzo base del terzo incanto è di **Euro 22.775,00**.  
Le offerte in aumento non dovranno essere inferiori ad Euro **1.000,00**.

Pratica n. 22149

#### AVVISO DI VENDITA DI IMMOBILI

L'Agente della riscossione per la Provincia di Trieste - Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.a., visti gli articoli 78 e seguenti del D.P.R. 29.09.1973, n. 602,

#### RENDE NOTO AL PUBBLICO

che, l'anno **duemiladieci**, il giorno **18** del mese di **gennaio** alle ore **10.00**, nei locali siti presso il Tribunale di Trieste, Foro Ulpiano 1, stanza 87, si procederà alla vendita per pubblico incanto degli immobili sotto descritti, situati nel Comune di TRIESTE.

Nel caso in cui la vendita non possa aver luogo per mancanza di offerte, si procederà:

- ad un **secondo incanto** alle ore **10.00** del giorno **15 febbraio 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del primo incanto;
- ad un **eventuale terzo incanto** alle ore **10.00** del giorno **15 marzo 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del secondo incanto.

#### DESCRIZIONE DEGLI IMMOBILI

Censito all'Ufficio Tavolare:  
**quota di proprietà di 2/18 della Partita Tavolare 5812 del C.C. di CHIARbola**, Corpo Tavolare 1°, Unità Condominiale costituita da alloggio con 2 poggioli sito al 3° piano della casa civ.n.4 di via Pisino costruita sulla p.c.n. 417/3, in PT 5792 marcato "8" in celeste con cantina al seminterrato; Piano al G.N. 363/79 con 115,71/1.000 p.i. del c.t. 1° della PT 5792;  
Censito all'Ufficio del Territorio:  
Fabbricato, Sez. Urbana E, Foglio 6, Particella 417/3, Sub 8, Zona Cens. 2, Categoria A/3, Classe 4, Consistenza 5,5 vani, Rendita € 681,72.  
Il prezzo base del primo incanto è di **Euro 28.632,00**.  
Il prezzo base del secondo incanto è di **Euro 19.088,00**.  
Il prezzo base del terzo incanto è di **Euro 12.725,00**.  
Le offerte in aumento non dovranno essere inferiori ad Euro **1.000,00**.

Pratica n. 22165

#### AVVISO DI VENDITA DI IMMOBILI

L'Agente della riscossione per la Provincia di Trieste - Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.a., visti gli articoli 78 e seguenti del D.P.R. 29.09.1973, n. 602,

#### RENDE NOTO AL PUBBLICO

che, l'anno **duemiladieci**, il giorno **01** del mese di **febbraio** alle ore **10.00**, nei locali siti presso il Tribunale di Trieste, Foro Ulpiano 1, stanza 87, si procederà alla vendita per pubblico incanto degli immobili sotto descritti, situati nel Comune di TRIESTE.

Nel caso in cui la vendita non possa aver luogo per mancanza di offerte, si procederà:

- ad un **secondo incanto** alle ore **10.00** del giorno

**01 marzo 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del primo incanto;

- ad un **eventuale terzo incanto** alle ore **10.00** del giorno **12 aprile 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del secondo incanto.

#### DESCRIZIONE DEGLI IMMOBILI

Censito all'Ufficio Tavolare:  
**quota di proprietà di 1/2 (\*) della Partita Tavolare 13777 del C.C. di S.M.M.INF.**, Corpo Tavolare 1°, Unità Condominiale costituita da alloggio sito al pianoterra della casa an. N. 3205 - 3206 - 3207 di Piani Poggi S.Anni costruita sulla p.c.n. 4342 e 4343 in P.T. 13545 marcato "3" in grigio tratteggiato nonché cantina al seminterrato; Piano al GN 6299/87 con 1.505/100.000 p.i. del c.t. 1° della PT 13545 e con 1/53 p.i. del c.t. 1° della PT 13547; Sub GN 6299/87 annotato che l'uc in c.t. 1° è costruita in diritto di superficie a tempo determinato;  
**(\*) proprietà di 1/1 in comunione legale;**  
Censito all'Ufficio del Territorio:  
Fabbricato, ubicato in VIA LORENZO DA PONTE N. 28 PIANO S1 - T, Sez. Urbana Q, Foglio 21, Particella 4342 - 4343, Sub 3, Zona Cens. 2, Categoria A/3, Classe 5, Consistenza 6,5 vani, Rendita € 939,95.  
Il prezzo base del **primo incanto** è di **Euro 177.651,00**.  
Il prezzo base del **secondo incanto** è di **Euro 118.434,00**.  
Il prezzo base del **terzo incanto** è di **Euro 78.956,00**.  
Le offerte in aumento non dovranno essere inferiori ad Euro **1.000,00**.

Pratica n. 22174

#### AVVISO DI VENDITA DI IMMOBILI

L'Agente della riscossione per la Provincia di Trieste - Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.a., visti gli articoli 78 e seguenti del D.P.R. 29.09.1973, n. 602,

#### RENDE NOTO AL PUBBLICO

che, l'anno **duemiladieci**, il giorno **18** del mese di **gennaio** alle ore **10.00**, nei locali siti presso il Tribunale di Trieste, Foro Ulpiano 1, stanza 87, si procederà alla vendita per pubblico incanto degli immobili sotto descritti, situati nel Comune di TRIESTE.

Nel caso in cui la vendita non possa aver luogo per mancanza di offerte, si procederà:

- ad un **secondo incanto** alle ore **10.00** del giorno **15 febbraio 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del primo incanto;
- ad un **eventuale terzo incanto** alle ore **10.00** del giorno **15 marzo 2010** con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del secondo incanto.

#### DESCRIZIONE DEGLI IMMOBILI

Censito all'Ufficio Tavolare:  
**quota di proprietà di 1/2 (\*) della Partita Tavolare 57621 del C.C. di TRIESTE**, Corpo Tavolare 1°, Unità Condominiale costituita da alloggio sito al 1° piano della casa civ.n. 5 di via Luciani costruita sulla p.c.n. 3738 in P.T. 44105 marcato "7" in azzurro; Piano al G.N.9200/88 con 74/1.000 p.i. del c.t.1° della P.T.44105; (\*) proprietà di 1/1 in comunione legale;  
Censito all'Ufficio del Territorio:  
Fabbricato, Sez. Urbana V, Foglio 23, Particella 3738, Sub 7, Zona Cens.1, Categoria A/4, Classe 3, Consistenza 3 vani, Rendita € 286,63.  
Il prezzo base del primo incanto è di **Euro 54.173,00**.  
Il prezzo base del secondo incanto è di **Euro 36.115,00**.  
Il prezzo base del terzo incanto è di **Euro 24.077,00**.  
Le offerte in aumento non dovranno essere inferiori ad Euro **1.000,00**.

Pratica n. 21920/1

#### AVVISO DI VENDITA DI IMMOBILI TERZO INCANTO

L'Agente della riscossione per la Provincia di Trieste - Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.a., visti gli articoli 78 e seguenti del D.P.R. 29.09.1973, n. 602,

#### RENDE NOTO AL PUBBLICO

che, il giorno **21 dicembre 2009** alle ore **10.00**, nei locali siti presso il Tribunale di Trieste, Foro Ulpiano 1, stanza 87, si procederà alla vendita per pubblico incanto degli immobili sotto descritti, situati nel Comune di TRIESTE.

#### DESCRIZIONE DEGLI IMMOBILI

Censito all'Ufficio Tavolare:  
**quota di proprietà di 1/1 della Partita Tavolare 74909 del C.C. di TRIESTE**, Corpo Tavolare 1°, Ente Indipendente, sito al 1° piano della casa civ. n. 22 di via Torino, costruita sulla p.c.n. 5569 in P.T. 1645 subalterno "26" in rosso; piano al G.N. 10512/04 con 37/1000 p.i. del c.t. 1° della P.T. 1645;  
Censito all'Ufficio del Territorio:  
Immobile, Sez. Urbana V, foglio 20, Particella 5569, Sub 26, Zona Cens. 1, Categoria A/2, Classe 3, Consistenza 2,5 vani, Rendita € 393,80.  
Il prezzo base dell'incanto, **ribassato**, è di **Euro 66.158,00**.  
Le offerte in aumento non dovranno essere inferiori ad Euro **1.000,00**.

**AVVERTENZE**  
1. Gli immobili sopra descritti si vendono nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano, a corpo e non a misura, con tutte le pertinenze, accessioni e con le servitù attive e passive ed in particolare senza garanzia di sorta da parte dell'Agente della riscossione procedente e senza garanzia di eventuali irregolarità edilizie. 2. Le spese di vendita e gli oneri tributari concernenti il trasferimento sono a carico dell'aggiudicatario. Sono altresì a carico dello stesso le spese di cancellazione di eventuali iscrizioni e trascrizioni gravanti sui beni oggetto dell'espropriazione, nonché eventuali oneri legati alla concessione di sanatorie per opere abusive. 3. Il prezzo base dell'incanto è pari all'importo stabilito a norma dell'art. 52, comma 4, del testo unico delle disposizioni concernenti l'imposta di registro, approvato con D.P.R. 26.04.1986, n. 131, moltiplicato per tre. Se si tratta di terreni per i quali gli strumenti urbanistici

prevedono la destinazione edificatoria, il prezzo è stato stabilito con perizia dell'Ufficio del Territorio. 4. Per essere ammesso all'asta, l'offerente, entro le ore 12.00 del giorno precedente l'incanto, dovrà depositare, presso l'Agente della riscossione, istanza di partecipazione, ritribuita presso l'Agente della riscossione stesso, allegando assegno circolare non trasferibile intestato a "Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.A.", d'importo pari al 10% del prezzo base dell'incanto, a titolo di cauzione. 5. Se la vendita non dovesse aver luogo al primo incanto per mancanza di offerte valide si procederà ad un secondo incanto, con il ribasso di un terzo sul prezzo determinato con i criteri descritti al punto 3. Qualora la vendita non avesse luogo nemmeno al secondo incanto, si procederà ad un terzo incanto con un prezzo base inferiore di un terzo rispetto a quello del precedente incanto. 6. L'asta si aprirà al prezzo minimo indicato per ogni incanto. Le offerte saranno considerate valide purché superino il prezzo minimo a

base d'asta o la precedente offerta, di un importo pari almeno all'offerta minima in aumento. 7. Nel termine di trenta giorni dalla vendita, l'aggiudicatario deve pagare il prezzo dovuto all'Agente della riscossione, dedotto quanto versato a titolo di cauzione. In caso di mancato versamento nel predetto termine, il Giudice dell'esecuzione pronuncia, con decreto, la decadenza dell'aggiudicatario e la perdita della cauzione a titolo di multa. L'Agente della riscossione procede quindi ad un nuovo incanto ad un prezzo base pari a quello dell'ultimo incanto tenuto. Se il prezzo che se ne ricava, unito alla cauzione confiscata, dovesse risultare inferiore a quello della precedente aggiudicazione, l'aggiudicatario inadempiente sarà tenuto al pagamento della differenza. 8. L'aggiudicatario dovrà inoltre versare a titolo di spese di trasferimento: Per l'Ambito di Trieste; entro trenta giorni dalla vendita il 20% del prezzo di aggiudicazione, salvo conguaglio; Per l'Ambito di Gorizia; l'importo verrà comunicato dall'Agente

della Riscossione. 9. Colui che sia rimasto aggiudicatario per persona da nominare, deve dichiarare all'Agente della riscossione, nei tre giorni successivi all'incanto, il nome della persona per la quale ha proposto l'offerta, depositando il mandato. In mancanza, l'aggiudicazione diviene definitiva a nome dell'offerente. 10. Se l'offerente non diviene aggiudicatario la cauzione è immediatamente restituita dopo la chiusura dell'incanto, salvo che lo stesso non abbia omissa di partecipare al medesimo, personalmente o a mezzo di procuratore speciale, senza documento e giustificato motivo. In tale caso, la cauzione è restituita solo nella misura dei nove decimi dell'intero e la restante parte è trattata come somma rinveniente a tutti gli effetti dall'esecuzione. 11. I fascicoli delle procedure e le istanze di partecipazione all'incanto sono visionabili presso gli uffici di Equitalia Friuli Venezia Giulia S.p.A. o sui siti internet: www.asteriscossoni.it, www.entietribunali.it.



IL CENTRO STUDI VEDE UN MIGLIORAMENTO TRA FINE 2009 E INIZIO 2010

# Confindustria: a fine anno riparte l'economia

Cresce la produzione, ma resta a -21%. Allarme occupazione: 690 mila posti persi nel secondo trimestre

**La Bce: tassi fermi fino a 2010 inoltrato**  
**Avvio dell'exit strategy dall'aiuto alle banche**  
**Giovedì riunione del board**

**ROMA** Tassi d'interesse ancora fermi fino a 2010 inoltrato. Avvio della «exit strategy» a partire dai prestiti a 12 mesi lanciati per aiutare le banche. E al contempo un miglioramento delle previsioni di crescita di Euro-landia, in linea con le ultime statistiche disponibili.

Dovrebbero essere questi, stando alle previsioni degli esperti e ai segnali giunti dalle capitali europee, i punti chiave della prossima riunione del consiglio direttivo della banca centrale europea a Francoforte del 3 dicembre anche se gli effetti del caso Dubai e la nuova scossa sui mercati finanziari internazionali potrebbero modificare le strategie di azione dei governi. C'è attesa per le parole del presidente dell'Eurotower sul peso della bolla immobiliare nell'emirato sull'economia di Euro-landia e sulla ripresa. Alcuni governi hanno fatto già sapere che, vista la situazione l'avvio per l'abbandono delle politiche di stimolo all'economia, potrebbe apparire prematuro. Per l'ottavo mese consecutivo i 22 membri del board, fra loro anche il governatore di Bankitalia Mario Draghi e l'esponente del comitato esecutivo Bce Lorenzo Bini Smaghi, manterranno comunque con ogni probabilità il costo del denaro al minimo record dell'1%: è ancora necessario sostenere un'economia «debuttata» - come ha spiegato il presidente della Bce Jean-Claude Trichet - nonostante i Sedici siano fuori dalla fase di «caduta libera» in cui erano precipitati dopo il crollo di Lehman Brothers.

**Auto, boom a novembre: 180 mila immatricolazioni**

**ROMA** Dopo la crescita a due cifre di ottobre il mercato dell'auto in Italia dovrebbe registrare un boom anche a novembre, sfiorando un incremento del 30%. E quanto risulta dalle prime tinte degli esperti secondo i quali a fine mese le nuove immatricolazioni di auto si attesteranno a cavallo delle 180.000 unità, contro un novembre 2008 che si era chiuso con uno scarso bottino di 140.000 immatricolazioni. Se i dati che verranno diffusi dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti martedì primo dicembre confermeranno le stime, a novembre gli acquisti di nuove vetture segneranno quindi una crescita del 28,6% rispetto allo scorso anno.

«Una forte accelerazione - precisa il direttore generale dell'Unrae Gianni Filipponi - determinata non solo dal buon andamento degli incentivi, ma anche dal confronto con il novembre 2008: un mese in cui il mercato dell'auto era in piena crisi». Infatti, precisa il direttore dell'Unrae, le 140.000 unità registrate nello stesso mese di un anno fa erano di molto inferiori rispetto alla media delle immatricolazioni totalizzate nei mesi di novembre degli ultimi 10 anni, quasi tutte superiori alle 190.000 unità.

PRESENTATO IN ASSINDUSTRIA IL LIBRO DELL'AD DI CENTREX EUROPE&amp;ENERGY

## Nicolazzi: «Per la mobilità non c'è alternativa al petrolio»

«Finirà quando sarà troppo caro acquistarlo. La tendenza è il rialzo dei prezzi. Il costo alto dipende dalle tasse»



Massimo Nicolazzi all'Assindustria

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Nessuna potenza, nemmeno gli Usa hanno fatto la guerra per il petrolio, anzi «l'hanno fatta con il petrolio», le tensioni in Medio Oriente hanno fatto aumentare «solo momentaneamente e per questioni psicologiche» il prezzo che «poi si è sgonfiato» e il costo che sentiamo come cittadini è in realtà «quello delle tasse che pesano per oltre il 55%».

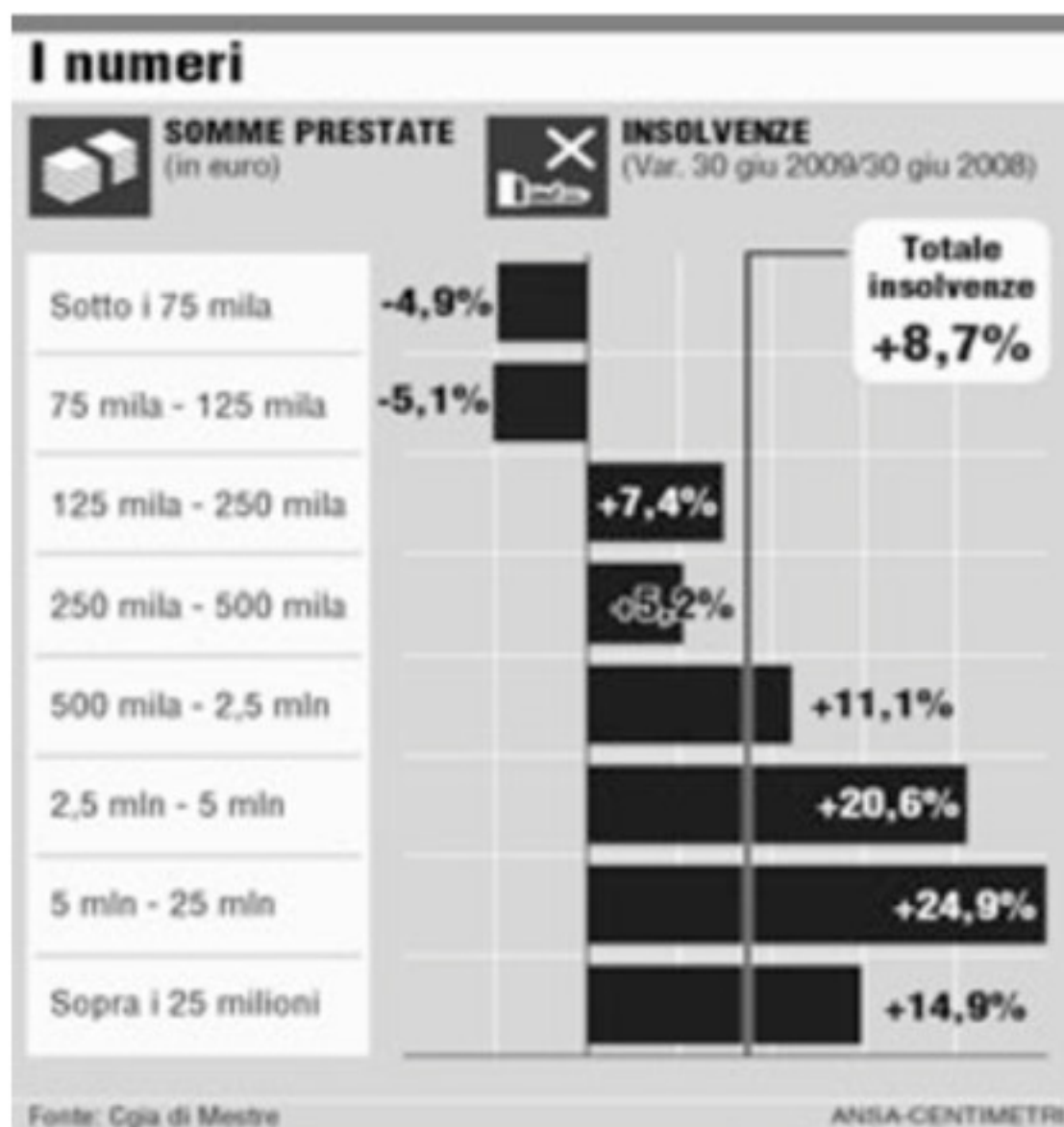
Nell'arco di una sola mattinata, quella di ieri, Massimo Nicolazzi, ex manager Eni, avvocato e petroliere ora alla guida a Vienna come ad di centrex Europe&Energy (società nata da una costola da Gazprom e che si occupa di vende-



Emma Marcegaglia

re delle imprese antipa però ulteriori aumenti di attività a inizio 2010.

Il dato invece più preoccupante e che mette una seria ipoteca sulla ripresa, riguarda l'occupazione calata anche nel secondo semestre del 2009, pur a ritmi più contenuti del primo. I posti di lavoro persi nel secondo trimestre 2009 rispetto al



primo, sono stati quasi 690 mila pari a -2,7% nel totale e -7,6% nel solo settore dell'industria in senso stretto. Le previsioni a tre mesi nelle imprese manifatturiere indicano un ulteriore riduzione dell'occupazione, pur a ritmi più lenti (saldo delle risposte da -26,4 nel primo trimestre a -16,3 in ottobre).

Per Confindustria inoltre si sta stabilizzando il ricorso alla cassa integrazione guadagni con un incremento medio mensile di ore autorizzate del 5,3% nel terzo trimestre. Nel primo e nel secondo l'aumento è stato rispettivamente del 30% e del 10,5%. In ottobre le ore sono calate del 4,8% su settembre.

L'ASSOCIAZIONE DEI CONSUMATORI METTE IN GUARDIA

## Debito pubblico: 85mila euro a famiglia

Lannutti: «A settembre il livello è cresciuto superando ogni record: 1786 miliardi»



grandi numeri il fenomeno non perde le sue caratteristiche. «Il debito pubblico, cioè il debito che noi stiamo accumulando ma che figli, nipoti e pronipoti sa-

### LA PAROLA IN CHIARO

#### Che cos'è la doppia imposizione fiscale

Se si possiede un titolo azionario estero i dividendi, se non c'è un accordo bilaterale, vengono tassati nello stato sede della azienda e poi anche in Italia. Esempio un socio di una società a cui va un dividendo di 100 euro. Questi 100 euro su cui la società ha già pagato le tasse le dovrà poi dichiarare al fisco come reddito personale e pagare le tasse.

ranno costretti ad ereditare, continua ad impennarsi - afferma l'Adusbe citando dati della Banca d'Italia - A settembre 2009 il livello è cresciuto superando ogni record: 1.786,841 miliardi di euro. Parliamo di oltre 3.440.000 miliardi di vecchie lire. Il dato di dicembre 2008 fornito da Bankitalia lo collocava a 1.663,6 miliardi di euro. In nove mesi, è cresciuto del 7,4 per cento: l'impennata più consistente dal 1988».

L'Adusbe ha effettuato anche una valutazione dei «possessori» dei titoli del debito pubblico

italiano, cioè dei titoli di Stato, che a giugno 2009 ammontavano a 1.461,2 miliardi e che erano per il 51,4% in mano a detentori stranieri.

Si tratta di un calo rispetto ai valori registrati solo sei mesi prima quando il debito in mano agli stranieri era pari al 54,4% del totale, il livello più alto di sempre, contro il 45,65% posseduto da italiani. «E questo - calcola l'Adusbe - l'effetto combinato dell'abbattimento dei tassi di remunerazione, che forse scoraggia gli investitori esteri, e della sfiducia dei risparmiatori italiani nei confronti dei titoli diversi da Bot, Cct, Btp come obbligazioni bancarie, azioni e fondi». In pratica - secondo l'Adusbe - gli stranieri vanno via, nonostante non pagano tasse per evitare la doppia imposizione, mentre gli italiani investono di più in titoli di Stato.

«E da molto tempo - afferma il presidente dell'Adusbe, Elio Lannutti - che la nostra associazione sollecita il Governo ad una riduzione del debito pubblico, sia seguendo politiche di tagli a sperperi, sprechi e finanziamenti a fondo perduto, che nel 2009 si attestano a ben 39 miliardi di euro, che mediante la vendita di oro e riserve di Bankitalia, pari ad oltre 70 miliardi di euro».

tra il 55 e il 60% di tasse sul prezzo dei carburanti ed è la più grande entrata fiscale per il governo che permette di sostenere gran parte della spesa sociale». Nessun timore nemmeno da possibili conflitti in Medio Oriente: «I prezzi sono aumentati preventivamente prima del conflitto sulla spinta psicologica, perché si temeva una catastrofe, ma poi visto che non è successo nulla sono tornati come prima».

Una battuta anche sulla dipendenza energetica dell'Italia e il suo tentativo di diversificare. «Ma quale diversificazione? In realtà l'Italia sta diventando sempre più dipendente del gas per il riscaldamento e l'energia e dal petrolio per la mobilità dei cittadini. Non è diversificazione questa, è una monocultura e si va da una dipendenza all'altra. E stiamo attenti, quest'anno si rischia anche un eccesso di offerta».

**L'Interna di Tavagnacco rischia con il caso Dubai**  
**Travan: «Hanno saldato metà della commessa, apriremo una società»**

di NICOLA COMELLI

**TRIESTE** Metà commessa è stata regolarmente saldata. Per l'altra metà ha fatto firmare specifiche lettere di garanzia. In un paio di mesi l'intera partita dovrebbe concludersi, andando a buon fine: ma le notizie che arrivano dal Golfo qualche preoccupazione finiscono inevitabilmente per destarla. L'esperienza che sta vivendo Diego Travan, presidente del gruppo Interna, di Tavagnacco (quattro aziende specializzate nella realizzazione di arredamenti di lusso per hotel e boutique, una cinquantina di dipendenti e 20 milioni di fatturato), è, seppure in scala ridotta, quella che stanno affrontando tutti gli imprenditori che negli anni sono arrivati a Dubai per fare business. Il giocattolo che sembrava perfetto inizia a mostrare qualche problema a causa di debiti per circa 60 miliardi di dollari che hanno fatto tremare i mercati finanziari di tutto il mondo. La commessa di cui si parla ha un valore stimato in circa 10 milioni - anche se l'azienda non conferma - e, in parte, riguarda l'arredamento dell'hotel griffato Giorgio Armani all'interno del Burj al Arab, della Emaar Properties, che, una volta completato, con i suoi oltre 800 metri, dovrebbe diventare il palazzo più alto del mondo.

Travan, cosa sta accadendo a Dubai? Per l'idea che mi sono fatto, il gigantismo di certe iniziative si sta rivelando eccessivo. Muovendosi per la città ci si imbatte in cartelloni pubblicitari che promuovono la vendita di villaggi dove si trovano decine di migliaia di appartamenti di alto e altissimo livello. E non si può non domandare se davvero esistono tanti acquirenti da soddisfare. Tuttavia, un mese fa, quando sono stato sul posto, non ho percepito alcun genere di problemi. Questo gigantismo seppellirà la regione? No, il disegno strategico di fondo è lungimirante e i fondamentali dell'economia restano buoni. A cosa si riferisce? Fino a 10 anni fa il pil degli Emirati dipendeva all'80% dal petrolio. Da qualche tempo a questa parte una classe dirigente giovane e preparata, che ha studiato e si è formata in Europa e nel Nordamerica, sta cercando di individuare altri volani di sviluppo e di riequilibrare quel rapporto e questi scossoni non credo che possano mandare a monte un disegno di questo genere. Le piccole e medie imprese italiane attive laggiù non è che potrebbero venire travolte da questi scossoni? Per quella che la mia esperienza, e quella del mio gruppo, direi di no. Metà della commessa che avevamo ricevuto ci è stata saldata regolarmente. E stiamo anche valutando la possibilità di aprire una nostra società operativa proprio a Dubai. Proprio ora? Sì. Perché lì non c'è solo Dubai. Ci sono anche gli altri Emirati e c'è il Qatar. C'è, in altre parole, un intero mercato che sta crescendo e sta generando grandi opportunità. E poi, relativamente al settore nel quale lavoriamo, quello dell'ospitalità, gli investimenti continuano ad esserci.



Diego Travan

## NAVI A TRIESTE

IN ARRIVO

MARINOLA	da Batumi a rada	ore 05.00
UND ATILIM	da Mersin a orm. 31 bis	ore 07.30
COIN	da Soussse a Ars. S. M.	ore 09.00
UN TRIESTE	da Istanbul a orm. 31	ore 09.00
GIOVANNI IEVOLI	da Ravenna a Alder	ore 14.00
GEA	da Agio Theodoroi a S. Sabba	ore 19.00

IN PARTENZA

MSC MIA SUMMER	da Molo VII per Capodistria	ore 01.00
MSC PROVIDER	da Molo VII per Venezia	ore 14.00
SEPID	da Siot 3 per ordini	ore 17.00
UN TRIESTE	da orm. 31 per Istanbul	ore 18.30
UND ATILIM	da orm. 31 bis per Mersin	ore 18.30

Lavoriamo con la stessa serietà della nostra gente

**BCC**  
CREDITO COOPERATIVO





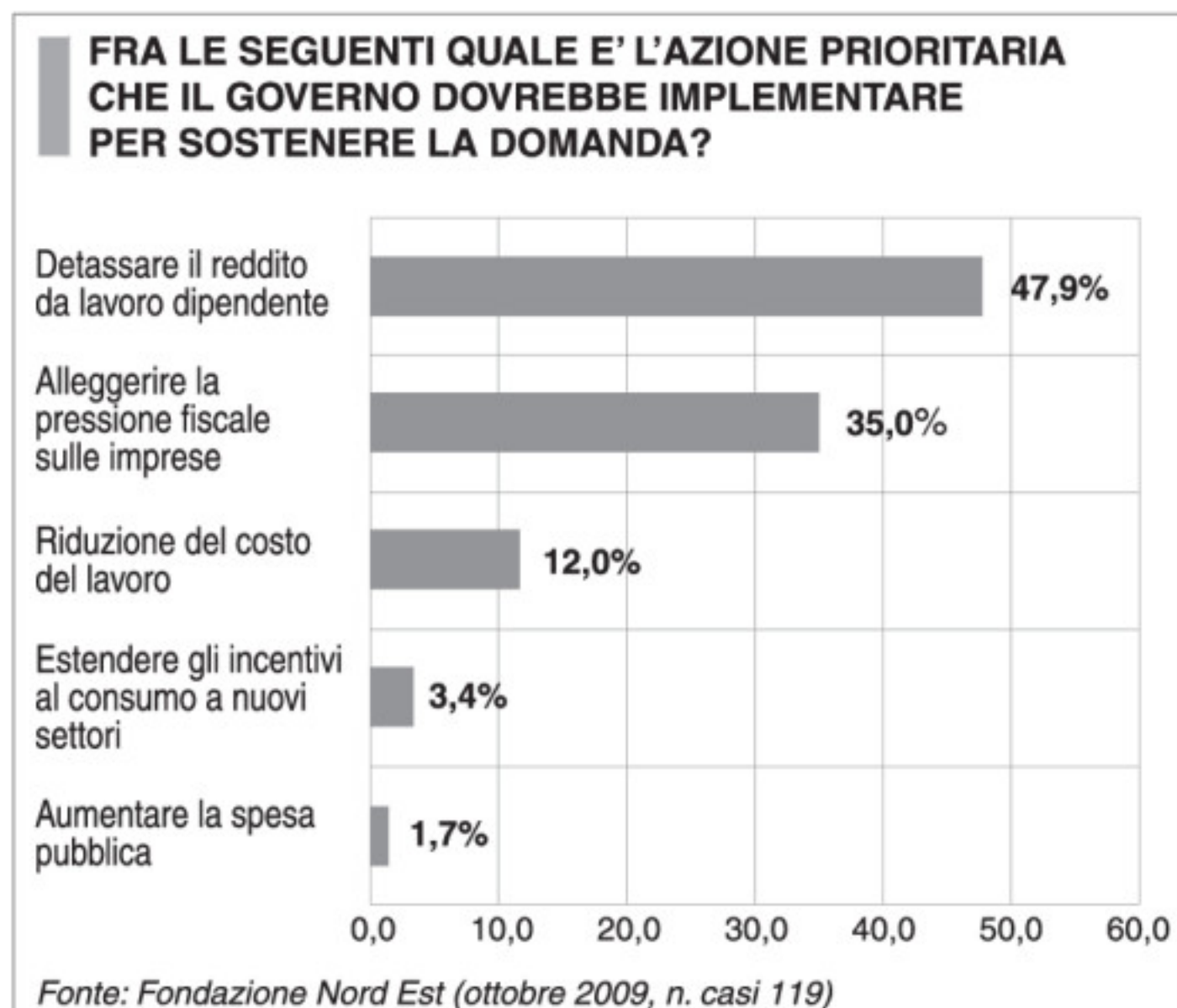
Le richieste della classe dirigente nordestina: detassazione del lavoro dipendente e alleggerimento della pressione fiscale sulle imprese

# Nordest, la ripresa passa dai mercati emergenti

## Una nuova fase di sviluppo economico sarà trainata da Russia, India, Brasile e Cina

**TRIESTE** La classe dirigente del Veneto e del Friuli Venezia Giulia, intervistata dalla Fondazione Nord Est per la periodica indagine One realizzata con il contributo di Intesa Sanpaolo, guarda ai mercati emergenti quali possibili motori della ripresa economica. Il 59,0% degli intervistati ritiene, infatti, che la nuova fase di sviluppo attesa sarà trainata, soprattutto, dai cosiddetti paesi Bric (Brasile, Russia, India, Cina), alcuni dei quali già in questi mesi hanno ripreso a crescere. Viceversa, solo il 16,2% del panel nordestino ritiene che il nuovo impulso alla crescita giungerà dalla ripresa della domanda interna e il 15,4% da quella della domanda degli altri paesi europei. Quanto oggi si siano spostati gli assi che disegnano gli scenari di sviluppo internazionale è reso evidente dal fatto che solo il 7,7% della classe dirigente locale individua negli Stati Uniti, luogo in cui ha preso avvio la crisi mondiale, il motore della futura ripresa.

Rimanendo in ambito nazionale, affinché la domanda domestica possa ripartire, così come auspicato soprattutto dalle piccole imprese e dal mondo dei servizi avanzati, per la classe dirigente del Nord Est è necessario che il Governo metta in atto principalmente due strategie: la detassazione del lavoro dipendente (47,9%) e l'alleggerimento della pressione fiscale sulle imprese (35,0%). Si tratta in entrambi i casi di strumenti che possono liberare risorse utili a re-



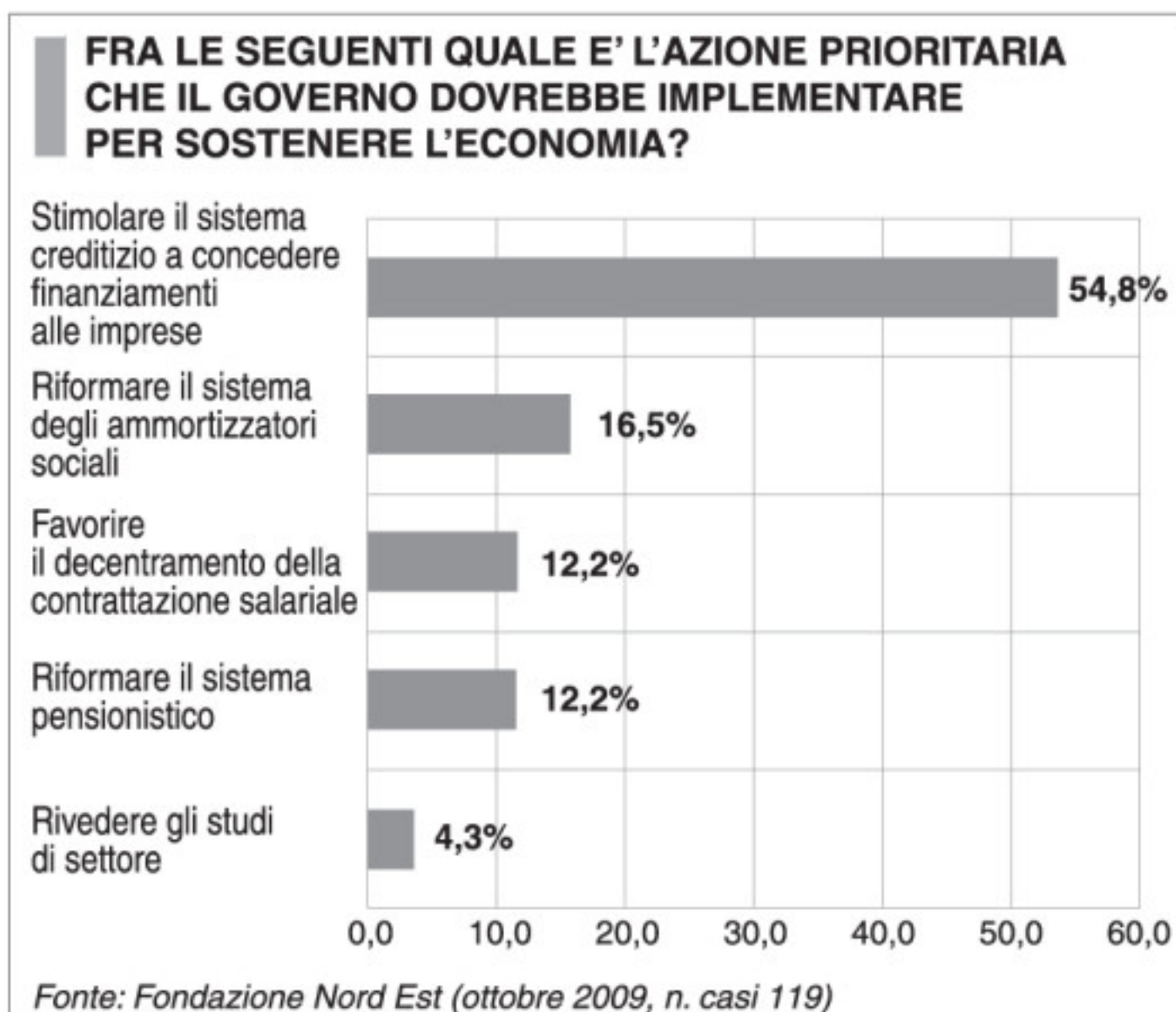
stituire maggiore potere d'acquisto alle famiglie e attraverso questo far ripartire i consumi. Viceversa, vengono viste come azioni meno incisive la riduzione del costo del lavoro (12,0%), l'estensione degli incentivi al consumo a nuovi settori produttivi (3,4%), sul modello di quanto

previsto per quello automobilistico, e l'aumento della spesa pubblica, indicato come intervento prioritario per far ripartire la domanda interna solo dall'1,7% del panel.

Sotto questo profilo, e com'era facile attendere, la classe dirigente del Nord Est auspica un intervento più forte del

Governo su questi versanti. Complessivamente, un interpellato su tre ritiene molto (3,4%) o abbastanza (29,9%) efficace l'azione del Governo nell'affrontare la crisi, mentre il restante due terzi lo valuta come poco (57,3%) o per nulla efficace (9,4%).

Ma quali sono allora



gli interventi ritenuti oggi prioritari dalla classe dirigente nordestina per far ripartire l'economia italiana? In primo luogo, viene invocato a gran voce un intervento di stimolo sul sistema del credito affinché non faccia mancare alle imprese le risorse necessarie (54,8%) per le immediate esigenze di cassa e per gli investimenti necessari al recupero della competitività sui mercati. In secondo luogo, viene indicata la riforma degli ammortizzatori sociali (16,5%), utile ad estendere la protezione e le garanzie a nuove fasce di lavoratori e ad assicurare alle imprese la possibilità di non disperdere importanti competenze che la crisi rischia di far uscire dal mercato del lavoro. Raccogliamo il 12,2% dei consensi

anche la riforma del sistema pensionistico e il decentramento salariale. Fermo al 4,3% delle preferenze l'intervento per la revisione degli studi di settore, utile a salvaguardare soprattutto il sistema delle partite Iva e delle professioni.

L'idea che emerge, quindi, è che lo Stato non debba sostituirsi alle imprese nel gioco della competitività, magari con specifici incentivi, quanto piuttosto, ancora una volta, debba adoperarsi per liberare il quadro competitivo da eventuali ostacoli e vincoli quali, ad esempio, un sistema creditizio in difficoltà nel sostenere le aziende, un costo del lavoro troppo oneroso o un'imposizione fiscale eccessiva.

**Silvia Oliva**  
(Segretario alla Ricerca Fondazione Nord Est)

SECONDO IL PRESIDENTE FINEST L'EUROPA CENTRO-ORIENTALE RESTA ATTRATTIVA

## Degrassi: «Imprese all'Est per i nuovi mercati»

### «Non si delocalizza più, ma si cerca di diminuire i costi della logistica e delle tasse»

di NICOLA COMELLI

**GORIZIA** I Bric per il Nordest possono essere i Balcani, con la loro domanda interna destinata a crescere notevolmente. Dopo più di due anni trascorsi alla guida di Finest, Michele Degrassi coglie l'occasione della pubblicazione dell'indagine One, della Fondazione Nordest, per fare il punto su una realtà - quella dell'ex Jugoslavia - che, nonostante tutto, conserva una dinamicità notevole in termini di sviluppo.

**Presidente, i risultati di One non lasciano spazio a dubbi: c'è una forte convinzione che i mercati emergenti faranno da traino per l'uscita dalla crisi. Che ne pensa?**

Fino a cinque - dieci anni fa si andava nell'Euro-

Effettivamente questa sensazione è molto diffusa, nonché corroborata da dati precisi. Noi di Finest per primi ci stiamo accorgendo di quanto interesse continui ad esserci per l'Est Europa e l'area Balcanica, che io ricomprenderei nel novero dei mercati emergenti, almeno in relazione alle pmi del Nordest.

**La febbre "da Est", in altre parole, resta alta?**

Sì, anche se l'atteggiamento degli imprenditori ha subito un'evoluzione importante in questi ultimi anni. Un'evoluzione che la crisi ha accentuato, a mio avviso.

**Di quale evoluzione parla?**

Oggi si va all'estero anzitutto per penetrare nuovi mercati, insediandosi in quelle realtà per diminuire i costi della logistica. E



Belgrado è una delle recenti sedi delle missioni di Finest

poi, perché, molte nostre aziende sono fornitrici di grandi gruppi internazionali che hanno precisi business all'est e viene loro richiesta una presenza su questi scenari. C'è, in altre parole, un progetto imprenditoriale molto più strutturato; la mera specu-

lazione economica è ormai un ricordo.

**Però ci sono anche degli altri aspetti che non possono venire trascurati. Ad esempio il carico fiscale, che nell'Europa dell'Est e nei Balcani è di gran lunga più basso che in Italia.**

E' vero. Anche se va detto che l'alleggerimento della pressione tributaria a est riguarda principalmente l'utile d'esercizio, mentre per i nostri imprenditori la priorità in questo momento è il costo del lavoro. Conta essere competitivi e potersi consolidare, non tanto massimizzare gli utili.

**Dall'indagine One emerge, sul fronte europeo, la detassazione del lavoro dipendente è la misura**

più urgente per il rilancio della domanda interna.

E esattamente così. Oggi, ogni lavoratore dipendente percepisce appena il 40-45% dello stipendio lordo. In Slovenia, tanto per fare un esempio, questo rapporto è invertito. E così avviene nel resto dell'Europa orientale e balcanica. Per questa ragione, lì i margini di crescita della domanda sono destinati a rimanere positivi.



Il presidente di Finest, Michele Degrassi

**più urgente per il rilancio della domanda interna.**

Il Convegno si svolgerà in data

**MERCOLEDÌ 02 DICEMBRE 2009**

alle ore 10:00 presso l'auditorium della sede regionale di Udine in via Sabbadini, 31.

INDAGINE ONE

## Gli intervistati

Adriano Pozzato (segretario generale); Ferruccio Macola (presidente Padova Fiere); Valentino Vascellari (presidente Assindustria Belluno); Federico Tessari (presidente Ccia Trevi); e Unioncamere Veneto); Flavio Trinca (presidente Veneto Banca); Oreste Parisato (presidente Cna Veneto); Luca Cielo (presidente Piccola Industria del Veneto); Nicola Tognana; Franco Antiga (presidente); Alessandro Riello; Paolo Dogliani (presidente Cciaa Belluno); Giuseppe Sbalchiero (presidente Associazione Artigiani di Vicenza); Silvano Scandian (presidente Cna Vicenza); Sergio Gelain (presidente Cna Padova); Alessandro Conte (presidente Cna Treviso); Luigi Curto (presidente Unione Artigiani e Piccola Industria Belluno); Moreno De Col (presidente Cna Belluno); Miotto (presidente Confartigianato Veneto); Sergio Rebecca (presidente Confcommercio Vicenza); Fernando Zilio (presidente Confcommercio Padova); Guido Pomin (presidente Confcommercio Treviso); Maurizio Franceschi (segretario generale Confesercenti Veneto); Daniela Carraro (direttore generale); Sergio Rosato (direttore generale); Luigi Dalla Via (sindaco di Schio); Alberto Neri (sindaco di Valdagno); Renato Chisso (ass. alle Politiche della Mobilità); Oscar De Bona (ass. alle Politiche dei Flussi migratori); Marina Bergamin (segretario provinciale Cgil Vicenza); Riccardo Dal Lago (segretario provinciale Uil Vicenza); Carla Pellegatta (segretario provinciale Cgil Verona); Lucia Perina; Franco Lorenzon (segretario provinciale Cisl Treviso); Gerardo Colamarco (segretario provinciale Uil Venezia); Andrea Moscatoba (segretario provinciale Cisl Rovigo); Ilario Simonaggio (segretario regionale della Filt Cgil Veneto); Aniello Cum (segretario provinciale Uil Padova); Emilio Viafora (segretario regionale Cgil Veneto); Pier Francesco Ghetti (retrore Ca' Foscari); Giuseppe Zaccaria (retrore vicario); Giuseppe Caldiera (direttore); Giovanni Costa (dipartimento economia Padova); Giorgio Brunetti; Giancarlo Corò; Cesare De Michellis (presidente Marsilio Editori Spa); Giovanni Zen (dirigente Itis Rossi - Vicenza); Francesco Rossi (presidente); Giorgio Simonetti (presidente); Lauro Paoletto (presidente); Dino Pistolato (delegazione Caritas Nord Est); Alessandro Stefanello (presidente Compagnia delle Opere Nord Est); Guglielmo Frezza (direttore la Difesa del Popolo); Fabio Salviato (presidente); Massimo Carraro (responsabile per il Nord Est di Unicredit Banca di Impresa); Susanna Magnabosco (vicepresidente Neafidi); Andrea Castagna (segretario Cgil Padova); Marco Michielli (presidente Confindustria Veneto); Maurizio Cini (presidente Confindustria Pordenone); Giovanni Pavan (presidente Cciaa Pordenone); Giovanni Fantoni (presidente Fantoni Spa); Sergio Marini (presidente Confesercenti Udine); Corrado Antonini (presidente Fincantieri); Gianpietro Benedetti (presidente Danelli); Mirco Zin (direttore personale); Roberto Dal Mas (direttore generale Cassa di Risparmio); Crosara (direttore generale Friuladria); Stuparich (presidente Enaip Fvg); Maria Teresa Bassa Poropat (presidente Provincia di Trieste); Sergio Bolzonello (sindaco di Pordenone); Mauro Azzarita (presidente Ente Zona industriale Trieste); Luca Visentini (segretario provinciale Uil Trieste); Luca Visentini (segretario generale Uil Fvg); Roberto Muradore (segretario provinciale Cisl Udine); Ferdinando Ceschia (segretario provinciale Uil Udine); Glaucio Pittilino (segretario provinciale Cgil Udine); Renato Pizzolitto (segretario provinciale Cisl Pordenone); Giacinto Menis (segretario provinciale Uil Gorizia); Giorgio Maranzana (presidente terminal intermodale di Trieste Ferneti); Alvaro Cardin (presidente Pordenone Fiere); Armando Querin (presidente Gruppo Iris); Sergio Dressi (presidente aeroporto di Trieste - Ronchi dei Legionari); Claudio Boniccioli (presidente Autorità portuale di Trieste); Cristiana Compagno (rettore Università di Udine); Francesco Peroni (rettore Università di Trieste); Bortolo Simoni (direttore generale); Renato Mason (direttore generale); Giovanni Battista Alberti (presidente); Athos Santolin (presidente); Marzio Bottari (presidente in scadenza); Giorgio Ros (direttore generale); Nicola deli Quadri (direttore generale); Marco Pezzetta (presidente); Danilo Castellani (preside); Secondo Guaschino (presidente); Rinaldo Rui (presidente).



IMPRESA E RICERCA,  
FACCIAMO CRESCERE  
LA COMPETITIVITÀ



POR FESR 2007- 2013  
OBIETTIVO COMPETITIVITA'  
REGIONALE E OCCUPAZIONE  
Friuli Venezia Giulia

Durante l'incontro verranno illustrate le linee strategiche dei primi Bandi pubblicati. In particolare saranno approfondite le tematiche riguardanti la ricerca e l'innovazione della Domotica, della Biomedicina molecolare e della Cantieristica navale e della nautica da diporto.

I Bandi ed i modelli di domande predisposti per la compilazione sono disponibili sul sito internet della Regione [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) alla sezione "bandi e avvisi della Regione", nonché ai seguenti link:  
<http://www.regione.fvg.it/rafvglavoroprofessionii/dettaglio.act?dir=rafvglcms/RAFVG/AT7/ARG1/FOGLIA10>  
<http://www.regione.fvg.it/rafvglrapportieuropeinternazionali/areaArgomento.act?dir=rafvglcms/RAFVG/AT11/ARG20/>







## INTERVISTA ALL'ASSESSORE REGIONALE

IL PROGETTO PER LA SISSA E GLI ATENEI DI TRIESTE E UDINE

## Rosolen: «Tra un anno ci sarà il "contenitore" unico per le tre università della regione»

«Potrebbe avere la forma del consorzio piuttosto che della fondazione»

di MARCO BALLICO

**TRIESTE** Via libera al bando per il «contenitore» delle università. Stop a sprechi, doppioni, finanziamenti senza ritorno: nel mirino Gorizia, Cormons e Pordenone. Alessia Rosolen annuncia che «l'organismo a supporto del sistema universitario» - non è detto che sia una Fondazione - potrebbe operare già tra un anno, favorire l'integrazione dell'offerta e «accelerare i percorsi competitivi delle università del Friuli Venezia Giulia».

**Qual è l'obiettivo del bando?**  
Individuare un organismo a supporto del sistema universitario. **Non si parla di Fondazione perché la parola preoccupa?**

Il bando ci serve per comprendere qual è la migliore struttura giuridica da porre alla base di questo organismo. Potrebbe dunque risultare opportuna una forma semplificata, magari un consorzio, non necessariamente una Fondazione.

**Vi entreranno le due Università e la Sissa?**

Per ora ci siamo fermati al confronto tra i tre rettori. Appena avremo i risultati del bando, vedremo se includere anche parchi scientifici, consorzi universitari, enti di ricerca, tutto quello che fa parte del sistema direttamente o indiretta-

“  
I rettori della regione devono collaborare, non rivaleggiare. La competizione va fatta all'esterno  
”

mente.

**Che tempi avrà il bando?**

Sarà pronto la prossima settimana, ci sarà un mese e mezzo per la risposta, entro cinque mesi avremo in mano forma giuridica e ipotesi di percorso.

**Tra un anno, dunque, il "contenitore" sarà pronto?**

Sì. Un "contenitore" a supporto del sistema.

**Intende dire che nessun singolo perderà la sua identità?**

Mai la Regione ha pensato di intaccare l'autonomia delle due Università.

**Quali i vantaggi prodotti da questo soggetto?**

Rafforzamento del sistema di collegamento tra Atenei e territorio, miglioramento di didattica e ricerca sia a Trieste che a Udine, trasferimento delle conoscenze dal sistema universitario alle imprese e alla pubblica amministra-

“  
Il corso di laurea in viticoltura di Cormons non sarà soppresso, il problema è il costo della casa dello studente  
”

zione, accelerazione dei percorsi competitivi ora rallentati da troppi passaggi intermedi. Se nasce uno spin off valido all'interno dell'Università, si è costretti oggi ad andare alla caccia di aiuti per farlo decollare. Un sistema di raccordo consentirebbe di sviluppare più facilmente le eccellenze regionali.

**Ha visto condivisione di intenti da parte dei rettori?**

Direi di sì. I rettori del Friuli Venezia Giulia devono collaborare, non rivaleggiare. La competizione va fatta con chi sta fuori regione, al di dentro è un film già visto.

**Le risorse in Finanziaria regionale per il sistema universitario, causa crisi, sono in calo di 2,5 milioni. Quanto scontata è?**

Non sono scontenta, non posso essere soddisfatta. I tagli sono comunque contenuti. I 4

milioni statali aggiuntivi per il diritto allo studio sono in particolare un contributo importante e nel corso del 2010 erogheremo altri finanziamenti legati alla legge 26, ai progetti di ricerca, ai fondi comunitari.

**Come sarà la riforma del riparto dei finanziamenti?**

Con un grande contributo degli interessati abbiamo scritto un testo che razionalizza le procedure e premia competenze e collaborazione. L'obiettivo è aumentare la capacità di attrazione di risorse finanziarie non solo regionali, anche per favorire il miglioramento dei parametri nazionali cui sono legate le assegnazioni ministeriali.

**Per fare le prove avete intanto stanziato 1 milione di euro e costretto Trieste e Udine ad andare d'accordo. Com'è andata?**

Le tre università hanno concertato i progetti e risposto correttamente agli input. Il risultato finale premia le eccellenze con 400mila euro, le scuole di dottorato interateneo e le attività didattiche congiunte con 500mila, i servizi innovativi comuni con 100mila.

**Un caso del territorio. A Cormons c'è un corso di laurea di viticoltura e enologia che ha costi di gestione eccessivi. Che fare?**

La premessa è che è un caso di eccellenza,



Alessia Rosolen, assessore regionale all'Università e alla Ricerca

con studenti che arrivano da tutte le parti del mondo. Il nodo è legato a una casa dello studente che ospita tra i 4 e i 7 studenti che, per meriti e reddito, hanno diritto all'alloggio. Numeri troppo bassi per una spesa annua di 322mila euro a carico di Università di Udine ed Erdisu. Cifre inammissibili per enti pubblici, tolte tra l'altro al diritto allo studio di altri studenti.

**Quel corso andrà soppresso?**

Non il corso, ma eventualmente la casa dello studente. Se c'è la volontà del territorio di conservare un'eccellenza, serve l'appoggio di tutti gli enti locali.

**Trieste e Udine congiungono il corso di let-**

**tere. È l'inizio di una guerra ai doppioni?**

È un tentativo di razionalizzazione secondo le linee della riforma Gelmini. Un esempio: la Regione si è detta da subito disposta a sostenere il trasferimento di architettura a Gorizia solo a fronte della razionalizzazione dell'offerta di architettura in regione. Ciò non è accaduto e noi ci teniamo fuori. Nel rispetto dell'autonomia delle Università, riteniamo che non sia più opportuno finanziare corsi di laurea sparsi sul territorio che non hanno i requisiti di studenti e docenti previsti nella riforma nazionale.

**Sta accadendo anche**

**a Pordenone?**

Le Università sono libere di fare le loro scelte, la Regione lo è altrettanto di valutare dove le risorse erogate hanno ritorni quantificabili. La presenza dei corsi è giustificata solo se c'è una risposta di studenti e imprese locali. Ma, se non ci sono benefici per il territorio, non ha senso continuare a investire denaro pubblico.

**A che punto siamo con l'unificazione degli Erdisu?**

Il percorso è già stato avviato con una serie di iniziative congiunte. A gennaio avremo pronta una legge sul diritto allo studio che coglie le indicazioni ministeriali.

## Regione, il Pd critica il taglio agli enti locali

Iacop e Moretton: «Tondo deve chiedere a Roma la compensazione per l'Ici»

**TRIESTE** Gianfranco Moretton attacca alzo zero la giunta Tondo, Franco Iacop fa i conti e lancia l'allarme enti locali: a consuntivo il taglio per Comuni e Province del Friuli Venezia Giulia toccherà i 100 milioni di euro. Il gruppo del Pd prepara anche una mozione per il Consiglio regionale impegnando Renzo Tondo «a rivendicare energicamente dal governo che la compensazione per il minor gettito Ici ai Comuni sia pari al gettito Ici prima casa certificato dagli stessi Comuni».

A Pasion di Prato, davanti agli amministratori del territorio chiamati a discutere di «Finanziaria regionale, quale futuro per gli enti locali del Friuli Venezia Giulia», Moretton, al tavolo dei relatori con Alessandro Tesini, con tutti i big del partito ad ascoltare la relazione del capogruppo, va all'attacco su vari temi. In primis «la carenza di una politica delle entrate» della giunta Tondo e della conseguente «caccia a 130 milioni di euro in tre anni attraverso il blocco del turnover nel comparto unico. In questo modo però - rileva il capogruppo del Pd - di fatto si blocca ancora per tre mesi la programmazione delle aziende sanitarie in attesa delle decisioni che questa giunta dovrebbe prendere. Da ciò ne consegue che fino a marzo del prossimo anno saranno trasferiti minori finanziamenti e si metterà dunque pesantemente a rischio la sicurezza del sistema, con grave danno per i cittadini».

Cittadini penalizzati, sostiene Moretton, anche dallo schizzare all'insù dei costi della terza corsia della A4: «Passare da 1,7 a 2,3 miliardi di euro significa pesare con tariffe triplicate su famiglie e piccole e medie imprese. Tondo, anziché decidere la strade del "fare da solo", avrebbe dovuto rivolgersi al governo Berlusconi e chiedere sostegno dato che ci troviamo di fronte a lavori per un'arteria di interesse nazionale. Ma questa giunta non ha alcuna autorevolezza a Roma».

Senza dimenticare, conclude il leader dell'opposizione, «una Finanziaria fittizia che vede inseriti a bilancio i 450 milioni di euro delle partecipazioni dai tributi dei pensionati. Soldi che però, al di là degli annunci sull'acconto da 200 milioni, non si sono ancora visti». I guai peggiori, secondo il Pd, saranno per sindaci e presidenti di Provincia. L'ex assessore regionale alle Autonomie Iacop ricorda i 37 milioni di partecipazione in meno, i mancati 8 milioni accompagnatori a fronte di nuove risorse da gestire, i 15 milioni assenti alla voce minore introito Ici. A consuntivo, conclude, «ci saranno 100 milioni in meno». (m.b.)



Franco Iacop

CONFERMATA LA TRIPLICAZIONE DEL «BONUS» REGIONALE»

## Fvg, la social card più ricca

**TRIESTE** Social card più ricca, arretrati compresi. La Regione conferma la misura aggiuntiva rispetto ai 40 euro mensili previsti dallo Stato, sale a quota 100 e, visti i ritardi dell'erogazione, prevede per i 5mila beneficiari pure i soldi di settembre, ottobre e novembre: un totale di 180 euro.

«Con i suoi 100 euro mensili - annunciano il capogruppo della Lega Nord in Consiglio regionale Danilo Narduzzi e il consigliere regionale del Pdl Massimo Blasoni - il Friuli Venezia Giulia avrà la social card più ricca d'Italia». La giunta Tondo, dopo aver inizialmente previsto 20 euro in aggiunta alla misura statale, ha triplicato il "bonus" regionale. E si dà dunque ora attuazione, ricordano i due esponenti della maggioranza, a quanto contenuto nella variazione di bilancio dello scorso luglio che a sua volta recepiva il contenuto di un ordine del giorno proposto in Consiglio regionale.

«Si tratta - sottolineano Narduzzi e Blasoni - di una cifra di assoluto riguardo che rappresenta un sostegno puntuale e selettivo alle fasce più deboli delle popolazioni: anziani e famiglie con figli piccoli a carico». Certo, ammettono, «la misura ha avuto un impatto inferiore alle attese, in parte a causa di criteri di accesso unici per tutto il territorio nazionale che non tengono conto delle differenze di potere d'acquisto esistenti». In sostanza, «andrebbero riviste le condizioni di accesso al beneficio, tenendo conto anche del reale potere d'acquisto delle famiglie: guadagnare 6mila euro a Napoli o Bari non è lo stesso che percepire un uguale reddito nella nostra regione».

Sin qui, con 5 milioni di budget regionale a disposizione, sono state attivate in Friuli Venezia Giulia 5mila card, con un incremento mensile di circa 150 nuovi iscritti, «segno che la misura sta funzionando e che ha già raggiunto, in meno tempo e rivolgendosi a una platea più ristretta, più beneficiari del tanto decantato reddito di cittadinanza». Queste 5mila persone - rilevano Narduzzi e Blasoni - rappresentano un segmento del disagio reale che possiamo sostenere immediatamente semplicemente aumentando l'integrazione regionale».

Come già accaduto per la prima integrazione, gli aventi diritto al beneficio si vedranno l'impor-

tato, senza bisogno di fare ulteriori domande. «Così facendo - spiegano i due consiglieri di maggioranza - otteniamo il risultato di poter aiutare chi è certamente in una condizione di povertà e lo facciamo nel modo più semplice possibile, evitando qualsiasi lungaggine burocratica. La Regione - concludono - si è mossa intelligentemente rafforzando la social card nazionale con delle integrazioni locali, agendo in maniera rapida ed evitando la duplicazione delle misure. Accanto alla social card, infatti, sono già operativi il fondo povertà, quello per l'autonomia possibile e un sistema di ammortizzatori sociali che fa del nostro sistema di welfare uno dei più efficienti nel panorama nazionale». (m.b.)

Daniilo Narduzzi, il capogruppo della Lega Nord nel Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia



Eluana, la Procura: «Non fu omicidio volontario»

**UDINE** Sta per calare il sipario anche sull'ultimo strascico della vicenda di Eluana Englaro, quello più delicato, che vedeva il padre sospettato di omicidio. La Procura della Repubblica di Udine ha infatti chiesto al Gip di archiviare il fascicolo aperto contro Beppino Englaro e altre 13 persone, indagati per omicidio volontario aggravato in concorso. La richiesta è stata formalizzata alcuni giorni fa, poco dopo il deposito dell'ultima perizia sull'encefalo della donna, deceduta il 9 febbraio scorso nella clinica «La Quiente» di Udine, dove era stata ricoverata per dare attuazione al protocollo per l'interruzione dei trattamenti di idratazione e nutrizione artificiale che la tenevano da 17 anni in stato vegetativo persistente.

## Professioni &amp; Carriere

**CERCASI CUOCA** con esperienza lavorativa in case private, convivente, disposta a trasferirsi per brevi periodi all'estero, referenze controllabili. Astenersi se non in possesso dei requisiti richiesti. Inviare Curriculum a Vitae (d.lg 196/03) a: email recruitingchef@miojob.it oppure fax 0119430614

## AVVISO PUBBLICO

«Trieste On-line» - Agenzia per l'ambiente, la ricerca e l'innovazione (azienda speciale) della Camera di Commercio di Trieste, indice una ricerca di mercato al fine di reperire una figura professionale da inserire nella propria struttura organizzativa quale **Promotore e coordinatore commerciale del Laboratorio Chimico Mercologico**.

Il candidato dovrà possedere i seguenti requisiti:

1. diploma di laurea specialistica, preferibilmente in Chimica;
2. esperienza post-laurea nel settore del marketing;
3. propensione all'ideazione di soluzioni e strategie innovative per l'ampio della sfera di mercato del Laboratorio Chimico Mercologico e per la diversificazione dei relativi servizi all'utenza.

Costituirà titolo preferenziale l'aver maturato precedenti esperienze lavorative presso laboratori pubblici e/o privati.

Le offerte vanno inoltrate all'Azienda speciale Trieste On-line - Camera di Commercio di Trieste, piazza della Borsa 14 - 34121 Trieste, complete di curriculum vitae e di ogni altra documentazione utile a comprovare la professionalità richiesta, entro il **22 dicembre 2009**.

L'Azienda si riserva la facoltà di esaminare anche offerte che dovessero eventualmente pervenire dopo il suddetto termine, comunque non oltre il 31 gennaio 2010. Per ulteriori informazioni è possibile contattare la Direzione operativa (tel. 040 6701-243).

Trieste, 22 novembre 2009

IL DIRETTORE f.f. Dott. Franco Rota



**ELETTTRA** è un laboratorio di luce di sincrotrone di terza generazione destinato all'utilizzo da parte di ricercatori internazionali. È gestito dalla Società consorzio per azioni di interesse Nazionale Sincrotrone Trieste. È in fase di realizzazione anche una nuova sorgente di luce di quarta generazione (FERMI@Eletttra). L'ambiente è multinazionale e multidisciplinare.

Siamo alla ricerca delle seguenti figure:

- **Tecnico progettista junior rif. IN/09/01**
- **Addetto alla conduzione e manutenzione degli impianti meccanico-fluidistici rif. IN/09/02**

Per maggiori dettagli sulle posizioni e modalità di partecipazione si invita a consultare il sito della società all'indirizzo: <http://www.eletttra.trieste.it/Jobs/>

Gli interessati di entrambi i sessi (L.903/77) possono inviare il loro curriculum vitae, inserendo l'autorizzazione al trattamento dei dati personali (D.lgs. 196/03)

Ringraziamo fin d'ora tutti coloro che risponderanno inviando il loro Curriculum Vitae.

**OGGI 29 NOVEMBRE SIAMO APERTI**

**Punto Sma**

**TRIESTE - Via F. Severo, 54 Orario: 9,00 - 20,00**

**IPERSIMPLY Sma**  
L'IPERMERCATO PIU' VICINO A TE.

**MONFALCONE (Go) - Via Boito, SS 14 Orario: 8,30 - 20,00**



Pubblichiamo le risposte del sottosegretario all'ambiente Roberto Menia alle domande più dirette e scomode rivoltegli dal giornalista Paolo Rumiz sul progetto del rigassificatore di Zaule.

«Gentile dottor Rumiz, sul Piccolo, del quale lei è autorevole firma, cortesemente mi ha chiesto di sciogliere i suoi «italianissimi, anzi triestini» dubbi.

Più che volentieri, latinamente le dirò che «dubitando ad veritatem pervenimus» e dunque entrambi facciamo cosa utile ad interrogarci e rispondere pubblicamente. E, nel rispondere, non posso che premettere che desidero scindere due aspetti: quello politico e quello istituzionale.

Sotto il primo profilo, ben prima che mi trovassi a ricoprire una carica di governo, ho sostenuto la bontà della scelta di realizzare un rigassificatore a Trieste per una pluralità di motivi: risposta ad un'esigenza energetica di carattere nazionale che ha ricadute positive sul territorio. Le ha bene indicate l'altroieri il sindaco dicendo che «in un'area inquinata da 50 anni, con la bonifica si ottengono tre vantaggi: indotto economico, catena del freddo, energia a buon prezzo».

Sotto il profilo istituzionale, invece, ho ben presente quale sia il compito del ministero che rappresento e cioè quello di garantire la sostenibilità ambientale e la salute pubblica: non ho dunque dubbi nell'affermare che queste esigenze siano comunque pregiudiziali e non negoziabili rispetto a qualunque altra di carattere economico o politico. Ed in questo senso, desidero sottolineare che il ministero, i suoi esperti e i suoi funzionari, svolgono il proprio ruolo con trasparenza, passione, competenza e non sono accettabili allusioni, che in altre sedi si sono fatte, su falsificazioni o sottovalutazioni.

Ciò premesso, inizierei dalla serie di questioni che a vario titolo si riferiscono al luogo scelto per la costruzione del rigassificatore e agli elementi connessi di rischio o pericolosità. Le scelte progettuali per un impianto di rigassificazione off shore o on shore sono dettate da diversi aspetti, ambientali, tecnologici, funzionali che vengono in tutta evidenza valutati dal proponente il progetto stesso: a noi spetta verificarne la congruità in sede politica amministrativa e la compatibilità ambientale per ciò che riguarda il mio ministero.

L'affermazione che il progetto «a terra» sia di «forma obsoleta» pare più una petizione di principio che non una affermazione basata sui fatti: Gas Natural possiede un know how consolidato sulla tecnologia degli impianti di rigassificazione, e comunque il decreto di Via richiede l'utilizzo delle migliori tecnologie disponibili.

E' utile peraltro ricordare che tutte le amministrazioni del territorio avevano di fatto espresso comunque una chiusura piuttosto netta sull'ipotesi di un impianto in mezzo al golfo.

A proposito dei potenziali obiettivi sembrerebbe corretto parlare piuttosto di sorgenti di rischio: alcuni di essi, infatti, rientrano nell'ambito delle disposizioni della normativa Seveso (D.Lgs. 334/99 e s.m.). Gli impianti indicati sono stati oggetto di attente verifiche da parte degli or-

## INTERVENTO DELL'ON. MENIA

IL SOTTOSEGRETARIO RISPONDE A RUMIZ

# «Il rigassificatore di Zaule sarà un impianto sicuro Trieste avrà solo benefici»

«Al primo posto pongo la tutela della salute e dell'ambiente L'arrivo di 120 gasiere ogni anno non bloccherà il porto»

ganismi competenti e, in particolare, è opportuno precisare che la prefettura di Trieste ha già predisposto i cosiddetti Piani di emergenza esterni (Pee) per gli stabilimenti a rischio di incidente rilevante ai sensi dell'art. 20 del citato decreto legislativo. Per quanto concerne l'inceneritore di Trieste, va precisato che questo non rientra nell'ambito di applicazione della normativa stessa.

La futura centrale a turbogas, all'epoca degli studi sui rischi indotti dal rigassificatore in progetto, non era ancora stata prevista.

Ovviamente, prima di ogni fase autorizzativa, anche preliminare, dell'impianto, gli organismi competenti provvederanno ad effettuare tutte le analisi di compatibilità previste dalle vigenti normative in materia. Gli stessi organismi hanno preso in considerazione tutti gli scenari di rischio ritenuti credibili e, per ognuno di essi, sono state previste le necessarie misure di gestione delle eventuali emergenze e di tutela della popolazione, con specifico coinvolgimento di tutti gli organismi preposti (vigili del fuoco, Arpa, 118, polizia, carabinieri, ecc.). Infine, per quanto concerne i rischi connessi alla safety (sicurezza connessa con i rischi industriali e ambientali), va detto che tutta l'area del comprensorio industriale, e specificamente i siti soggetti alla normativa Seveso, adottano delle puntuali procedure di security (sicurezza connessa con i rischi legati agli atti terroristici/vandalici) finalizzate alla prevenzione di ogni tipologia di atto vandalico in generale e terroristico in particolare.

Altro punto sollevato si riferisce alla presunta non considerazione dell'«effetto domino»: in ordine allo stesso va premesso che, in relazione all'applicazione dei disposti dell'art. 12 del D.Lgs. 334/99, il Comitato tecnico regionale dei Vigili del fuoco del Friuli Venezia Giulia (Ctvr), all'atto della validazione dei Rapporti di sicurezza di tutti gli stabilimenti rientranti nell'ambito

di applicazione dell'art.8 del decreto, ha accertato la non sussistenza di rischi di effetti domino nell'ambito dell'area industriale del Comune di Trieste e dei comuni limitrofi.

In particolare, per ciò che riguarda il nullaosta di fattibilità, rilasciato in data 4 agosto 2005 dal ministero dell'Interno - Comitato tecnico regionale dei vigili del fuoco, in esso si esprime un parere favorevole condizionato con prescrizioni operative e si richiedono approfondimenti in sede di stesura del Rapporto definitivo di sicurezza, in particolare riguardo all'analisi relativa agli effetti domino conseguenti agli eventi incidentali considerati (interni ed esterni - navi metaniere) con analisi di impatto sia sulle altre parti dell'impianto che sul contesto territoriale.

Per rispondere con completezza alla domanda, voglio aggiungere che, se è ben vero che la cartografia allegata al progetto manca di dettaglio, non è vero che la Commissione Via «non si sia accorta di niente», bensì i prassi tecnica che le mappe alleghe a progetti similari rappresentino la situazione analizzata sotto il profilo dei rischi correlati agli incidenti credibili alla scala più opportuna per la migliore comprensione; nello specifico, lo stabilimento «Seveso» più vicino è sicuramente la Det SpA di Trieste che, in relazione agli eventi rappresentati, non viene coinvolta.

Dalla terra spostiamoci ora al mare e veniamo alle obiezioni che riguardano gli aspetti ad esso connessi.

Crede che, in proposito, più di ogni altro elemento valgano le prescrizioni imposte dal decreto di Via il cui giudizio favorevole di compatibilità ambientale prevede un sistema di monitoraggio e controllo come stabilito agli articoli 28 e 29 del D.L. 152/2006. In particolare «prima dell'inizio dei lavori, con spese a carico del proponente ed in accordo con Ispra (Istituto superiore per la protezione e la ricerca am-

bientale) ed Arpa regionale per tempi e modalità di esecuzione, dovrà essere presentato un piano di monitoraggio, che preveda cinque stazioni di misura disposte su un transetto interno alla Baia di Muggia e cinque stazioni di misura su un transetto disposto nell'area di transizione tra la Baia di Muggia e il Golfo di Trieste; il monitoraggio dovrà essere aggiornato al riguardo dei parametri fisico, chimici, geochimici, biologici e degli organismi zooplanctonici sia sulla colonna d'acqua che sui sedimenti. Tale piano dovrà essere messo in atto almeno un anno prima dell'inizio dei lavori e dovrà protrarsi durante la fase sia di cantiere che di esercizio.

I risultati dei monitoraggi dovranno essere trasmessi annualmente sulla base dei monitoraggi che definiscono il quadro conoscitivo ante operam di cui alla prescrizione precedente. Ispra ed Arpa regionale in accordo con il proponente dovranno definire valori di temperatura e cloro, in corrispondenza delle stazioni di misura sui due transetti, tali da rappresentare soglie di allarme per la conservazione della varietà biotica e per la perdita di biomassa fitoplanctonica. Prima dell'entrata in esercizio dovrà essere stipulato un Protocollo operativo tra Regione Fvg, Arpa, Ispra e il proponente, finalizzato alla definizione di procedure, tempi e modalità per la limitazione del processo di rigassificazione in caso di superamento dei valori soglia individuati.

E' vero che vi sono anche inesattezze e imprecisioni nella documentazione prodotta da Gas Natural, ma la commissione che ha valutato il progetto le ha in tutta evidenza ritenute non in grado di determinare una bocciatura dello stesso. Posso convenire che sia poco logico richiedere mille bolli per una veranda a un privato, ma non è su banali questioni di forma che dobbiamo ragionare. Che la bora a Trieste non spiri a 36 km/h, ma piuttosto a 136 è pure fuor di dubbio, ma prendo in



L'onorevole Menia e l'area dove sorgerebbe l'impianto

proposito in prestito quanto ha dichiarato il presidente dell'Autorità portuale, Claudio Boniciolli: «Le previste 120 gasiere portate al rigassificatore in un anno non sono niente, non interferiscono con i traffici, e la bora non ha mai fatto male a nessuna nave».

A proposito del porto e del traffico delle gasiere in particolare, l'eventualità di prevedere le zone di interdizione e di quantificarne l'estensione sarà sicuramente oggetto di analisi all'atto della già citata validazione del Rapporto di sicurezza relativo al rigassificatore da parte dell'autorità competente (Ctvr).

Considerato che l'impianto di Porto Viro (Rovigo) è off shore mentre quello di Zaule sarà on shore, è evidente che le aree di interdizione non siano tra loro confrontabili. L'area di rispetto (non zone di interdizione) di 1,5 miglia marine del rigassificatore di Porto Viro è una conseguenza di valutazioni sulla probabilità di riconoscimento di un naviglio che si avvicina all'impianto; nulla a che fare con le norme di rispetto all'interno della zona portuale di Trieste dove sorgerà l'impianto di rigassificazione on shore.

A proposito della sicurezza del traffico marittimo fa fede invece quanto dichiara l'autorità preposta, ovvero la Capitaneria di Porto di Trieste, il cui parere, reso in data 15 novembre 2006, prevede che il posizionamento del terminale Gnl è compatibile con le misure di sicurezza per la navigazione in ambito portuale con le seguenti argomentazioni:

Le aree per gli ancoraggi delle navi di tipo gasiere (ricompresse nella definizione di navi cisterna) non coincidono con le direttrici di traffico in entrata/uscita per/da il porto di Trieste;

le modalità di effettuazione delle manovre di ingresso/uscita dal porto di Trieste, già in uso per le altre navi cisterna, sono applicabili anche alle metaniere, in quanto l'art. 6 dell'ordinanza n.08/06 vieta comun-

que la manovra delle altre navi ormeggiate nel vallone di Muggia quando vi siano movimentazioni di navi che trasportano prodotti liquidi infiammabili alla rinfusa;

non si riscontrano problematiche inerenti le navi da pesca in quanto l'attività di pesca non è consentita in ambito portuale;

anche in caso di ormeggio contemporaneo di navi cisterna al terminale Gnl e quello petrolifero, non viene preclusa la navigabilità per le navi destinate agli ormeggi del Canale industriale.

Il citato parere contiene inoltre l'indicazione di una prescrizione consistente nella dotazione del terminale Gnl di un apparato di videosorveglianza coadiuvato e coordinato al locale sistema Vts, quale sistema di controllo del traffico marittimo da attuarsi per rendere ancora più sicuro il traffico delle metaniere.

Non mi stupisce che su una zona di prevista reindustrializzazione vi siano più progetti concorrenti, che rispondono, come è evidente, agli interessi di chi li propone: lo Stato ha il compito di comporre gli interessi salvaguardando prima di tutto quello generale, nella logica di uno stato liberale e non socialista. Deve garantire il rispetto delle procedure, delle regole, della compatibilità e della funzionalità dei progetti proposti. Se a Trieste sorgerà un polo energetico in quella che oggi è solo un valle di lacrime, io personalmente ne sarei solo felice.

Che progetti energetici d'interesse nazionale possano collidere con altri di diversi stati è pure naturale. Ho sostenuto e sostengo che le obiezioni ambientali slovene nascondessero altri interessi che sono venuti allo scoperto con la dichiarazione della settimana scorsa del ministro dell'economia sloveno, Matej Lahovnik: «La Slovenia è molto interessata all'idea di coprodurre un rigassificatore sull'isola di Veglia, in Croazia, ma mantiene le sue obiezioni su di un identico impianto nel Golfo di Trieste».

A proposito del Corridoio 5, va precisato invece che proprio noi siamo stati i primi, pur volendo l'alta velocità, a dire che quel tracciato è troppo impattante. La Regione ha chiesto a Ferrovie la revisione di quel tracciato chiedendo correzioni sull'impatto ambientale e sostenendo la necessità, proprio a difesa del porto di Trieste e degli interessi italiani, della previsione progettuale anche del collegamento diretto tra Trieste e Capodistria.

Infine, lei ritorna sull'abusato ritornello delle cose del passato e di chi se ne occupa. Fin qui abbiamo parlato invero solo di presente e di futuro, e potrei chiudere rispondendo, ancora latinamente, «historia magistra vitae», ma desidero invece porgere alla sua attenzione una bella pagina di Francesco Alberoni (Corriere della Sera, 12 febbraio 2001): «Sono le comunità nascenti, ricche di solidarietà, di speranza e di fede che vanno nel passato per lanciarsi verso il futuro. Quando invece un popolo, o un gruppo dirigente, o una classe intellettuale o dei pedagogisti rifiutano la storia, vuol dire che non si sentono più parte di una comunità in cammino. Vuol dire che hanno perso la speranza, lo slancio, l'ideale. Vuol dire che hanno perso il futuro, che sono morti».

Roberto Menia

## ECOINCENTIVI EUROCAR NOVEMBRE 2009



### FOX 1.2 EASY

Prezzo di listino € 10.468,78

### OFFERTA EUROCAR

€ 6.990,00\*

con finanziamento € 114,21 al mese

### POLO 1.2 TRENDLINE

Prezzo di listino € 12.793,79

### OFFERTA EUROCAR

€ 9.500,00\*

con finanziamento € 155,22 al mese



### GOLF TSI 105CV TRENDLINE

Prezzo di listino € 17.766,31

### OFFERTA EUROCAR

€ 12.800,00\*

con finanziamento € 209,14 al mese

\* Offerte valide per immatricolazioni entro il 31/03/2010 con ecoincentivo statale alla rottamazione Euro 0, 1, 2.

Prezzi chiavi in mano solo con finanziamento Contovivo Volkswagen Bank con Alter Ego in 84 rate, Tan 7,95%. Spese istruttoria pratica escluse (€ 250,00 + € 14,62 bollo). Salvo approvazione Volkswagen Bank.

**EUROCAR**  
ITALIA SRL

TRIESTE - Via Flavia 27 - Tel. 040 - 2440900  
GORIZIA Stradone della Mainizza 130 - Tel. 0481-391381

**www.eurocar.it**



Foto a puro scopo indicativo.







✓ Si terrà domani alle 15.30 nella sala Saturnia della Stazione marittima l'assemblea pubblica della Confindustria della provincia. Tema dell'incontro "La forza

dell'economia per una politica a favore delle imprese e dei servizi". L'assemblea sarà aperta dal presidente nazionale della Confindustria Carlo Sangalli.

✓ È convocata per domani alle 18 nella sede di piazza Vittorio Veneto 4 la riunione del consiglio provinciale. All'ordine del giorno

tra gli altri punti l'assestamento generale del bilancio per il 2009 e di quello pluriennale 2009-2011.

SPAZIO ALLE IDEE | SPAZIO AL DESIGN | SPAZIO AL NATALE  
**SPAZIOCAVANA**  
il nuovo show-room in  
via San Sebastiano, 1 a Trieste  
**perizzi**

## LA BATTAGLIA INTERNA ALLA SOCIETÀ

# Sgt alla svolta, Trauner eletto presidente

Votanti a quota 187, en plein per i 14 consiglieri. Tonon contrattacca: al voto il 12 dicembre

di PIERO RAUBER

Sarebbe bastata una manciata di elettori, per assurdo uno soltanto. I 25 candidati al nuovo corso della Sgt, d'altronde, stavano tutti nella stessa lista. Quella guidata da Sergio Trauner e costruita dai *contras* in alternativa alla gestione di Carmelo Tonon. L'unica lista depositata in segreteria almeno dieci giorni prima del voto. E invece ieri mattina - a chiusura di una nottata ad altissima tensione tra serrature cambiate, occupazioni improvvisate, interventi di polizia e avvocati, di cui riferiamo qui sotto - la palestra di via Ginnastica è stata presa d'assalto da quasi duecento soci che si sono fatti fino a due ore di fila per contribuire al rinnovo delle cariche nell'assemblea convocata dal numero uno dell'Ordine degli avvocati Maurizio Consoli, il presidente *super partes* dell'assemblea stessa nominato dal giudice Giovanni Sansone.

Una mobilitazione che odora di messaggio, di voglia di partecipazione e soprattutto di discontinuità, se è vero che dai 187 votanti - tra tesserati rimasti, benemeriti e dimissionari riammessi dal Tribunale, mentre gli altri 500 che si erano chiamati fuori a fine agosto non sono stati ammessi alle urne - sono uscite 182 schede valide per il candidato presidente e 187, un *en plein* dunque, per i 14 candidati consiglieri. Sergio Trauner, ex vicesindaco negli anni Ottanta e leader liberale ai tempi della Prima Repubblica, succede dunque al collega avvocato Carmelo



Sergio Trauner, neopresidente Sgt

lo Tonon, per il quale si chiude un decennio di presidenza ininterrotto.

Dell'entourage del capo uscente, ieri in Sgt, non s'è vista traccia. In fila c'era gente che s'abbracciava in segno di vittoria dopo un 2009 con l'ascia di guerra sempre agitata. I coniugi e maestri di judo Raffaele Toniolo e Monica Barbieri, i "capri-volta", erano gettonatissimi anche per un semplice scambio di battute, così come gli olimpionici Norma Icardi e Nereo Svava. Trauner se ne stava invece seduto tranquillo a chiacchierare con un altro uomo di Forza Italia, il direttore della filiale di Credem Ferdinando Parlato, uno dei *supporters* dichiarati del do-

po-Tonon assieme al numero uno della Modiano e del Congafi Industria Guido Crehici, cui già si vociferava potrebbe accodarsi addirittura la Fondazione CRTrieste.

Ma una presenza fuori dal coro c'era. E andava ripetendo tra la folla che «queste elezioni saranno invalidate». Era Rosario Lima, il tesserato che contestando lo *status* di non socio di Consoli aveva invitato il direttivo Tonon «a revocare la delibera in base alla quale è stato illegittimamente richiesto al Tribunale di nominare un estraneo alla presidenza dell'assemblea e di convocare un'altra». Passi che il direttivo Tonon aveva compiuto in zona Cesarini, fissando un'altra chiamata alle urne per il 12 dicembre. «Se in quella sede Trauner si imporrà nuovamente superando il candidato della nostra lista, allora non potrà che essere lui a guidare la Ginnastica. Altrimenti ci ritroveremo con due direttivi e sarà il Tribunale a riconoscere quello regolarmente eletto», ha dichiarato ieri lo stesso Tonon, annunciando ovviamente ricorso contro l'esito del voto di ieri. Un voto che, come detto, si è svolto nella palestra storica, sotto la responsabilità di Consoli e dei due avvocati collaboratori che l'hanno affiancato (Michela Capraro e Ileana Dagostini) e sotto gli occhi di Roberto Tandoi e Vittorio Giusto, commissario e ispettore di Federginnastica e Fedjudo. Sopra le loro teste un tabellone segnava punti da basket, con le diciture "home" e "visitors", non dava segni di vita. In effetti non c'è stata partita.

Le nuove cariche della Ginnastica triestina		
► Sergio Trauner	presidente	
► Vincenzo Addobbati	vicepresidente	
► Andrea Ceccotti	amministratore	
► Nereo Svava	viceamministratore	
► Monica Barbieri	direttore tecnico	
► Rosanna Di Illo	segreteria	
► Paolo Tamaro	medico sociale	
► Lucio Vercelli	economo	
► Giancarlo Calacione	delegato ai contratti	
► Irene Camber	consigliere	
► Norma Icardi	consigliere	
► Licia Apostoli	consigliere	
► Enzo De Denaro	consigliere	
► Gianni Paladini	consigliere	
► Serena Pinamonti	consigliere	
► Paolo D'Agnolo	revisore	
► Giorgio Tamaro	revisore	
► Sauro Bacherotti	revisore	
► Cristina Cassio	revisore supplente	
► Giorgio D'Amico	revisore supplente	
► Serena Bontempi	proboviro	
► Marina Monti	proboviro	
► Gianna Bovani	proboviro	
► Luciano Michelazzi	proboviro	
► Livio Fabiani	curatore Museo storico Sgt	
	proboviro	

MOVIMENTATE LE ORE CHE HANNO PRECEDUTO L'ASSISE: SCONTRO TRA LEGALI DELLE DUE PARTI, EVITATO LO SGOMBERO

## Serrature cambiate, i contras presidiano la sede

Notte nel palazzo per poter aprire le porte il mattino dopo. Ma il direttivo uscente chiama la polizia



I soci entrano nella sede per votare da un ingresso secondario, sulla porta anche alcuni agenti in borghese dopo una nottata difficile

Venerdì sera, constatato che la prima convocazione era andata buca, Maurizio Consoli aveva lasciato banchetti e urne in sede e aveva chiesto al segretario della Sgt Claudio Kisverday di poter avere un mazzo di chiavi per aprire le porte di via Ginnastica all'indomani mattina. Se n'erano andati tutti verso le 19.30. «Ma verso le 20.45 - racconta

Monica Barbieri - passando di là ho notato in zona due persone, di cui una con una luce da speleologia sul capo e un cacciavite. Ho temuto che avessero cambiato le serrature e in effetti i nottolini, a vederli, erano nuovi di zecca». In mezzo respiro era già scattata la contromossa. Raffaele Toniolo, temendo che la mattina seguente all'arrivo di Conso-

li non sarebbe rimasto altro che constatare che le chiavi non aprivano un bel niente, si è fiondato in via Ginnastica con un manipolo di fedelissimi trovando il cancello del parcheggio, quello poco più sotto rispetto al portone, ancora aperto.

«L'avrebbero chiuso gli ultimi ad andarsene attorno alle 23, cioè gli iscritti al kendo - riferisce a sua volta Toniolo - e così siamo entrati sistemandoci sui tavolini del salone antistante la palestra. Se necessario avremmo trascorso tutta la notte per consentire il regolare andamento dell'assemblea il giorno dopo». E così è stato. Solo che dopo mezzanotte è arrivata la polizia, con due volanti, su segnalazione di Tonon che, a quanto si è saputo, ha chiesto subito di denunciare quel manipolo per occupazione abusiva. Pare che il caso sia finito in piena notte addirittura sul telefono del questore in persona. In sede si è presentato il legale del direttivo uscente Antonio Regazzo «e io a quel pun-



Maurizio Consoli fra le urne, nel riquadro la nuova serratura del portone principale rimasto chiuso (Fotoservizio Lasorte)

to ho fatto venire anche il mio, Fabio Zuliani», incalza Toniolo. Tra botte e risposte (solo verbali) e interpretazioni dei vari statuti, la polizia alla fine non ha effettuato alcuno sgombero coatto. «Noi soci siamo stati autorizzati a rimanere - prosegue il maestro di judo - in quanto, per i soci stessi, gli statuti non indicano limitazioni di orari rispetto all'utilizzo della sede. Gli agenti hanno rilevato le nostre generalità, hanno fatto un sopralluogo per accertare che non vi fossero danneggiamenti e ci hanno consentito di restare». E lì è iniziata la *notolada* di cinque indomabili che hanno poi permesso ad altri duecento di raggiungerli alle 9.30. «Sono entrato senza problemi», ha sorriso facendo slalom tra le polemiche lo stesso avvocato Consoli. E dopo l'ora di pranzo, una volta proclamato il nuovo direttivo Trauner, le serrature sono state ricambiate. Ma stavolta per tenere a distanza chi aveva chiamato il fabbro la sera prima... (p. ra.)



Carmelo Tonon

E si arriva alle porte della stagione 2009-2010. Spunta la stangata sulle quote sociali, con una delibera di direttivo datata 28 agosto, e il 10 settembre alza la voce sul Piccolo, evocando "provvedimenti", addirittura il presidente del Coni Gianni Petrucci. L'8 ottobre, 48 ore prima dell'assemblea convocata da Tonon quando era fine maggio, il giudice Sansone annulla quella data ma annulla soprattutto la delibera sui canoni d'oro da mille euro l'anno. E si arriva al 19 ottobre, quando il giudice fissa la scadenza del voto per il 28 novembre nominando come richiesto da Tonon un presidente dell'assemblea *super partes*, individuato nel numero uno dell'Ordine degli avvocati triestino Maurizio Consoli, già traghettatore della Triestina nel dopo-Tonellotto.

A dieci giorni dal voto emerge l'assenza di una lista riconducibile al presidente uscente di via Ginnastica in vista della competizione elettorale, dove invece il Comitato Pro-Sgt vanta un elenco di 25 candidati guidati da Sergio Trauner. E proprio nelle ore in cui scadono i termini di presentazione delle liste stesse, il 17 novembre, il direttivo Tonon fissa un'assemblea per il 12 dicembre in prima convocazione e per il 13 in seconda convocazione, rideterminando una quota associativa annua da 350 euro. La notizia diviene pubblica alla vigilia dell'assemblea presieduta da Consoli, il quale viene allo stesso tempo "discoscuotito" come presidente *super partes* dallo stesso direttivo Tonon in quanto non è un socio. Delibera notificata tanto a Consoli quanto a Sansone. Ma è tardi. Le procedure di voto sono partite. Come pure la guerra delle serrature. (p. ra.)

## LA RIUNIONE

Convocata nel pomeriggio



Il seggio nella storica palestra

Non è il solo, il direttivo Tonon, ad aver dato prova di saper improvvisare convocazioni-lampo. Il direttivo Trauner, infatti, si è riunito ieri pomeriggio dopo un paio d'ore dalla verbalizzazione del risultato dell'assemblea firmata dall'avvocato Consoli. Ordine del giorno: la distribuzione delle deleghe. Ma non solo. Le armi giuridiche in mano a Carmelo Tonon sono state infatti formalmente disinnescate. «Abbiamo deciso di rinunciare ai reclami pendenti promossi dalla precedente

gestione, automaticamente decadono anche i relativi incarichi legali dati dalla società (agli avvocati Francesco Alessandro Querici, Antonio Regazzo e Paolo Stern, ndr)», ha annunciato in serata Sergio Trauner. Però Tonon non mollerà, è scontato.

## «Cancellati i reclami al Tribunale»

Prime delibere della nuova dirigenza, distribuite le deleghe

«Ma ora reclami e ricorsi li farà lui come persona non più per conto della Sgt», ha aggiunto Trauner, che si è detto «molto soddisfatto della partecipazione numerica all'assemblea, che legittima il voto espresso, e questo nonostante i dimissionari di fine agosto, che non avevano partecipato al ricorso vinto dai 155, non siano stati ammessi a quest'appuntamento, altrimenti di elettori ce ne sarebbero stati molti di più. Ho ricevuto una telefonata dal governatore della Regione Tondo che mi ha

Nuovo corso alla Ginnastica Triestina  
Cosa ne pensate?  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)



PALAZZO RALLI BOCCIA LA BOZZA DI ACCORDO: «INVESTIMENTI PENALIZZATI»

# «Bonifiche, i due terzi a carico degli imprenditori»

Assindustria: pazzesche le cifre chieste ai privati per il danno ambientale. Menia: follia non firmare

di SILVIO MARANZANA

«Se quest'accordo va in porto le 200 aziende grandi e piccole comprese nel perimetro del Sin si troveranno a dover pagare complessivamente oltre 263 milioni di euro senza avere perlopiù colpa alcuna dell'inquinamento dell'area».

**CIFRA ENORME** Non piace agli imprenditori nemmeno l'ultima bozza dell'accordo di programma sulle bonifiche. Proprio mentre il sottosegretario all'Ambiente Roberto Menia ieri ha affermato che conta «di ricevere nella settimana entrante l'assenso definitivo della Regione raccolto il parere delle amministrazioni locali per arrivare finalmente alla firma», Assindustria con il presidente Sergio Razeto e il vice Vittorio Pedicchio è scesa ieri pesantemente in campo con l'obiettivo di modificare ancora in extremis il testo per cambiare la sostanza dell'accordo. «Il Ministero dell'Ambiente - ha affermato Razeto - ha previsto di ottenere 236 milioni e 300 mila euro dalle transazioni con le aziende che hanno sede all'interno del perimetro del Sin (anche se non colpevoli di inquinamento) sui complessivi 350 milioni e 300 mila euro stimati come costo totale del danno ambientale: la parte pubblica dunque interverrà a coprire solo un terzo del fabbisogno complessivo».

**DANNO AMBIENTALE** Ma questi non sono i soli



Il presidente degli industriali Sergio Razeto; a destra l'area da bonificare delle Noghere, oltre alle caratterizzazioni dei terreni Ezit

di per la bonifica dell'area, ma quelli appunto che dovranno risarcire il danno ambientale. «La nuova bozza dell'accordo - spiega l'assessore comunale allo sviluppo economico Paolo Rovis - prevede che chi non ha inquinato e si è insediato in epoca precedente alla perimetrazione del Sin non pagherà per la bonifica». «È un testo più favorevole alle imprese rispetto a quello precedente - controbatte Menia - e recepisce anche altre indicazioni delle amministrazioni locali. Quando lo abbiamo discusso il presidente uscente dell'Assindustria Antonini se n'era andato felice, non capisco ora questo irrigidimento. Sul danno ambientale vanno

rispettate le leggi nazionali, i regolamenti e tenuta una linea univoca rispetto a quanto applicato in altri siti inquinati in Italia. Deve pagare chi è definito "custode dell'area". È come quando arrivano i pompieri per spegnere un incendio a casa tua. Poi devi pagare i danni che l'acqua fa nei piani sottostanti. E comunque le cifre fatte sono ancora indicative. Non firmare quest'ultimo testo però - conclude il sottosegretario - sarebbe pura follia».

**ACCORDO DA FARE** Sotto l'accordo sono previste le firme di Ministero, Regione, Provincia, Comune di Trieste, Comune di Muggia, Autorità portuale e Camera di commer-

cio, non quella di Assindustria che però ora è fermamente intenzionata a far sentire tutto il proprio peso. «Qui si tratta di cifre astronomiche che ricadranno sulle aziende - ammonisce Pedicchio - non solo verranno penalizzati i possibili futuri investimenti, ma ci saranno pesanti ricadute sull'occupazione. Chi poi se ne farà carico? Noi chiediamo che vengano fatte tutte le caratterizzazioni, che le aree non inquinate siano restituite agli usi legittimi e che paghi solo chi ha effettivamente inquinato».

**CASO EMBLEMATICO** Assindustria porta il caso concreto di un imprenditore che il 24 novembre è stato al Ministero del-

l'Ambiente a Roma per farsi fare un preventivo di quanto gli costerebbe la transazione in base alla nuova bozza d'accordo. Si tratta di un'azienda che ha un'area di proprietà di 130 mila metri quadrati, che si è insediata tra il 2001 e il 2002 e che non ha alcuna responsabilità dell'inquinamento. All'azienda sono stati addebitati 468 mila euro (3,6 euro al metro quadrato) come quota del danno indistintamente quantificato per tutte le imprese nel perimetro del Sin; 1 milione 717 mila euro (13,2 euro al metro quadrato) quale azienda classificata dal ministero "a medio impatto inquinante", un milione 560 mila euro (12 euro al metro qua-

drato) quale onere di compartecipazione alla realizzazione del barriera della falda.

Il costo totale della transazione per quest'azienda è dunque pari a 3 milioni 775 mila euro, somma che secondo quanto prevede l'accordo potrà essere comunque corrisposta in dieci anni e senza interessi. A questo onere va aggiunta la spesa già sostenuta dall'azienda, per l'esattezza 490 mila euro, per la caratterizzazione e una prima messa in sicurezza. E non comprende nemmeno la spesa per la bonifica vera e propria che però appunto in base all'ultima bozza, l'azienda non dovrà sostenere se potrà dimostrare di non aver inquinato.

**AZIENDE PENALIZZATE** Assindustria ha rilanciato ieri l'intenzione di riaprire il dialogo con le istituzioni preposte a firmare l'accordo di programma. «Riteniamo opportuno entrare nel dibattito con positività e trasparenza - ha concluso il presidente Razeto - sotto-lineando ancora una volta il nostro ruolo a sostegno delle imprese incolpevoli dell'inquinamento sebbene colpevoli, se questa è una colpa, di avere sede all'interno del perimetro del Sin. L'Associazione industriali da sempre chiede di arrivare a una soluzione che eviti di penalizzare quelle imprese che non sono responsabili dell'inquinamento, in una fase congiunturale già così critica per la loro attività produttiva e commerciale».

QUERELLE TRA DIPIAZZA E PRESIDENTE EZIT

## «Il Comune non fa nulla per aiutare l'industria»

Azzarita: inutili gli slogan, il sindaco piuttosto illustri la sua visione di sviluppo

«Che cosa ne facciamo del nostro sistema produttivo? Questa la domanda alla quale il sindaco dovrebbe rispondere». Controreplica così il presidente dell'Ezit Mauro Azzarita alle dichiarazioni di Dipiazza in merito all'utilità dell'Ente zona industriale. «Ci spieghi il sindaco - prosegue Azzarita - qual è la sua visione di sviluppo della città, quale ruolo deve giocare il settore produttivo, che sembra dimenticato dalla politica locale anche se dà lavoro a più di diecimila persone e soprattutto che cosa sta facendo il Comune per aiutarlo».

«Compito dell'Ezit, ente pubblico e non economico, nel cui consiglio di amministrazione siede anche il Comune di Trieste - prosegue Azzarita - è gestire la zona industriale e promuoverla per attrarre nuovi investimenti e creare posti di lavoro. Un compito più che mai difficile: da un lato per la congiuntura economica, dall'altro e soprattutto, per il problema del Sin alla cui, quanto mai discutibile delimitazione, per altro priva di riscontri oggettivi, ha contribuito proprio Roberto Dipiazza sostenendo che più ampia era la zona, maggiori fondi sarebbero arrivati da Roma. Ad oggi - continua Azzarita - i finanziamenti per le bonifiche, di cui da anni si parla, non sono arrivati e noi siamo costretti, per mancanza di spazi, a respingere le richieste d'insediamento che nonostante questo quadro poco confortante, continuano ad arrivare da aziende private. «Oltre al danno la beffa: la tesi ora è che devono essere le aziende insediate a sbarcarsi il danno ambientale che non hanno provocato e quindi a pagarsi i costi delle bonifiche».

«Meriterebbe confrontarsi e ragionare insieme concretamente - conclude Mauro Azzarita - per il bene di Trieste che, tra i vari problemi, sconta soprattutto quello di non sapere fare sistema. Questo però significherebbe avere idee e proposte. Lanciare slogan demagogici invece è molto più semplice».



Mauro Azzarita

ALLA STAZIONE MARITTIMA

## Confcommercio, domani assemblea con Sangalli

Sarà il presidente nazionale Carlo Sangalli ad aprire l'assemblea pubblica della Confcommercio in programma domani alle 15.30 alla Stazione Marittima. Tema della giornata «La forza dell'economia per una politica a favore delle imprese e dei servizi». Mariano Bella, direttore generale dell'Ufficio studi della Confederazione, presenterà la relazione «L'economia dei servizi pilastro dell'economia nazionale e di quella della provincia di Trieste», che sarà occasione per esaminare criticità, potenzialità e del settore. Il presidente della Confcommercio provinciale Antonio Paoletti «illustrerà quindi alcune proposte - si legge in una nota della Confcommercio - attuabili attraverso l'adozione di provvedimenti mirati in chiave normativa e finanziaria, per il rilancio di un comparto di vitale importanza per il capoluogo del Friuli Venezia Giulia e proporrà delle opzioni per uno sviluppo del territorio integrato». A seguire una tavola rotonda, moderata dal direttore del Piccolo Paolo Possamai, sul tema «Una politica per le imprese dei servizi è possibile?», cui prenderanno parte Paoletti, il vicepresidente della Regione Luca Ciriani, il presidente della Provincia Maria Teresa Bassa Poropat e il sindaco Roberto Dipiazza.

Bernardi &amp; Borghesi

Stime, Perizie legali  
e compravendite su  
Gioielli, Preziosi e Orologi  
Via San Nicolò 2 - 1 p.  
tel. 040 639006

IL PICCOLO  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

Marie Louise boutique

VENDITA PROMOZIONALE  
dal 20% al 70%

Clips  
tricot  
DIEGO  
M

Clips  
more  
Mangia Mangia  
by Juco

Clips  
more  
gai  
mattio

in via del Teatro Romano, 2 - Trieste

AVVERSATA LA NUOVA LEGGE CHE FRAMMENTA IL LAVORO

## Tutti i porti italiani in sciopero contro il "modello Trieste"



Enrico Samer, amministratore delegato della Samer&co. shipping nega però che questo possa succedere. «Intanto i contratti con le attuali cooperative scadranno appena il 31 dicembre 2010 - spiega - e poi alla Seaway assumeremo solo personale specializzato per operare sui mezzi di banchina. Per tutte le altre operazioni, compresi i rizzaggi e derizzaggi dei camion turchi, continueremo sempre a servirci delle cooperative».

Ma c'è stata un'altra conseguenza dolorosa della particolare organizzazione del lavoro nello scalo triestino. «È stata soffocata e costretta all'inattività la Compagnia portuale che pur ha vinto un concorso per ricoprire il ruolo di Pool flessibile di manodopera - denuncia D'Adamo - qui però gli imprenditori fanno di tutto per impedire che vi sia un fronte compatto di lavoratori e per stroncare sul nascere ogni nuovo tentativo monopolistico». Quello appunto esercitato un tempo dalla Compagnia portuale. (s.m.)

Trattativa sindacale, in piedi con gli occhiali D'Adamo; e un gruiista

Contro il "modello Trieste" del lavoro in porto, che è frammentato in una miriade di cooperative e imprese e che ora potrebbe più facilmente essere esportato su tutto il territorio nazionale se verrà approvato il nuovo disegno di legge in discussione in Commissione Senato. E la motivazione alla base dello sciopero che rischia di paralizzare venerdì 18 dicembre lo scalo triestino così come tutti i porti italiani. L'agitazione è stata infatti proclamata su scala nazionale da Filt-Cgil, Fit-Cisl e Uiltrasporti contro «il tentativo di introdurre regole che generino precarizzazione dei rapporti di lavoro, parcellizzazione delle imprese, frammentazione del ciclo delle operazioni e dei servizi portuali che produrrebbero un indebolimento complessivo dell'intero settore».

«È proprio quanto avviene da anni nel porto di Trieste - accusa Angelo D'Adamo, segretario provinciale di Filt-Cgil - dove c'è una completa frantumazione del ciclo di lavoro». Le cooperative nate per operare all'interno dei magazzini nel concet-



to di porto-emporio si sono riversate sulle banchine e oggi i terminalisti per scaricare la medesima nave possono utilizzare sia propri dipendenti che lavoratori di più cooperative o imprese. «Ne risentono la specializzazione, ma soprattutto la sicurezza - accusa D'Adamo - si amplia fino all'inverosimile il concetto di flessibilità e si rendono i rapporti di lavoro sempre più precari. E la guerra tra i

poveri perché la concorrenza si fa sull'abbassamento delle tariffe e i terminalisti ingaggiano le cooperative che chiedono di meno. Così i lavoratori diventano soggetti a ogni forma di pressione e i loro diritti sono calpestati».

Secondo i sindacati vi sarebbe ora un'ulteriore evoluzione negativa di questa situazione perversa. Il Gruppo Maneschi ha acquistato la Compagnia portuale di Monfalcone e

la Trieste marine terminale che gestisce il Molo Settimo e fa riferimento allo stesso Maneschi ha ottenuto l'autorizzazione dall'Autorità portuale a utilizzare anche personale della compagnia monfalconese anche se non l'ha ancora fatto data la crisi in atto. Analogamente la Samer ha acquistato una forte quota di un'altra delle società di manodopera che operano in porto, la Seaway per ope-

rare sul canale navigabile con la nuova Casa di spedizioni Artoni&Samer. «Il timore però spiega D'Adamo - è che a breve siano fatte assunzioni a termine alla Seaway per dirottare i suoi dipendenti anche in Riva Traiana al terminal dei traghetti turchi dove oggi operano altre cooperative». Tra queste soprattutto la Primavera che è già in ebollizione tanto da aver convocato un'assemblea per mercoledì.

STANZIATI ULTERIORI 140MILA EURO CON LE VARIAZIONI DI BILANCIO

## Comune, borse lavoro per 70 disoccupati

Altre 70 persone, oltre alle 130 che già hanno potuto accedere nei mesi scorsi, potranno usufruire delle borse lavoro (700 Euro al mese per tre mesi) istituite dal Comune di Trieste. Nella variazione di Bilancio approvata l'altra sera in Consiglio Comunale, infatti, sono stati stanziati complessivamente 140 mila euro che gli assessori Carlo Grilli e Giovanni Battista Ravida sono riusciti a ricavare dai rispettivi assessorati (70 mila dalla Protezione Sociale e altrettanti dalle Risorse Economiche e Finanziarie ed Economato) per il sostegno sociale ai cittadini che si

trovano in difficoltà a causa della perdita del posto di lavoro (a partire dal secondo semestre del 2008).

Inizialmente erano stati stanziati 300 mila euro - sufficienti però a «coprire» solo i primi 130 disoccupati, rispetto alle 200 domande - ai quali si sono aggiunti ulteriori fondi reperiti nelle variazioni di bilancio. Un'operazione valida solo per il 2009, ma in Comune intende reiterare l'operazione anche nel 2010. In tal senso si sono espressi sia gli assessori Grilli e Ravida, sia la presidente della prima Commissione Angela Brandi nonché i capigruppo di maggioranza.

La presidente Brandi ha tenuto a sottolineare - a nome anche degli altri capigruppo e colleghi di maggioranza - l'alta valenza sociale del progetto stante l'attuale situazione di crisi economica e occupazionale, ma allo stesso tempo come la misura disposta dall'amministrazione comunale «non abbia tuttavia quelle caratteristiche di mero "assistenzialismo" tipiche di certi aiuti a pioggia e senza controllo, che venivano elargiti anche a livello nazionale in un recente passato». La borsa lavoro, infatti, è il corrispettivo per le mansioni prestate nel campo dei lavori socialmente utili. I 200 beneficia-



ri - con una prevalenza di donne (109 su 200) la fascia d'età più ampia è quella fra i 41 e i 55 anni (in tutto 101 persone) - andranno a svolgere un periodo di tre mesi e per 30 ore settimanali, attività a valenza sociale in alcune aree del Comune (servizio del Verde pubblico, biblioteche, musei, servizi sportivi, aree scolastiche e ricreative comunali).

A tale proposito l'assessore Grilli ha rimarcato «la totale sintonia di intenti e sequenzialità di atti registrata anche in questa importante occasione fra la giunta e il Consiglio comunale. Un ottimo segnale questo per continuare nella strada, ideale e concreta, da sempre intrapresa, che interpreta il necessario sostegno fornito dalle pubbliche istituzioni a chi ne ha bisogno».



# PIANO PARTICOLAREGGIATO, RACOVELLI DRIBBLA LA SECRETAZIONE

## Centro storico, 120 edifici destinati a posteggi

### Intervento previsto in otto immobili ogni cento. Nuove costruzioni in area Crosada

di GABRIELLA ZIANI

Secretazione di piani urbanistici addio, capitolo secondo. Il consigliere dei Verdi Alfredo Racovelli che mesi fa ha diffuso i contenuti del Piano regolatore ieri ha fatto la stessa cosa con l'appena ricevuto «Piano regolatore particolareggiato comunale di iniziativa pubblica del centro storico».

E una forma di contestazione ai «segreti» comunali, ma anche, in questo momento politicamente teso e poco chiaro dalle parti di piazza Unità, un gesto «contro decisioni assunte senza condivisione della città, che diventano mezzi di contrattazione, molto interni a una politica che vuol tutto succhiare come un vampiro» accusa Racovelli, prossimo presidente della Commissione trasparenza.

Racovelli depreca le liti innescate da Udc e Lega che assieme alla situazione di risicata maggioranza «rischiano» dice di trasformare anche i documenti urbanistici in interesse di parte.

Detto ciò, ecco il fascicolo, firmato «fino al 2006» da un coordinatore dei progettisti, l'architetto Marina Cassin, e «dal 2007» dall'architetto Ave Furlan dirigente del Comune e già responsabile tecnico del Piano regolatore. Si vede la lunga gestazione del documento, che infatti suggerisce «due nuovi contenitori culturali» in centro città, uno dei quali è la già attiva (più o meno) ex Pescheria.

Il lavoro è pregevole, agli occhi del consigliere

d'opposizione ma anche a quelli del lettore interessato, per il gran lavoro di minuziosa analisi di tutta l'area dei borghi antichi, della parte medioevale, della città «murata». All'interno del perimetro del Centro storico (che resta vincolato alle norme del «piano colore» e a ben precise tipologie di serramenti e tetti) sono stati censiti e schedati 1600 edifici «producendo» - afferma il testo - un atlante di valore documentale e scientifico di particolare significato.



Alfredo Racovelli

Esaminando i valori storici, paesaggistici e di verde urbano, il Piano indica soprattutto la necessità di parcheggi e riprende alcune già calpestate ipotesi: propone di trasformare in parcheggio ben 120 edifici del centro, pari all'8% di tutto l'edificato. Ovviamente non toccando quelli classificati come di intoccabile pregio. Il fabbisogno di posti macchina è calcolato in 10 mila, esclusi i parcheggi di strada. Viene consentito inoltre di trasformare

in autorimessa i fori su strada, pur con qualche criterio.

Per il consigliere dei Verdi si tratta di una trasformazione del centro in «case per ricchi e deposito di automobili». I progettisti notano però che pur cambiando nel tempo il cuore della città non ha patito fenomeni di spopolamento ed è tuttora vivo e vegeto, anche per attività. Tra le quali si suggerisce di incrementare attività economiche e sociali, alberghi a poche stelle, attività turistiche, accessibilità, intervenendo sulle «zone marginalizzate» (tra cui l'area di Campo Marzio).

Altra novità è nella parte medioevale. Su Crosada si propone la costruzione di edifici nuovi, in parte di ripristino di case crollate prima o durante la riqualificazione Urban. Suggestivo altresì il vincolo non solo per il Canal Grande, ma anche per le vie e case che lo costeggiano. Più genericamente il Comune è invitato a curare lo «spazio pubblico» e a ripristinare alcune visuali che costituiscono la bellezza specifica dell'area.

Come dovrebbe agire il Comune? Col piano triennale delle opere, quello 2009-2011, già approvato il 18 febbraio 2009. La cifra totale della lista degli interventi (quasi tutti già noti, ma non sono citati i 120 palazzi da rendere parcheggio) ammonta a circa 41 milioni di euro. Il costo più alto è per palazzo Biserini (biblioteca civica), 9 milioni, il più basso per il consolidamento dei piloni di piazza Unità, 60 mila euro.



Uno scorcio dell'area di Crosada in cui il Piano particolareggiato prevede nuove costruzioni

IL FUTURO DEL PALAZZO INDICATO NEL DOCUMENTO

## Carciotti? «Contenitore culturale»

Il piano per il centro storico non dimentica palazzo Carciotti. Lo si indica come nuovo contenitore culturale. Ma per la giunta Dipiazza l'idea sembra nel frattempo tramontata. Il piano triennale delle opere prevede solo di continuare il restauro del tetto (800 mila euro). Questo documento urbanistico però, una volta approvato, avrà durata di 10 anni, dunque almeno l'intenzione resta scritta.

Interessante quanto i progettisti scrivono su un altro luogo strategico, piazza Libertà, specie in riferimento al patrimonio arboreo: 76 piante in

tutto. Tra queste 10 ippocastani hanno raggiunto dimensioni monumentali (80 cm di diametro del fusto a 130 metri d'altezza) e quindi sono soggetti a tutela secondo il regolamento del Verde pubblico di Trieste.

Si ricordano le proteste all'ipotesi di tagliare alcuni alberi per rifare la viabilità. Il piano conferma che alcuni sono malati, ma spiega anche perché: «Problematicità alle radici causate da danneggiamenti in occasione di lavori di sistemazione delle pavimentazioni eseguiti circa 10 anni fa e i cui esiti cominciano a vedersi oggi». (g.z.)

UFFICIALIZZATI I NOMI DEI COMPONENTI DEL COORDINAMENTO PROVINCIALE

## Nasce la squadra Pdl: «Ora la linea politica»

### Rosolen attacca: «Tutto calato dall'alto»

Ci sono tutti i nomi, il coordinamento provinciale del Popolo della Libertà è fatto. Ci sono i componenti della segreteria, guidata da Sandra Savino, in quota Fi, in qualità di coordinatrice e da Piero Tononi, espressione dell'altra anima del Pdl, An, con il ruolo di vice vicario, «perché così è giusto che sia» ripetono. All'interno anche gli esponenti dei partiti minori che aderiscono al Pdl. Ma non mancano polemiche da alcuni scontenti, tutti in casa ex An, come Bandelli e Rosolen.

«Quella individuata è una composizione mista - dice Savino - in grado di esprimere tutte le anime del centrodestra. Dal nuovo coordinamento dovrà uscire la linea politica e le esperienze maturate da molti dei componenti saranno utili. Presto avremo una sede che dovrà essere centrale e di prestigio, adatta a incontrare la gente, per sentirne le istanze».

Nel coordinamento ci sono i membri di diritto, in virtù delle loro cariche: i deputati Roberto Antonione e Roberto Menia, il senatore Giulio Camber, i consiglieri re-

gionali Maurizio Bucci, Piero Camber e Bruno Marini, l'assessore regionale Alessia Rosolen. Poi la «lista dei 31», scelti a tavolino: fra gli altri i sindaci di Trieste e Duino Aurisina, i forzisti Roberto Dipiazza e Giorgio Ret, i loro vice, i postmissini e aennini Paris Lippi e Massimo Romita. Un direttivo fatto con il bilanciamento anche delle «correnti» interne: come non notare, infatti, alcuni fedelissimi delle varie anime berlusconiane? «Camberiani» di ferro come Marina Vlach, Dennis Zigante e Viviana Carbone, mentre il «rivale» Antonione porta in dote il «braccio destro» Silvia Acerbi e Maurizio Facchetti. E poi i personaggi di lunga militanza come Renzo Codarin, Sergio Dressi e Fulvio Sluga (An) e Franco Franzutti (già assessore regionale, che qualcuno avvicina al-

lo stesso Antonione). Senza dimenticare le nuove generazioni come Rocco Lobianco, Paolo Prodan e Claudio Giacomelli (An) e le giovanissime come Alessandra Gambino, esponente di Azione giovani e schierata con Ro-



Alessia Rosolen

solen e Bandelli. Spazio anche a Giancarlo Labonardi, in quota Giovanardi, e Paola Marsich (referente di Alessandra Muscolini). E cariche note in città come Giorgio Maranzana (Autoporto di Ferneti) e Piergiorgio Luc-



Maranzana, Tononi, Savino, Brandi e Maraspin (Lasorte)

carini (Trieste trasporti). «Abbiamo creato una casa comune - spiega Tononi - necessaria per intensificare il rapporto con l'elettorato e il territorio. Il 12 e 13 dicembre saremo nelle strade, per dialogare con la gente».

Sintetica Angela Brandi, segretario amministrativo: «Finalmente siamo operativi». Accanto a Savino, Tononi e Brandi opereranno Massimo Greco, come responsabile degli enti locali, Livio Maraspin come responsabile organizzativo e i capigruppo in Consiglio provinciale, Claudio Grizon e Marco Vascotto.

Ma ecco le polemiche. Si fa sentire Franco Bandelli, ex assessore della giunta Dipiazza: «Spiace conoscere a mezzo stampa i nuovi scenari politici - dice - e notare che il non ancora costituito partito risulta un club privé piuttosto che un partito delle libertà. In qualsiasi piccola associazione decisioni meno importanti di quelle della costituzione del direttivo sono rimesse a una assemblea ordinaria dei soci. Qui assistiamo impotenti» alle nomine «dall'alto, senza dar voce alle diverse posizioni che compongono il centro-destra locale. Ancor più sarcastica Rosolen: «Sembra di essere nella segreteria del partito comunista cinese, dove tutto si cala dall'alto senza possibilità di dialogo o discussione». (u.s.)

## Lega, Fedriga confermato segretario

### Il deputato: «Iscritti a quota 280». Ma il direttivo è stato scelto da 35 aventi diritto

componenti del nuovo consiglio direttivo, all'interno del quale, oltre a Federica Seganti, assessore regionale, a Tullio Pantaleo e Sergio Rudini, sono entrati per la prima volta Pierpaolo Roberti, Danilo Slokar, «mi sono battuto per garantire la presenza delle minoranze linguistiche come quella slovena all'interno del partito», e Italo Tracogna - conferma che la Lega Nord è unita, che non ci sono contrasti interni, che siamo un gruppo in grado ora di pensare ai progetti futuri. All'interno del direttivo provinciale - ha proseguito Fedriga - abbiamo persone di esperienza, accanto alle quali sono arrivati elementi nuovi carichi di tanto entusiasmo. Tutti assieme - ha sottolineato - cercheremo di migliorare ulteriormente il rapporto con la gente, che è già molto buono. Andreino nelle piazze e nelle strade, per lavorare con la popolazione e recepirne le istanze».

«Il congresso che ha portato alla conferma di Fedriga in qualità di se-

gretario - ha commentato la Seganti - è servito a una ulteriore crescita del movimento, evidenziata dai 280 iscritti, quota mai raggiunta in passato. Siamo presenti in maniera importante sul territorio e in mezzo alla gente - ha proseguito - e stiamo raccogliendo notevole consenso. In vista ci sono scadenze importanti e a breve la Regione dovrà dare corpo alle riforme della sanità e degli enti locali in Friuli Venezia Giulia. In particolare - ha continuato la Seganti - guardiamo al-



Massimiliano Fedriga

l'appuntamento elettorale delle amministrative del 2011. Dal prossimo gennaio - ha annunciato l'assessore regionale in forza alla Lega Nord - saranno create, all'interno del nostro movimento, delle commissioni che avranno il compito di studiare i programmi per i Comuni di Trieste e Muggia e per la Provincia di Trieste, enti che saranno interessati dalle elezioni. E un nostro preciso obiettivo - ha continuato la Seganti - rafforzare ancor di più il canale della comunicazione con la gente, perché siamo e saremo i portavoce delle necessità della popolazione. In questo contesto - ha concluso - è decisivo anche l'arrivo di molti giovani all'interno della Lega Nord». (u. s.)

**lo saí che**  
A cura A. MANZONI Pubblicità.  
Info 040/6728311

**COTTUR sport**  
Novità  
**XMAX 250**  
2010  
Concessionario scooter Yamaha  
Tutto per le 2 ruote  
Caschi  
Baulett verniciati a partire da 89 euro  
Abbigliamento  
Inoltre vasto assortimento di pneumatici e ricambi per il tuo scooter. Servizio officina  
via Crispi, 9 - Trieste - Tel. 040 771423

**ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI**  
**Central Gold**  
Corso Italia, 28 • PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30  
**ACQUISTO ORO**

**DREAM BIKE**  
VENDITA  
ASSISTENZA  
Via Barbariga, 8 - 34135 Trieste - Tel. Fax 040.420570

Ci prendiamo cura della tua barca per accensioni rapide e sicure quest'estate  
**INVERNAMENTO MOTORI OIL STORAGE ANCHE FUORI BORDO**  
**RIMESSAGGIO INVERNALE AL COPERTO**  
Tel. 040 828727 - 347 0855736  
Via Caboto 20  
www.officinebelletti.com

**VideoLandGames**  
**X360 - PlayStation 3**  
**Pc - Nintendo Wii / Nds**  
**OGGI APERTO**  
Via Rismondo, 4  
Tel. 040/369993



DOPO I FUNERALI DI STATO

# Il pilota morto a Pisa, ultimo volo per Trieste

## Il picchetto degli avieri ha reso gli onori alla salma di Bruno Cavezzana a Ronchi

di ELISA COLONI

Un ritorno silenzioso, riservato a pochissimi autorità e mantenuto nella più rigorosa riservatezza. Rotto solamente dal grande dolore dei familiari, la madre Giuliana, il padre Silvano e la moglie Sabrina, che lo hanno riportato a casa, nella sua Trieste. Il feretro del tenente colonnello Bruno Cavezzana - deceduto lunedì scorso a Pisa, assieme ad altri quattro militari dell'Aeronautica nello schianto del C130J - è arrivato ieri pomeriggio all'aeroporto di Ronchi dei Legionari.

Il C27 con a bordo la bara del pilota triestino della 46esima Brigata aerea e i suoi familiari, partito da Pisa, è atterrato alle 16.20. Ad attenderlo sulla pista, in una Ronchi silenziosa e grigia, il prefetto Giovanni Balsamo, gli avieri, gli ufficiali e i sottoufficiali dell'Aeronautica militare. Tutti stretti attorno al dolore della famiglia, di ritorno dai funerali di Stato celebrati in onore dei cinque militari ieri mattina nella cattedrale di Pisa, davanti a una folla silenziosa ed emozionata.

Dopo le manovre d'at-



terraggio, il picchetto degli avieri ha reso gli onori al passaggio della bara. Uno dei militari ha portato tra le mani il cuscino bordeaux con sopra la sciabola e il cappello del maresciallo Bruno Cavezzana, promosso sul campo a tenente colonnello. A portare i saluti agli amici è stata una sola persona, Marco Drabeni, il suo ex allenatore di atletica, che ha seguito la sua preparazione sportiva per dieci anni.

«Ricordare la sua capacità e la sua bravura nello

L'arrivo della salma di Bruno Cavezzana all'aeroporto di Ronchi dei Legionari; la sciabola e il cappello dell'aviere su un cuscino viene portata in testa alla bara dal picchetto d'onore (Foto Altran)

sport - ha commentato commosso Drabeni - e vederlo arrivare oggi in una bara è drammatico, sconvolgente, triste. Era un bravo ragazzo, una brava persona e un ottimo atleta, che praticava molto sport, pur coltivando sin da giovanissimo, la sua grande passione: il volo. Sono qui oggi per portare alla famiglia l'affetto e l'abbraccio di tutte le persone che gli volevano bene».

Drabeni è stato l'unico ad abbracciare i familiari sulla pista dell'aeroporto



di Ronchi. La famiglia Cavezzana, infatti, ha voluto mantenere il più stretto riserbo e non diffondere alcuna notizia, nemmeno tra gli amici più cari, sull'arrivo della salma e sulla data della cerimonia funebre da celebrare a Trieste. Un riserbo sciolto solo ieri pomeriggio dagli stessi familiari, che hanno annunciato la volontà di organizzare una cerimonia nei prossimi giorni, alla presenza di parenti e amici del pilota 40enne prematuramente scomparso. E proprio in virtù

della volontà di proteggere il ritorno a casa del pilota da occhi indiscreti che i genitori e la moglie Sabrina hanno chiesto e ottenuto l'adozione della procedura di atterraggio riservata ai voli considerati delicati, che necessitano la massima riservatezza. Il velivolo militare è quindi atterrato, così come avvenuto ad esempio durante il G8, in un'area riservata della pista.

Alcune ore prima, come detto, a Pisa, si erano celebrate le esequie dei piloti morti nel disastro ae-

reo. Una piazza dei Miracoli insolitamente silenziosa aveva accolto l'arrivo in Duomo dei feretri dei militari. Ad attenderli per dare loro l'ultimo saluto, centinaia di persone che avevano aspettato l'arrivo delle bare in una piazza completamente diversa da quella che tutto il mondo conosce. Anche le bancarelle di souvenir davanti al Duomo erano tutte chiuse, per rispettare il lutto cittadino proclamato dal Comune. Una volta entrate in chiesa, le bare erano state accolte da un lungo applauso. Alla funzione funebre, officiata dal vescovo di Pisa Giovanni Paolo Benotto e concelebrata dall'Ordinario militare generale Vincenzo Pelvi, avevano partecipato molte autorità. Il ministro Ignazio La Russa, il Capo di Stato Maggiore dell'Aeronautica militare generale Tei, il comandante del Comforter generale Novelli e il comandante generale dell'Arma dei carabinieri Leonardo Gallitelli, oltre a tutte le rappresentanze delle Forze armate italiane. Alla fine della messa la moglie di uno dei piloti deceduti aveva accusato un lieve male ed era stata subito soccorsa.

# Fuga di gas in casa, due intossicati

## Guasto del termoconvettore, padre e figlio finiscono all'ospedale

Due triestini di 65 e 29 anni, padre e figlio, sono rimasti intossicati ieri mattina dal monossido di carbonio propagatosi nel loro appartamento di via Cancellieri 1, a San Giacomo. All'origine dell'episodio, con ogni probabilità, un guasto nel termoconvettore a gas metano utilizzato per riscaldare le stanze. I due uomini sono stati subito ricoverati nel reparto di Medicina d'urgenza di Cattinara e sottoposti a terapia

iperbarica. Fortunatamente le loro condizioni, ha riferito il responsabile del Pronto soccorso Walter Zalukar, non sono gravissime, tanto da poter ipotizzare le dimissioni dall'ospedale nell'arco di un paio di giorni.

A dare l'allarme attorno alle 11 è stata la moglie del sessantacinquenne, nonché madre del giovane intossicato. La donna, uscita da casa di prima mattina, una volta rientrata si è subito resa

conto che qualcosa non andava. Il marito, seppur ancora cosciente, versava in un evidente stato di stordimento, mentre il figlio lamentava una strana sonnolenza. Spaventata, la signora ha quindi richiesto l'intervento dei sanitari del 118 che, dopo aver allertato i vigili del fuoco ipotizzando un caso di esalazioni da monossido, hanno prestato le prime cure ai due uomini. Una circostanza questa che li ha costretti a rimanere all'interno

dell'abitazione satura di gas, rimanendo a loro volta intossicati. L'intera squadra di sanitari dunque è stata sottoposta ad accertamenti a Cattinara: l'infermiera e l'autista sono stati dimessi subito dopo, mentre per il terzo operatore è stata necessaria un'osservazione più accurata.

Dimessa in tarda mattinata anche la moglie del sessantacinquenne, a sua volta sottoposta ad accertamenti in ospedale.



Secondo i vigili del fuoco, arrivati sul posto pochi minuti dopo le 11 e tornati in via Cancellieri anche nel pomeriggio per effettuare un'ulteriore verifica all'interno dell'abitazione, a provocare la fuga del pericolosissimo gas potrebbe essere

Lo stabile nel rione di San Giacomo dove una famiglia è rimasta intossicata (Foto Brun)

## SAN GIACOMO

### Accertamenti anche sui sanitari del 118

stato il malfunzionamento dell'impianto di riscaldamento. Nessuna stufetta killer, in questo caso, bensì un termoconvettore a metano difettoso installato nell'abitazione peraltro ristrutturata di recente. Il guasto avrebbe provocato la fuoriuscita di una notevole quantità di monossido, gas subdolo in quanto inodore e pericolosissimo perché in grado di "attaccarsi" al sangue impedendo così il passaggio dell'ossigeno. (m.r.)

## FERRIERA

### Incidente sul lavoro lo scorso gennaio

di CORRADO BARBACINI

Francesco Rosato, direttore della Ferriera; Giuseppe Pasotti, funzionario responsabile della manutenzione dello stabilimento; e Andrea Svic, capoturno. Queste persone, secondo il procuratore Giuseppe Lombardi, sono a vario titolo responsabili della morte sul lavoro di Dusan Poldini, l'operaio di 37 anni straziato il 12 gennaio scorso dagli ingranaggi di una gru del terminal rifiuse dello stabilimento siderurgico servolano. Sono accusati di concorso in omicidio colposo.

Il pm Lombardi ha depositato l'atto di conclusione delle indagini che nei giorni scorsi è stato notificato agli indagati, difesi dagli avvocati Giovanni Borgna e Michele Bontempi. Trascorsi i venti giorni previsti dal Codice di procedura penale durante i quali gli indagati potranno fare pervenire memorie difensive, il pm deciderà definitivamente per la richiesta di rinvio a giudizio e la vicenda giudiziaria diventerà competenza del gip. Nel corso delle indagini preliminari sono state archiviate le posizioni di altri due funzionari indagati in un primo momento. Nessuna accusa nei confronti del gruista che dalla sua posizione non poteva vedere quello che stava accadendo sedici metri sotto la cabina.



# Stritolato dalla gru, tre accusati

## La morte di Dusan Poldini: nessuna responsabilità del manovratore

La gru della Ferriera di Servola sulla quale, lo scorso 12 gennaio, ha perso la vita l'operaio Dusan Poldini

tuato molto di frequente per evitare improvvisi blocchi dei sollevatori utilizzati per scaricare il carbone e gli altri minerali dalla stiva delle navi. All'improvviso la gru si era mossa: ingranaggi e contrappesi si erano avviati e messi poi in movimento.

Dusan aveva disperatamente tentato di spostarsi, di togliersi dalla morsa. Ma lo spazio dove in quel momento stava lavorando era diventato sempre più piccolo, sempre più stretto: aveva troppo poco tempo per tentare di uscire prima che i denti di acciaio si unissero. Così in pochi secondi gli

ingranaggi della gru avevano agganciato mortalmente il suo corpo. Ma chi in quel momento, in cabina, stava manovrando non si era accorto di quello accadeva. Non aveva potuto sentito nulla. Il gruista si trovava a sedici metri da terra e - come l'inchiesta ha accertato - non c'erano né radio, né altri strumenti per comunicare con chi era sotto. Nessuno dei due insomma sapeva cosa stesse facendo in quel momento l'altro. Ognuno lavorava per conto suo. Così l'enorme benna si era mossa verso il mare e aveva sollevato il carico di carbone dalla stiva della nave Maria K. che ave-

va ormeggiato poche ore prima sulla banchina della Ferriera. I contrappesi si erano spostati e gli ingranaggi avevano girato straziando il povero corpo di Dusan Poldini (in suo ricordo di genitori hanno annunciato di voler istituire una borsa di studio ndr). Solo dopo almeno dieci minuti, quasi per caso, alcuni colleghi addetti allo scarico dei minerali in banchina si erano accorti della disgrazia. Erano nel piazzale e casualmente avevano guardato verso l'alto e visto qualcosa penzolare nel vuoto. Ma non subito avevano capito subito che si trattava di un corpo.

INCIDENTE IN VIA BRUNNER. ALTRA CARAMBOLA VICINO A FERNETTI: UN FERITO

# Scooterista contro bus, finisce col volto sull'asfalto



I rilievi dell'incidente (Lasorte)

Violento scontro ieri pomeriggio all'incrocio tra via Brunner e via Ginnastica tra uno scooter Yamaha T-max e un bus della Trieste Trasporti in servizio sulla linea 22. Il motociclista, S.T. di 31 anni, è andato dritto contro la fiancata del mezzo pubblico, finendo poi a terra e sbattendo violentemente il volto contro l'asfalto. Trasportato d'urgenza a Cattinara il giovane, che non aveva il casco integrale bensì un modello jet che lasciava scoperto il viso, ha riportato un serio trauma cranico-facciale.

Stando a quanto riferito dagli agenti della Municipale, non è comunque in pericolo di vita. Ferite lievi anche per uno dei passeggeri del bus, caduto a terra dopo l'impatto con il mezzo a due ruote. Per lui solo accertamenti al vicino ospedale Maggiore. Dalle prime ricostruzioni, a provocare lo scontro, avvenuto poco prima delle 16, sarebbe stato il mancato rispetto del rosso da parte del conducente dell'autobus, diretto verso il Viale. Sul posto, oltre a Municipale e 118, anche i vigili del fuoco.

Altro incidente ieri, attorno alle 17, sulla strada regionale 58, vicino a Ferneti: secondo la ricostruzione dei Vigili del fuoco di Opicina, il conducente di una Rover, C.L. di 63 anni, ha perso il controllo del mezzo, finito fuori strada. L'uomo è rimasto incastrato tra le lamiere: perciò si è reso necessario l'intervento dei pompieri, che ha permesso poi i soccorsi al 118. L'automobilista è stato trasportato a Cattinara con un trauma toracico. Sul posto, anche i carabinieri della stazione di Prosecco.

TRIESTINO IN ARRESTO

## Ventenne spacciatore in piazza Libertà

### Addosso otto dosi di "fumo", in casa teneva roba per un valore di 2mila euro

Spaccio di droga nei giardini di piazza Libertà. L'hanno scoperto l'altro giorno gli uomini della Guardia di finanza, impegnati in una serie di controlli tra i frequentatori abituali della stazione ferroviaria. In manette è finito un triestino di 20 anni, S.R. le sue iniziali, sorpreso a cedere dosi di hashish a un cliente poco più che maggiorenne.

Addosso allo spacciatore, che nonostante la giovane età ha già collezionato diversi precedenti penali sempre legati alla vendita di stupefacenti, sono state trovate otto dosi di "fumo", di un paio di grammi ciascuna. Nella sua abitazione nella zona di Valmaura, poi, sono stati rintracciati e sequestrati altri 40 grammi di hashish per un valore complessivo di circa 2 mila euro. Abbastanza da far scattare nei suoi confronti l'arresto e il trasferimento al Coroneo. Il cliente, invece, se l'è cavata con la segnalazione in Prefettura. Un provvedimento dal quale potrebbero poi scaturire ulteriori conseguenze: dall'obbligo di frequentare un programma di riabilitazione fino alla sospensione, per una durata minima di un mese, dei documenti necessari all'espatrio.

Conseguenze alle quali potrebbero andare incontro anche i sette giovani sottoposti a verifiche all'interno della stazione e trovati in possesso di droghe leggere. A beccarli con lo stupefacente nascosto nello zainetto o nei giubbotti è stato il fiuto dei cani anti-droga impiegati nei controlli sui binari intensificati negli ultimi giorni. Controlli che, appunto, hanno messo in evidenza l'abitudine dei frequentatori dei treni regionali di portare con sé nei viaggi piccole quantità - in genere da uno a tre grammi - di hashish e marijuana. Sostanze, hanno spiegato i ragazzi intercettati tra cui anche quattro minorenni, destinate a essere fumate magari a casa di amici o durante qualche festa.

Anche in questo caso, oltre al sequestro delle dosi, è scattata la segnalazione in Prefettura accompagnata, per i quattro ragazzini under 18, da un'analoga comunicazione ai genitori. (m.r.)

IL PICCOLO  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTA'

OREFICERIA DAZZARA  
ACQUISTA ORO/MONETE  
A PREZZI SPECIALI,  
SE HAI DECISO PROVA  
UNA STIMA ANCHE DA ME  
Via San Spiridione n° 6  
Tel. 040 634355

**VENDETTA DIRETTA**  
**BOX E POSTI AUTO (V. Tesa / P.zza Foraggi)**  
Per informazioni e vendite c/o ufficio dell'impresa  
a TRIESTE, Via delle Lodole, 8 - Tel.040-660280  
Lunedì, Mercoledì, Venerdì, dalle ore 15.00 alle ore 19.00  
(Oppure ogni giorno c/ Sede Tel.0431-511201)

*Boutique*  
**Enrica**  
**Promozione**  
su tutti i modelli dal 10% al 30%  
TRIESTE - LARGO SANTORIO 5 TEL. 040 634092





# TRIBUNALE ORDINARIO DI TRIESTE

## AVVISI DI VENDITA

### COME SI SVOLGONO LE VENDITE IMMOBILIARI DEL TRIBUNALE DI TRIESTE.

Le vendite immobiliari nelle procedure esecutive vengono effettuate ai sensi dell'art. 569 3° comma c.p.c. senza incanto nella data e nel luogo indicato nell'avviso di vendita al prezzo base d'asta indicato nello stesso avviso. Il prezzo di aggiudicazione, dedotto l'acconto versato a titolo di cauzione pari al 10% del prezzo offerto ed unitamente alle spese di vendita per oneri fiscali, andrà versato entro 60 gg. dall'aggiudicazione; in caso di più offerte si procederà seduta stante alla gara tra gli offerenti partendo dall'offerta più alta, con il rilancio minimo indicato nell'avviso. Nel caso di diserzione della vendita senza incanto, si procederà ad un secondo esperimento di vendita secondo le modalità previste dall'art. 576 c.p.c. (vendita con incanto) al medesimo prezzo e alle condizioni di vendita inalterate (termini di deposito del saldo prezzo, cauzione, ecc.) con l'avviso che in tal caso la cauzione è prestata ai sensi e per gli effetti dell'art. 580 c.p.c. e che l'aggiudicazione avverrà a titolo provvisorio e diventerà definitiva trascorsi 10 giorni dalla data dell'asta come previsto dall'art. 584 c.p.c. **Eventuali successivi esperimenti di vendita verranno effettuati partendo sempre dallo stesso prezzo, senza dar corso a ribassi per l'intero periodo stabilito per lo svolgimento delle operazioni di vendita pari ad 8 mesi.**

### COME PARTECIPARE ALLE VENDITE IMMOBILIARI DEL TRIBUNALE DI TRIESTE.

L'offerta d'acquisto per un immobile ad un'asta giudiziaria deve essere redatta in carta resa legale (bollo da Euro 14,62) debitamente sottoscritta, con l'indicazione della procedura, del bene, del prezzo offerto e dei termini di pagamento, da presentare in busta chiusa entro le ore 12.00 del giorno antecedente la vendita (in giorno feriale escluso il sabato) presso lo studio del professionista delegato alla vendita.

Nella busta va inserito anche un assegno circolare non trasferibile di importo pari al 10% (dieci per cento) del prezzo offerto, quale cauzione; l'assegno circolare non trasferibile deve essere intestato al professionista delegato. Nell'offerta l'offerente deve indicare le proprie generalità (allegando fotocopia di un proprio documento di identità in corso di validità), il proprio codice fiscale e deve indicare, nella ricorrenza dei presupposti di legge, se intende avvalersi dell'agevolazione fiscale prima casa nonché, nel caso in cui sia coniugato, se si trova in regime di separazione o comunione dei beni. Nel caso di offerta di acquisto effettuata da una società alla domanda deve essere allegata una visura camerale attestante il potere di rappresentanza di chi sottoscrive la proposta. Sul lato esterno della busta devono essere indicate esclusivamente le generalità del professionista delegato, il numero della procedura di esecuzione, la data della vendita ed il nome della persona che deposita l'offerta. Agli offerenti che hanno partecipato all'asta e che non si sono resi aggiudicatari dell'immobile esitato verrà immediatamente restituita la cauzione depositata.

#### CHI PUÒ PARTECIPARE.

Tutti, tranne il debitore esecutato, possono partecipare alle aste giudiziarie; oltre al prezzo di aggiudicazione debbono essere corrisposti i soli oneri fiscali nelle misure di legge (imposte di trasferimento immobiliari: IVA se dovuta o imposta di registro, imposte catastale e ipotecaria), con l'applicazione delle eventuali agevolazioni di legge. **Come ottenere ulteriori informazioni sull'immobile:** per visitare l'immobile od ottenere ulteriori informazioni rivolgersi al professionista delegato o al coadiutore indicati in calce all'annuncio nonché consultare la perizia di stima disponibile sui siti [www.astegiudiziarie.it](http://www.astegiudiziarie.it) e [www.tribunaletrieste.it](http://www.tribunaletrieste.it).

### TRIBUNALE ORDINARIO DI TRIESTE ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 275/08 AVVISO DI VENDITA

**UBICAZIONE, COMPOSIZIONE E DATI TAVOLARI IMMOBILE:** P.T. 3536 del C.C. di Roiano - Corpo Tavolare 1°, unità condominiale di mq. 76,60, costituita da alloggio al terzo piano della casa civ. n. 23/1 di Trieste, via dei Moreri, costruita sulla p.c.n. 617/3, in P.T. 2972, marcato "67", in azzurro, Piano al G.N. 131/71; congiunte 282/10.000 p.i. del c.t. 1° della P.T. 2972, nonché 1/158 p.i. del c.t. 1°, della P.T. 3050 del C.C. di Roiano.

**SITUAZIONE URBANISTICA:** L'immobile ricade a zona B2 del P.R.G.C. vigente, ovvero zona di periferia ad alta densità edilizia. Lo stato reale dei luoghi non trova corrispondenza con i progetti depositati presso gli uffici competenti. Pertanto saranno a carico dell'aggiudicatario gli oneri relativi alla regolarizzazione pari ad € 6.300,00, già dedotti dal valore commerciale del bene.

**DISPONIBILITÀ:** L'immobile è attualmente occupato dal proprietario.

**VALUTAZIONE:** € 85.000,00; l'immobile viene venduto nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, con tutte le pertinenze, accessioni, ragioni ed azioni, servizi attivi e passivi (come descritto nella perizia redatta dall'ing. Piergiorgio Garbari dd. 15/10/09, alla quale si rimanda integralmente per ogni ulteriore approfondimento).

**Procedura delegata all'avv. Biagio Terrano, con studio in Trieste, viale XX Settembre 32, tel. 040-7615005**, dove saranno effettuate tutte le attività di cui all'art. 576 e segg. c.p.c.

Si rende noto che **il giorno 20 gennaio 2010, alle ore 16, in Trieste, viale XX Settembre 32, 1° piano, davanti al professionista delegato, avrà luogo la vendita senza incanto** in lotto unico dell'immobile pignorato al **prezzo base di € 85.000,00**. In caso di più offerte valide si procederà immediatamente ad una gara sulla base dell'offerta più alta, con rilanci non inferiori ad € 1.000,00. Nel caso di vendita senza incanto deserta, avrà luogo **il giorno 10 febbraio 2010, alle ore 16, davanti al professionista delegato, la vendita con incanto** del detto im-

mobile, sempre al **prezzo base di € 85.000,00**, e con offerte in aumento non inferiori ad € 1.000,00.

Le offerte d'acquisto o le istanze di partecipazione all'incanto, da compilarsi secondo le modalità riportate nell'apposito riquadro della pagina del quotidiano "Il Piccolo" che contiene il presente avviso, unitamente all'assegno circolare intestato al professionista delegato di importo pari al 10% (dieci per cento):

A) del prezzo offerto, nel caso di vendita senza incanto; B) del prezzo base d'asta, nel caso di vendita con incanto; dovranno pervenire nello studio del professionista delegato entro le ore 12 del giorno precedente quello fissato per la vendita. Per la vendita senza incanto le offerte dovranno pervenire in busta chiusa, sulla quale dovranno essere indicati il nome del professionista delegato, il nome di colui che materialmente deposita l'offerta e la data dell'udienza. Per la vendita con incanto l'offerente dovrà depositare la sola istanza di partecipazione scritta, senza alcuna indicazione del prezzo.

Le spese di cancellazione degli aggravii sono a carico della procedura, mentre l'aggiudicatario dovrà provvedere alla regolarizzazione catastale e tavalare degli immobili oggetto di esecuzione. Il presente avviso, unitamente alle disposizioni generali in materia di vendite immobiliari che ne fanno parte integrante, è pubblicato sui siti internet [www.tribunaletrieste.it](http://www.tribunaletrieste.it) e [www.astegiudiziarie.it](http://www.astegiudiziarie.it)

Trieste, 16 novembre 2009

**IL PROFESSIONISTA DELEGATO** Avv. Biagio Terrano

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R. G. E. 69/2008 ESTRATTO AVVISO DI VENDITA

Si rende noto che **il giorno 29 gennaio 2010, alle ore 10**, davanti al dott. Emilio Ressani, commercialista delegato presso il quale saranno eseguite tutte le attività di cui agli artt. 571 e seguenti c.p.c., avrà luogo la **vendita senza incanto**, nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano, degli immobili pignorati di seguito descritti:

a) **1/2 parte indivisa** dell'alloggio sito al quinto piano del civico N. 1 di via Campo Metastasio in Trieste composto da cucina, soggiorno con poggiaio, due stanze, disobllo, doccia-wc e ripostiglio di complessivi mq 86; b) **1/2 parte indivisa** del posto auto (interno N. 195) sito al primo piano seminterrato della casa civ. 1-2-3 di via Campo Metastasio in Trieste di complessivi mq 20.

Si rende evidente che **entrambi gli immobili sono costruiti in diritto di superficie** a tempo determinato con scadenza nel 2079 con possibilità di rinnovo, e che per gli stessi è possibile acquisire la piena proprietà ai sensi dell'art. 31, commi 45 e ss. L. 448/1998.

Non si riscontrano opere abusive e non risultano in essere provvedimenti sanzionatori emessi dal Comune ai sensi della legge 28/02/85 N. 47, come indicato nella perizia del geom. Giorgio Reiner del 12 agosto 2008, pubblicata, assieme all'avviso di vendita integrale, sui siti Internet <[www.astegiudiziarie.it](http://www.astegiudiziarie.it)> e <[www.tribunaletrieste.it](http://www.tribunaletrieste.it)>, alla quale viene fatto in questa sede integrale riferimento.

Gli immobili vengono posti in vendita in **unico lotto al prezzo base di € 52.500,00**, le offerte d'acquisto, per una somma non inferiore al prezzo base, dovranno pervenire allo studio del dott. Emilio Ressani, via P. L. da Palestrina N. 3, unitamente ad assegno circolare intestato a <Dott. Emilio Ressani> di importo pari al 10% del prezzo offerto, a titolo di cauzione, **entro le ore 13 del 28 gennaio 2010**, seguendo puntualmente le prescrizioni riportate nell'apposito riquadro della presente pagina. Entro 60 giorni dall'aggiudicazione dovrà essere versato il saldo prezzo assieme alle imposte di legge.

In caso di più offerte si procederà seduta stante alla gara fra gli offerenti partendo dall'offerta più alta, con rilanci non inferiori a € 1.000,00.

In caso di esito negativo della vendita senza incanto, avrà luogo un esperimento di **vendita con incanto alle ore 10 dell'1 febbraio 2010**, con termine per la presentazione delle offerte le ore 13 del 29 gennaio 2010 e con la precisazione che la cauzione viene prestata ai sensi dell'art. 580 c.p.c., ferme le altre condizioni della vendita senza incanto.

Maggiori informazioni **presso il coadiutore del custode giudiziario sig. Daniele Dolce**, con studio in Trieste, via Fabio Filzi N. 21/1 tel. 040/775416 (ore 14.30-17.30) cell. 393/9145382, nonché presso lo studio del commercialista delegato.

Trieste, 23 novembre 2009

**IL COMMERCIALISTA DELEGATO** Dott. Emilio Ressani

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. n° 219/2008 RIUNITA ALLA R.E. n° 25/2009 AVVISO DI VENDITA

Professionista delegato alle operazioni di vendita: Claudio Vergine, avvocato con studio in Trieste, via del Coroneo n. 5, terzo piano, tel. 040/369238 aperto da lunedì a venerdì con orario continuato 9.00 - 18.00.

Coadiutore di custodia: Daniele Dolce, con studio in Trieste, via Fabio Filzi n. 21/1, tel. 040/775416 e 393/9145382.

Si rende noto che **il giorno 20 gennaio 2010 alle ore 9,00** davanti al professionista delegato presso lo studio del quale saranno eseguite tutte le attività previste dagli artt. 571 e ss. c.p.c. avrà luogo la **vendita senza incanto** degli immobili pignorati di seguito descritti:

I) **"unità condominiale costituita da alloggio adibito ad uso di civile abitazione sito al primo piano, con scala d'accesso esterna, della casa civico n° 19 di via Giarzelle in Trieste, e composto da due stanze, soggiorno, cucina-sala da pranzo, bagno-w.c., disobllo, terrazza e sottotetto, per una superficie commerciale complessiva di mq. 103,23";** II) **"unità condominiale costituita da garage sito al piano terra dell'edificio in cui è inserito l'alloggio so-**

**pra descritto, per una superficie commerciale complessiva di mq. 15,00".**

Gli immobili vengono posti in vendita in un lotto unico e nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano come descritti nella perizia redatta dal geom. Franco Samec in data 31.7.2009 alla quale si rimanda integralmente per ogni ulteriore approfondimento **al prezzo base pari alla stima di Euro 85.000,00-;** in caso di più offerte si procederà seduta stante alla gara tra gli offerenti partendo dall'offerta più alta, con rilanci non inferiori ad Euro 1.000,00.

Nel caso di diserzione della vendita senza incanto si procederà ad un secondo esperimento di vendita secondo le modalità previste dall'art. 576 c.p.c. **(vendita con incanto)**, al medesimo prezzo ed alle condizioni di vendita inalterate, **il giorno 21 gennaio 2010 alle ore 9,00** nel medesimo luogo sopra citato.

Le modalità di partecipazione e svolgimento delle vendite immobiliari del Tribunale di Trieste sono regolate dalle Condizioni Generali che sono parte integrante del presente avviso e riportate a margine di esso.

Trieste, 16 novembre 2009

**IL PROFESSIONISTA DELEGATO** Avv. Claudio Vergine

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 170/05 RIUNITA CON R.E. 65/08 e R.E. 26/09 ESTRATTO DELL'AVVISO DI VENDITA SECONDO ESPERIMENTO

Professionista delegato: dott. Roberto Bussani, dottore commercialista con studio in Trieste, via Romagna 32, tel. 040/763871; coadiutore di custodia sig. Daniele Dolce, con studio in Trieste, via Fabio Filzi 21/1, tel. 040/775416 e 393/9145382

Si rende noto che **il giorno 19 gennaio 2010 alle ore 15,00** davanti al professionista delegato presso il cui Studio saranno eseguite tutte le attività di cui agli artt. 571 e seguenti c.p.c. avrà luogo la vendita senza incanto dell'immobile pignorato nella procedura esecutiva in epigrafe di seguito descritto:

**"appartamento molto luminoso sito al quarto piano, servito da ascensori e composto da: ingresso, cucinino, soggiorno con poggiaio prospiciente via Giusti, due stanze, bagno w.c. e ripostiglio per complessivi 70 mq commerciali."**

Si rileva la presenza di difformità edilizie per le quali può essere richiesta la sanatoria al Comune di Trieste e si rende evidente che a peso della P.T. relativa risulta iscritta una servitù passiva dettagliata nell'avviso di vendita integrale.

L'immobile viene compiutamente descritto nella perizia redatta dal geom. Tullio Millo in data 31/10/06 alla quale si rimanda integralmente per ogni ulteriore approfondimento e viene venduto partendo **dal prezzo base di € 107.500,00-;** in caso di più offerte si procederà seduta stante alla gara tra gli offerenti partendo dall'offerta più alta, con rilanci non inferiori ad € 1.000,00.

Nel caso di diserzione della vendita senza incanto, si procederà ad un secondo esperimento di vendita all'incanto al medesimo prezzo e alle condizioni di vendita inalterate **il giorno 26 gennaio 2010 alle ore 15,00** nel medesimo luogo sopra citato.

Trieste, 26 novembre 2009

**IL PROFESSIONISTA DELEGATO** Dott. Roberto Bussani

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 205/2008 ESTRATTO DELL'AVVISO DI VENDITA

Professionista delegato: dott. Luca Camerini dottore commercialista con studio in Trieste via Carducci 22, tel. 040/3720506 fax 040-3474787, coadiutore di custodia Sig. Daniele Dolce con studio in Trieste via Fabio Filzi 21/1 tel. 040/775416 e 393/9145382.

Si ricorda che il **giorno martedì 22 dicembre 2009 ad ore 18,00** davanti al dott. Luca Camerini, commercialista delegato presso il quale saranno eseguite tutte le attività di cui agli artt. 571 e seguenti c.p.c. avrà luogo la vendita senza incanto dell'immobile pignorato di seguito descritto **al prezzo base di Euro 115.000,00 (centoquindicimila/00).**

PT 1309 di MUGGIA  
Corpo tavolare 2  
pca 3441/9 urbana di mq 154.

Trattasi di una piccola casetta unifamiliare con modesto cortile circostante sita in Muggia via Mameli 13/a. La superficie commerciale della casetta è di mq 110 su due livelli così come più dettagliatamente indicato nell'avviso pubblicato in data 01-11-2009.

Trieste

**IL COMMERCIALISTA DELEGATO** Dott. Luca Camerini

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 201/2008 ESTRATTO DELL'AVVISO DI VENDITA

Professionista delegato: dott. Luca Camerini dottore commercialista con studio in Trieste via Carducci 22, tel. 040/3720506 fax 040-3474787, coadiutore di custodia Sig. Daniele Dolce con studio in Trieste via Fabio Filzi 21/1 tel. 040/775416 e 393/9145382.

Si ricorda che il **giorno martedì 22 dicembre 2009 ad ore 17,00** davanti al dott. Luca Camerini, commercialista delegato con studio in Trieste via Carducci 22, tel. 040/3720506 fax 040-3474787 avrà luogo la vendita del seguente immobile pignorato al prezzo base di **Euro 350.000,00 (trecentocinquantomila/00):**

PT 68614 del C.C. di Trieste, c.t. 1° ufficio. L'ente adibito ad ufficio è costituito da un corridoio, sette stanze destinate ad ufficio, wc, tre ripostigli e un disimpegno dal quale si accede ad un ulteriore ufficio, per una superficie commerciale complessiva di mq 264,75. L'ente è dotato di impianto di riscaldamento centralizzato, di impianto di condizionamento estivo ed invernale, l'impianto elettrico è a norma.

P.T.69175 del C.C. di Trieste, c.t. 1°. Ente indipendente costituito da ripostiglio posto al piano terra, la superficie

dell'ente destinato a cantina è di mq 7, così come indicato nell'avviso di vendita pubblicato in data 01-11-2009.

Trieste

**IL COMMERCIALISTA DELEGATO** Dott. Luca Camerini

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 193/2008 ESTRATTO DELL'AVVISO DI VENDITA

Professionista delegato: dott. Luca Camerini dottore commercialista con studio in Trieste via Carducci 22, tel. 040/3720506 fax 040-3474787, coadiutore di custodia Sig. Daniele Dolce con studio in Trieste via Fabio Filzi 21/1 tel. 040/775416 e 393/9145382.

Si rende noto che il **giorno martedì 22 dicembre 2009 ad ore 16,00** davanti al dott. Luca Camerini, commercialista delegato presso il quale saranno eseguite tutte le attività di cui agli artt. 571 e seguenti c.p.c. avrà luogo la vendita senza incanto dell'immobile pignorato di seguito descritto:

PT 3458 del C.C. S.M.M. Superiore, c.t. 1° e sue p.i.  
PT 3458 del C.C. S.M.M. Superiore, c.t. 2° e sue p.i.  
PT 3459 del C.C. S.M.M. Superiore, c.t. 1° e sue p.i.

Trattasi di alloggio sito al pianoterra, di uno stabile eretto nell'anno 1910 con caratteristiche civili, in zona periferica, costituito da due stanze, cucina, atrio, doccia wc, ripostiglio (esterno all'alloggio) al pianoterra, ed una cantina al piano seminterrato, dotato di impianto elettrico, caldaia a gas, il tutto in scarse condizioni di manutenzione. Da quanto rinvenuto presso l'Archivio tecnico dell'Area Pianificazione Territoriale del Comune di Trieste, lo stato reale dell'immobile differisce da quanto depositato agli atti, per cui sarà necessario presentare istanza di sanatoria edilizia. L'immobile viene posto in vendita nello stato di fatto e di diritto in cui si trova (così come risulta dalla perizia di stima redatta dal geom. Gianfranco Tattoni di data 11 febbraio 2009 e alla quale si rimanda integralmente per ogni ulteriore approfondimento) **al prezzo base di Euro 77.000,00 (settantasettemila/00).**

**In caso di più offerte si procederà seduta stante alla gara tra gli offerenti partendo dall'offerta più alta, con rilanci non inferiori ad Euro 2.000,00.** Il tutto come indicato nell'estratto pubblicato in data 01-11-2009.

Trieste

**IL COMMERCIALISTA DELEGATO** Dott. Luca Camerini

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 36/2007 AVVISO DI VENDITA

Si ricorda che il **12 gennaio 2010 alle ore 12,00** davanti al Notaio delegato dottor Roberto COMISSO, con studio in Galleria Protti n. 4, Trieste, tel. 040 364787; coadiutore di custodia sig. Daniele Dolce, con studio in Trieste, via Fabio Filzi 21/1, tel. 040/775416 e 393/9145382, avrà luogo la vendita dell'immobile pignorato: **quota di 1/2 p.i.** dell'alloggio al primo piano, nell'edificio di Via Bellosguardo n. 25 in Trieste (tavoralmente Via Combi n. 7/2), censito nella P.T. 17341 di Trieste e quote congiunte, censito al Catasto Urbano: foglio 27, numero 6034, sub 18, cat. A/2, vani 5, rendita Euro 929,62, di cui all'avviso di vendita pubblicato domenica 8 novembre 2009, **al prezzo base di Euro 53.375,00.**

Trieste, 10 novembre 2009

**IL NOTAIO DELEGATO** Dottor Roberto Comisso

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R. G. E. 18/2009 AVVISO DI VENDITA

Si ricorda che **il giorno 29 gennaio 2010, alle ore 9,30**, davanti al dott. Emilio Ressani, commercialista delegato presso il quale saranno eseguite tutte le attività di cui agli artt. 571 e seguenti c.p.c., avrà luogo la **vendita senza incanto**, nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, del magazzino con wc sito in Trieste al pianterreno del civico N. 6 di via Giovanni Pascoli, di mq 90 (catastali 76) e altezza interna di circa m 4,40 **al prezzo base di € 38.300,00.**

Maggiori dettagli nella perizia del geom. Silvano Purinani del 3 luglio 2009, pubblicata, assieme all'avviso di vendita, sui siti Internet <[www.astegiudiziarie.it](http://www.astegiudiziarie.it)> e <[www.tribunaletrieste.it](http://www.tribunaletrieste.it)>.

Le offerte d'acquisto dovranno pervenire allo studio del dott. Emilio Ressani, via P. L. da Palestrina N. 3, **entro le ore 13 del 28 gennaio 2010**, secondo quanto pubblicato nell'avviso di vendita del 15 novembre 2009.

Maggiori informazioni **presso il coadiutore del custode giudiziario sig. Daniele Dolce**, con studio in Trieste, via Fabio Filzi N. 21/1 tel. 040/775416 (ore 14.30-17.30) cell. 393/9145382, nonché presso lo studio del commercialista delegato.

Trieste, 16 novembre 2009

**IL COMMERCIALISTA DELEGATO** Dott. Emilio Ressani

### ESECUZIONE IMMOBILIARE R.E. 42/09 ESTRATTO DELL'AVVISO DI VENDITA

Si ricorda che **il giorno 14 gennaio 2010 alle ore 12,00** davanti al professionista delegato dott. Roberto Bussani con studio in Trieste, via Romagna 32 tel. 040 763871 avrà luogo la vendita dei seguenti immobili pignorati: **"LOTTO UNICO - locale d'affari sito al piano terra di via Castaldi 4 di complessivi mq 90 commerciali composto da: area di vendita e spazio di relazione, disimpegno, servizio igienico dotato di tazza wc, lavabo e ventilazione naturale e vano magazzino - deposito - nonché quota di proprietà indivisa pari a 1/14 del corridoio sito al pianoterra della casa di via Castaldi 4,"** di cui all'avviso di vendita pubblicato in data 12/11/09 **al prezzo base di € 99.600,00-.**

Nel caso di diserzione della vendita senza incanto, si procederà ad un secondo esperimento di vendita all'incanto al medesimo prezzo e alle condizioni di vendita inalterate **il giorno 21 gennaio 2010 alle ore 12,00** nel medesimo luogo sopra citato.

Trieste

**IL PROFESSIONISTA DELEGATO** Dott. Roberto Bussani

Enti e Tribunali, il sito dedicato alle

# VENDITE GIUDIZIARIE

che rende il vostro lavoro più semplice e veloce



**www.entietribunali.it**

Enti e Tribunali è il sito del Gruppo Editoriale L'Espresso che fornisce a tutti gli operatori di giustizia un'informazione completa e sicura sul mondo delle vendite giudiziarie.

Un sito autorevole, affidabile e quotidianamente aggiornato per sapere tutto sulle vendite giudiziarie, dalle notizie sugli immobili messi in vendita alle procedure per partecipare alle vendite. Un sito a norma di legge che rispetta tutte le indicazioni del Decreto del Ministro di Giustizia del 31.10.2006.

**Perché per non farsi sfuggire nessuna occasione di vendita, basta un semplice click.**



## SOCIETÀ IN ROSA

La sede sarà inaugurata l'11 dicembre. La palazzina concessa in uso dalla Provincia, i cui fondi si aggiungono a quelli stanziati qualche anno fa delle Pari opportunità regionali.

di TIZIANA CARPINELLI

Sarebbe piaciuta, a Virginia Woolf, la Casa internazionale delle donne, la palazzina al civico 3 di via Pisoni che l'11 dicembre alle 16 verrà inaugurata dopo tre anni di "gestazione". A lei, che rivendicava "una stanza tutta per sé", un intero edificio di due piani sarebbe forse sembrato troppo. Ma quella che si appresta a essere ufficialmente battezzata non è solo la sede di diverse associazioni presenti da anni a Trieste, come Luna e L'altra o la Società italiana delle Letterate (Sil), bensì la culla di una cultura intermedia declinata al femminile. Questi, almeno sulla carta, gli obiettivi posti dai promotori: otto sodalizi (Luna e l'altra, Goap-Centro anti-violenza, La settimana onda, Gattanera, il Comitato per i diritti civili delle prostitute, Interethnos, Sil, il circolo Udi-Zzi La Mimosa) e una cooperativa sociale (Cassiopea Teatro), riuniti in associazione temporanea di scopo.

In via Pisoni infatti sorgerà una struttura che darà accoglienza a tutte le donne desiderose di contare un po' di più nella società, ma sarà anche il punto dove in concreto si potrà reperire una serie di servizi utili ad affrontare la quotidianità: la biblioteca (con già qualche migliaio di testi), un centro di documentazione in cui saranno depositate anche pubblicazioni di carattere legislativo, un net point, uno sportello occupazionale per gli immigrati, uno per lo sviluppo della microimprenditorialità "rosa".

Soprattutto, la Casa punta a essere uno spazio "aperto". Lo sottolinea la presidente della Provincia Maria Teresa Bassa Poropat, tra le principali sostenitrici dell'iniziativa: Palazzo Galatti, proprietario dell'immobile di



Un interno della Casa internazionale delle donne in via di allestimento

# Dallo sportello lavoro alla biblioteca: nasce la Casa delle donne

## Nell'ex commissariato di via Pisoni uno spazio pensato per fornire risposte al mondo femminile

400 metri quadri, ha infatti dato in concessione all'ente la palazzina garantendo anche i 50mila euro di spesa necessari a trasformare l'ex commissariato di via Pisoni nella "Casa". Lo start up al progetto è stato assicurato dai fondi regionali alle Pari opportunità stanziati dall'allora giunta regionale Illy: 25mila euro in tut-

to. «Uno degli obiettivi - spiega Bassa Poropat - è che le associazioni, dopo l'aiuto iniziale, possano autofinanziarsi e camminare con le proprie gambe. In quest'ottica ad esempio è stato creato lo sportello per la microimprenditorialità femminile. Lì le donne potranno confrontarsi con persone formate e competenti, che

le accompagneranno negli iter da svolgere per aprire un'impresa. Penso al mercato equosolidale, alla sartoria, all'artigianato o a simili esperienze. Allo sportello migranti le utenti potranno ottenere informazioni sull'impiego ma anche di carattere socio-sanitario. C'è infine la volontà di istituire uno spazio giochi per i bam-

ni, in soccorso alle mamme lavoratrici».

C'è poi l'attività culturale: «In collaborazione con l'Università - aggiunge Bassa Poropat - verrà promossa la cultura femminile, con l'archiviazione della letteratura di genere in una biblioteca e la creazione di un centro che raccolga tutti i documenti e le pubblicazioni editte dal-

L'ingresso della Casa: all'esterno c'è già il cartello che ne annuncia la nascita (foto Lasorte)

le associazioni nel corso degli anni. Infine - conclude la presidente della Provincia - sottolineo la possibilità di intrecciare rapporti transfrontalieri con associazioni slovene, croate, ma anche francesi e austriache. Io vedo la Casa come un luogo brillante e vivace, cui ogni associazione, non solo quelle capofila, possa accedervi».

## » IN BREVE

### LE FOTO SUL SITO DEL PICCOLO

## Alla Marittima va in scena la passione per i "tattoo"

Si conclude oggi la seconda edizione del "Trieste Tattoo Expo", rassegna dedicata ad appassionati di tatuaggi e operatori di settore ospitata all'interno della Stazione Marittima. Anche ieri in tanti hanno superato la paura dell'ago pur di veder realizzato il disegno prescelto. C'è chi ha voluto dei pesci giganti sulle gambe, chi maxi draghi fa dar



Uno dei protagonisti

correre lungo la schiena, chi ancora si è fatto "marchiare" tutta la parte destra del corpo. Sul sito [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it) tutte le immagini del "popolo dei tatuaggi" arrivato a Trieste e la galleria dei disegni più insoliti ed eccentrici richiesti ai maghi del tattoo. Oggi, la terza e ultima giornata della convention si aprirà a mezzogiorno con la musica rock, garage e punk di Di Creeper. Fino a mezzanotte body painting, sfilate, spettacoli di burlesque e alle premiazioni del Tattoo contest. Il piatto forte sarà però l'abilità delle decine di tatuatori professionisti approdati a Trieste da tutta Italia per presentare le ultime tendenze in fatto di tribali, ideogrammi e soggetti più o meno stilizzati da imprimere in maniera permanente in ogni zona del corpo.

## STAMANI IN CORSO SABA

## I massoni del "Goi" festeggiano Rosenholz

Sono in festa oggi i massoni del Grande Oriente d'Italia. Alle 10 si svolge nel Tempio di corso Saba 20 una tornata rituale delle logge cittadine in occasione dei 60 anni di militanza massonica di Ugo Rosenholz, alla quale partecipa anche il Gran Maestro Gustavo Raffi.

Lo stesso Gran Maestro ha curato l'introduzione al saggio di Rosenholz "Pedagogia massonica" pubblicato nel 2002 e ristampato proprio in questa circostanza che può essere molto utile per capire la funzione della Libera Muratoria nella società e il ruolo esercitato all'interno del Goi, che conta circa 21mila iscritti, di molti giovani. "Pedagogia Massonica", infatti, si interroga sul perché proprio i giovani, oggi più che mai, chiedono di entrare in massoneria.

Nato a Fiume nel 1926, Ugo Rosenholz è entrato in massoneria nel 1949. Consigliere dell'Ordine per il Friuli Venezia Giulia è stato socio fondatore della Loggia Ars Regia, ricoprendone numerose cariche tra le quali quella di Maestro Venerabile. Laureato in Medicina e chirurgia esercita la sua attività al Sanatorio triestino come medico agopuntore.



Silva Bon, presidente di "Luna e l'altra"

PRIMO OBIETTIVO, UN CENTINAIO DI TESSERATE

## In pista otto associazioni e una cooperativa

Insieme hanno vinto il bando di gara indetto per la gestione della nuova struttura

È dal dicembre 2006 che Silva Bon, storica di professione e presidentessa dell'associazione Luna e l'altra, accarezza il sogno di costruire a Trieste una Casa internazionale delle donne. Uno spazio che consenta a giovani, mamme e anziane di incontrarsi e confrontarsi, di promuovere la formazione nelle tematiche di genere e di pari opportunità, di sviluppare la ricerca e gli studi su questioni femminili, nell'ottica di una maggiore consapevolezza del ruolo che le donne rivestono nella società. «Con Tea Giorgi, tre anni fa, è scaturita la scintilla di realizzare un centro di questo tipo - spiega Bon, presidentessa della Casa - e così abbiamo iniziato ad atti-

varci». Otto sodalizi e una cooperativa sociale si sono costituiti in un'associazione temporanea di scopo e hanno preso parte al bando per la gestione della struttura. Capofila: Luna e l'altra, associazione di volontariato. «I gruppi fondatori - prosegue Bon - derivano da esperienze diverse e hanno accumulato precise competenze: insieme abbiamo intrapreso un percorso comune, grazie al quale le realtà si sono amalgamate pur mantenendo una propria identità».

Il tesseramento non è ancora partito, ma si stima che oltre un centinaio di persone, in prima battuta, si farà socio: «Se si pensa - prosegue la presidentessa - che venti

donne mi hanno affiancato nella costituzione del centro, si capisce bene che l'ente avrà una base ampia e articolata».

L'incubazione del progetto ha richiesto un notevole impegno di risorse e tempo. «Prendiamo la Biblioteca - spiega Bon - è stata allestita grazie alla generosità di molte socie che hanno portato da casa o dalle sedi associative libri e opuscoli». Il primo progetto a essere attivato nella struttura, che naturalmente ospiterà incontri, conferenze, dibattiti e proiezioni, si chiama "Afrodite in cammino" ed è rivolto alle donne, sia triestine che immigrate, maltrattate che hanno subito violenza. (ti. ca.)

## «Tagli alla cultura, puntare sulle sinergie»

## Bassa Poropat: evitare i personalismi e sfruttare le risorse disponibili

A catena sui possibili e annunciati tagli finanziari della Regione a cultura e teatri, la Provincia ha dovuto ipotizzare un bilancio con tagli identici. L'anno scorso al capitolo c'era scritto 640 mila euro (più il festival «Teatri a teatro») e quest'anno la cifra si ridimensiona a 480 più 100 mila per la manifestazione estiva.

Data la situazione, la presidente Maria Teresa Bassa Poropat preferisce reagire e rianalizzare lo stato di fatto che genericamente lamentare le tasche magre. E si rivolge a chi, di cultura, è produttore: associazioni, festival cinematografici, teatri, enti amministrativi. E con una delibera circonda la portata delle iniziative finanziabili.

«Ogni anno - afferma - ricevo 600 domande di finanziamento da associazioni varie, gli uffici ci mettono fino a 5 mesi per analizzarle tutte: costa più il lavoro del personale rispetto alla cifra erogata a ciascuno, talora di 500 euro. Perché le associazioni non si uniscono in un progetto comune?».

Lo stesso messaggio va ai tanti festival cinematografici che rendono Trieste più volte all'anno un vero centro di alta cultura: Sarebbe di maggiore impatto organizzare un festival grande, con Alpe Adria e i "corti", coi latino-americani e le altre

proposte. Qui invece ognuno fa la propria cassetta, e si spendono molti quattrini separatamente per manifesti, inviti, segreterie, uffici stampa». Anziché finanziare tante strutture, dice la presidente della Provincia, coi risparmi si potrebbe «organizzare cinema all'aperto nei quartieri, dove d'estate non c'è niente, mentre piazza Unità è eccessivamente sfruttata».

Se i soldi sono di meno si dovrebbe insomma cambiare strategia: «Tri-

### LA PRESIDENTE

«Al posto dei tanti festival di cinema meglio una sola manifestazione di grande impatto»

este - dice Poropat - non ha un marchio culturale, un'idea forte che la lanci anche turisticamente, tutti si appassionano alla propria idea, ci sono forti personalismi, e gli uni non parlano con gli altri». Poco ascolto dal Comune, riferisce, buona e concreta collaborazione invece per il festival teatrale estivo col Teatro stabile Rossetti, che ha

rimesso in scena d'inverno quanto prodotto per l'estate, «le coproduzioni sono soldi ben spesi, investimenti duraturi». La proposta vola verso il Verdi, magari per rafforzare il festival-marchio dell'operetta.

Poropat infine, molto preoccupata anche per «il cattivo modello che si dà ai giovani tagliando proprio su teatri e cultura» ha emesso una delibera per dare ordine e indirizzare alle attività culturali finanziabili.

Così la Provincia avverte che finanzia in via prioritaria (visti anche il «budget» ristretto) progetti che riguardano università e ricerca, pari opportunità, rapporti istituzionali, che valorizzano luoghi di particolare pregio storico, artistico, archeologico e ambientale (anche transfrontalieri), iniziative per rilanciare il Teatro di San Giovanni e l'intero parco dell'ex Opp, o che coinvolgono le comunità del territorio e le tradizioni culturali, e poi incentrate su ricorrenze, anniversari d'ogni genere e premi intitolati a personalità di spicco della storia anche recente.

Infine avranno via libera la promozione della cultura teatrale, musicale, scientifica e artistica con particolare attenzione a progetti rivolti alle nuove generazioni, i festival cinematografici, la cultura femminile. (g.z.)



Maria Teresa Bassa Poropat

**Lo Scrigno**  
Piazza Cavana, 1 - TRIESTE  
Tel. 040 303350  
**ACQUISTA ORO**  
GIOIELLI VECCHI  
BRILLANTI  
PREZIOSI  
ARGENTERIA  
OROLOGI da POLSO  
COLLEZIONI di  
MONETE e MEDAGLIE  
OGGETTI e DIPINTI  
D'EPOCA...  
**PAGAMENTO CONTANTI**  
**VALUTAZIONI GRATUITE**  
**ANCHE A DOMICILIO**

LE PELLICCERIE  
**MEC&GREGORY'S**

**COMUNICANO**  
**LA SVENDITA DI TUTTE**  
**LE COLLEZIONI**  
**DI PELLICCE PREGIATE**  
**E D'ALTA MODA**  
**PER CESSIONE**

**PREZZI MOLTO CONVENIENTI**  
**TRIESTE, VIA DANTE, 3**

Tel. 040/639092

**APERTO ANCHE**  
**DOMENICA e LUNEDÌ**



IL VERDE ROZZA SOLLECITA L'APERTURA DI TUTTI GLI ACCESSI ALLA BATTIGIA

# Baia di Sistiana preclusa ai pedoni, è polemica

Il sindaco: si arriva lo stesso con le scalette, portoni chiusi per motivi di sicurezza

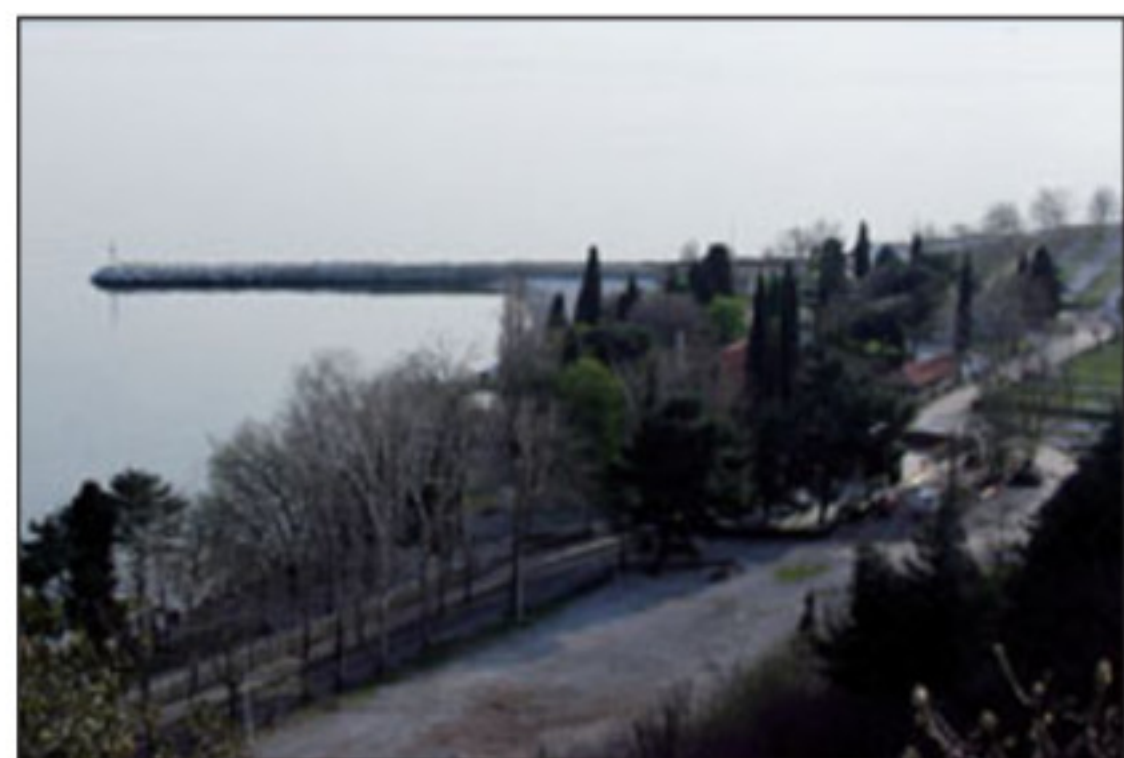
di TIZIANA CARPINELLI

**DUINO AURISINA** Si ripristini al più presto il libero transito dei pedoni su tutta la baia di Sistiana. E' quanto "caldeggia", per ricorrere a un eufemismo, il consigliere comunale di opposizione Maurizio Rozza (Verdi).



Maurizio Rozza

Che sul tema, appoggiato nell'istanza da tutto il centrosinistra, venerdì ha depositato una mozione urgente in municipio. Il documento denuncia la graduale chiusura della baia al passaggio pedonale, rilevando in particolare che «l'area portuale in direzione della Caravella è stata totalmente recintata e chiusa, impedendo il libero transito delle persone in direzione delle Falesie di Duino». Un punto che però il sindaco Giorgio Ret smentisce, assicurando che i cittadini vi possono accedere attraverso delle scalette, passando davanti alla sede della Pietas Julia. Rozza reputa l'attuale situazione «par-



L'area della Caravella nella baia di Sistiana

ticolarmente preoccupante», in quanto «impedisce altresì l'uscita dall'area di eventuali persone che si trovassero nella necessità di prendere terra in quella frazione del porto per avarie a imbarcazioni o natanti oppure per un malore». Già durante l'ultimo consiglio comunale l'esponente dei Verdi aveva segnalato la criticità: «Forse ci si dimentica - aveva detto - che quell'area è pur sempre un arco portuale e che le persone devono avere liberamente accesso alla linea della battigia, cosa evidentemente preclusa con i cancelli serrati. Il sindaco deve intervenire immediatamente per ripristinare il

varco e quindi il libero accesso di tutti i cittadini». E ciò in virtù del fatto che «la baia di Sistiana assolve, oltre a un ruolo turistico, un'evidente funzione sociale e ricreativa per la comunità di Duino Aurisina», essendo «l'unica area marittima facilmente accessibile agli abitanti anche con ridotte capacità motorie». La zona costiera in direzione della Costa dei Barbari è stata infatti interdetta al libero transito dei pedoni per motivi di sicurezza. La mozione trova l'appoggio compatto di tutto il centrosinistra consiliare e, naturalmente, del capogruppo Massimo Veronese. «Siamo tutti concordi con

Rozza - spiega il consigliere di opposizione Walter Ulcigrai - è vero che le persone raggiungono lo stesso la spiaggia ma lo fanno mettendo i piedi, con non pochi rischi, su delle pietre precariamente sistemate a mo' di passaggio. Sarebbe bene perlomeno posizionare un camminamento temporaneo per evitare che qualcuno si faccia male». Il sindaco, investito della questione, ha preso contatto nei giorni scorsi con i concessionari e dunque replica così: «Il cancello viene chiuso ogni anno a fine stagione a tutela del fatto che non vi possano essere danneggiamenti o furti nella proprietà privata. I titolari, comunque, sono tranquillamente disposti ad aprirlo, purché qualcuno, a quel punto, se ne assuma la responsabilità in caso di incidenti a cose o a persone. Le persone approdano ugualmente alla spiaggia e pure domenica scorsa si è registrato un notevole afflusso di visitatori. Se il consiglio comunale, per consentire l'apertura dei cancelli, intende prendersi la responsabilità di assumere le spese di vigilanza o guardiano allora procederemo in tal senso, ma la Corte dei conti come potrebbe esprimersi nei confronti di una tale scelta?».

## RISULTATO DEL TEST

### Non era rabida la volpe abbattuta

**DUINO AURISINA** E' giunto in tempo di record l'esito del test condotto dai professionisti dell'Istituto zooprofilattico di Padova sulla volpe abbattuta lunedì mattina, a Basovizza, dai guardiacaccia della Provincia. L'animale, soppresso perché sospettato di essere infetto, è risultato negativo alla rabbia silvestre. Al momento, dunque, resta un solo caso accertato di contagio sul territorio triestino: quello verificatosi lo scorso 23 ottobre a Gropada, dove è stata rinvenuta una carcassa di volpe rabida, deceduta in conseguenza della malattia. La notizia ha consentito la revoca del sequestro dei due cani di proprietà della donna di Basovizza che aveva chiamato la Guardia provinciale ambientale subito dopo aver visto che un animale selvatico si era rifugiato nel suo giardino. In un primo tempo si era temuto che i due pastori del carso fossero venuti in contatto con la volpe abbattuta. Per precauzione, dunque, i veterinari della Sanità animale dell'Assl avevano disposto la profilassi del post vaccino e l'isolamento: per 60 giorni i due amici a quattro zampe non avrebbero dovuto mettere il muso fuor dal cortile di casa. (t.c.)

CON I FONDI REGIONALI

## Muggia, il Comune assumerà disoccupati e cassintegrati

### Variazione di bilancio per salvare fino a fine anno i pasti delle scuole materne

**MUGGIA** L'amministrazione regionale ha attivato un pacchetto di misure per l'assunzione di lavoratori socialmente utili (lsu) chiamati a svolgere tutte quelle attività che migliorino la qualità della vita, dell'ambiente, degli spazi urbani e del territorio. «E' intendimento di questa amministrazione avvalersi dell'utilizzo di lsu per consentire il miglioramento e l'ampliamento della gamma dei servizi rivolti ai cittadini e nel contempo -



L'assessore Rossi

commenta il sindaco Nesladek - garantire ai lavoratori interessati di integrare il reddito e di restare nel circuito occupazionale». L'amministrazione comunale dovrà impiegare lavoratori residenti a Muggia e titolari del trattamento di integrazione salariale straordinario, di mobilità o di disoccupazione speciale. Il contributo previsto è di 68mila euro coperti per l'80 per cento dalla Regione, più un importo forfetario di 200 euro per lavoratore.

In attesa della risposta del progetto, da parte della Regione, l'amministrazione comunale è stata costretta ad effettuare delle variazioni urgenti al bilancio 2009 per consentire la normale distribuzione dei pasti nelle scuole muggesane visto che non è stato possibile avviare, nel tempo previsto, l'assunzione di quattro lavoratori da destinare a questa attività. «Il problema - come illustra l'assessore Loredana Rossi - è sorto nelle scuole materne in cui la distribuzione dei pasti viene effettuata dai collaboratori scolastici e non dalla "Sedeco" (l'azienda che si occupa del trasporto e della distribuzione negli altri istituti). Con i tagli della riforma Gelmini siamo stati costretti a ridurre il personale e non ci è stato più possibile rinnovare la convenzione con il personale non docente».

RET SCRIVE A STRADE FVG

## «Costiera, l'acqua è un pericolo»

### Mancano impianti di raccolta: area instabile geologicamente

**DUINO AURISINA** Ha preso carta e penna e ha buttato giù una missiva che non ammette repliche, intimando a Strade Fvg di realizzare al più presto sulla Statale 14, la Costiera, un adeguato sistema di raccolta delle acque meteoriche. Anche all'assenza di impianti, infatti, si imputa la situazione di diffusa instabilità geostatica riscontrata nell'ambito A32 di Marina di Aurisina, lembo di territorio che si estende per 1200 metri sulla costa, dalle Ginestre fino a Canovella de' Zoppoli. Letta l'esauritiva relazione geologica, geotecnica e geostatica elaborata dal geologo Bruno Grego, il sindaco Giorgio Ret si è dunque deciso a correre ai ripari, chiedendo quegli interventi che mai sono stati operati prima per mettere in sicurezza il territorio. Infatti, il geologo incaricato dal Comune ha evidenziato nell'ambito A 32 diversi gradi di pericolosità, altresì tracciando le azioni da compiere per un ripristino ambientale. La diffusa instabilità geostatica è dettata da una molteplicità di fattori, tra cui l'accertata mobilità del detrito di falda che costituisce gran parte dei terreni, l'assenza di manutenzione delle opere di terrazzamento per contrastare il dissesto idrogeologico e la pendenza dei versanti. Ma anche, come si legge a pagina 9 della relazione, «per l'assenza di un sistema di raccolta delle acque meteoriche, allo stato lasciate libere di scorrere

in forma ruscillante lungo la principale arteria viaria interna all'ambito». E ancora: «In effetti - così Grego - gli effetti della mancata raccolta preventiva delle acque meteoriche, in parte provenienti dal tratto di strada sovrastante, risultano con evidenza segnalati nel tratto di strada che collega i due nuclei abitati di Marina di Aurisina, risultando questa parte di territorio, non a caso, tra quelle ove il dissesto idrogeologico è massimamente attivo con il suo carico distruttivo». Forte di queste considerazioni Ret ha subito sollecitato Strade Fvg a intervenire: «Ho chiesto che venissero cantierate le opere per la posa di impianti di refflusso delle acque piovane: al momento non ho ancora ricevuto risposta, ma se sarà necessario contatterò l'assessore regionale alle Infrastrutture Riccardo Riccardi per ottenere sostegno». Sul piede di guerra l'opposizione, che ha preso parte venerdì alla commissione durante la quale il geologo Grego ha esposto la relazione: «La Costiera - così Maurizio Rozza (Verdi) - è del tutto priva di sistemi di raccolta delle acque reflue: l'auspicio è che vengano al più presto adottati gli impianti a vasca utilizzati in Francia, ove attraverso un disoleatore si spara l'acqua dagli oli abbandonati dalle auto, reimpielandola per l'agricoltura. Imprescindibile, poi, la reintroduzione dei pastini per arginare l'ulteriore erosione e frana dei terreni». (t.c.)

## » PREPOTTO

SAPORI DEL CARSO

### Anziani e cibo sano

**TRIESTE** Con la Provincia di Trieste e il contributo di Fondazione CRTrieste sono stati realizzati, per "Sapori del Carso", tre incontri per la terza età di alimentazione sana con i prodotti del Carso, nell'ambito del progetto Argento vivo in provincia. Il primo a Monrupino per le Nozze Carsiche e due a Sgonico e Duino Aurisina. C'è inoltre stata la visita all'azienda agricola di Sandi Skerk a Prepotto alla quale ha partecipato anche la presidente della Provincia Maria Teresa Bassa Poropat. Il giovane titolare ha fatto assaggiare un nuovo uvaggio ed ha spiegato perché ha abbandonato la professione di ingegnere per dedicarsi all'azienda di famiglia.

Nella trattoria Sarcod di Precenico è proseguita la lezione degustazione di Sapori del Carso con il miele di David Peric e Aleš Pernarcic dell'azienda Farma Jakne di S.Giovanni al Timavo e il pane con l'uva fragola e il piatto "Sapori del Carso", gli gnocchi alle noci della signora Silva. Qui sono intervenuti anche l'assessore provinciale alle politiche sociali Marina Guglielmi, il vicesindaco e assessore al turismo Massimo Romita, il presidente del comitato Rilke Simone Napolitano e Davorin Devetak dell'Ures ed Emanuela Ragusa e Rita Breveglieri della cooperativa Amico che ha raccolto una settantina di "studenti" con gli accompagnatori e volontari per la lezione enogastronomica, più pratica che teorica.

**PATEK PHILIPPE**  
GENEVE

Nautilus  
Ref. 7010/1G

**DOBNER**

34122 Trieste-Via Dante, 7 - Tel. 040 632 951.

**CENTROLANZA**

strada statale 202 - uscita autostrada Prosecco

**OGGI SIAMO APERTI**

**CON ORARIO 10-13 / 15-18**

Proposte d'arredo, prodotti con la consueta convenienza e qualità e tante idee regalo di ogni tipo

**ARREDAMENTI LANZA**

**discount superds**

**Top Bar**



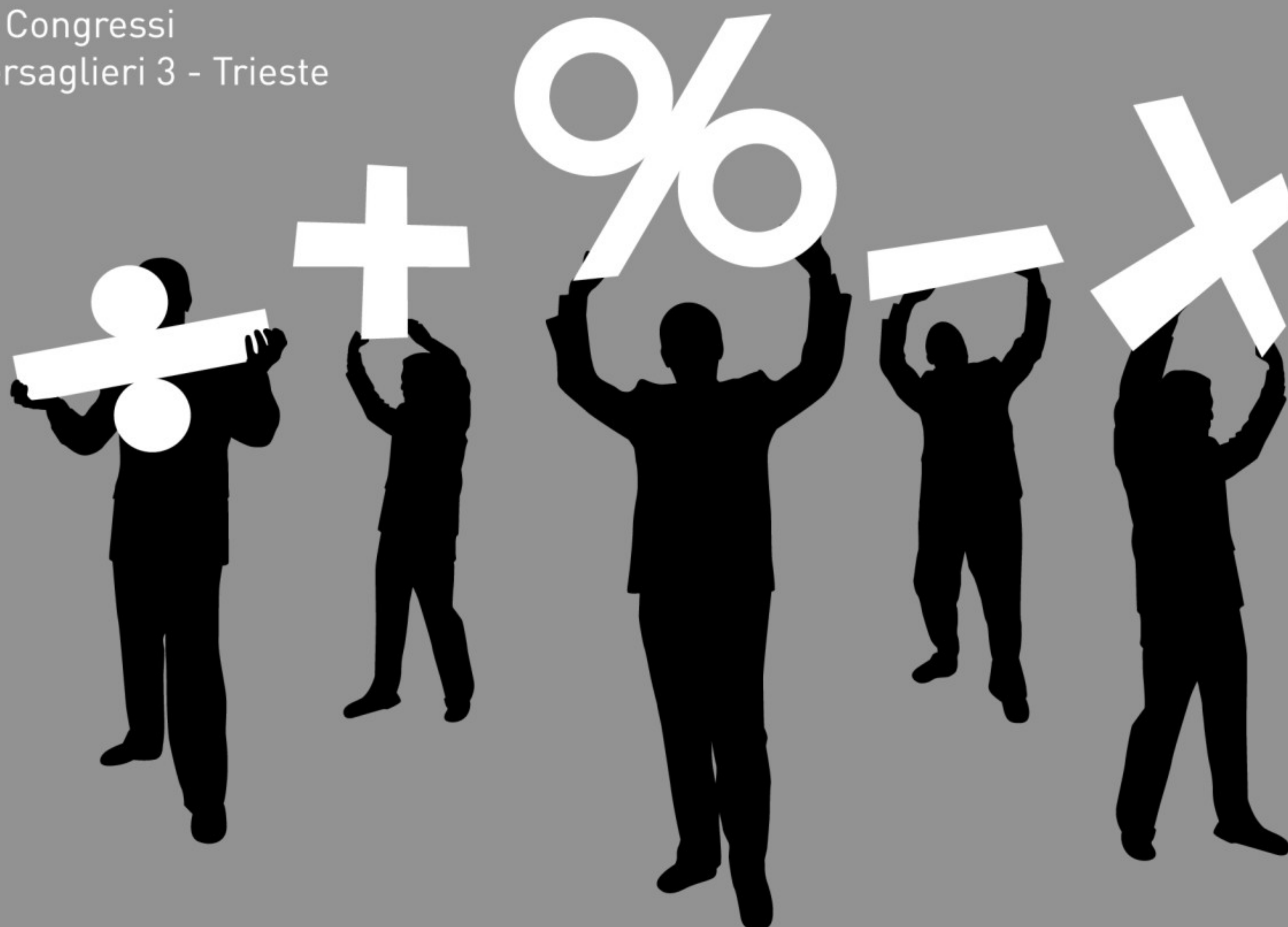
# LA FORZA DELL'ECONOMIA

PER UNA POLITICA A FAVORE DELLE IMPRESE E DEI SERVIZI

## Confcommercio Trieste ASSEMBLEA PUBBLICA PROVINCIALE 2009

Lunedì 30 novembre 2009 ore 15.30

Sala Saturnia, Stazione Marittima  
Palazzo dei Congressi  
Molo dei Bersaglieri 3 - Trieste



### PROGRAMMA

15.30 Relazione Annuale

**Antonio Paoletti**

Presidente Confcommercio della Provincia di Trieste

15.45 Relazione

**“L'economia dei servizi pilastro dell'economia nazionale e di quella provinciale di Trieste”**

**Mariano Bella**

Direttore Ufficio Studi Confcommercio

16.00 Tavola Rotonda

**“Una politica per le imprese dei servizi è possibile?”**

Modera

**Paolo Possamai**

Direttore de Il Piccolo

Partecipano

**Carlo Sangalli**

Presidente Confcommercio

**Luca Ciriani**

Vicepresidente Regione Friuli Venezia Giulia e Assessore alle Attività Produttive

**Maria Teresa Bassa Poropat**

Presidente Provincia di Trieste

**Roberto Dipiazza**

Sindaco di Trieste

**Antonio Paoletti**

Presidente Confcommercio della Provincia di Trieste

17.00 Conclusioni

**Carlo Sangalli**

Presidente Confcommercio

Aperitivo

#### SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

CONFCOMMERCIO TRIESTE

tel. 040-7707366

fax 040-7707361

e-mail: [info@confcommerciotrieste.it](mailto:info@confcommerciotrieste.it)

STUDIO SANDRINELLI

tel. 040-362636

fax 040-363133

e-mail: [eventi@studiosandrinelli.com](mailto:eventi@studiosandrinelli.com)



**CONFCOMMERCIO**  
**Trieste**

Unione del Commercio, Turismo, Servizi,  
Professioni e PMI della Provincia di Trieste



ATTIVISSIMA LA SEZIONE LOCALE

## Esperanto rilanciato dal web A Trieste una mostra dedicata a Ludwik Zamenhof

Un percorso fotografico allestito nella Sala Fittke ripercorre la vita del fondatore del linguaggio

A 150 anni dalla nascita del suo ideatore, Ludwik Zamenhof, che viene ricordato a Trieste in questi giorni da una mostra fotografica, l'esperanto, lingua di comunicazione universale nelle intenzioni del suo inventore, ha ottenuto un forte rilancio sul web.

E una delle 45 lingue parlate dal motore di ricerca Google, è, con oltre 121 mila articoli pubblicati, la 20ª lingua per risultati consultabili su Wikipedia, ha numerosi gruppi di riferimento su Facebook, 4 mila video postati su You Tube e siti di e-learning (come [www.lernu.it](http://www.lernu.it)) che consentono di imparare la lingua universale standosene seduti davanti al computer di casa.

Con il contributo del web l'esperanto si sta diffondendo in maniera difficile da monitorare: si stima che siano circa due-tre milioni le persone in grado di esprimersi in questa lingua, ma è un dato impossibile da verificare.

Se l'esperanto spopola virtualmente sul web, tra i luoghi fisici in cui questa lingua ha trovato terreno fertile spicca senz'altro Trieste. Tra le associazioni esperantiste italiane, infatti, quella triestina, fondata nel 1906, è una delle più antiche. A Trieste l'associazione, presieduta da Edvige Ackermann, conta 60 soci e organizza attività di vario genere. Quest'anno, per festeggiare i 150 anni dalla nascita di Zamenhof, l'associazione ha curato una mostra visitabile fino all'8 dicembre alla Sala Arturo Fittke di Piazza Piccola, che ripercorre attraverso una serie di scatti la vita del fondatore dell'esperanto. Tra gli oggetti in esposizione anche la bandiera dell'associazione, risalente al 1909 e ricamata a mano. La mostra, a ingresso libero, è aperta tutti i giorni dalle 10 alle 13 e dalle 17 alle 20.

Ma di Zamenhof si è parlato a Trieste anche qualche mese fa, nel cor-

so del festival Iperporti, durante il quale è stato presentato in anteprima italiana il saggio "Via Zamenhof" (edizioni Giuntina), di Roman Dobrzynski, regista e scrittore polacco che ha raccolto in quest'opera una serie di interviste a Louis Christophe Zaleski-Zamenhof, il nipote dell'iniziatore dell'esperanto.

E in attesa del 77º Congresso italiano di esperanto, in programma a Lignano Sabbiadoro dal 21 al 28 agosto dell'anno prossimo, l'associazione esperantista triestina organizza per il 10 dicembre, alle 17, al Museo della Comunità ebraica, un convegno dedicato alla singolare figura di Ludwik Zamenhof, ebreo polacco che inseguì per tutta la vita un sogno di comprensione universale.

Tra gli appuntamenti da non perdere in sede, intanto, c'è anche quello di oggi alle 17.30 con la presentazione dei libri editi dall'associazione

**Giulia Basso**

È USCITO "MONON BEHAVIOR CIU"

## Il fascino demenziale del "triestenglish"

di FURIO BALDASSI

Poteva chiamarlo in varie maniere, tipo "Monon 2 La Vendetta" o



La copertina di "Monon Behavior Ciu"

pi sono oro) torna in libreria con la seconda puntata di questa saga che, a rigor di logica, non poteva effettivamente che chiamarsi "Monon Behavior Ciu".

La sua lingua inventata, l'irresistibile "triestenglish" mediato dal vero linguaggio scientifico (Manna non a caso nella vita di tutti i giorni è un biologo ricercatore), gli consente di addentrarsi in spassosissimi spaccati antropologici della triestinità tout court. Autoironica per definizione, godereccia, amante della vita, delle "clanfe" o del "toc" a Barcola, tra "nagane", "marzi" e "sbregadi".

L'agile libretto si apre in effetti proprio con una descrizione precisa delle varie tipologie in cui si divide la "mularia", vulgo la gioventù locale.

Leggere così, ad esempio, che la cosiddetta "bronzia coverta" è "un mulo that appears calm, sober and divertent but in reality is nagana inside" sfiora quell'umorismo del paradosso di cui è maestro, ad esempio,

Woody Allen.

E apprendere, col chiaro collegamento alla realtà iperproibizionistica di questi tempi, di ritiri di patenti causati da eccesso di "spritzeting", non può non far sorridere, così come l'eloquente trattato dedicato allo "spinazzing", e cioè all'arte triestina di risparmiare in tempo di crisi, affidandosi all'"istriani-sm" (abbandonare il banco per primi, dopo numerosi spritzets facendo gli indiani e dimenticandosi di pagare...) o al "las-sing" ("bon dei fa ti, ma la prossima volta fazo mi"...). Non sembra casuale, dunque, che attorno a questo divertissement si sia ormai formato uno zoccolo duro di fans che ha inondato Manna di mail in "triestenglish", piene di apprezzamento e suggerimenti, ora usati anche sul blog [www.bora.la](http://www.bora.la). E' il fascino del "monon", che ci volete fare...

È stato inaugurato ufficialmente ieri sera, nel Teatrino di S. Giovanni, l'Anno Accademico 2009 - 2010 del Conservatorio Tartini di Trieste. Il festoso Concerto degli allievi ha offerto l'occasione per premiare gli studenti più meritevoli dell'anno passato di una realtà cittadina che continua a implementare l'offerta didattica offrendo una preparazione di tutto rilievo ai suoi iscritti.

Questi dunque i migliori diplomati del 2009, ai quali sono andati i premi speciali di studio: François Agbedjro (Pianoforte), Chiara Asquini (Chitarra), Margherita Berlanda (Fisarmonica), Mitja Bobic (Tromba), Igor Checchini (Jazz), Flavia Civico (Violino), Cristina Cris-tancig (Didattica dello strumento - Pianoforte), Michela Dapretto (Violi-

no), Giuliano Goruppi (Biblioteconomia musicale), Mitsugu Harada (Contrabbasso), Dejan Markovic (Tromba), Diana Mian (Canto), Alba Nacinovich (Jazz), Andrea Palumbo (Flauto), Ivan Penov (Musica e nuove tecnologie), Lucia Pizzutel (Didattica dello strumento - Chitarra), Verena Roje (Violino), Andrea Saba (Musica e nuove tecnologie), Alessandra Sagelli (Clavicembalo), Giulio Scaramella (Pianoforte), Tamara Stagnese (Direzio-ne di coro), Verenka Terelj (Didattica della musica), Paolo Troian (Pianoforte), Marco Verardo (Musica e nuove tecnologie).

I premi sono stati offerti da: Regione Autonoma



Friuli Venezia Giulia, Provincia di Trieste, Associazione "Insieme per la Musica" di Lignano Sabbiadoro, Associazione Progetto Musica di Monfalcone, Associazione culturale Villa Celi-

montana di Roma, Syrio srl - Milano, Famiglia Marizza in memoria di Stefano Marizza, gli Amici di Anthony Gatti, sig.ra Sara Taylor. Ad essi si aggiungono i premi che è stato possibile istituire

L'esibizione degli allievi del "Tartini"

PALAZZO COSTANZI

## "Nuvole a Trieste" per sei fumettisti

E' stata presentata ieri, nella Sala Umberto Veruda di Palazzo Costanzi, la mostra "Nuvole a Trieste", opere a fumetti di sei artisti: Mario Alberti, Walter Chendi, Ambra Colombani, Franco Devescovi, Alessandro Pastrovicchio e Lorenzo Pastrovicchio, a cura di Mario Fontana. Erano presenti l'assessore alla Cultura del Comune di Trieste Massimo Greco e gli artisti.

L'allestimento a Palazzo Costanzi vuole fare il punto sul rapporto tra Trieste e un linguaggio, quello del fumetto, che negli anni ha saputo sottrarsi dalle vesti di semplice arte applicata per essere riconosciuta quale espressione "alta" a tutti gli effetti.

**TriesteAbile**  
TriesteAbile è il Centro Informativo Integrato che fornisce informazioni su tutti i servizi e le opportunità offerte dal settore pubblico e privato ai cittadini disabili.  
Numero Verde  
**800.399.299** Lun-Ven 9.00-13.00  
[www.triesteabile.it](http://www.triesteabile.it)

**IL PICCOLO**  
OGNI GIORNO  
TUTTE LE NOTIZIE  
DELLA TUA CITTÀ

**FARMACIA PICCIOLA**  
TRIESTE, Barriera vecchia  
ETICA NELLA PROFESSIONE  
APERTA IN LARGO BARRIERA DA LUNEDÌ A SABATO COMPRESI  
**½ ORA DI PARCHEGGIO GRATUITO PRESSO UPIM, VIA CACCIA 2**  
DA NOI TROVERETE SEMPRE PROFESSIONALITÀ, CORTESIA, SERVIZI E ASSORTIMENTO. PRENOTATE TELEFONICAMENTE I VOSTRI PRODOTTI E VENITELI POI A RITIRARE CON COMODO.  
**SCONTI DAL 10% AL 30% SU PIU' DI 200 FARMACI DA BANCO.**  
Via Oriani 2, 34131 Trieste - tel. 040 764441, fax 040 768994, mail: [farmapic@spin.it](mailto:farmapic@spin.it) - CHIUSO MERCOLEDÌ POMERIGGIO

Le nostre email:  
segnalazioni@ilpiccolo.it  
agenda@ilpiccolo.it  
anniversari@ilpiccolo.it  
gliaddii@ilpiccolo.it  
I nostri fax: 040.37.33.209  
040.37.33.290

**29 NOVEMBRE**  
● **IL SANTO**  
I Domenica d'Avvento  
● **IL GIORNO**  
È il 333° giorno dell'anno, ne restano ancora 32  
● **IL SOLE**  
Sorge alle 7.23 e tramonta alle 16.24  
● **LA LUNA**  
Si leva alle 14.10 e cala alle 4.02  
● **IL PROVERBIO**  
Gli dei lasciano fare ma non sempre lasciano completare.

**IL PICCOLO**  
29 novembre 1959 di R. Gruden  
● La provincia di Gorizia ha stanziato 4 milioni per il Consorzio dello Aeroporto giuliano di Ronchi, che ha così raggiunto i 40 milioni, che garantiscono le spese di gestione per un periodo trentennale.  
● Presentato dal Centro «Papini», il Ministro di Grazia e Giustizia, on. Guido Gonella, ha tenuto al Ridotto del Verdi la celebrazione di Giuseppe Tonolo, massimo cultore italiano di sociologia cristiana.  
● Fra i lavori pubblici proposti, vi è la costruzione della strada di accesso alla chiesa che dovrebbe sorgere a tergo della via Hemet, presso via Murat, al posto di quella progettata in piazza Carlo Alberto.  
● Si è concluso, al Palazzoli dello Sport in Fiera, il torneo pre olimpico indetto dalla Fpi e organizzato dall'Accademia Pugilistica Triestina. Fra i vincitori, nei welter, il giuliano Calligaris.

**FARMACIE**  
■ **DOMENICA 29 NOVEMBRE 2009**  
Aperte dalle 8.30 alle 13:  
piazza Goldoni 8  
via Revoltella 41  
via Tor San Piero 2  
via Flavia di Aquilinia 39/C - Aquilinia  
Sgonico - Campo Sacro 1  
In servizio dalle 13 alle 16:  
piazza Goldoni 8 tel. 040-634144  
via Revoltella 41 tel. 040-941048  
via Flavia di Aquilinia 39/C tel. 040-232253  
Sgonico - Campo Sacro 1 tel. 040-232253  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)  
Aperte dalle 16 alle 20.30:  
piazza Goldoni 8  
via Revoltella 41  
via Tor San Piero 2  
via Flavia di Aquilinia 39/C - Aquilinia  
Sgonico - Campo Sacro 1  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)  
In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:  
Via Tor San Piero 2 tel. 040-421040  
Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televisa.  
[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)  
Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

**BENZINA**  
AGIP: via dell'Istria lato monte; via A. Valerio 1 (Università).  
ESSO: S.P. del Carso km 8+738.  
Q8: Strada della Rosandra, via D'Alviano 14.  
SHELL: viale Campi Elisi 1/1.  
TOTAL: via Brigata Casale, S.S. 202 km 27 Sistiana.

**Aperti 24 ore su 24**  
TOTAL DUINO NORD: Aut. Ts/Ve.  
AGIP DUINO SUD: Aut. Ve/Ts.  
AGIP VALMAURA: S.S. 202 km 36 (Superstrada).

**Self service**  
AGIP: via dell'Istria 155; via Forti 2 (Borgo San Sergio); viale Miramare 49; via A. Valerio 1 (Università); via Forlanini - Cattinara; strada dei Friuli 5; Duino S.S. 14.  
ESSO: Sgonico - S.S. 202; via Camaro S.S. 202 km 3+0,67; piazza Foraggi 7; quadrivio di Opicina; via Flavia 120; str. prov. del Carso km 8+738.  
FLY: Passeggio Sant'Andrea.  
OMV: stazione di Prosecco 35.  
SHELL: via Locchi 3; viale Raffaello Sanzio; aeroporto Fernetti.  
TAMAIL: via F. Severo 2/3, viale Miramare 233/1.  
TOTAL: R.A. km 27 Sistiana; via Brigata Casale.

**Estrazioni del LOTTO**  
28/11/2009  
• BARI 73 82 71 3 56  
• CAGLIARI 4 78 68 45 77  
• FIRENZE 21 78 22 38 66  
• GENOVA 29 34 13 74 9  
• MILANO 55 50 3 82 42  
• NAPOLI 75 33 32 51 67  
• PALERMO 16 19 58 77 46  
• ROMA 38 7 8 69 81  
• TORINO 90 67 64 81 44  
• VENEZIA 87 54 59 76 56  
• NAZIONALE 39 28 46 75 1  
10<sup>e</sup> LOTTO  
4 21 38 67 78  
7 29 50 71 82  
16 33 54 73 87  
19 34 55 75 90  
SuperEnalotto  
3 42 52 67 78 86 57 44  
MONTEPREMI: 98.774.317,65 €  
QUOTE SUPERENALOTTO  
Punti 6: - Punti 5: 39.932,85 €  
Jackpot: 96.100.000,00 € Punti 4: 354,95 €  
Punti 5+1: - Punti 3: 19,32 €  
QUOTE SUPERSTAR  
Punti 6: - Punti 3: 1.932,00 €  
Punti 5+1: - Punti 2: 100,00 €  
Punti 5: - Punti 1: 10,00 €  
Punti 4: 35.495,00 € Punti 0: 5,00 €  
ANSA-CENTIMETRI





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.
- Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).
- Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.



Una delle tele donate da Bressanutti

L'ARTISTA AVEVA DONATO LE SUE TELE

## Regione, sigillo del consiglio a Aldo Bressanutti

Nel corso di una cerimonia il presidente del Consiglio regionale Edouard Ballaman, con l'Ufficio di presidenza, ha voluto ringraziare con il sigillo del Consiglio Aldo Bressanutti - protagonista nel 2008 di una mostra allestita nella sede dell'Assemblea regionale - per la donazione di 35 acquaforti, di cui alcune acquerellate, rappresentando Trieste, Udine, Gorizia, Pordenone e altri centri minori: scori interessanti, tra cui vedute particolarmente signifi-

cative in quanto non più esistenti, ripresi dall'artista con il suo personalissimo tocco, a cavallo tra iperrealismo e maniera surreale.

Un gesto spontaneo di grande significato, quello di Bressanutti e un primo passo verso la formazione di una collezione permanente «che ha dato l'idea - ha sottolineato Ballaman - d'impegnare chi espone in questa sede, che è il luogo di più alta rappresentanza della comunità regionale, a lasciare un segno del suo

lavoro e della sua creatività artistica».

Dopo Bressanutti, altri artisti hanno donato un'opera, per rappresentare una ricca e aggiornata documentazione della creatività regionale. Soddisfatto e commosso l'artista, la cui rassegna negli spazi del Consiglio rappresentava un riconoscimento della sua carriera sessantennale, sintetizzando la visione surreale e quella intimista, esposte con successo in Italia e all'estero.

Marianna Accerboni

ORE DELLA CITTA' 22



IL PICCOLO ■ DOMENICA 29 NOVEMBRE 2009

## MATTINO

### ● FONDAZIONE LILIAN CARAIAN

Alla Sala del Giubileo, è visitabile ancora oggi con orario 10-13 e 17-20 la Mostra, realizzata con il patrocinio del Comune, delle opere attuali degli artisti vincitori del 1.º premio nei concorsi di Arte figurativa espletati dalla Fondazione Lilian Caraian nei suoi 25 anni di attività.

### ● CASTELLO DI MIRAMARE

Oggi il Museo Storico del Castello di Miramare offre ai visitatori, come di consueto, una visita tematica dal titolo «Alla scoperta della residenza di Massimiliano d'Asburgo e Carlotta del Belgio» alle 11.30 e 15.30. Le visite, a cura degli assistenti museali, sono gratuite, l'ingresso al museo è a pagamento. È consentito un numero massimo di 25 visitatori a visita.

### ● DONNE OPERATE AL SENO

Anche quest'anno, l'Associazione Donne operate al seno nella propria sede di via Udine 6/1, ripropone il «Mercatino di S. Nicolò» giunto alla XXXI Edizione. La vendita dei lavori avverrà oggi con orario 9-13. Saranno posti in vendita composizioni con fiori e foglie essiccati, pizzi, maglieria, tovaglie, grembiuli, centrini dipinti, borse di tutti i tipi, lavori di decoupage e tante tante altre cose ancora.

### ● IL PAESAGGIO AL MUSEO REVOLTELLA

Oggi sono previste tre visite guidate: due alla mattina, alle 10 e alle 12.30 circa, prima e a conclusione del concerto delle «Mattinate musicali» (previste per le ore 11) e una pomeriggio alle 16. I visitatori saranno guidati dalla dottoressa Loccardi attraverso il Palazzo Revoltella e la galleria d'arte moderna, approfondendo il tema del paesaggio per mezzo degli artisti più rappresentativi dell'Ottocento e del Novecento.

### ● POMERIGGIO

### ● TEATRO IN DIALETTO «IL GABBIANO»

Questo pomeriggio alle 16.30 al teatro «Silvio Pellico» di via Ananiani, per la XXV Stagione del teatro in dialetto triestino organizzato da L'Armonia, il Gruppo teatrale Il Gabbiano (Fita) con la commedia brillante «Quel penultimo scalin» di Samy Fayad, adattamento in dialetto triestino di Valnea Bao e Giorgio Dendi, regia di Riccardo Fortuna.

### ● A TEATRO CON LA BARCACCIA

Oggi alle 17.30 al teatro dei Salesiani di via dell'Istria nell'ambito della rassegna «A tutto Teatro», la compagnia Teatro Armathan di Verona, presenta l'esilarante commedia «Il nudo e la nuda» di Samy Fayad.

### ● MUSICA CELTICA

Utherpendragon e festival Triskell organizza nella sede della scuola di musica «Da capo» in via Don Sturzo 2 alle 16 il secondo appuntamento con il trio Gwen. Ingresso libero.

### ● DIALETTO IN ISTRIA

Oggi alle 18 alla Casa di Cultura di Isola d'Istria, della Comunità degli italiani «Pasquale Besenghi degli Ughi» di Isola andrà in scena la Compagnia teatrale Quei de Scaglia Santa - Fita, con la commedia brillante «Quela maledeta barca» di Laura Marocco Wright, regia di Silvia Grezzi.

### ● TEATRO A MUGGIA

Ultimo appuntamento oggi, alle 16.30, al Verdi di Muggia, di «Tutti a Teatro 2009». In scena il Gruppo Teatro Incontro e la commedia divertente «Sarto per signora» di George Feydeau, adattamento e regia di Sandro Rossit.

### ● SERA

### ● CONCERTI SPIRITUALI 2009

Questa sera, alle 19.15, nella parrocchia della Beata Vergine del Soccorso (S. Antonio vecchio), avrà luogo il secondo concerto della rassegna «Concerti Spirituali 2009». Si esibirà l'Associazione corale «Diapason», diretta da Riccardo Cossi, in un intero di incontri, spettacoli teatrali e cinematografici.

### ● IL SOGNO DI ANDREA

Avrà luogo oggi alle 17.30 al Teatro di S. Giovanni - via S. Cilino 99/1, con la partecipazione straordinaria di Andrea Binetti, lo spettacolo di beneficenza «Il sono di Andrea».

### ● ALCOLISTI ANONIMI

Incontro oggi gruppo Alcolisti Anonimi di Pendice Scoglietto 6, alle 19.30. Se l'alcol vi crea problemi contattateci. Ci troverete ai seguenti numeri di telefono: 040-577388, 333-3665862, 334-3400231, 334-3961763.

## DOMANI

### ● SERRA CLUB TRIESTE

Domani i soci e amici del Serra di Trieste si ritrovano al ritiro «Alle Beatitudini» alle 10.45. Ospite dell'incontro mons. Ettore Malnati, che per celebrare «L'Anno del Sacerdozio», parlerà sulla vita e opere del Santo curato d'Ars, Giovanni Maria Vianney. Seguirà il pranzo sociale.

### ● CICLO SU GAMBINI

Domani alle 21 all'Auditorium del Museo Revoltella, sarà presentato il progetto «Gambini al secolo Quarantotti», che vedrà l'autore e le sue opere al centro di un anno intero di incontri, spettacoli teatrali e cinematografici.

## VARIE

### AVVENTO SUL RENO

■ Ultimi posti disponibili per il viaggio organizzato dall'Alabar-dour Club dal 5 al 9 dicembre. Si visiterà Heidelberg, Coblenza e Stoccarda. Per informazioni telefonare al 3355607993 o nelle ore serali allo 040-911446.

### CONTRO IL RAZZISMO

■ L'Anpi-Vzpi provinciale di Trieste organizza autobus per partecipare alla Manifestazione nazionale contro il razzismo che si terrà sabato 12 dicembre 2009 a Milano (Venezia). Per le iscrizioni e informazione via Crispi 3, tel. 040-661088, dalle 9 alle 12.

### SOCI WÄRTSLÄ

■ L'Anla Wärtlä informa i propri soci della consueta estrazione di confezioni natalizie che potranno essere ritirate lunedì e giovedì, con orario 10-11.45 17-19, nella sede di galleria Fenice. Si ricorda ai pensionati e neopensionati che le quote sociali si possono versare nei giorni e ore sopra indicati. Buon Natale a tutti.

## MATRIMONI

Ivis Gabriele con Ferro Claudia; Zannier Erik con Cosola Sara; Frattino Fabio con Bonanni Erica; Bembo Fabrizio con Olivo Rossella; Tema Kłodjan con Ragusa Vanesa.

## Cuore di Trieste

### ELARGIZIONI



- In memoria del prof. Giulio Cervani nel 1.º anniv. (29/11) da Ugo e Rosy 100, da Roberta, Sergio e Francesco 50 pro Astad.
- In memoria di Alfonso Delami nel III anniv. della scomparsa dalla famiglia 50 pro Frati cappuccini di Montezza.
- In memoria di Anita Dolzani in Bartole dai figli 60 pro Airc.
- In memoria della cara Anna Favaretto dalla nuora Luciana e consuocera Ines 50 pro Agmen.
- In memoria di Luigi Lananna per il suo compleanno (29/11) 100 pro Ass. Azzurra (malattie rare).
- In memoria di Lucio Levi per il compleanno (29/11) dalla moglie Fiorella 50 pro Astad, 50 pro Enpa.
- In memoria di Romano Pipolo nel XLII anniv. (29/11) dai figli Guido e Livio 30 pro Villaggio del fanciullo, 30 pro Frati di Montezza, 30 pro Fati di Montezza (pane per i poveri).
- In memoria di Giovanni Radivo da Milena, Nadia e Rigo 30 pro Fati di Montezza.
- In memoria di zia Uccia e Giorgio (29/11) da Gigliola e famiglia 50 pro Agmen.
- In memoria di Giorgio Valdistono nel II anniv. dalla moglie 50 pro Agmen.
- In memoria di Leda Baldini Perisson da Arduino e Fulvia Colombo 50 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria di Primo Bortolato dalle sorelle, dai nipoti e dall'amico Redo 200 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria di Mariangela Busan da Loredana Meletti 50 pro Airc.

L'ASSESSORE AL ROTARY MUGGIA

## Kosic: sanità da razionalizzare evitando i troppi dopponi

De «La sanità in Regione» ha parlato nel corso della conviviale del Rotary Club Muggia, presieduto da Gianfranco Cergol, l'assessore regionale alla Salute e Protezione sociale, Vladimir Kosic. Kosic si è detto fiero della nostra sanità, riconosciuta in Italia come una delle migliori malgrado un investimento tra i più bassi, il 51% del bilancio



regionale. Si può tuttavia fare meglio ed è questo l'intento del nuovo piano sanitario regionale in corso di approvazione. Bisogna intervenire con coraggio sull'intero sistema nell'ottica di ottimizzare sempre e in tutte le strutture le prestazioni erogate. Se questo è uno dei capisaldi della manovra, unitamente al previsto aumento del budget malgrado la riduzione generalizzata delle disponibilità economiche regionali, il secondo consiste nel garantire la presa in carico dei pazienti, tanto più se cronici e affidati alle famiglie. Si tratta, in altre parole, di riorientare gli investimenti secondo modalità più vicine all'ammalato e alla sua famiglia, garantendo loro, in qualunque circostanza, percorsi assistenziali facili e opportunamente governati. Quanto alla rete sanitaria regionale, le novità consistiranno in una integrazione prevalentemente funzionale degli ospedali, così da eliminare inutili dopponi. Corollario importante sarà la centralizzazione dell'emergenza, il ben noto «118» nell'avveniristica sede di Palmanova, facendone il vero cervello operativo di qualunque situazione di crisi.

Fulvia Costantinides

## AUGURI



**CLAUDIO** 60 anni! Sei volte dieci anni. È veramente un giorno speciale, da festeggiare adeguatamente. Tantissimi cari auguri dalla moglie Rosella, dai figli Fabio e Giuliano, parenti e amici e dagli ex colleghi della tipografia del "Piccolo".



**PAOLINA** Ha raggiunto addirittura il secolo di vita! Per i suoi 100 anni tanti auguri affettuosi di buon compleanno dagli amici.



**MARIA** Per i suoi 80 anni auguri dai figli Alessandro e Maurizio, nuora Sonia e Tiziana e nipoti Stefano, Federico, Emanuele e Roberto.



**PIERO** "El pirata de Scorcòla" compie 50 anni. Tanti auguri e ancora tante avventure da tutti quelli che gli vogliono bene.



**MARIZA** È detta anche Oriana e compie mezzo secolo! Tanti auguri e complimenti da tutti i colleghi, mantieniti sempre così.

XXXI  
FESTIVAL  
DELLA CANZONE TRIESTINA  
REFERENDUM MUSICALE  
Contrassegna con x il numero della canzone preferita:

1. LA VOSE DEL MAR	8. MIRAMAR
2. BARCOLA	9. LA MUSSOLERA
3. I ME GA DITO...	10. FIN CHE L'ULTIMO SARÀ
4. LA MULA DE SHANGHAI	11. XE TANTA LUCE
5. VOLEVO 'NDAR VIA DE TRIESTE	12. VOLONTIERI
6. PEZO DE CUSSI NO POL 'NDAR	13. RIVA EL PORCO:
7. ZOGAR CON LE PAROLE	L'INFLUENZA SUINA

Le canzoni più votate parteciperanno al 7.º Festival regionale della canzone del Friuli Venezia Giulia

TRASMETTONO LE CANZONI

☐ RADIO NUOVA TRIESTE (93.3-104.1) "In diretta con voi" con Mario Biancorosso ore 10 (lun. e giov.) ore 22 (mart. e ven.)

☐ RADIO SORRISO (90.5-100.5) "Con Lorenzo Pili" ore 11 e 21 (dom.)

☐ WWW.TRIESTEOGGI.TV Le canzoni on line

☐ TELEPORDENONE rete regionale (UHF 66) date da definire

Le schede vanno inoltrate entro il 15 dicembre 2009 al giornale "IL PICCOLO" Trieste - Via G. Reni, 1



**ROBY** Tanti cari auguri a "Pa-po" per i suoi splendidi 50 anni! Glieli rivolgono con tanto affetto Mia e Tatiana.



**CECILIA** Quello dei 90 anni è decisamente un traguardo importante. Tanti cari auguri dai figli, nipoti e parenti tutti.



**TONY** Sono arrivati anche i 60 anni. Tanti cari auguri al mulo di un tempo Tony da tutti i parenti e gli amici.



**FABIANO** Per i 70 anni auguri dalla moglie Elide, figli Rita, Dario e Mariagrazia, nuora Antonella, nipoti Mattia e Samuele, parenti e amici.



**ANNA-NINO** Cinquanta anni fa partiva la vostra avventura! Tanti auguri dai figli assieme alle famiglie e dai nipoti Ingrid, Irene, Anna, Tiziano, Martina e Emma.



**LAILA-PINO** In questa bella occasione, tagliato anche il traguardo delle Nozze d'oro, vi sono vicini Niki e famiglia, papà, parenti e gli amici tutti.

www.fondazioneaquileia.it

fondazione@fondazioneaquileia.it



In collaborazione con:



Visita il nuovo sito internet dedicato alla valorizzazione dei fondi ex Cossar. Sul web troverai il progetto di ricerca e i risultati delle indagini raccontati in sei video-interviste, il diario fotografico degli scavi, una ricca photogallery e l'archivio storico con mappe

e fotografie d'epoca. Un'iniziativa della Fondazione Aquileia per condividere e diffondere la conoscenza del più importante sito archeologico della Regione Friuli Venezia Giulia, patrimonio UNESCO dal 1998.

www.fondazioneaquileia.it



FONDAZIONE AQUILEIA

# FRAMMENTI



TRACCE DI FUTURO





# Sconto 50%

**su tutte le montature da vista**

acquistando un occhiale completo di lenti da vista

**GIORNALFOTO**

Trieste - Piazza della Borsa 8





#### ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono.
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe.
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate.
- Il giornale di norma non pubblica le lettere di chi non vuole fare apparire la propria firma.

IL PICCOLO ■ DOMENICA 29 NOVEMBRE 2009

#### VELA

### Scuffiata non pericolosa

Ha destato vivo interesse la vicenda di due settimane fa durante la quale un normale allenamento di alcuni catamarani con a bordo gli agonisti della sezione Vela e Catamarani della Polisportiva San Marco del Villaggio del Pescatore è stato vivacizzato dall'intervento di soccorso di una pattuglia della Polmare di Duino.

A seguito di una delle normali scuffie (situazione in cui a causa di qualche errata manovra dell'equipaggio o dell'eccessiva forza del vento, l'albero dell'imbarcazione tocca l'acqua facendo adagiare lo scafo su un fianco o addirittura facendogli compiere una capriola di 180 gradi) un catamarano era rimasto su un fianco mentre uno dei due componenti l'equipaggio aveva preferito andarsene a terra a nuoto. Il timoniere rimasto a bordo aveva quindi optato, come da procedura ormai standard durante gli allenamenti specialmente con bora, per dirigersi pur scuffiato verso la vicina spiaggia di Marina Julia limitando ogni rischio di danneggiare i materiali.

Una manovra che come spiegato poi dai responsabili del gruppo catamarani è una consuetudine e che proprio grazie alla morfologia del golfo in prossimità della Baia di Panzano, tra Marina Julia, Duino e Sistania, rende molto agevole l'attività anche della Scuola Vela esercitata durante l'estate per i tanti ragazzi dei 12 anni in su che frequentano il centro del Villaggio del Pescatore specializzato in questa tipologia di veloci e spettacolari imbarcazioni.

La bora con le raffiche fino a 30 nodi, stava impegnando a fondo gli equipaggi più esperti alle prese con le varie manovre programmate e tutto si stava svolgendo come consuetudine. Le simulazioni di partenza, le manovre di virata e strambate sotto raffica sono necessarie per i nostri equipaggi locali per allenarsi alle condizioni che troveranno durante la partecipazione alle regate a Carnac in Francia, sul lago di Garda, alla Round Texel in Olanda o al maltempo con cui lotteranno in Grecia. Insomma un allenamento duro, però sempre sotto controllo e assistito e soprattutto caratterizzato da tanto entusiasmo che sempre di più sta contagiando i frequentatori e gli equipaggi dei catamarani.

Poche settimane fa gli stessi Bissaro e Cesari, l'equipaggio Campione Europeo ed italiano in carica della specialità Catamarani F18, intervenuti a tenere una sessione di allenamenti presso la Polisportiva, si sono complimentati con i responsabili del nostro centro regionale per la valenza delle strutture e la qualità degli agonisti auspicandone una veloce crescita tecnica.

Quindi si potrebbe concludere: tanto rumore per nulla...

Ma gli stessi velisti che erano in acqua domenica scorsa, sorridendo ci sussurrano: «Che se ne parli bene o male, l'importante è che si parli di questa entusiasmante realtà...»

**Aroon Tremul**  
vicepresidente della Polisportiva San Marco

Che era una scuffia, nessun dubbio. Secondo i dati della Capitaneria quel giorno il mare era mosso e il vento soffiava a 10/15 nodi da est-nord-est e il mare era forza 3/4. L'altezza media delle onde era di un metro con punte anche a due metri. Sul posto erano presenti i mezzi della Capitaneria e della Squadra nautica. La donna è stata rifocillata nella sede della squadra nautica della Polizia di Duino. (c.b.)

#### ACQUA

### No alla privatizzazione

Nel prossimo futuro tra i tanti problemi di caro prezzi avremo uno in più, il caro acqua dovuto alla sua privatizzazione recente, le conseguenze future saranno le conseguenze passate di chi le ha già provate sulla sua pelle come: Francia, Regno Unito, America Latina con tanto di rivolte popolari.

Non credo, vista la mia indole, che andrò a lanciare bombe in una rivolta per manifestare il mio disagio sull'acqua potabile venduta troppo cara e un servizio di erogazione di pessima qualità di conseguenza per accettare il rigassificatore nella mia vita quotidiana propongo di trattare. Il mio consenso in cambio di garanzie che l'acqua marina di scarto

#### Il caso

## Autobus e pubblicità, cosa serve e cosa no

Apro questo mio scritto con alcune domande: perché i tabelloni segnalanti le fermate degli autobus cittadini portano i numeri di detti veicoli soltanto su di una sola faccia? Come se i passeggeri da trasportare confluissero da un solo settore della città. Non si è mai pensato che, oltre ai cittadini, anche i turisti (di cui

oggi si fa cenno a ogni piè sospinto), scendendo da S. Giusto in piazza Goldoni abbiano il diritto (per ospitalità) di intravedere a distanza dove porsi in attesa di usufruire dei mezzi di trasporto? Per quale motivo, d'altro canto, in alcune fermate le piccole tabelle si rendono più utili alla bisogna, essendo esplicative in

merito ad entrambe le parti? La risposta è semplice; perché queste non possono mettere in chiara evidenza la pubblicità della quale fanno uso i tabelloni. Io ritengo, però, a rigor di logica che prima degli interessati a questa forma di réclame, abbiano diritto le persone che pagano il biglietto ad essere agevolate

nell'usufruire dei mezzi pubblici. Concludo, quindi, esprimendo – senza scoprire nulla di nuovo – la mia opinione: cioè che oggi giorno siamo succubi oltre che dell'automobile anche della pubblicità; con la differenza che la prima si rende utile, mentre la seconda dà fastidio.

**Antonio Massaria**

SEGNALAZIONI

24



### L'album



## La sorpresa degli ex dipendenti a Silvio Bachelli, «El Longo»

Piacevole sorpresa per il signor Silvio Bachelli la sera del 20 novembre: in occasione dei suoi 89 anni, gli ex dipendenti dell'Universaltecnica hanno organizzato un gioioso rinfresco in centro, per incontrare di nuovo e festeggiare insieme il benvenuto titolare. Quasi tutti i collaboratori di tanti anni di lavoro hanno partecipato alla felice serata, ancora piacevolmente legati al gentile proprietario del noto negozio triestino Universaltecnica, chiuso nel settembre 2007. Non solo loro sono ancora affezionati al signor Bachelli, chiamato scherzosamente «El Longo»: anche i tanti triestini che

per anni han trovato nei suoi negozi un punto di riferimento per i loro acquisti, in un'atmosfera accogliente e sempre caratterizzata da professionalità e serietà. Classe 1920, il signor Bachelli è nato il 22 novembre; ancora oggi numerosi clienti provano caloroso rispetto e stima per una persona che ha saputo lavorare con passione per offrire una rete di vendita cortese e adeguata alle più svariate esigenze. Sempre con profonda gioia, tutti i dipendenti e clienti rinnovano al festeggiato gli auguri per un momento così speciale di viva felicità e serenità.

dal rigassificatore venga come negli Stati Uniti trasformata in una buona economica acqua potabile. Il mio consenso se l'attuale depurazione di acque fognarie obsolete venga cambiato con un moderno atto a depurare le acque nere di una tale qualità da poter essere riutilizzate per l'agricoltura e industria. Il mio consenso se le acque calde di scarto dalla Ferriera per esempio, vengano anziché sprecate nell'ambiente, utilizzate per il teleriscaldamento potendo utilizzare l'esperienza maturata dal comune di Brescia. Il mio consenso per saper quanto andrò a risparmiare sulla bolletta del gas spiegato in maniera cristallina. Segnalo che mettendo in atto quanto summenzionato ci sarebbero minimo 1000 nuovi posti di lavoro.

**Maurizio Iacobucci**

#### ENERGIA

### Bollette poco chiare

È proprio vero, così come l'abito non fa il monaco, così la sede in palazzo prestigioso non fa il servizio! Già ma ormai più che servizio, l'ero-

gazione del gas è business, deve produrre utili (così come sarà l'acqua da qui a poco). Non ho pagato una bolletta della Estenergy di importo considerevole che scadeva il 7 maggio. Dopo di questa, ne sono arrivate altre due regolarmente onorate. Siccome nel passato erano giunti erronei messaggi riguardanti mancati pagamenti che invece erano stati effettuati, questa volta la Estenergy non ha fatto alcun cenno a questo «disguido» (e nulla mi è stato riferito dall'impiegata in agosto quando sono andata a chiedere delucidazioni su di un'altra questione). Però ha pensato bene di inviare una raccomandata ritirata soltanto sabato 21 novembre (il giorno del suo arrivo, quello precedente, di mattina, la gente lavora!) in cui si esigeva il pagamento entro il 26 successivo – quindi solo tre giorni utili per effettuarlo! – quando sarebbe stata tagliata la fornitura! Ovviamente sono passati sei mesi su cui la Estenergy godrà anche dei diritti di mora! Certo ho sbagliato io, però se le fatture arrivassero con una certa regolarità invece che in forma di antic-

pi, conguagli (su cui tra l'altro è molto più difficile capire i reali consumi nello stesso periodo nei diversi anni), bollette per lo stesso periodo di fatturazione ma con scadenze diverse (una indicava come periodo di riferimento dal 1.º gennaio 2004 al 16 agosto 2009) sarebbe meglio.

**Roberta Canziani Anik**

#### CROCIFISSO (1)

### Mancanza di laicità

Consiglio gli elettori laici del Pd di leggere la mozione depositata da alcuni consiglieri comunali dello stesso partito (compreso uno che ha dichiarato pubblicamente il proprio scetticismo), in merito alla questione sollevata dalla sentenza della Corte Europea dei diritti umani che stabilisce la rimozione del crocifisso nelle aule scolastiche. La stessa mozione si conclude con l'invito al sindaco ad «intraprendere le azioni più opportune a evitare ogni strumentalizzazione e a favorire le condizioni di dialogo e di serena convivenza multiculturale che hanno accompagnato fino ad oggi la

presenza del crocifisso nelle aule delle scuole del Comune di Trieste».

Nel testo della mozione si legge, come premessa: «anche alla luce della posizione equilibrata assunta a riguardo da Pierluigi Bersani, segretario generale del Pd, che ha dichiarato che "Su questioni delicate qualche volta il buon senso finisce di essere vittima del diritto" e che "anti- che tradizioni come quella del crocifisso non possono essere offensive per nessuno"».

In altro ambito, anche la famiglia composta da un uomo e una donna (e dai figli, se ci sono) viene considerata dalla cultura imperante un valore ed è usata come simbolo per escludere dal diritto forme di famiglia diverse, composte da persone dello stesso sesso (e da figli, se ci sono). Questa posizione del più grosso partito di opposizione evidenzia quindi la mancanza assoluta di laicità e di rispetto per una sentenza che io perlaltro trovo giusta. Togliere pertanto in sedi inappropriate certi simboli culturali che non sono condivisi da tutti e che creano discriminazione credo sia un buon punto di partenza.

I crocifissi restino nelle chiese e nelle abitazioni private di chi vuole esporli. Per il resto cominciamo laicamente a guardare la realtà variegata che ci circonda e lavoriamo per garantire rispetto a tutti.

Ma a chi guardare per fare ciò? Anche la scelta di tenere il voto segreto da parte di Pd e Sinistra in consiglio regionale riguardo la mozione dell'esposizione di un crocifisso nell'aula consiliare rivela un'opposizione fragile sui temi della laicità nelle istituzioni.

**Clara Comelli**

#### CROCIFISSO (2)

### Proposta per tutti

Gentilmente chiedo ai vari firmatari favorevoli alla esposizione del crocifisso, se sono d'accordo con questa mia proposta: esporre nei pubblici uffici di ogni ordine e grado i vari simboli che rappresentano una religione. Non trovino, per cortesia, la scusa sulle radici cri-

ticipazione del Cielo" si realizza. E ciò può avvenire da parte di ciascuno di noi: credente o non, cristiano o mussulmano, o di altre fedi: l'amore di Dio è l'Amore, in assoluto e altro non desidera se non "contaminarci". Si l'amore di Dio! Qualcuno potrebbe pensare che questo è un discorso da preti, impossibile, irrealizzabile in un mondo come il nostro. Ingiustizie, egoismi, rifiuti, espulsioni, insensibilità; queste sono le caratteristiche del nostro tempo. Alle volte si sentono proprio questi discorsi da parte di gente comune, buona ma sfiduciata. Queste ed altre cose elementari stavo raccontando nel narare dell'avventura quasi quarantennale della "Comunità di don Vatta" ai miei interlocutori in quella mattina di novembre. Nell'alzare gli occhi dal mio pensiero, riuscivo a leggere sui volti dei presenti stupore, commozione, turbamento anche. Forse per la semplicità delle argomentazioni? Per l'ovvietà del ragionamento? Semplicità è ovvietà che, però, non nascondevano la difficoltà che può attraversare l'applicazione del dettato evangelico che oltre che di amore parla di fatica nello scegliere il prossimo nella propria vita e del leggere nelle vicende quotidiane, pure le più dolorose, la mano paterna e provvidente del Creatore.

E una mano che sostiene, che porta, che accarezza chi è in difficoltà. Noi potremmo essere – lo sappiamo? – la mano di Dio tutte le volte in cui, accorgendoci di una persona da guardare, accogliere, amare lo facciamo con determinazione e tenerezza. La mano di Dio... noi, talmente piccoli e impotenti...

Così una mattina uggiosa di novembre: un racconto semplice, un messaggio oltre il tempo. Buona domenica.

stiane. C'è molto da discutere in merito. Se siete contrari, ricordatevi che esposizione non significa imposizione.

**Michele Marolla**

#### CROCIFISSO (3)

### Simbolo, non bandiera

Chi, dopo la sentenza della Corte europea per i Diritti dell'uomo, sta usando il Crocifisso per spaccare ancora una volta il Paese - laico secondo la nostra Costituzione - non rende un buon servizio alla religione ed al paese stesso.

La sentenza della Corte per i diritti umani ha ritenuto fondato il ricorso di due genitori per violazione dell'art. 2 prot. 1 della Convenzione («diritto dei genitori di educare i figli secondo le proprie convinzioni religiose e filosofiche») e dell'art. 9 («libertà di pensiero, di coscienza e di religione»). Tale Convenzione è stata firmata anche dall'Italia e la Corte si sofferma a «ritenere essenziale, in una società democratica, il pluralismo educativo in nome del quale lo Stato è tenuto alla neutralità confessionale nell'ambito dell'istruzione pubblica». Altro non dice la Corte e tanto meno «obbliga» lo Stato italiano ad eliminare il Crocifisso dalle aule. Se l'Italia non fosse una Repubblica democratica e se non avesse firmato la Convenzione sui Diritti il problema non si sarebbe posto! E di questo che si vuole discutere?

Si è detto che il Crocifisso ha significati diversi da quello religioso (l'unico a legittimare la sentenza!). Trovo queste affermazioni gravissime: sulla croce c'è l'«Uomo di Nazareth che si è sacrificato per amore verso l'umanità». Il Crocifisso è, pertanto, il simbolo di una fede, non una bandiera nazionale. Quanto poi alla «morale della fede cristiana», inviterei ad una maggior cautela guardando ai tanti che pubblicamente si dichiarano «cattolici» e nella vita quotidiana, privata e non, sono un coacervo di «trasgressioni» di ogni tipo, sia nei riguardi degli insegnamenti cristiani sia delle leggi dello Stato.

**Giuliana Giuliani**



### TRIESTE, VOLTI E STORIE

di DON MARIO VATTA

## Un racconto semplice in una uggiosa mattina



# DUINO AURISINA NATALE CON NOI 2009

EVENTI • APPUNTAMENTI • INIZIATIVE

A cura della Manzoni &amp; C. Pubblicità

Speciale

Comune di Duino Aurisina  
Občina Devin Nabrežina  
Assessorato alla cultura e allo sportPROVINCIA  
di TRIESTECamera di Commercio  
TriesteREGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIAFRIULI  
VENEZIA  
GIULIA  
Ospiti di gente unicaPROVINCIA  
di TRIESTE

## Tempo di festività, tempo di "Natale con noi"

A Duino Aurisina un fitto programma di eventi e appuntamenti

Anche quest'anno con grande impegno di tutta l'Amministrazione comunale ci apprestiamo a festeggiare con tante manifestazioni improntate alla sobrietà e ai grandi valori socio-culturali della nostra comunità. Sono rari i momenti dove tutti possono ritrovarsi in serenità e gioia. Viviamo perciò il Santo Natale anche condividendo il piacere di stare insieme nel rispetto del prossimo. A tutte le famiglie, a coloro che sono soli, a quelli che possono viaggiare e fare vacanze, a tutti desidero fare lo stesso augurio: arrivarci. Fatevi un momento per vivere il Natale con noi. Buon Natale e ogni bene per il 2010.

comm. Giorgio Ret  
Sindaco Del Comune Di Duino Aurisina  
Devin Nabrežina

Oltre 30 eventi, oltre 50 soggetti (tra Associazioni, Parrocchie, Scuole, Operatori) coinvolti, oltre le 1000 persone impegnate nell'organizzazione, quasi tutte le frazioni del comune coinvolte oltre 15.000 tra opuscoli, locandine, inviti che verranno spediti nei prossimi giorni; oltre 20 riunioni e incontri per l'organizzazione. Sono questi solo alcuni dei numeri che caratterizzano anche quest'anno il calendario delle manifestazioni natalizie a Duino Aurisina, che, seppur con un budget ridottissimo si è voluto proporre, senza perdersi le risorse ad Istruzione, Sociale ed Opere pubbliche. Un calendario coordinato dall'amministrazione comunale che raccoglie gli eventi promossi da fine novembre ai primi di gennaio, studiato e costruito insieme ai soggetti coinvolti che hanno voluto suggerire chi mastro, chi mercatini, chi concerti, chi un semplice ma significativo brindisi d'auguri. Un primo e significativo grazie a nome di tutta la Comunità va a tutti quei Presidenti, Dirigenti, e Parroci, Maestri, Cittadini, che hanno messo a disposizione del tempo, dell'energia, del sacrificio affinché questo splendido progetto riuscisse nel migliore dei modi. A tutti loro, che hanno capito l'importanza nel collaborare e nel mettere insieme le risorse per offrire qualcosa di bello e concreto, sia dal punto di vista formale che morale va il nostro ringraziamento. Abbiamo voluto dare al Natale il giusto significato il rafforzamento dei valori cristiani, lo scambio di emozioni, di sensazioni ma soprattutto, al rafforzamento dello spirito di amicizia e del rapporto umano. Magari dietro ad una tazza di cioccolata o dietro un pezzo di panettone, crediamo possa tornare quel rapporto tra la Comunità e tra le genti che la Società e la Vita di oggi troppo spesso non le permette. Piacce infine sottolineare che molte associazioni e organizzazioni abbiamo deciso di dedicare diverse manifestazioni a opere o iniziative di beneficenza e solidarietà.

A tutti voi i migliori auguri.

Massimo Romita  
vice Sindaco ed Assessore

## Programma manifestazioni natalizie nel Comune di Duino Aurisina

Il 27/28 novembre  
**PALESTRA DI AURISINA**  
Torneo della Cave  
Due giorni di Torneo di Basket  
Dal 1 dicembre al 15 gennaio  
**PISTA DI PLASTICA AURISINA**  
**SNOWBOB PARK** info tel.: 040200246  
Dal 1 al 6 dicembre  
**CASA DELLA PIETRA**  
"Mitos Moda Arte Mare antiche tradizioni, moderne suggestioni".  
Orario Mostra: 15.00 - 19.00  
**INGRESSO LIBERO**  
Gli Artisti: MARTIN STARZ, NADJA MONCHERI, FULVIO CONTE  
Conferenze: • 2 dicembre, ore 18: Rosa Maria Petermelli, il filo conduttore fra fiaba, mito e leggenda • 4 dicembre, ore 18: Ruggero Calligaris, riflessioni sulle grotte carsiche • 6 dicembre, ore 18: Graziella Casini Nicotini leggerà il capitolo Le foci del Timavo e la grotta del dio Mitra tratto dal suo romanzo La

legenda del barone Pasquale Revoltella, info: 333 5423951 [www.fioridacanto.it](http://www.fioridacanto.it)

Dal 3 dicembre al 6 dicembre  
**Area BAR LATTERIE CARSCICHE DUINO "ASPETTANDO SAN NICOLO"** Festa benefica di Natale sotto il Tendente riscaldato; info 3381628976  
**Programma**  
**Giovedì 3 dicembre**  
• dalle 18.00 esibizione ballo hip hop e musica latino americana, alle • ore 21.00 musica e ballo latino americano.  
**Venerdì 4 dicembre**  
• dalle ore 18.00 Torneo di Calcio Balilla • dalle ore 19.00 **ROCK YOUNG & MUSIC CHRISTMAS FESTIVAL** Promosso dalla Consulta Giovani, in collaborazione con il Comune di Duino Aurisina ed il contributo della Provincia di Trieste  
Dal 16 al 20 dicembre **AURISINA - MERCATINO DI NATALE** presso il CIRCOLO IGO GRUDEN

Dal 16 al 20 dicembre **AURISINA - MERCATINO DI NATALE** presso il CIRCOLO IGO GRUDEN

### 2° Christmas Rock e Music Young Festival

"Venerdì 4 dicembre alle ore 19.00 nel tendone riscaldato allestito nel parcheggio delle Lattarie Carsiche nell'ambito della rassegna "ASPETTANDO SAN NICOLO" avrà inizio il secondo Christmas Rock e Music Young Festival ideato ed organizzato dalla Consulta Giovani del Comune di Duino Aurisina. L'ultimo e importante impegno dell'attivitissima Consulta Giovani in ordine di tempo a favore dei giovani del Comune. Un appuntamento che vedrà esibirsi sul palco 5 gruppi musicali giovanili The Grinders, Nero su Bianco, Farenight, Navajo e gli Under Van Flames. L'appuntamento, realizzato grazie al contributo del Comune di Duino Aurisina e della Provincia di Trieste, vedrà la collaborazione del Riceratorio Toti di Trieste, del Forum Provinciale, delle Associazioni Ajser 2000 e dell'Associazione Ambiente e Vita promotore della quattro giorni duinesi.

"Un anno intenso e ricco di soddisfazioni sottolinea il Presidente della Consulta Giuliano De Vita che, insieme all'intero direttivo della Consulta, ha portato avanti con serietà e concretezza il programma predisposto. "Riuscire a coinvolgere i giovani in iniziative di interesse, è una sfida ardua, ma con l'impegno e la volontà di tutti i ragazzi che ci hanno sin qui accompagnato, abbiamo raggiunto numerosi traguardi, continua De Vita. Le iniziative del 2009 hanno riscosso tutte un buon successo e vediamo il crescente interesse che riceviamo dai nostri coetanei, quando proponiamo delle manifestazioni insieme all'amministrazione comunale di Duino Aurisina alla quale va il nostro ringraziamento".



**Sabato 5 dicembre**  
• dalle 12.00 animazione • ore 17.00 Apertura dell'Albero presso la FRANZ JOSEF STUBE di Aurisina Stazione  
• alle 18.00 esibizioni della nazionale italiana di calcio freestyle • alle 22.00 "i BANDOMATI" in concerto.

**Domenica 6 dicembre**  
• dalle 11.00 dimostrazione scuola arti marziali Hombu Doju • alle 14.00 degustazioni di vini doc • alle 15.00 torneo di San Nicolò di freccette • alle 17.00 animazione e • alle 18.00 Spettacolo per bambini con il mago e gli artisti di strada • Alle 20.00 concerto della Band "Nessun pericolo per te". Per tutta la durata della manifestazione sarà aperto il chiosco enogastronomico con cucina istriana a base di tartufo e degustazione Vini.

**Venerdì 4 dicembre**  
• ore 17.30 **CASTELLO DI DUINO Spettacolo Teatrale**  
"I SEGRETI BUCATI" di Carla Guidoni  
Spettacolo teatrale benefico promosso dal Lions Club Duino Aurisina per la raccolta di un fondo destinato alla Chiesa di San Giovanni in Tuba. Ingresso limitato fino a esaurimento dei posti - info: 040208120

**Sabato 5 dicembre**  
Dalle 10.00 **SISTIANA Natale con noi a Sistiana**  
Dalle 10.00 sfilata della Banda Vecia Trieste attraverso gli Esercizi Pubblici del Centro di Sistiana.

**Sabato 5 dicembre**  
Dalle 15.30 **BORGO SAN MAURO - Natale con noi**  
Alle 15.30 Sfilata della Banda Vecia Trieste attraverso gli Esercizi pubblici della frazione che offriranno cioccolata e vin brulé.



• Alle 17.00 accensione dell'albero ed inaugurazione della Mostra dei Presepi.  
• Alle 18.00 Santa Messa.

**Sabato 5 dicembre**  
• ore 21.00 **AURISINA - CONCERTO LIVE**  
• ore 21.00 **NATALE CON NOI a Malchina**

**Sabato 5 dicembre**  
• ore 21.00 **NATALE CON NOI a San Pelagio**

**Sabato 5 dicembre**  
• ore 21.00 **NATALE CON NOI a San Pelagio**

**Sabato 5 e domenica 6 dicembre**  
**MERCATINO DELLA SOLIDARIETA'** Sala Parrocchiale di Aurisina - L'intero ricavato sarà devoluto tramite la missionaria Lucia Catalano

a favore del Centro Missionario Padre Kolbe, Bolivia.

**Domenica 6 dicembre**  
Dalle 15.00 **DUINO Natale con noi a Duino**  
Dalle 09.00 alle 16.30 ingresso al Castello di Duino a prezzo scontato.  
Dalle 15.00 alle 18.00 Festa in Piazza con Animazione e Musica con il Gruppo Euforia.

Dalle 16.00 cioccolata calda e vin brulé.  
Alle 16.30 arrivo di San Nicolò su un mezzo speciale e consegna dolciumi.  
Alle 17.00 accensione albero.  
In caso di maltempo dopo l'accensione dell'albero la manifestazione avrà luogo presso il tendone "Aspettando San Nicolò" - area lattarie carsiche di Duino.

**Domenica 6 dicembre**  
Ore 18.00 **DUINO - Concerto di Natale**  
Concerto nella Chiesa di Duino con il Coro Gregoriano di Paolo Loss

**Dal 7 al 10 dicembre**  
**CASA DELLA PIETRA**  
"MOSTRA DI VECCHI MOBILI E OGGETTI DEL CARSO RESTAURATI", info 3498419497

**Martedì 8 dicembre**  
Dalle 12.00 **AURISINA STAZIONE Pista di Plastica**  
**Natale con Noi ad Aurisina Stazione**  
Festa in pista con l'esibizione della Banda Vecia Trieste.

**Giovedì 10 Dicembre**  
ore 18.00 **NATALE CON NOI a Visogliano** Festa intorno all'albero e spettacolo di marionette all'interno della Sala del campo sportivo.

**Sabato 12 dicembre**  
• dalle ore 16.00 **NATALE CON NOI al VILLAGGIO DEL PESCATORE**  
• Dalle 15.00 alle 19.00 Banchetto TELETHON promosso dalla Consulta Giovani del Comune di Duino Aurisina.

• Alle 15.00 Esibizione del Gruppo di Ballo della Squadra UOO.  
• Alle 16 presso la Sala Parrocchiale della Chiesa del Villaggio concerto di musica folk dell'Associazione musicale PIANO S. SUZUKI.

• Alle 17.00 accensione e benedizione dell'albero e del presepe in piazza. A seguire festa in Piazza al Villaggio del Pescatore con animazione musicale della VECIA TRIESTE. Ai presenti saranno distribuiti vin brulé cioccolata e panettone.

**Sabato 12 dicembre**  
• dalle ore 15.30 **BORGO SAN MAURO CACCIA AL TESORO** dalle 15.30 alle 17.30 ritrovo in campo di fronte la chiesa di Borgo San Mauro.

**Sabato 12 e domenica 13 dicembre**  
**DUINO AURISINA - LUCE DI BETLEMME** Arrivo nelle varie Chiese la Luce di Betlemme

Dall'11 al 15 dicembre  
**CASA DELLA PIETRA**  
di AURISINA Mostra "JOYCE IN PONTEROSSO E DINTORNI" di Umberto Vittori info:tel. 040 291358

**Domenica 13 dicembre**  
• Alle 15.30 **CASA DI RIPOSO F.LLI STUPARICH** Concerto di Natale dell'Associazione Corale "R.M. Rilke"

**Mercoledì 16 dicembre**  
dalle 10 alle 17.30 Al Centro Educativo Occupazionale di Borgo S. Mauro si terrà **Borgo in Centro**, un mercatino natalizio con alcuni manufatti artigianali.

**Mercoledì 16 dicembre**  
Dalle 16.00 **NATALE CON NOI AD AURISINA** Alle 16.00 Accensione e benedizione dell'albero allestito in Piazza ad Aurisina. Dopo le canzoni dei bambini delle scuole, sfilata della banda e cioccolata calda.  
Alle 17.45 Inaugurazione del Presepe all'interno della Chiesa di San Rocco  
• Alle 18.00 Santa Messa.  
Alle 18.15 Inaugurazione Mercatino di Natale presso il Circolo Igo Gruden.  
• Alle 19.00 Festa attorno all'albero allestito presso il Campo Sportivo di Aurisina; arrivo della Società Bandistica Godbeno društvo "Nabrežina" e offerta di Vin Brulé.

**Dal 16 al 20 dicembre**  
**AURISINA - MERCATINO DI NATALE**  
**NATALE CON NOI a Medeazza e San Giovanni**

**Sabato 19 dicembre** dalle 16.00 **AURISINA CAVE NATALE CON NOI** Sfilata della Banda Vecia Trieste per le vie di Aurisina Cave e arrivo presso il Bar Sport per la festa attorno all'albero con la distribuzione della cioccolata calda.

**Sabato 19 dicembre**  
Alle 20.30 **VILLAGGIO DEL PESCATORE** Concerto NOTE DI NATALE presso la Chiesa del Villaggio del Pescatore. Il ricavato della serata sarà devoluto in beneficenza per l'Hospice presso la casa di cura Pineta del Carso di Aurisina".

**Domenica 20 dicembre**  
**CASA DELLA PIETRA DI AURISINA "NATALE CON L'ARTE"** Concorso Internazionale di Pittura Scultura e Grafica promosso dall'Art Gallery 2 Arti Visive & Cultura

**Domenica 20 dicembre**  
ore 17.00 **AURISINA (PALESTRA COMUNALE) Concerto Natalizio** Della Società Bandistica "Nabrežina" Godbeno društvo Nabrežina"

**Lunedì 21 dicembre** ore 18.00 **PALESTRA DI AURISINA** Accademia natalizia Tradizionale festa natalizia nella Palestra Comunale di Aurisina, con esibizione dei vari gruppi delle attività sportive dell'Asd Csd Sokol

**Giovedì 24 dicembre**  
Alle 24.00 **CHIESA DI SAN GIOVANNI IN TUBA MESSA SOLENNE**

IMPRESA DI COSTRUZIONI E RISTRUTTURAZIONI EDILI  
**FRANDOLI GROUP Sas**

RISTRUTTURAZIONI  
PREFABBRICATI  
COSTRUZIONI  
PISCINE



Aurisina Cave, 23/H  
34011 - Duino Aurisina (TS)  
tel/fax 040 200 083  
cell. 335 284754

[www.frandoligroup.it](http://www.frandoligroup.it) - [info@frandoligroup.it](mailto:info@frandoligroup.it)

in collaborazione con:  
**RUBNER**  
LA CASA SU MISURA  
CASA E LIMA

**PUNTO VENDITA:** Geom. Giuliano Biondini  
Corso del Popolo, 54 - 34074 MONFALCONE (GO)  
tel. & fax 0481 46 336 - cell. 349 59 39 706  
mail: [trieste@haus.rubner.com](mailto:trieste@haus.rubner.com) - [www.haus.rubner.com](http://www.haus.rubner.com)

Trnovca, 14 - Ternova, 14  
Tel. 040 200898

## ŠVARA

Kmečki turizem - Agriturismo

**Da noi troverai affettati misti, minestre, gnocchi con goulash, salsicce nostrane carne alla griglia, dolci fatti in casa**

Si accettano prenotazioni per Natale e Capodanno

## CONAD Sistiana

Da lunedì al sabato orario continuato 8.30 - 19.30  
domenica 8.30 - 13.00

Località Sistiana 24/4 DUINO AURISINA

## F.lli Braida

AUTOFFICINA • CARROZZERIA

FARE UN TAGLIANDO SENZA PERDERE LA GARANZIA ORA SI PUÒ!  
**RIVOLGETEVI ALLA NS. AUTOFFICINA**  
**AURISINA CAVE 63/A 34011 - DUINO AURISINA (TS)**  
OFFICINA Tel. 040.201196 - CARROZZERIA Tel. 040.201168  
NOTTURNO E FESTIVO Cell. 336.644708 - Fax 040.2024102 - E-MAIL: [fratellibraida@libero.it](mailto:fratellibraida@libero.it)  
Filiale di MONFALCONE Via 1° Maggio, 113 (GO)  
**PREREVISIONI - GOMMISTA - VETTURA SOSTITUTIVA**  
Convenzionata: **VAI** **europ assistance**  
**SOCCORSO STRADALE 24 SU 24**

Azienda Agricola **Mezzaluna**

**Cenone di Capodanno**  
con Musica dal Vivo  
Champagne cocktail  
Misto di affettati di selvaggina con crostino di tartara  
Tortino di montasio ai porcini  
Tagliatelle fatte in casa al tartufo bianco  
Sorbetto al limone  
Fusi fatti in casa con ragu' d'anatra  
Filetto di angus in crosta di pane servito con cipolla di tropea farcita con lenticchie al tegame  
Gran dessert Mezzaluna - Caffè  
Prezzo € 50,00 a persona

**Pranzo di Natale**  
Mousse di verdure e carne su crostino di pane  
Fusi con la gallina  
Maialino da latte al forno con le patate  
Bollito misto con crauti  
Gran dessert Mezzaluna  
Caffè  
Prezzo € 35,00 a persona

Località Malchina, 54/A - Sistiana (TS) - Tel. 040 291529

**ALTERNATIVA Sport**  
Technical sport equipment bike & ski

**PROSSIMA APERTURA**  
**NUOVO PUNTO VENDITA SISTIANA CENTRO**

Alternativa Sport - San Giovanni, 12 - 34013 Duino  
Tel/Fax +39 040/209873 - Cell. +39 333/5201854 - +39 335/8416657 - E-mail: [alternativasport@alternativasport.com](mailto:alternativasport@alternativasport.com) - [www.alternativasport.com](http://www.alternativasport.com)



✓ Martedì 1° dicembre alla galleria Editions Graphiques di Londra sarà presentato il libro di Peter Webb "Sphinx: the Life and Art of Leonor Fini", pubblicato da

Vendome Press di New York. Si tratta della versione inglese della monumentale biografia scritta da Webb due anni fa sull'artista triestina Leonor Fini.

✓ A 150 anni dalla sua pubblicazione, una copia della prima edizione di "L'origine della specie", l'opera di Charles Darwin

che ha rivoluzionato la biologia, è stata venduta all'asta da Christie's a Londra per 103.250 sterline, pari a 114.560 euro.

## LE GRANDI FAMIGLIE TRIESTINE / 6

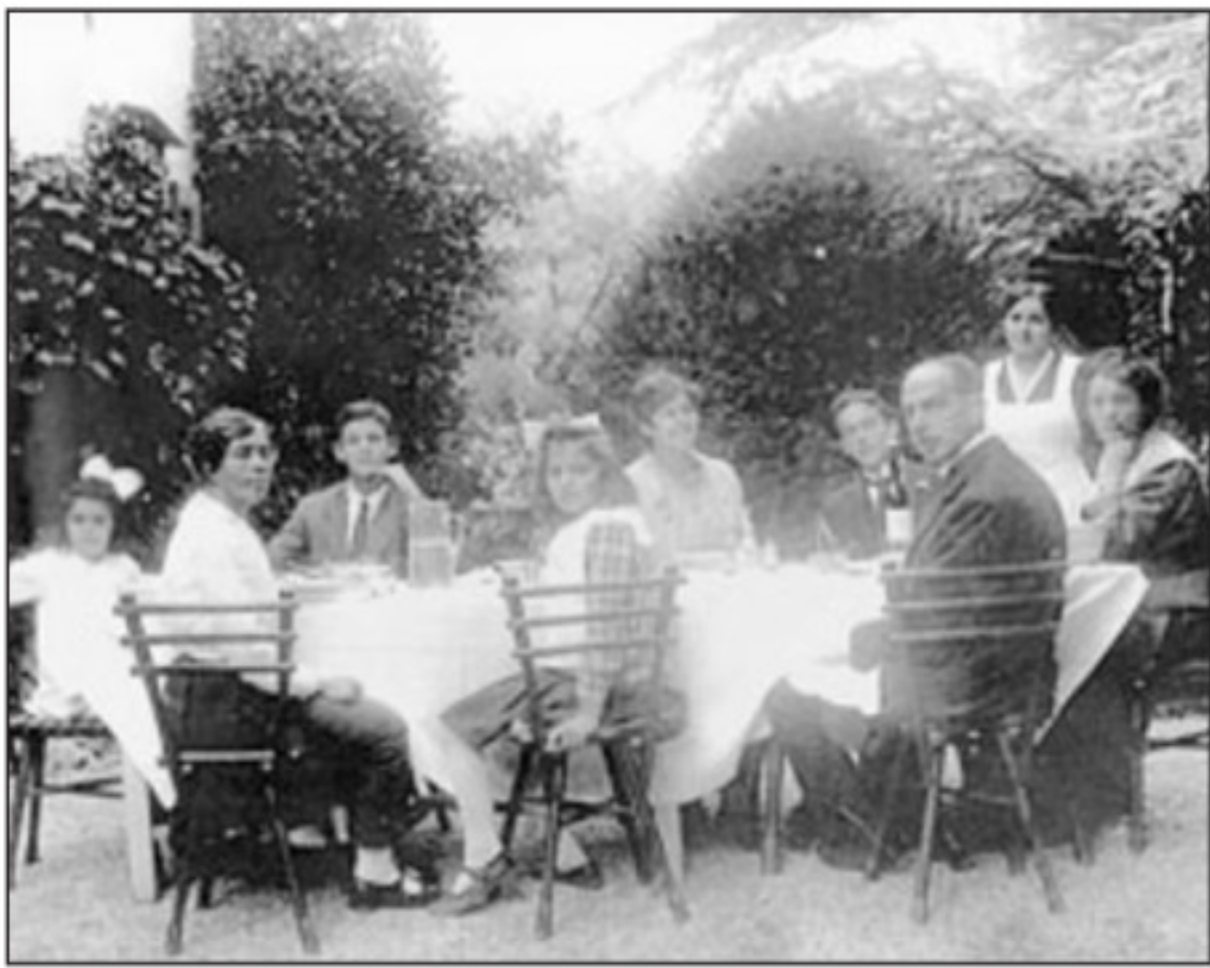
# CENTO ANNI A CASA DEI LUZZATTO-FEGIZ

## Tra i suoi esponenti il fondatore della Doxa

di PIETRO SPIRITO

Nella grande casa di via Rossetti è evidente lo strato di memorie accumulato nel corso negli anni, in una costante sovrapposizione e variazione di oggetti e di strutture. Dalle cantine ai piani superiori, fino al giardino, il tempo non ha cancellato le impronte del passato, e delle persone che in questa casa hanno abitato. Succede nelle dimore delle famiglie di antica origine capaci di mantenere il filo e tracce, succede nella casa di via Rossetti che da cento anni esatti è abitata dalla famiglia Luzzatto-Fegiz (che dal secondo dopoguerra diventa Fegiz), una delle grandi famiglie della borghesia intellettuale triestina. Qui ha avuto i natali fra gli altri **Pierpaolo Luzzatto-Fegiz**, economista e fondatore, nel 1946, a Milano, della Doxa, lo storico Istituto per le ricerche statistiche e l'analisi dell'opinione pubblica, che dal dopoguerra ad oggi ha raccolto e analizzato pareri e pensieri degli italiani sui più importanti snodi sociali della repubblica, dal referendum istituzionale alla distribuzione del reddito nazionale, dalla riforma della scuola media all'emigrazione, dalla nazionalizzazione delle imprese elettriche al divorzio, dalla droga al controllo delle nascite.

Le prime notizie dei Luzzatto, di origine askhenazita, riportano alla Trieste del 1400. Ma è dall'Ottocento che prende le mosse questo capitolo della storia della famiglia, con il matrimonio, nel 1896, tra **Giuseppe Luzzatto** e **Alice Fegiz**. Lui è il primogenito di Gerolamo Luzzatto e Rachele Levi, e dall'età di 9 anni, quando muore prematuramente il padre, ha capito che la vita non sarà esattamente una passeggiata, sentendosi subito responsabile della famiglia, con la madre e quattro fratelli più piccoli. Quando Rachele si risposò e va a Vienna Giuseppe, chiamato da tutti **Peppi**, studia legge nella città del Danubio e dopo la laurea torna a Trieste per iniziare la carriera d'avvocato. In città ha molti parenti, alcuni dei quali ricoprono ruoli importanti, quali il cugino del padre, **Moisé Luzzatto**, vice podestà di Trieste, che assieme a Felice Venezian, Teodoro Mayer, Camillo Ara e altri non ebrei come Oscar Ravasini partecipa al movimento liberalnazionale. E in questo ambiente borghese, irredentista e colto che Giuseppe Luzzatto conosce la giovane **Alice Fegiz**, figlia della sorella di Ravasini, Ida, e di Carlo Fegiz. Alice è una bella ragazza dagli occhi grigio-azzurri, ha carattere ed è una promettente pittrice del Circolo Artistico, allieva del maestro Giuseppe Garzolini. Il giovane Luzzatto se ne innamora perdutamente, ma lei tentenna perché Peppi ha fama di uomo duro e autoritario. E infatti lo è con tutti, tranne che con Alice, che amerà e vizierà prima e dopo il matrimonio. Dalla loro unione nasceranno cinque figli: Maria, Giusto, Pierpaolo, Emma e Laura. Nel 1909 la famiglia si trasferisce da Corsia Stadion (oggi via Battisti) alla villa di via Rossetti, un edificio costruito nel 1881 in quella che allora era la bucolica periferia della città. Giuseppe l'ha acquistata per tremila corone dai fratelli Oblasser, e la regala ad Ali-



La famiglia Luzzatto-Fegiz al completo nel giardino della villa di via Domenico Rossetti con la governante e la cameriera



Giuseppe Luzzatto-Fegiz nel suo studio. Era avvocato noto con il nomignolo di "Peppi paragrafo"



Alice Fegiz mentre dipinge. Fu allieva di Giuseppe Garzolini



Ivetta Tarabocchia (1913-2007) il giorno del suo 89.o compleanno

### I PRIMI SONDAGGI D'OPINIONE

*Doxa è un istituto specializzato in sondaggi d'opinione, ricerche di mercato e analisi statistiche fondato nel 1946 da Pier Paolo Luzzatto-Fegiz. Prende il nome dal termine greco dóxa che significa "opinione".*

*Il primo sondaggio, ne '46, fu sul referendum istituzionale, e da allora, ne sono seguiti moltissimi altri sui temi più importanti della società e della politica, dal divorzio all'uso del dialetto.*

*Oggi la Doxa - che non è più della famiglia Luzzatto-Fegiz - è una delle società di ricerche più note e stimate in Italia, la prima a capitale interamente italiano (le altre società sono ora parte di gruppi multinazionali), parte di network di istituti indipendenti a livello mondiale come Gallup e Win.*

*L'esperienza Doxa spazia dai grandi studi di scenario, alle analisi sulla soddisfazione e la fedeltà dei clienti fino agli approfondimenti qualitativi sui brand.*



La famiglia di Pierpaolo Luzzatto-Fegiz in una foto di fine anni '50: da sinistra, in piedi, il piccolo Mario, il padre Pierpaolo, Alice e Marina. Seduti, Ivetta e Franco

ce per il suo compleanno. Alice ama fiori e piante, e ha sempre desiderato avere un giardino. Il giorno del compleanno Giuseppe indossa il frac e si presenta a sua moglie con un cuscino di velluto sul quale è posata la chiave della villa, che da allora sarà l'epicentro di tutte le vicende familiari.

La famiglia cresce all'ombra del benessere. Negli anni Venti, per risolvere un imbarazzante problema di omonimia con un altro **Giuseppe Luzzatto**, anche questi avvocato - tanto che per distinguerli la gente li chiamava uno "Peppi paragrafo" e l'altro "Peppi codicillo" -, Giuseppe aggiunge al suo cognome anche quello della moglie, Fegiz.

Negli anni dei telefoni bianchi casa Luzzatto-Fegiz sembra un centro culturale: Alice dipinge (lascierà fra l'altro memorabili e preziosi ritratti dei familiari), tutti si dedicano alla musica, ai libri, all'apprendimento di lingue straniere. La pri-

mogenita **Maria Margherita** frequenta le lezioni di inglese di una singolare insegnante di nome James Joyce. Lei lo ricorderà sempre, con un certo distacco, come un buontemponone dagli occhi azzurri e dal grande cappello che invece di impartire vere e proprie lezioni sosteneva brillanti conversazioni un po' in inglese e un po' in dialetto triestino. Lui parlerà di lei come una ragazza «molto carina: bruna, occhi dolci e scuri, alta e sottile, elegantissima, un gran sorriso buono».

Avvocato di fama, consigliere d'amministrazione delle Assicurazioni Generali, appassionato alpinista e presidente della Società Alpina delle Giulie, Giuseppe Luzzatto-Fegiz è all'apice della vita e della carriera quando, nel 1938, le leggi razziali lo colpiscono con la forza di una mazzetta. Deve lasciare tutte le cariche, subisce umiliazioni che tiene per sé cercando di non farle pesare sulla famiglia. Ma il colpo più

duro arriva nel dicembre del 1940, quando la figlia più giovane, **Laura**, una ragazza bellissima dallo sguardo triste, muore a trent'anni per una diagnosi sbagliata. Lo stesso mese dell'anno successivo, distrutto dal dolore, se ne va anche Giuseppe. Sul letto di morte, accanto al figlio Pierpaolo che lo assiste, prima di chiudere gli occhi morimora alcune frasi, parte in italiano e parte in tedesco: «Tutti a posto, Piero a posto, Emma a posto, Giusto a posto, Maria a posto...».

Certo gli altri figli sono sistemati bene: Maria Margherita ha sposato un nobile bolognese, Arrigo Gradi, e andrà a vivere nella città delle due torri. Giusto è avviato alla carriera di medico, destinato a diventare fisiologo di fama. Emma sposerà uno dei figli di Antonio Cosulich. Pierpaolo è il più irrequieto e ribelle dei fratelli Luzzatto-Fegiz, ama scrivere ed è l'unico in famiglia a non avere alcuna predisposizione per la musica. Pratica ogni genere di sport, dal canottaggio (campione italiano singolo skiff nel 1925) alla boxe, alla scherma. Sarà protagonista di uno degli ultimi duelli al primo sangue del secolo, quando, a 18 anni, incrocerà la lama con un tizio che aveva importunato sua sorella Maria.

Pierpaolo andrà a studiare legge a Bologna, e qui incontrerà Giovan Battista Salvioni, storico dell'economia e umanista, che lo inizia ai mi-

steri della statistica. Salvioni è cieco, Pierpaolo lo accompagna ogni giorno a casa e presto tra allievo e professore nasce una profonda amicizia intellettuale. Ascoltando il suo maestro, Pierpaolo è affascinato dall'idea di poter dare voce ai pensieri della gente. Analizzare scientificamente pareri e opinioni, quantificare e scomporre attitudini, preferenze, aspirazioni non è un arido esercizio contabile ma al contrario permette di osservare una popolazione allo stesso tempo da vicino e da lontano. Ma è soprattutto un esercizio di vera democrazia, un modo di capire i bisogni reali. E il calcolo delle probabilità è un sistema che permette di gettare uno sguardo su infiniti mondi possibili, con la certezza che - come Pierpaolo scriverà nelle sue memorie ("Lettere da Zabodaski", Mgs Press 2002) - «tanto non si scopre nulla».

Nel 1934 Pierpaolo sposa Ivetta Tarabocchia di Lussinpiccolo, della dinastia degli armatori Martinoli, ottima skipper e tennista, conosciuta durante una vacanza. I due giovani si rivedono a Lussino, passeggiano in riva al mare e a un tratto Pierpaolo sente una voce dentro che gli dice «Oggi, o mai più» e di botto chiede a Ivetta: «Crede che potremmo vivere insieme il resto della vita?».

Dal matrimonio nasceranno quattro figli: Marina, Alice, Francesco e Mario. Marina oggi vive nella villa di famiglia, Alice e Mario sono noti giornalisti, la prima ha lavorato a lungo alla Rai, il secondo, considerato il padre della critica musicale, lavora al "Corsera". «Purtroppo Francesco - racconta Alice - un anno dopo la sua nascita ebbe una grave malattia che gli provocò una lesione irreparabile al cervello». Morirà nel 1969, a trent'anni, dopo una vita passata tra le cure della famiglia e dei medici, tra i quali Bruno Pincherle.

Il resto è storia di ieri. Pierpaolo Luzzatto-Fegiz continuerà la carriera accademica fino a diventare, fra l'altro, preside della Facoltà di Economia e commercio dell'Università di Trieste (dal 1951 al 1960). Accademico dei Lincei, presidente della Camera di commercio di Trieste dal 1956 al 1958, San Giusto d'oro nel 1976, il suo nome resta legato alla fondazione della Doxa, che guiderà fino alla sua morte, nel 1989.

Di tutto ciò, e di molto altro, resta memoria nella casa di via Rossetti. «Quest'anno - racconta Alice Luzzatto-Fegiz - abbiamo celebrato i cento anni da quando la famiglia la abita, con una festa nel giardino che a nonna Alice piaceva tanto e dove amava trovare un po' di pace».

(6 - Continua. Le precedenti puntate sono state pubblicate il 25 ottobre e l'1, 8, 14 e 22 novembre)

## EDITORIA

Si è svolta a Bologna la 25ª edizione

di ROBERTO BERTINETTI

La dedica, naturalmente, è stata per Giovanni Evangelisti, storico dirigente della casa editrice scomparso improvvisamente nell'autunno dello scorso anno. Ieri a Bologna si è tenuta la venticinquesima "Lettura" organizzata da **Il Mulino**. A differenza di quanto avvenuto di norma in passato (un unico protagonista per approfon-



di storico e politologo francese **Marc Lazar**, e, infine, di **Gian Arturo Ferrari**, direttore generale della divisione libri del gruppo Mondadori. Il tema sul quale sono stati invitati a offrire le loro riflessioni era "Fare cultura con i libri", che dalla na-

scita nel dopoguerra costituisce il Dna del Mulino e rappresenta ora una sfida difficile da vincere in un'epoca di veloce moltiplicazione dei media e delle fonti di approfondimento.

Secondo Bodei, i volumi cartacei continuano a

Il filosofo Remo Bodei protagonista con Marc Lazar e Gian Arturo Ferrari della 25ª "Lettura" del Mulino.

rappresentare il più efficace antidoto alla inevitabile povertà di ogni esperienza singola. Perché, ha precisato lo studioso «attivano germi che esistono soltanto in forma latente, spalancano nuove prospettive, ossigenano la mente inoculando idee, passioni e sensazioni che altrimenti ci sarebbero precluse». Ha poi aggiunto Bodei che «leggere un libro significa immergersi in un altro tempo e in un altro luogo, non necessariamente per fuggire dal mondo o dal presente, ma per allargare gli orizzonti», come precisa il terzo articolo della Costituzione dove si

sottolinea il rilievo fondamentale della cultura nel promuovere lo sviluppo della personalità umana. Sulla figura e sul ruolo dell'intellettuale nel XXI secolo si è soffermato Marc Lazar, che ha messo in rilievo in particolare le ripercussioni in questo ambito a seguito della fine del comunismo per ribadire come, nel corso degli ultimi anni, siano emersi in Europa due nuovi modelli. «Il primo - ha detto - è quello dell'attore, una figura di riferimento da radio, tv o internet che parla direttamente all'opinione pubblica e cerca di offrirsi come antagonista del potere anche se rappresenta

un potere». Il secondo, nella analisi di Lazar, è il consigliere del principe, l'esperto in comunicazione al servizio non di un partito ma di un leader, il famoso spin doctor, una figura della mediazione fra la cultura di massa e la politica, che non solo conosce i desideri dell'opinione pubblica ma ritiene di riuscire a gestirla e manipolarla e che a partire da questa competenza vuole ridisegnare gli equilibri del mondo.

L'impatto delle nuove tecnologie sull'editoria è stato infine al centro dell'intervento di Gian Arturo Ferrari, al termine del mandato in Mondadori al-

la fine dell'anno per andare a dirigere il Centro per il libro e la lettura appena istituito dal governo. Secondo Ferrari, «i libri, in un modo che oggi ancora non sappiamo e non possiamo vedere e prevedere, sopravviveranno alla cesura del digitale. E forse non scompariranno neppure gli editori. Ma in questo momento, mentre la nave inizia ad allontanarsi e sventoliamo i fazzoletti salutiamo la terra dell'editoria libraria, la nostra patria, per andare verso un futuro forse migliore, ma di sicuro diverso». Ferrari ha chiuso il suo discorso citando le parole che il cardinale Bessarione indiriz-

zò al doge di Venezia il 31 maggio 1468, nell'atto di donargli i codici che costituirono il nucleo della biblioteca Marciana. All'inizio di quell'era, disse, «I libri sono pieni delle parole dei saggi, degli esempi degli antichi, dei costumi delle leggi, della religione. Se non ci fossero i libri, noi saremmo tutti rozzi e ignoranti, senza alcun ricordo del passato, non avremmo conoscenza alcuna delle cose umane e divine». Per Ferrari, insomma, ciò che conta non è la sopravvivenza del volume di carta. Perché il sapere può resistere e venire tramandato anche in altre forme.

NE HANNO PARLATO REMO BODEI, MARC LAZAR E GIAN ARTURO FERRARI

# Far cultura con i libri è la "lettura" del Mulino



CINEMA. CONCLUSIONE A SORPRESA DELLA DECIMA EDIZIONE DEL FESTIVAL AL CINECITY DI TRIESTE

di PAOLO LUGHI

**TRIESTE** Trionfa a sorpresa l'animazione a Science+Fiction 09, e si tratta della prima volta per la storia del fantafestival triestino. Per un precedente illustre, infatti, bisogna risalire al 1973, al piazzamento del "Pianeta selvaggio" di René Laloux, premio speciale della giuria battuto da "Schlock" di Landis.

Vince quest'anno l'Asteroido d'oro un film "alla Miyazaki", ovvero l'antimilitarista "First Squad-The Moment of Truth" di Yoshiharu Ashino, Aljosha Klimov e Misha Sprits, commovente e spettacolare storia a disegni - mista a scene dal vivo - su una ragazzina chiaroveggente russa durante la seconda guerra mondiale, coproduzione fra Russia, Giappone e Canada. La Menzione speciale va invece all'animazione "adulta" dello svedese "Metropia" di Tarik Saleh, sicuramente più originale dal punto di vista visivo, struggente riflessione sulle relazioni interpersonali e sulla solitudine prossima ventura nell'Europa del 2024.

Salva l'onore del cinema con attori in carne e ossa il cult inglese "The Children" di Tom Shank-

land, già "horror classic" dell'anno per la stampa *british*, che si aggiudica il nuovo Méliès d'argento. E peccato secondo noi per l'assenza dai premi di "Carriers", emozionante racconto sulla "fine dell'umanità" a causa di una pandemia degli spagnoli Alex e David Pastor.

A vincere fra i 14 film in gara da tutto il mondo è stata dunque l'animazione (con le nuove possibilità visionarie della computer-graphic), che ha messo d'accordo la giuria presieduta dallo scrittore **Bruce Sterling** con due grandi esperti e studiosi degli universi fantastici, l'autore di fumetti Antonio Serra e il critico francese Gilles Esposito.

"First Squad" - come si legge nella motivazione - ha meritato il premio «per l'attenzione meticolosa per i dettagli, per le ricche sequenze d'azione e per le sbalorditive scene dal vivo, che si distinguono per la qualità della recitazione, della sceneggiatura e dell'impatto



emotivo». «Un'opera di animazione globale - hanno sottolineato Sterling & Co. - realizzata tra Russia, Giappone e Canada, con l'augurio che questa équipe internazionale produca altri lavori ugualmente visionari».

In "First Squad", una

ragazzina russa scopre di avere poteri paranormali per aiutare l'Armata rossa 1942, sotto attacco degli invasori tedeschi. Un bel film sicuramente, che sembra debitoro però, nella sua miscela di antimilitarismo, grande spettacolo e mélo sentimentale,

del celebre "Il castello errante di Howl" di Miyazaki, anche se con un tocco originale negli inserti dal vivo.

Sulla Menzione speciale a "Metropia", Sterling spiega: «Ne abbiamo apprezzato lo stile, la precisione e l'innovazione tec-

nologica, cui si unisce un'autentica sensibilità da artista di strada. Crediamo che "Metropia" rappresenti l'avanguardia del cinema fantasy europeo nel 2009». In effetti è sembrato il film in gara più "cyberpunk", riflettendo sulle relazioni sociali

e sulla tecnologia del futuro, descrivendo l'odissea di uno smarrito impiegato di Stoccolma nella prossima, gigantesca rete metropolitana europea.

Per il Méliès d'Argento (nomination per il Méliès d'Oro da assegnare al festival di Sitges), la Giuria

presieduta dal regista Castellari, dallo scienziato Marcello Rossi e dal produttore e sceneggiatore Andrea Magnani, ha scelto "The Children" di **Tom Shankland** per i suoi caratteri insieme narrativi e professionali: «Horror coinvolgente - motivano i giurati - che rimanda anche al genere fantascientifico, con un'ambientazione propria e indovinata, una buona regia e un'ottima recitazione». Un riuscito e naturalistico «horror luminoso ed esteticamente accattivante su un soggetto estremamente dark e inquietante», aveva dichiarato il regista, raccontando l'idea provocatoria che un bambino possa uccidere.

Per la selezione dei corti, infine, la giuria presieduta da Castellari ha assegnato la nomination per il miglior corto europeo al francese "Virtual Dating" di Katia Olivier, perché «unisce una storia fantascientifica divertente e originale realizzata in maniera efficace e tecnicamente valida».



Una scena dell'horror "The Children", premio Méliès d'argento. A sinistra, il film d'animazione "First Squad", vincitore dell'Asteroido d'oro. A destra, "Metropia" che ha avuto la menzione speciale.



Il filosofo della scienza Telmo Pievani

MOSTRA. FINO AL 31 GENNAIO A PORDENONE

## Gli affreschi di Assisi nelle foto di Elio Ciol

**PORDENONE** Due letture che si sovrappongono, quella pittorica e quella fotografica, a creare un vero e proprio lavoro di montaggio cinematografico. Una testimonianza importante, accessibile e ricca di *pathos* che interpreta un momento fondamentale nella storia dell'arte, quello in cui, nella pittura, entrano le emozioni, la gestualità e il movimento. **"Elio Ciol. Il volto e la parola"**, curata da Fabio Amodeo, è la terza mostra in ordine cronologico inaugurata ieri a Pordenone a celebrare gli 80 anni del maestro e i 60

di carriera professionale. Il Friuli celebra uno dei suoi maggiori cantori per immagini con un affresco su alcuni dei cicli pittorici più importanti nella storia dell'arte a cavallo tra '200 e '300: quelli della basilica di Assisi. Il Convento di San Francesco - fino al 31 gennaio - offre l'occasione per cogliere le opere in tutta la loro potenza espressiva. La tecnica pittorica di Giotto e Lorenzetti, unita alla maestria di Ciol, trovano una nuova fruibilità. Non tutte le opere d'arte sono accessibili; alcune, infatti, per illuminazione

e posizione, presentano difficoltà alla lettura. Il fotografo non solo fa emergere i dettagli più significativi, ma ce li propone con una limpidezza e una definizione dove anche i segni lasciati dal pennello dell'artista durante la stesura del colore diventano momento di meraviglia.

Ma dove finisce l'opera pittorica e dove comincia il lavoro del fotografo? Sicuramente nella scelta dell'inquadratura. Ecco perché quello di Ciol non è un lavoro di documentazione, bensì di lettura: il suo obiettivo si fa protago-

nista di una re-interpretazione.

Se l'intento dell'esposizione è quello di celebrare Ciol, l'omaggio ai maestri dell'arte è conseguente. Come non cogliere le emozioni di una pittura dove per la prima volta entrano gli uomini e le loro storie e come non vedere gli sforzi nel tentare di anticipare la prospettiva? La mostra realizzata dal Comune di Pordenone diventa anche l'unica memoria di un libro mai realizzato, intitolato appunto "Il volto e la parola", con le immagini di Ciol e le parole di Mario



Dettaglio di un affresco in San Francesco ad Assisi (foto Ciol)

Luzi. A causa degli impegni del poeta il libro veniva sempre rinviato e le foto sono finite in un cassetto. Adesso ne sono uscite.

«I volti io li ho messi - ha detto il fotografo - le parole...le metteranno i visitatori».

Beatrice Boschi

## Canalis, il nuovo amore è un attore brasiliano

**ROMA** Tempi di crisi per la coppia più glamour del jet-set, Elisabetta Canalis e George Clooney. Già messa a dura prova dal recente incontro londinese tra l'ex velina e il milanista Clarence Seedorf, la love story tra la Canalis e l'attore hollywoodiano sembra proprio che stia vivendo un momento di profonda crisi. «La maggior parte della gente vuole avere bambini e non può capire che qualcuno non lo desidera. Ma io non voglio figli», ha detto l'attore alla rivista tedesca "InTou" che gli chiedeva sulle voci di matrimonio. E ora alcuni "rumors" d'oltreoceano lasciano trapelare che gli screzi fra i due siano precedenti alle dichiarazioni «no marriage, no kids» del bell'attore e siano dovuti a ben altri motivi.

Secondo i soliti bene informati, pare che Elisabetta Canalis abbia accettato di posare senza veli per la copertina di "Playboy". Eli avrebbe già un nuovo flirt all'orizzonte, con il bellissimo attore brasiliano Thyago Alves, nuovo volto della campagna pubblicitaria Martini Rosato, lo stesso marchio di cui è testimonial mondiale anche George.

**IL COMMISSARIO MONTALBANO**  
*La forma dell'acqua.*

La collezione completa in 14 DVD dei film ispirati ai romanzi e ai racconti di Andrea Camilleri.

**DOMANI IL 3° DVD**

A RICHIESTA CON **IL PICCOLO** A SOLI € 7,90 IN PIÙ



TEATRO. "S.P.A. SOLO PER AMORE" SI REPLICA ANCORA OGGI

# Loretta Goggi primadonna trionfa anche a Trieste

Uno show e una show-woman di altissima qualità ospite della Contrada al "Bobbio"

**TRIESTE** Canta, chiacchiere, balla, racconta storielle, oppure episodi della propria vita. Si rivolge alle donne, e tira le orecchie a maschi e a mariti. Imita le colleghe, oltre ad altri personaggi famosi. Parla agli spettatori delle prime poltrone, ma si preoccupa che a ridere siano anche quei due, che arrivati all'ultimo momento, hanno trovato posto in fondo. Numero dopo numero, canzone dopo canzone, raccoglie ogni applauso, fino all'estremo battimani. È inevitabile che alla fine, quando chiude lo show con la sua canzone più nota, le se inumidiscono gli occhi. Per l'affetto e

la simpatia che salgono dalla platea. È stato un trionfo il debutto di venerdì sera. Lo sarà anche la replica di oggi (ore 16.30), con cui **Loretta Goggi** si congeda dagli spettatori del "Bobbio".

Se ne andrà soddisfatta, questa primadonna della televisione e dei palcoscenici italiani, di come la città ha accolto "S.p.A. Solo per amore", il titolo che la porta quest'anno in giro per i teatri della penisola e le farà spiccare il volo, nell'aprile prossimo, per Toronto.

Per il momento, quel suo piglio domestico, quasi familiare, e l'indispensabile accento "de Roma", intrattengono il

pubblico per due ore e mezza. Piacevolmente. Con la voglia di continuare. Perché lo show è una perfetta, impeccabile macchina di spettacolo. Se molto si deve alle sue doti, è anche grazie a tanti elementi che "S.p.A." vola ad alta quota. Un'orchestra dal vivo (brava e vivace). Un corpo di ballo di dieci elementi (con sei girls tutte da copertina). Un partner incisivo e discreto nei numeri danzati e nelle piccole scene comiche (Stefano Bon-tempi). Costumi che, col luccichio dei lustrini e l'ingegno di chi li ha disegnati, mettono in luce la bellezza di chi li indossa.

Peccato solo che il palcosce-

nico del Bobbio sia così piccolino, mentre lei passa sicura dall'"Aria del sabato sera" alle compilation dalla sua città, Roma, al sound napoletano, ai sempreverdi motivi di Ten-co e Battisti. Mentre gioca ad imitare Arisa, Rita Levi Montalcini, o una classica scena dei Fratelli De Rege. Mentre parla orgogliosa del suo matrimonio (Gianni Brezza è anche regista dello spettacolo) o del matrimonio degli altri. Mentre alla fine infila la sua canzone totem e, tra il rimbombo dei decibel e lo scialobbo delle luci, il pubblico le chiede di non andar via: che fretta c'era, maledetta primavera.

Roberto Canziani



La cinquantanovenne showgirl Loretta Goggi

MUSICA. AL ROSSETTI FRA CLASSICITÀ E RIVISITAZIONE

# L'Eggner Trio domani alla Società dei Concerti

Con i fratelli austriaci Christoph al pianoforte, Georg al violino e Florian al violoncello

DA DOMANI IN REGIONE

Tre tappe nel circuito Ert per Sandrelli e Roca Rey

**UDINE** "Col piede giusto", il nuovo spettacolo scritto e diretto da Angelo Longoni per Amanda Sandrelli e Blas Roca Rey prosegue gli appuntamenti nel circuito Ert. Andrà in scena domani al Teatro Candoni (info 0433-41659) di Tolmezzo, martedì al Teatro Pasolini di Cervignano per la stagione di prosa di Grado (info 0431-82630) e mercoledì 2 dicembre al Nuovo Teatro Mons. Lavaroni di Artegnà (0432-224211). Le recite inizieranno tutte alle 20.45.

Il sodalizio artistico formato dalla coppia Sandrelli-Roca Rey, dopo la lunga e fortunata tournée con "Xanax", torna dunque in regione con una graffiante commedia all'italiana che, mescolando cinismo e ironia, riesce a cogliere i vizi del nostro Paese.

Nel cast di "Col piede giusto" ci sono anche Eleonora Ivone e Simone Colombari.

di VALERIA DONELLI

**TRIESTE** Riflettori sull'Eggner Trio, la blasonata formazione austriaca composta dai tre fratelli Christoph al pianoforte, Georg al violino e Florian al violoncello, sarà ospite domani, alle 20.30, al Politeama Rossetti di Trieste della 78ª stagione della Società dei Concerti di Trieste.

Caratterizzato da un repertorio versatile e dinamico, in forte ascesa nel panorama cameristico europeo e mondiale dopo la vittoria al prestigioso Premio internazionale di Musica da camera di Melbourne, l'Eggner Trio presenterà a Trieste una serata sospesa fra classicità e rivisitazione: il concerto sarà infatti dedicato a Mendelssohn, con il Trio op. 66, ad Astor Piazzolla con "The four Seasons", e a Brahms di cui proporrà il Trio op. 8.

Fondato nel 1997, il Trio Eggner, dopo la celebrata vittoria di Melbourne, si è esibito in Italia, Germania, Belgio, Gran Bretagna e Giappo-



I fratelli Georg, Florian e Christoph dell'austriaco Eggner Trio

ne, così come negli Stati Uniti, e ha tenuto concerti nelle maggiori sedi e nei festival di rilievo ad ogni latitudine dalla Wigmore Hall di Londra al Louvre, alla Scherbiati di Schwarzenberg, da Baden-Baden, alla Symphony Hall di Birmingham, al Concertgebouw di Amsterdam, dalla Carnegie Hall di New York, al Musikverein di

Vienna e al Mozarteum di Salisburgo, oltre ad una lunga e fortunata tournée in Australia, nel 2008.

Live Classics ha prodotto il primo cd del Trio su musiche di Beethoven. Un secondo cd con musiche per Trio di Sciostakovic "Trios" è stato pubblicato nel 2008 da Gramola.

Il Trio Eggner ha realizza-

to numerose registrazioni per la Radio nazionale Austriaca, per la Radio Bavarese e per la rete australiana Abc. Ha inoltre registrato musiche per la televisione austriaca.

Il pianista **Christoph Eggner** è stato vincitore di moltissime competizioni internazionali. Dal 2000 lavora come assistente di Oleg Maisenberg all'Università per la Musica e le Arti interpretative di Vienna. Il violinista **Georg Eggner** si è aggiudicato il Concorso "Prima la Musica, Concorso internazionale di musica per i Giovani" di Stresa. Non da meno il cellista **Florian Eggner**, vincitore del Concorso "Prima la Musica", edizione 1996, che ha studiato con Wolfgang Herzer (primo violoncello della Filarmonica di Vienna) e con Stefan Kropfisch all'Università per la Musica e le Arti interpretative di Vienna.

Georg Eggner suona un violino di Giuseppe Gagliano (1779) e Florian Eggner un violoncello di Carl Richter (1907).

RASSEGNA. ACADEMIA DE GLI SVENTATI A UDINE

# Siamo assediati dall'ignoranza

**UDINE** La guerra dei Balcani è incisa nella carne e nel cuore della donna in abito bianco da sposa, che sonnecchia su una poltrona sotto un ombrellone in una discarica-casa "abusiva" in mezzo al nulla. Come cata-pultata da un pianeta lontano, l'Occidente opulento e incurante dei drammi di popoli vicini, ecco comparire un'altra donna, prigioniera di pensieri domestici e pregiudizi. Parte da qui "Assedio", il lavoro messo in scena al Palamos-tre di Udine per Akropolis dall'Accademia de gli Sventati con regia di Nicoletta Oscura e drammaturgia di Barbara Bregant.

Lavoro coraggioso per l'attualità del tema, che non è solo la guerra balcanica, ma la difficile interazione tra vite, storie e identità diverse, "assediata" dal limite della comunicazione mancata e della reciproca ignoranza. Lo dicono i dialoghi intrisi delle tante contraddizioni portate dalla banalità del gesto quotidiano, interpretati da **Monica Mosolo**, nella parte di una turista italiana, e da **Serena Di Biasio**, in quella della donna balcanica, che dietro il sarcasmo nasconde un passato di violenza subita e di deportazione.

Lo spettacolo funziona grazie a un bel testo, puntando all'inizio sulla comicità. Tra telefonini "senza campo" e divertenti dialoghi sulla Madonna di Medjugorje, le due donne si scoprono a vicenda. E il pubblico viene traghettato verso il dramma, con lo scarto emotivo prodotto dall'intensa scena in cui un mucchio di scarpe usate diventa sorgente di memorie di una guerra terribilmente presente e vicina. Oltre la retorica della parola, le due s'incontrano infine in una dimensione di tenerezza e complicità, lasciando spazio alla

speranza di un futuro di rispetto e compassione. Capacità dell'ingegno femminile, come in questo applaudito lavoro, che testimonia l'impegno nel costruire un'idea e svilupparla. Merce che rischia di diventare sempre più rara, lamentano gli operatori culturali, preoccupati dei "pesanti tagli" alla cultura nel bilancio regionale. Lo hanno chiarito in un comunicato letto prima della pièce da Ornella Luppi, "colonna" del palio teatrale studentesco udinese, e commentato dal direttore artistico di Akropolis, Angela Felice: "La cultura costa, ma l'incultura costa molto di più".

Alberto Rochira

## TEATRI

TRIESTE

■ FONDAZIONE TEATRO LIRICO GIUSEPPE VERDI

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-090373. Biglietteria del Teatro aperta con orario 10-13; 16-19. Biglietti last-minute solo per lo spettacolo odierno.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2009/10.** Continua la vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli (Balletto Stanislavskij, Maria Stuarda, Roméo et Juliette, Elisir d'amore, Tannhäuser, Madama Butterfly, Otello e balletto Marquez).

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2009/10. LA FANCIULLA DI NEVE.** Balletto Stanislavskij. Musica di P.I. Čajkovskij. Teatro Verdi, sabato 12 dicembre, ore 20.30 (turno A); domenica 13 dicembre, ore 16 (turno D); martedì 15 dicembre, ore 20.30 (turno B), mercoledì 16 dicembre, ore 20.30 (turno C); giovedì 17 dicembre, ore 20.30 (turno E); venerdì 18 dicembre, ore 18 (turno F); sabato 19 dicembre, ore 17 (turno S).

**CONCERTO PREMIATI CONCORSO DE SABATA.** Teatro Verdi, martedì 1° dicembre, ore 20.30. Direttori, Joffe Aija e Marco Ozbic. Musiche di P.I. Čajkovskij e V. De Sabata. Posto unico € 5.

**STAGIONE CONCERTISTICA INVERNALE 2009/10.** Vendita degli abbonamenti e dei biglietti per tutti i concerti.

**STAGIONE CONCERTISTICA INVERNALE 2009/10.** Teatro Verdi, venerdì 4 dicembre, ore 20.30. Direttore e violino solista Uto Ughi. Musiche di Pachelbel, Haydn e Mozart. Orchestra del Teatro Verdi.

■ TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

[www.ilrossetti.it](http://www.ilrossetti.it) - tel. 040-3593511

**POLITEAMA ROSSETTI.** 16.00 «LA DAME AUX CAMELIAS» con il Balletto del Teatro dell'Opera di Praga. Musiche di Giuseppe Verdi da «La Traviata». 2h.

**SALA BARTOLI.** 17.00 «STORIA DI UN ASTRONAUTA» di e con Fabio Poggiali. 1h 20'.

■ TEATRO RAGAZZI / LA CONTRADA

Ore 11.00 «Ti racconto una fiaba» presenta MARE. Teatro Orazio Bobbio. Ingresso unico: 6 €, Card per 5 ingressi 25 €, Card per 8 ingressi 36 €. 040-390613; [teatoragazzi@contrada.it](mailto:teatoragazzi@contrada.it); [www.contrada.it](http://www.contrada.it).

■ TEATRO ORAZIO BOBBIO / LA CONTRADA

Ore 16.30 Loretta Goggi in «S.P.A. SOLO PER AMORE». Regia Gianni Brezza. Ultimo giorno. Durata: 2 h 30'. Parcheggio gratuito in Fiera (ingresso p.le De Gasperi). Turno C - 1° spettacolo in abbonamento a 3 recite. 040-390613; [contrada@contrada.it](mailto:contrada@contrada.it); [www.contrada.it](http://www.contrada.it).

■ L'ARMONIA Teatro «Silvio Pellico» di via Ananiani

Ore 16.30 il Gruppo Teatrale Il Gabbiano con la commedia QUEL PE-ULTIMO SCALIN da Samy Fayad, adattamento in dialetto triestino di Valnea Baso e Giorgio Dendi, regia di Riccardo Fortuna. Prevendita biglietti al Ticketpoint di corso Italia 6/c e alla cassa del teatro dalle ore 15.30 (tel. 040-393478).

■ TEATRO MIELA

Oggi, ore 20.30: l'Ass. Musicale Buenos Aires Trieste International Tango Festival presenta «Peter Soave & Rucner String Quartet». Peter Soave bandoneonista americano insieme al quartetto Rucner di Zagabria formato da spalle soliste delle orchestre del Teatro d'opera e Filarmonia di Zagabria. Musica di Astor Piazzolla. Ingresso € 7, prevendita € 6 (presso la biglietteria del teatro dalle 17 alle 19).

■ TEATRO DEI SALESIANI - LA BARCACCIA

tel. 040-364863

**Ristoranti & Ritrovi**  
per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**LA CASABLANCA**  
DA DOMENICA 29 NOVEMBRE  
E PER TUTTO IL MESE DI DICEMBRE  
SAREMO APERTI 7 GIORNI SU 7  
Si accettano prenotazioni per pranzi e cene aziendali  
Info prenotazioni 040 301065 / 339 2596583

**BEFED**  
GALLETTI E BIRRA ARTIGIANALE ANCHE PER ASPORTO  
APERTO 7 GIORNI SU 7  
LA DOMENICA APERTO ANCHE A PRANZO DALLE 12.00  
Viale Miramare 285 - TS - Tel. 040 44104

**POLLI SPIEDO gastronomia**  
...sempre con Voi tel. 040 392655  
Via V. da Feltrè 3/B (a 100 mt da piazza Perugino)  
APERTO TUTTI I GIORNI

**ANTICA TRATTORIA PRIMAVERA**  
CUCINA LIGURE, CENE AZIENDALI  
Pranzo di Natale € 50,00, Cene di Capodanno € 70,00  
Via D'Annunzio 52/a - Muggia 040 330225

Ore 17.30 «IL NUDO E LA NUDA» di Samy Fayad. Esilarante commedia a cura del Teatro Amathan di Verona. Parcheggio interno. Info: [www.labarcaccia.too.it](http://www.labarcaccia.too.it).

■ IL TEATRINO del Parco di San Giovanni

via Weiss 13

Oggi ore 18.00 la Provincia di Trieste in collaborazione con Teatro a Nudo / Teatro Incontro presenta «LA VIOLENZA È L'ULTIMO RIFUGIO DEGLI INCAPACI» per onorare e difendere i diritti civili di tutte le donne del mondo. Lo spettacolo teatrale è consigliato a un pubblico adulto. Ingresso gratuito.

MUGGIA

■ TEATRO VERDI

TUTTI A TEATRO 2009. Ore 16.30 il Gruppo Teatroincontro con la commedia SARTO PER SIGNORA di Georges Feydeau, adattamento e regia di Sandro Rossit. Ingresso gratuito.

UDINE

■ TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE

[www.teatroudine.it](http://www.teatroudine.it)

Biglietteria: 0432-248418 da lunedì a sabato dalle 16 alle 19.

PREVENDITA SPETTACOLI DICEMBRE. Dal 30 novembre in vendita i biglietti per gli spettacoli di dicembre. Solo il primo giorno di prevendita la biglietteria avrà questi orari: 9.30-12.30 e 16-19.

3 dicembre, ore 15.00 Teatro per bambini PLAYTOY ORCHESTRA. L'unica orchestra al mondo che suona soltanto strumenti giocattolo!

## CINEMA

TRIESTE

■ AMBASCIATORI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON 15.00, 17.10, 19.20, 21.30

■ ARISTON [www.aristontrieste.it](http://www.aristontrieste.it)

SEGRETI DI FAMIGLIA (TETRO) 16.30, 18.45, 21.00  
di Francis Ford Coppola, con Vincent Gallo, Klaus Maria Brandauer, Carmen Maura. Ultimi giorni.

■ CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Torri d'Europa, via D'Alviano 23, tel. 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)  
CADO DALLE NUBI 10.55, 13.10, 15.20, 17.30, 20.00, 22.00  
con Checco Zalone.

LA DURA VERITÀ 10.50, 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25, 22.20  
con Gerard Butler e Katherine Heigl.

TWILIGHT SAGA: NEW MOON 10.45, 11.15, 13.20, 14.45, 16.00, 17.15, 17.30, 18.45, 19.45, 20.15, 21.30, 22.15

con Robert Pattinson, Kristen Stewart.

PLANET 51 11.00, 13.00, 15.10, 17.05  
dai creatori di Shrek.

2012 10.55, 15.15, 18.15, 19.00, 21.15, 22.00  
dal regista di «The day after tomorrow» (domani matinée a 5 € ore 10.55).

Da giovedì 3 dicembre A CHRISTMAS CAROL in digitale 3D 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 di Robert Zemeckis, con Jim Carrey. Per la visione in 3D verranno applicate tariffe maggiorate, consulta il nostro sito o chiedi al cinema.

Park 1 € per le prime 4 ore. Le matinée della domenica (e festivi) ingresso 5 €. Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprime escluse).

■ FELLINI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

PLANET 51 15.20, 16.45, 19.00  
(19.00 al Nazionale)

GLI ABBRACCI SPEZZATI 18.15, 20.15, 22.15  
di Pedro Almodóvar, con Penelope Cruz.

■ GIOTTO MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

DORIAN GRAY 16.00, 18.00, 20.10, 22.10  
con Colin Firth, Ben Barnes, Emilia Fox.

LA DURA VERITÀ 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15  
Divertentissimo con Katherine Heigl, Gerard Butler.

TRIAGE 15.40, 17.20, 19.00, 20.40, 22.20  
di Danis Tanovic (Premio Oscar per «No Man's Land») con Colin Farrell, Paz Vega, Christopher Lee.

■ NAZIONALE MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

Alle 11.00 e 14.30 a solo 4 €.

THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON 11.00, 15.50, 18.00, 20.10, 22.20

2012 16.30, 19.10, 21.50  
di Roland Emmerich con John Cusack, Woody Harrelson.

CADO DALLE NUBI 15.45, 17.20, 20.30, 22.20  
Comicissimo con Checco Zalone, Giulia Michelini.

MENO MALE CHE CI SEI 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Claudia Gerini, Chiara Martegiani, Alessandro Sperduti.

PLANET 51 11.00, 14.30

UP 11.00, 14.30

TRILLI E IL TESORO PERDUTO 11.00, 14.30

■ SUPER [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

L'UOMO CHE FISSA LE CAPRE 16.00, 19.15, 22.30  
con George Clooney, Kevin Spacey

LA PRIMA LINEA 17.30, 20.50  
con Giovanna Mezzogiorno, Riccardo Scamarcio.

## MONFALCONE

■ MULTIPLEX KINEMAX

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020.

NEW MOON - THE TWILIGHT SAGA 15.00, 17.15, 19.50, 22.10

2012 18.30, 21.30

Proiezione in digitale.

PLANET 51 15.00, 16.45

DORIAN GRAY 15.20, 17.30, 20.00, 22.00

CADO DALLE NUBI 16.00, 18.00, 20.10, 22.10

500 GIORNI INSIEME 15.45, 17.45

LA DURA VERITÀ 20.00, 22.00

Lunedì 30 novembre e martedì 1° dicembre rassegna Kinemax d'autore: LEBANON di Samuel Maoz.

## GORIZIA

■ KINEMAX

Tel. 0481-530263

NEW MOON - THE TWILIGHT SAGA 15.00, 17.30, 19.50, 22.10

CADO DALLE NUBI 16.00, 18.00, 20.10, 22.10

PLANET 51 15.30, 17.30

TRIAGE 20.00, 22.00

## CERVIGNANO DEL FRIULI

■ CINEMA PASOLINI

Cassa 0431-370216

GLI ABBRACCI SPEZZATI 18.15, 20.30

## MONFALCONE

■ TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE

[www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it) - Stagione 2009/2010

Martedì 1 dicembre, VERONIKA EBERLE violino, OLIVER SCHNYDER pianoforte, in programma musiche di Beethoven, Janacek, Schumann.

Venerdì 11 dicembre, TANTI SALUTI di e con Giuliana Musso.

Lunedì 14 dicembre, ETERI GVAZAVA soprano, PETER NELSON pianoforte, in «...E LA MIA ANIMA DISPIEGO LE SUE AMPIE ALI...» Lieder dedicati alla notte.

Prevendita biglietti presso biglietteria del Teatro (da lunedì a sabato, ore 17-19, tel. 0481-790470), Ticketpoint/Trieste, Libreria Antonini/Gorizia, Ert/Udine, [www.greenticket.it](http://www.greenticket.it).

## CERVIGNANO DEL FRIULI

■ TEATRO PASOLINI

Cassa 0431-370216

Martedì 1 dicembre ore 21.00 la compagnia Indie Occidentali Srl presenta «COL PIEDE GIUSTO» di Angelo Longoni. Ingresso a pagamento.

**TrovaCinema lo trovi su [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)**

**Recensioni**  
DEL PUBBLICO  
Le critiche ai film scritte da voi

**Locandine**  
DEI FILM IN SALA  
Tutti i manifesti in un solo clic



# un Natale di convenienza

dal 26 novembre al 9 dicembre

**SPUMANTE  
BRUT ROTARI  
TALENTO  
TRENTODOC  
metodo classico  
750 ml**

~~€ 7,90~~  
**€ 5,69**  
il litro € 7,59

**SCONTO  
27%**



**Fantastiche offerte per un Natale di qualità e convenienza**



## Natale Ipercoop

**Un'occasione speciale  
da regalare a tutta la famiglia**

**SPECIALE NATALE FAMIGLIA**  
dal 26 novembre al 24 dicembre

**Ipercoop "Isonzo" APERTO domenica 29 novembre**  
**Ipercoop "Montedoro Freetime" APERTO domenica 29 novembre**  
In occasione dell'apertura domenicale **PUNTI DOPPI** sulla spesa con la carta **SOCIOCOOP!**

**ORARIO Ipercoop "Isonzo"**  
lunedì dalle 14,00 alle 20,30  
da martedì a sabato dalle 9,00 alle 20,30  
domenica dalle 9,30 alle 20,00  
**ORARIO CONTINUATO**  
Tel. 0481/958511

**CENTRO COMMERCIALE  
ISONZO**

**ipercoop**

**montedoro  
freetime**

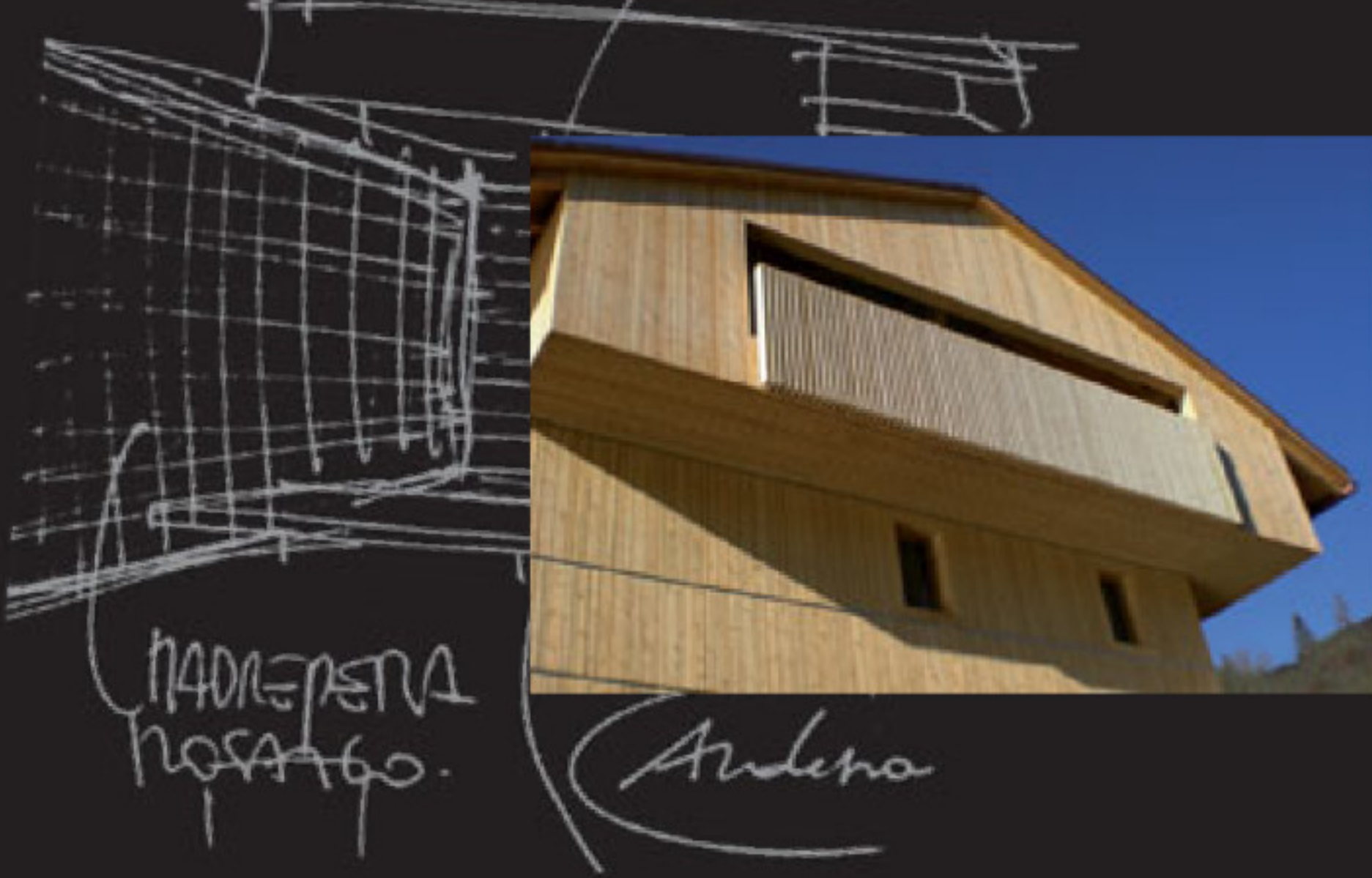
**ORARIO Ipercoop "Montedoro Freetime"**  
nelle aperture domenicali  
**ORARIO CONTINUATO** dalle 10,00 alle 21,00  
LUNEDÌ dalle 12,00 alle 21,00  
da MARTEDÌ a SABATO dalle 9,00 alle 21,00  
**ORARIO CONTINUATO**  
Tel. 040/2397811



# • 811 SAURIS •

## R E S I D E N C E

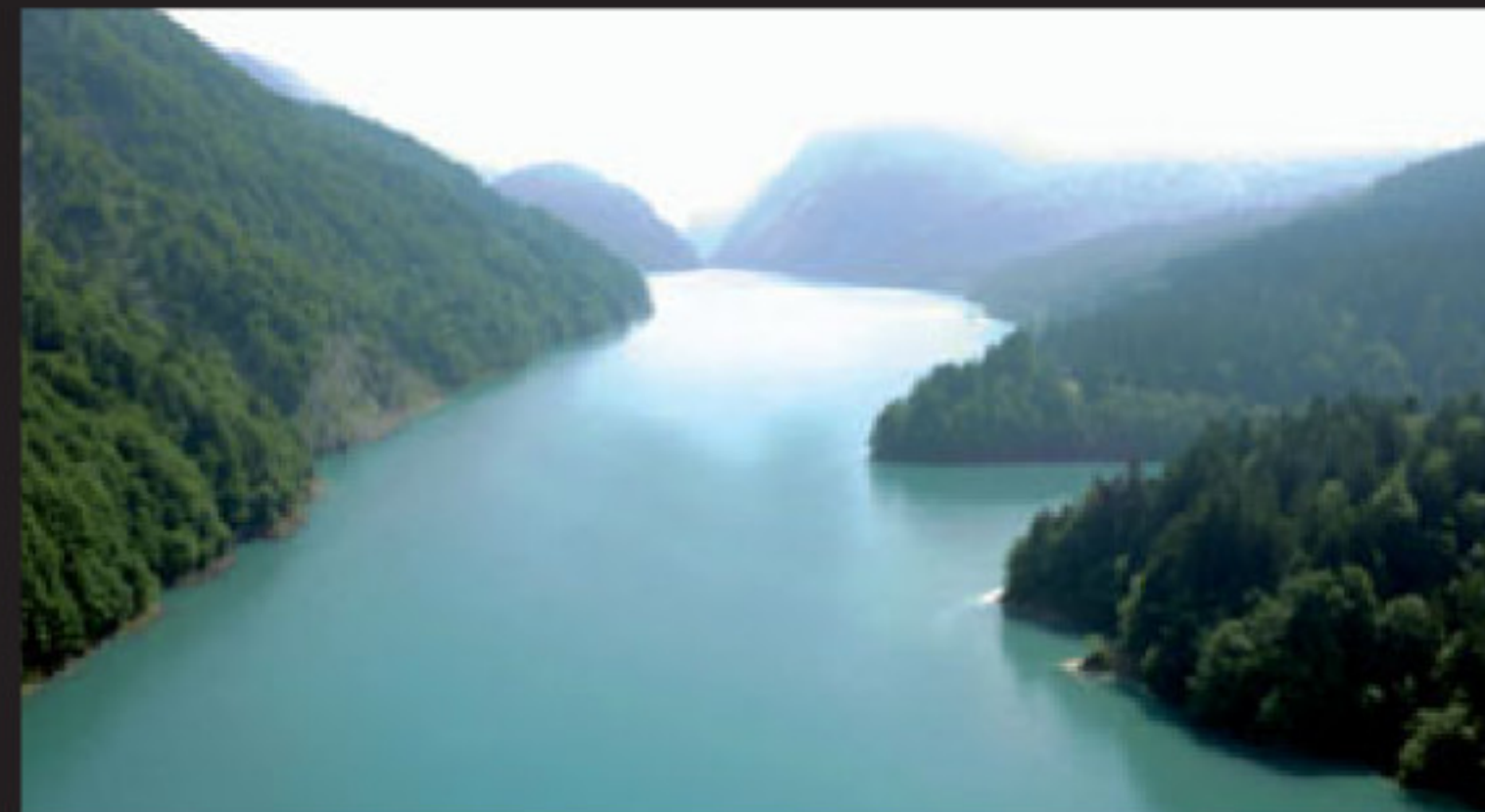
Un modo di abitare speciale  
con tutti i comfort e il lusso più prezioso:  
il silenzio dell'ambiente intatto.



**ALESSIO PRINCIC**, architetto  
Convinti come siamo che  
nell'architettura parlino i manufatti  
più delle parole (e le case di questo  
complesso abitativo di alta gamma  
realizzato a Sauris parlano di  
bellezza raffinata e semplicità  
dell'eleganza), pur tuttavia riteniamo  
importante far conoscere più  
da vicino, almeno per grandi linee  
l'architetto che ha progettato  
un complesso innovativo, unico  
in tutto il Friuli. Alessio Princic,  
nato a Udine nel 1958, si è laureato  
in Architettura a Lubiana nel 1982.  
Fino al 1992 ha collaborato con gli  
architetti Federico Marconi e Gino  
Valle a Udine e con Pier Guido  
Fagnoni a Firenze, conseguendo  
anche la laurea in architettura  
a Venezia. Attualmente insegna alla  
facoltà di Architettura di Lubiana  
e di Maribor. Il suo curriculum è fitto  
di partecipazioni a mostre e concorsi  
ed è vincitore di numerosi e  
prestigiosi premi: fra questi il premio  
Plečnik, premio nazionale sloveno  
per l'architettura, il premio Zlati  
svinčnik per l'Hotel Clocchiatti next  
a Udine l'European Steel Design  
Award nel 2007 per gli uffici  
di ricerca Trimo.



Princic ha studiato in due paesi  
assorbendo due culture diverse che  
esprime in progetti precisi lineari  
rigorosi, privi di ridondanze  
decorative. Lavora disegnando  
a mano sul foglio di carta che diventa  
prospettiva del progetto da  
realizzare e cura particolarmente  
l'uso dei materiali, da scegliere uno  
a uno e da far realizzare apposta  
per lui, in una sorta di nuovo atto  
creativo per sollecitare le emozioni  
tattili oltre che quelle visive.  
Tutti i suoi progetti hanno in comune  
il rispetto per il ritmo naturale  
dei luoghi di cui diventano parte  
integrante.  
Esattamente come è avvenuto  
a Sauris, località Maina.



A Sauris, lo sappiamo, non si passa per caso,  
bisogna decidere di arrivarci.  
E questa posizione raccolta e quasi nascosta  
all'interno dei monti ha contribuito a mantenere  
pressoché intatto un paesaggio alpino dove i picchi  
e i boschi si specchiano nell'azzurra profondità del  
lago, in un'atmosfera dai contorni sfumati e rarefatti,  
magica e misteriosa: un'atmosfera fiabesca.  
Nella magia di un luogo così speciale potevano  
nascere solo case speciali: questo ha pensato Alessio  
Princic, l'architetto che ha realizzato in località Maina  
gli appartamenti di cui nella pagina vedete alcune  
immagini. La natura al primo posto e il rispetto  
della natura alla base di ogni scelta, di spazio  
e di materiali. Così l'architettura è diventata punto  
di osservazione verso un panorama dal sapore  
di infinito con i colori che virano secondo  
l'inclinazione della luce.  
In questa natura intatta e nel silenzio immacolato  
dove anche il fruscio di una foglia che cade viene  
percepito si può scegliere di abitare in appartamenti  
unici ed esclusivi.

Sulla strada che curva verso il lago emerge il volume  
del esclusivo Residence 811, ristrutturato in modo  
radicale e interamente ricoperto in tavole di abete,  
materiale tipico dell'architettura saurana ma riletto  
da Princic in modo nuovo, fresco e attuale, nel pieno  
rispetto dei vincoli urbanistici ma con risultati  
di pulito nitore e, all'occhio più attento, con una cura  
straordinaria dei particolari come, esternamente,  
le tavole di tre misure diverse, fugate in modo  
da ricreare la morbida texture delle vecchie case  
contadine. Sulla strada abbiamo detto: ed è proprio  
la strada in qualche modo lo spartiacque del  
progetto: dalla strada il turista deve poter avere  
intatta la vista panoramica del lago non turbata  
da alcun manufatto (nessuna nuova volumetria limita  
infatti la vista dello specchio d'acqua azzurro e verde  
contornato dalla alpi Carniche) e della strada  
i fortunati abitanti degli appartamenti affacciati  
sul lago non devono avere alcun sentore per vivere  
appieno il rapporto diretto con la natura.  
Ed ecco allora che le case, nuove e bellissime,  
con la strada alle spalle, sono ancorate alla scarpata  
e nulla separa le straordinarie vetrate che catturano  
la luce dalla vista del lago.



In un'atmosfera sospesa dal sapore di infinito  
che ricorda a tratti i suggestivi paesaggi canadesi.  
Con un paesaggio sempre diverso allo scorrere  
delle stagioni. La struttura realizzata è decisamente  
di alto livello, con un linguaggio attuale ma  
rispettoso della tradizione. Gli appartamenti sono  
caldi, piacevoli, accoglienti. I rivestimenti sono  
in ardesia, i bagni in marmo verde e onice; i legni  
naturali, spazzolati e cerati hanno tonalità realizzate  
ad hoc con cromie particolari. Tutti gli appartamenti  
hanno il terrazzo sul lago.  
Senza dimenticare il ristorante, uno dei servizi  
in comune: con i suoi tre lati fatti di cristallo  
è concepito come una teca di vetro sul lago.  
La struttura è in classe energetica A,  
con riscaldamento a pavimento e serramenti  
certificati. Sono in vendita 28 unità, 4 delle quali  
ancora a disposizione nel corpo centrale che  
godono di un beneficio fiscale di oltre 40.000 euro.  
Per ogni appartamento è stato studiato  
un arredamento esclusivo, su misura (porte interne  
Lualdi a filo muro, rubinetterie in acciaio inox,  
minipiscine idromassaggio della Kos).  
E intorno un paesaggio fatto di pascoli, casere,  
malghe dove la notte le stelle si vedono brillare  
nitide nel cielo.

Informazioni e vendite

E-mail: [info@811sauris.com](mailto:info@811sauris.com)  
Sirio Impresa: tel. 0432 236382



Oggi la Tv Transfrontaliera festeggia i suoi dieci anni

**TRIESTE** «Perché la vita nasce sul limitare dei confini. È proprio sul limitare dei confini tra un corpo maschile e femminile - che cedono reciprocamente per accogliersi - che nasce la vita, e il figlio contiene parti di entrambi i genitori, ma è una vita inedita e inaudita. Ecco che cosa può fare dei confini la cultura mitteleuropea».

Sono queste parole di Moni Ovadia ad aprire «**Uno sguardo senza confini**» di Piero Pieri, che, al pari di «**Qualcosa da dichiarare? Nulla! Storie di confine e dal confine**» di Martina Repinc, è uno speciale di **Lynx Magazine** realizzato dalla sede regionale Rai e da Tv Koper-Capodistria per celebrare i primi dieci anni di attività della Tv Transfrontaliera. Un ponte nell'etere, senza precedenti in Europa, che coagula due lingue, due stati, maggioranze e minoranze.

«Uno sguardo senza confini» sarà trasmesso dalla Terza Rete Bis della Rai e da Tv Capodistria in contemporanea questa sera, alle ore 20.50 in versione slovena e alle ore 22.30 in versione italiana.

Domenica 6 dicembre, sulla Terza Rete a diffusione regionale, alle ore 9.45, ci sarà la replica, mentre lo speciale di Martina Repinc

VI SEGNALIAMO

RAITRE ORE 21.30  
LA TRUFFA MADOFF

Inchiesta sulla truffa finanziaria di Bernie Madoff a Report, che ripercorre la vita di Madoff, la frode da 65 miliardi di dollari, per la quale il 29 giugno scorso è stato condannato a 150 anni di carcere, e sulla devastazione prodotta dalla sua simil-catena di Sant'Antonio.

RAIUONO ORE 14.00  
PRINCIPE DELLA TV

Emanuele Filiberto e la sua scelta di fare la carriera televisiva sono al centro de L'Arena di Domenica in. Massimo Giletti lancerà il sondaggio: Ha fatto bene Emanuele Filiberto a scegliere la carriera televisiva? Il principe ha recentemente dichiarato di volersi dedicare a tempo pieno alla tv.

RAIDUE ORE 15.30  
TANTI OSPITI PER SIMONA

La 12.a puntata di Quelli che il calcio vede in studio questa settimana Francesco Facchinetti, assieme a Stefano D'Orazio, Sandro Mayer, Hernan Crespo, Chiara Martegiani e il regista Luis Prieto per il film «Meno male che ci sei». Il programma è condotto e firmato da Simona Ventura.

RAITRE ORE 20.10  
RICHARD GERE VA DA FAZIO

Richard Gere è il primo ospite di Che tempo che fa, il talk-show condotto da Fabio Fazio. L'attore è da molti anni impegnato sul tema dei diritti civili, prima in Centro America e poi nella ex-Jugoslavia, e da più di vent'anni si batte per il rispetto delle libertà civili e religiose in Tibet.

Maria Cristina Vilardo

I FILM DI OGGI

UN GIORNO PERFETTO  
con Valerio Mastandrea

GENERE: DRAMMATICO (Italia '08)  
SKY 1 11.20

È la storia della giornata di un gruppo di personaggi seguiti da vicino: Camilla festeggia il suo compleanno, suo fratello Aris viene promosso a un esame universitario senza meritarlo, Emma perde il lavoro presso un call-center, sua figlia Valentina gioca una partita di pallavolo...

LA VENDETTA DELL'UOMO  
CHIAMATO CAVALLO  
con Richard Harris

GENERE: DRAMMATICO (Usa '76)  
LA 7 21.35

Annoiato dalla vita inglese e preda della nostalgia per le praterie del Nordamerica, Lord Morgan ritorna...



I GALANTUOMINI  
con Donatella Finocchiaro

GENERE: DRAMMATICO (Italia '08)  
SKY 1 21.00

Lecce, anni 90. Ignazio è uno stimato giudice che è da poco rientrato in città dopo aver lavorato per molti anni al Nord. Rivede Lucia, la donna di cui è sempre stato segretamente innamorato fin da piccolo. La donna lavora come rappresentante di profumi, ma si tratta di una copertura...

PROSPETTIVE DI UN DELITTO  
con Dennis Quaid

GENERE: THRILLER (Usa '08)  
SKY MAX 16.15

L'attentato al presidente Usa, che si trova a Madrid, viene visto da diverse prospettive, incluse quelle degli agenti...



UN'IMPRESA DA DIO  
con Steve Carell

GENERE: COMMEDIA (Usa '07)  
ITALIA 1 21.25

Evan Baxter, giornalista televisivo da poco eletto nel congresso di Washington riceve una chiamata ancora più importante. Nella sua incredulità, Evan, si vede scelto da Dio in persona, per svolgere un compito di fondamentale importanza per l'umanità, costruire la nuova «Arca»...

LA SECONDA VOLTA NON SI  
SCORDA MAI  
con Elisabetta Canalis

GENERE: COMMEDIA (Italia '08)  
SKY 3 23.15

Giulio è un trentenne apatico, impiega part-time in un'agenzia immobiliare. Durante una rimpatriata...



RAIUONO
06.00 Quello che 06.30 UnoMattina WeekEnd. Con Sonia Grey, Fabrizio Gatta, Vira Carbone. 09.30 Magica Italia. Con Nicola Prudente, Federico Quaranta. 10.00 Linea Verde Orizzonti. Con Fabrizio Rocca. 10.30 A sua immagine. Con Rosario Carello. 10.55 Santa Messa 12.00 Recita dell'Angelus 12.20 Linea Verde. Con Massimiliano Ossini. 13.30 Telegiornale 14.00 Domenica In - L'Arena. Con Massimo Giletti. 15.30 Domenica In - 7 giorni. Con Pippo Baudo. 16.30 Tg 1 L.I.S. 18.50 L'Eredità. Con Carlo Conti. 20.00 Telegiornale 20.35 Rai Tg Sport 20.40 Affari tuoi. Con Max Giusti.

RAIDUE
06.00 L'avvocato risponde. Con Nino Marazzita. 06.15 Inconscio e Magia Psiche. Con Gabriele La Porta. 06.45 Mattina in famiglia. Con Tiberio Timperi, Miriama Leone. 07.00 Tg 2 Mattina 09.30 TG2 Mattina L.I.S. 10.00 Tg 2 Mattina 10.05 Ci vediamo Domenica. Con Alda D'Eusanio. 11.30 Mezzogiorno in famiglia 13.00 Tg 2 Giorno 13.30 Tg2 Motori 13.40 Meleto 2 13.45 Quelli che... aspettano 15.30 Quelli che il calcio e... Con Simona Ventura. 17.05 Rai Sport Stadio Sprint. Con Enrico Variante. 18.00 Tg 2 18.05 90° minuto. Con Franco Lauro. 19.00 Due... Risate 20.30 Tg 2 20.30

RAITRE
06.00 Fuori orario. Cose (mai) viste. 07.00 Aspettando è domenica papà 07.15 Mamma in blog. 07.30 È domenica papà 08.10 Pipi, Pupu e Rosmarina 08.20 Il Gran Concerto 08.55 Appuntamento al cinema 09.15 Maratona di Firenze 12.00 Tg 3 12.25 TeleCamere Salute 12.55 Racconti di vita. 13.25 Passepartout. 14.00 Tg Regione 14.15 Tg 3 14.30 In 1/2 ora. 15.00 Tg 3 Flash L.I.S. 15.05 Alle falde del Kilimangiaro. 18.00 Per un pugno di libri. 19.00 Tg 3 19.30 Tg Regione 20.00 Biob 20.10 Che tempo che fa. Con Fabio Fazio e Filippa Lagerback.

RETEQUATTRO
06.30 Tg4 - Rassegna stampa 06.40 Media shopping 07.10 Super partes 08.25 Tequila & Bonetti 09.30 Artepiz 09.35 Magnifica Italia 10.00 S. Messa 11.00 Pianeta mare. 11.30 Tg4 - Telegiornale 11.38 Vie d' Italia - Notizie sul traffico 12.00 Tg 3 12.10 Melaverde. 13.30 Tg4 - Telegiornale 14.05 Ieri e oggi in tv 14.30 Il ragazzo sul delfino. Film (avventura '57). Di Jean Negulesco. Con Alan Ladd, Sophia Loren, Clifton Webb. 16.40 Pirati. Film (avventura '86). Di Roman Polanski. Con Walter Matthau, Cris Campion, Charlotte Lewis. 18.55 Tg4 - Telegiornale 19.35 Colombo.

CANALE5
06.00 Prima pagina 07.55 Traffico 07.57 Mete 5 08.00 Tg5 - Mattina 08.51 Le frontiere dello Spirito. Con Monsignor Ravasi, Maria Cecilia Sangiorgi. 09.42 Tgcom 09.45 Verissimo - Tutti i colori della cronaca. Conduce Silvia Toffanin. Con Alfonso Signorini 12.30 Grande Fratello 13.00 Tg5 13.39 Mete 5 14.00 Domenica Cinque Conduce Barbara D'Urso 18.50 Chi Vuoi essere milionario Conduce Gerry Scotti 20.00 Tg5 20.39 Mete 5 20.40 Striscia la domenica

ITALIA1
06.15 War at home 07.00 Super partes 07.40 Cartoni animati 10.55 Malcolm 11.20 Chuck. 12.25 Studio aperto 12.58 Mete 5 13.00 Guida al campionato. Con Mino Taveri, Maurizio Mosca, Susanna Petrone. 13.50 Merlino e l'apprendista Stregone. Film (fantastico '06). Di David Wu. Con Sam Neill. 17.00 Tom & Jerry all'arrembaggio. Film (animazione '06). Di Scott Jeralds 18.30 Studio aperto 18.58 Mete 5 19.00 Mr. Bean 19.35 Bugiardo bugiardo. Film (commedia '97). Di Tom Shadyac. Con Jim Carrey, Jennifer Tilly, Justin Cooper.

LA7
06.00 Tg La 7 / Mete 5 07.00 Oroscopo / Traffico 07.00 Omnibus Week - end 09.15 Omnibus Life Week - end 10.05 Movie Flash 10.10 La settimana 10.25 Movie Flash 10.30 La più bella avventura di Lassie. Film (avventura '78). Di Don Chaffey. Con James Stewart. 12.30 Tg La7 / Sport 7 13.00 Hardcastle and McCormick 14.00 La7 Doc 14.30 Il re ed io. Film (musical '56). Con Walter Lang. Con Yul Brynner. 17.10 Movie Flash 17.15 La bisbetica domata. Film (commedia '67). Di Franco Zeffirelli. Con Elizabeth Taylor. 20.00 Tg La7 20.30 S.O.S. Tata

SKY 1
06.40 Al ritmo del ballo. Film (musicale '07). Con T. Armstrong. 08.15 In viaggio per il college. Film (commedia '08). Con M. Lawrence Raven - Symoné. 09.45 Final Days - La libertà oltre il muro. Con H. - W. Meyer. 11.20 Un giorno perfetto. Film (drammatico '08). Di M. Mastandrea. 13.30 Sex and the City - Le ragazze sono tornate. Film (commedia '08). Con S.J. Parker. 15.55 L'ombra del sospetto. Film (thriller '08). Con A. Banderas. 17.30 In viaggio per il college. Film (commedia '08). Con M. Lawrence Raven - Symoné. 19.00 Moana - Speciale 19.20 Final Days - La libertà oltre il muro. Con H. - W. Meyer.

SHOW
> Grazie a tutti Conduce Gianni Morandi. Il conduttore si congeda dal suo straordinario pubblico.

TELEFILM
> N.C.I.S. Con Marc Harmon. McGee viene preso in ostaggio all'interno di un carcere femminile in rivolta.

ATTUALITA'
> Report Conduce Milena Gabanelli. Un altro scopp per i videogiocisti dell'attualità italiana.

FILM
> Il ritorno di Don Camillo Con Gino Cervi. Don Peppone si allea con il nemico per il bene comune.

TELEFILM
> Distretto di polizia 9 Con Giulia Bevilacqua. I colleghi salvano l'ispettore Gori dalla minaccia di Dorian.

FILM
> Un'impresa da Dio Di Tom Shadyac. Con Steve Carell. Un parlamentare riceve un incarico da Dio in persona.

FILM
> La vendetta dell'uomo chiamato cavallo Con R. Harris. Lord Morgan abbandona l'Inghilterra per i suoi amici Sioux.

FILM
> I galantuomini Di E. Winspeare. Con D. Finocchiaro. Ignazio torna a Lecce dopo anni e rivede Lucia...

SKY 3
13.35 Uno stadio per la tribù. Film (commedia '05). Con J.B. Ohsenknicht. 15.10 Sex and the City - Speciale Il tesoro dei Templari. Film (avventura '05). Con P. Gantzier, K. Ravn. 17.05 Cambio di gioco. Film (commedia '07). Con D. Johnson. 19.00 Sky Cine News 19.15 10 cose che odio di te. Film (commedia '98). Con H. Ledger, J. Sillies. 21.00 Un sogno, una vittoria. Film (drammatico '02). Con D. Quaid. 23.15 La seconda volta non si scorda mai. Film (commedia '08). Con E. Canalis, A. Siani.

SKY MAX
13.10 Identità sospette. Film (thriller '06). Con J. Caviezel. 14.40 Snakes on a Train. Film (azione '07). Con A.J. Castro, J. Ruiz. 16.15 Prospettive di un delitto. Film (thriller '08). Con D. Quaid. 17.50 Jumper. Film (fantascienza '08). Con H. Christensen. 19.25 Mask of the Ninja. Film (azione '08). Con C. Van Dien, K. Wu. 21.00 Mr. Brooks. Film (thriller '07). Con K. Costner. 23.05 Cuba Libre - La notte del giudizio. Film (thriller '93). Con E. Estevez, C. Gooding Jr.

SKY SPORT
08.15 Goal DeeJay 08.45 I Signori del Calcio: Ancelotti 09.45 Genoa - Sampdoria: Serie A 11.30 Adidas Cup - A1: 9a giornata 12.00 Kuban - Rubin (live): Russian Premier League 14.00 Sky Calcio Show (live) 15.00 Chievo - Palermo (live): Serie A 17.00 Sky Calcio Show (live) 18.30 Gnok Calcio Show (live) 19.30 Euro Calcio Show (live) 20.00 Sky Calcio Preparita (live) 20.45 Catania - Milan (live): Serie A 22.45 Sky Calcio Postpartita (live)

MTV
06.00 Wake Up! 09.00 Pure Morning 10.30 Mtv @ the movies 11.00 Love test 12.00 Europe Top 10 13.00 Nitro circus 13.30 Pranked 14.00 Scrubs 15.00 16 & pregnant 16.00 Flash 16.05 Los Premios MTV Latin American '09 16.30 Jay - Z Live from Madison Square Garden 18.00 Flash 18.05 MTV 10 of the Best 19.00 Hitlist Italia 21.00 Il Testimone 22.00 Flash 22.05 Made in sud 23.30 Il meglio dello Zoo di 105

DEEJAY TV
06.00 Coffee & DeeJay Weekend 09.30 DeeJay Hits 10.00 DeeJay chiama Italia Remix 11.55 DeeJay Hits 12.00 DeeJay TG 13.55 DeeJay TG 14.00 DeeJay Tvuole 15.00 DeeJay Hits 16.00 50 Songs Best of 18.00 Rock DeeJay 18.55 DeeJay TG 19.00 DeeJayography 20.00 DeeJay Music club 22.30 DeeJay chiama Italia Remix 00.30 DeeJay Night

TELEVISIONI LOCALI
■ Telequattro 08.50 Italia Economia 09.40 Super Sea 10.25 Incontri al Caffè de la Versiliana 11.40 ADN Kronos 12.00 Angelus recitato dal Santo Padre 12.25 Fede, perché no? 14.05 Camper magazine 14.30 Campagna amica 15.10 La grande storia 16.15 Si Racconta... 17.30 K2 19.15 ...aspettando... e domani è lunedì. 19.30 Il Notiziario della domenica 19.45 ...e domani è lunedì. 23.00 Message in a Cell Phone. Film (commedia '00). 00.30 Voci dal Ghetto

Capodistria
14.00 TV Transfrontaliera TG R F.V.G. 14.10 EuroNews 14.30 Paese che vai 15.00 Q - L'attualità giovane 15.45 Incontri in comunità 16.15 Campionato Sloveno: Luca Koper - CM Celje 18.00 Programma in lingua Slovena 19.00 Tg 19.25 Il Settimanale 20.00 L'universo è... 20.30 Coppa del Mondo: Slalom Femminile 21.00 Coppa del Mondo: Slalom Femminile Seconda Manca 22.00 Rubrica Cinema 22.15 Tg sport della domenica 22.30 TV Transfrontaliera TG R 23.50 XXI Incontro Internazionale di Cori Tutoggi 00.25 TV Transfrontaliera TG R

Antenna 3 Trieste
07.20 Informazione con il r. A3 REGIONE OGGI 07.50 Il bollettino della neve 08.00 Shopping in poltrona 14.00 Qui studio a voi stadio 17.30 A merenda 19.30 Informazione con A3 Notizie 20.00 Qui studio a voi stadio 23.00 RU TL Motori 23.30 Informazione con A3 Notizie 00.00 Hot lov

RADIO 1

6.00: GR 1; 6.05: Radiounomusica; 6.33: Voci dal mondo; 7.00: GR 1; 7.10: Est - Ovest; 7.30: Culto evangelico; 8.00: GR 1; 8.28: Radio1 Sport; 8.34: Captain Cook; 8.47: I nuovi italiani; 9.00: GR 1; 9.05: Habitat Magazine; 9.30: Santa Messa; 10.10: Diversi da chi; 10.15: Contemporanea; 10.37: Radiogames; 10.50: Radio Europa Magazine; 11.00: GR 1; 11.07: Il Comuni-Cattivo; 11.35: Oggi Duemila; 11.55: Oggi Duemila; 12.40: GR Regione; 13.00: GR 1; 13.28: Radio 1 Sport; 13.30: Gr Bit; 13.45: Mondomobili; 13.55: Domenica sport; 14.00: GR 1; 14.50: Tutto il calcio minuto per minuto; 15.50: GR 1; 17.00: GR 1; 18.00: GR 1; 18.30: Pallavolando; 19.00: GR 1; 19.21: Ascolta si la sera; 20.45: Posticipo Campionato Serie A; 21.35: GR 1 (Internet); 23.00: GR 1; 23.35: Radioscigno; 23.50: Oggi Duemila; La Bibbia; 0.00: Il giornale della Mezzanotte; 0.25: Brasil: Musica e cultura dal Brasile contemporaneo; 1.00: GR 1; 2.00: GR 1; 2.05: Radiomusica: Canta Napoli; 3.00: GR 1; 3.05: Musica; 4.00: GR 1; 5.00: GR 1; 5.15: Un altro giorno; 5.30: Il giornale del Mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Permesso di soggiorno.

RADIO 2

6.00: Il Cammello di Radio2; 6.30: GR 2; 7.00: Che bolle in pentola; 7.30: GR 2; 7.55: GR Sport; 8.00: Ottovolante; 8.30: GR 2; 8.45: Black out; 9.30: L'altrolato; 10.30: GR 2; 10.35: 610 (seu-nozero); 11.30: Vasco De Gama; 12.30: GR 2; 12.50: GR Sport; 13.00: Tutti i colori del giallo; 13.30: GR 2; 13.35: Ottovolante; 14.50: Catersport; 15.50: GR 2; 17.00: Sumo: il peso della cultura; 17.30: GR 2; 18.00: Le colonne d'Ercolo; 19.30: GR 2; 19.50: GR Sport; 20.00: Libro oggetto; 20.30: Catersport; 21.35: GR 2; 23.00: Brave Ragazze; 1.00: Due di notte; 2.00: Radio2 Remix; 5.00: Twilight.

RADIO 3

6.00: Il Terzo Anello Musica; 6.45: GR 3; 7.00: Il Terzo Anello. Radio3 Mondo; 7.15: Prima Pagina; 7.45: GR 3; 9.00: Uomini e profeti. Letture; 9.45: Il Terzo Anello Musica. File urbani; 10.45: GR 3; 10.50: Percorsi; 11.50: I concerti del Mattino di Radio 3; 13.10: La scena invisibile; 13.45: GR 3; 14.00: Rosso scarlatto; 14.50: Radio3.rai.it; 15.00: Le musiche della vita; 16.00: Radio3 Salute; 16.45: GR 3; 16.55: Domenica in concerto; 18.00: La Grande Radio; 18.45: GR 3; 19.00: Cinema alla radio; 20.15: Radio3 Suite; 20.30: Il Cartellone; 22.00: Il Cartellone; 23.05: Siti terrestri, marini e celesti; 0.00: Esercizi di memoria; 2.00: Notte classica.

RADIO REGIONALE

8.40: Tg3 Giornale radio del Fvg; 8.50: Vita nei campi; 9.15: Santa messa; 12.08: Racconti sceneggiati; 12.30: Tg3 Giornale Radio del Fvg; 18.30: Tg3 Giornale radio del Fvg. Programmi per gli italiani in Istria: 14.40: Sconfinamenti; 15.30: Notiziario; 15.40: Il pensiero religioso. Programmi in lingua slovena: 7.58: Apertura; 7.59: Segnale orario; 8: Gr mattino; 8.20: Calendarietto e lettura programmi; 8.30: Settimanale degli agricoltori; 9: S. messa dalla chiesa parrocchiale di Roiano; 9.45: Rassegna della stampa slovena; 10: Musica locale; 10.35: L'angolo dei ragazzi; 10.50: Music box; 11.15: Musica religiosa; 11.40: La chiesa e il nostro tempo; 12: Magazine; 12.59: Segnale orario; 13: Gr ore 13; segue: Lettura programmi; 13.20: Musica a richiesta; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Mopped show; 14.30: Sette note; 15.30: Goria e dintorni; 15.45: Music box; 16.00: Musica e sport; 17: Gr; segue: Music box; 17.30: Prima fila: Rassegna corale Cecilijanka 2009 - prima parte; segue: Music box; 18.59: Segnale orario; 19: Gr della sera; 19.20: Lettura programmi; segue: Musica leggera slovena; 19.35: Chiusura.

RADIO CAPITAL

7.00: Il Caffé del Weekend; 10.00: Capital Weekend; 13.00: Guida al cinema; 14.00: Super Capital; 17.00: Capital Weekend; 20.00: Capital Dehors; 21.00: Capital Gold.

RADIO DEEJAY

6.00: DeeJay 6 Tu; 7.00: WeeJay; 10.00: DeeJay Chiama Italia; 12.00: DeeJay Football Club; 14.00: WeeJay; 17.00: WeeJay; 20.00: DeeJay Podcast; 22.00: Cordialemente; 23.00: Dee Notte; 1.00: Chiamate Roma Triuno Triuno; 2.00: DeeJay Charts; 3.00: Ciao Belli; 4.00: Il Volo del mattino; 5.00: DeeJay Chiama Italia.

RADIO CAPODISTRIA

Viaggiando: 6.58, 7.58, 8.58, 9.58, 10.58, 11.58, 12.58, 13.58, 14.58, 15.58, 16.58, 17.58, 18.58, 19.58 (serale - notturno ogni ora). 06.00: Buongiorno da Radio Capodistria; Almanacco; Musica per un dolce risveglio; 06.45: Granelli di storia; 07.00: Presentazione mattinata radiofonica; 07.15: Notizie; Il meteo e la viabilità; 07.40: Prosa; Lettura scenica; 08.00-12.00: Buona domenica; 08.05: Le stelle di Elena; 08.15: Anteprima Gr; 08.20: La canzone della settimana; Il meteo e la viabilità; 08.30: Il giornale del mattino; Sport «Clacson»; 09.00: Fonti di acqua viva, rubrica religiosa; 09.30: Il giardino di Euterpe; 10.30: Notizie; Il meteo e la viabilità; Il tempo sull'Adriatico; 10.45: Sigla single; 11.00-11.30: Osservatorio; 12.00: Anticipazione Gr; 12.05: Ripescati - Colonna sonora di Musica per voi (prima domenica del mese); Luoghi e sapori (replica); 12.28: Il meteo e la viabilità; 12.30: I fatti del giorno; 13.00-14.00: La radio tra di voi; Detto tra noi in musica...; La rosa dei venti...; Tempo scuola; Incontri in Comunità; 13.30: Notizie; Il meteo e la viabilità; 14.00: L'agenda in orbita; 14.30-18.00: Domenica pomeriggio - conduzione; 15.00-17.30: Ferry sport; La canzone della settimana; Sigla single; 17.30: Notizie; Il meteo e la viabilità; 18.00-19.00: Album charts; 19.28: Il meteo e la viabilità; 19.30: Il giornale della sera; Domenica sera «Bravi oggi»; 20.00-24.00: Radio Capodistria Sera; 20.30: La radio tra di voi; Detto tra noi in musica...; La rosa dei venti...; Tempo scuola; Incontri in Comunità (replica); 21.30: The chillout zone (replica); 22.00: Magazzino bis; 23.00: In orbita news (replica); 24.00: Collegamento con Rsi.

RADIO M20

04.00: Pure Seduction; 07.00: M lo Go; 09.00: m2-all news; 09.05: Mib; 10.00: Gli Improprio; 11.00: m2-all news; 11.05: Bip; 13.00: m2on line; 14.00: Zero Db; 15.00: Out of mind; 17.00: m2on line; 18.00: Gli Improprio; 19.00: Real Trust; 20.00: Chemical Lab; 21.00: Tribe; 22.00: Stardust; 24.00: Stardust in Love; 01.00: In Da House.

RADIOATTIVITÀ

7-8: Drive Time; 8-10: Buongiorno con Paolo Agostinelli; 8.10: Disco News La proposta della settimana; 8.15: Almanacco; 8.20: In prima pagina; 8.30: L'Aggiornameto; 8.50: Gr Oggi notizie dal mondo; 8.55: Do you remember «La storia della musica»; 9.05: L'oroscopo segno per segno; 9.10: Disco News; 9.50: Gr Oggi notizie dal mondo; 9.55: Do you remember; 11: Mattinata News interviste e approfondimenti spettacolo, musica, gossip, teatro; 11.10: Disco News; 11.50: Gr Oggi Notizie dal Mondo; 11.55: Do you remember; 12.10: Disco News; 12.50: Gr Oggi Notizie dal Mondo; 12.55: Do you remember; 13-14: Rewind i grandi successi degli anni 70-80; 13.15: Gr Oggi notizie locali; 14-15: Fifty Fifty grandi successi internazionali e nazionali; 16-17: Club Radio elo Se ci sei batti un colpo di rock; 16.10: Disco News; 17-20: Radioattività Music Box (Look'around) con Giovanni Aschinei una panoramica su quello che succede in regione con interviste e approfondimenti spazio cinema, concerti, libri, mostre, manifestazioni; 17.05: L'aggiornameto; 17.10: Disco News; 17.50: Gr Oggi notizie nazionali; 17.55: Do you remember; 18.10: Disco news; 18.15: Gr Oggi notizie locali; 18.50: Notizie dal mondo; 18.55: Do you remember; 19.10: Disco News; 19.50: Gr Notizie dal Mondo; 20-00 The Factory (dal dancefloor di tutto il mondo); 0.00-7: Dal tramonto all'alba (musica a 360°). Sabato e domenica Pomeriggio sportivo radiocronache calcio/ basket aggiornamenti squadre locali aggiornamenti da tutti i campi di gioco.

RADIO PUNTO ZERO

7.00: News; 7.10: Mete 5; 7.15: Almanacco del giorno; 7.45: L'oroscopo di Radio Punto Zero; 7.50: Rassegna stampa; 8.00: News; 8.05: Arrivano i mostri; 8.50: Meteo.com e meteo.com; 9.05: L'oroscopo di Radio Punto Zero; 9.10: L'implicazione viaggiatore; 9.30: Rassegna stampa; 10.00: News; 10.15: Ten sue ton weekend; 10.45: Mete 5; 11.00: News; 11.50: Meteo.com e meteo.com; 12.00: News; 12.15: Le ricette di dolce, salato o piccante; 12.30: Mete 5; 13.00: News; 13.05: Color latino; 15.00: Hit 101; 16.00: News; 16.45: Mete 5; 17.00: News; 17.50: Meteo.com e meteo.com; 18.00: News; 18.30: Mete 5; 19.00: News; 19.05: Arrivano i mostri; 19.45: L'oroscopo di Radio Punto Zero; 20.00: Color latino; 22.





9.15 - Raitre: Atletica, maratona di Firenze  
10.00 - Eurosport: Sci fondo, CdM/D. 10 Km TC - Eurosport2: Slittino, CdM/U

12.00 - Sky2: Basket, Serie A. Biella-Teramo  
12.45 - Eurosport: Sci fondo, CdM/U. 15 Km TC



15.00 - Sky1 e Sky calcio: la serie A  
16.00 - Raitre Piu': Volley, Serie A1. Macerata-Cuneo

17.55 - Raitre Piu': Sci alpino, CdM/D. Slalom Aspen  
20.45 - Sky1: Calcio, Serie A Catania-Milan

SI FERMA A SETTE LA SERIE DI PARTITE UTILI DELL'ERA SOMMA

# L'Unione sconfitta, migliore il Modena

Agazzi autore di tre parate decisive. A centrocampo si è rivisto Gissi insieme a Cossu



dall'inviato  
CIRO ESPOSITO

**MODENA** Qualcuno dirà che il Braglia porta male. Contro il Sassuolo l'Unione aveva perso un mese e mezzo fa (2-1). Ieri è finita 2-0 per il Modena. Due partite diverse, perché in questa occasione la Triestina (a differenza di quel 15 settembre), pur non potendo recriminare più di tanto, ha combattuto e reagito (non all'altezza degli ultimi match) per cercare di rimediare al doppio vantaggio dei padroni di casa trascinati dalla bravura e dal cinismo del bomber Bruno (autore di entrambe le reti). Il Modena ha avuto più occasioni, ne ha sfruttate due e Agazzi ha fatto gli straordinari in almeno tre circostanze.

Nulla da dire. Si interrompe la striscia positiva di sette partite della gestione Somma ma prima

o poi doveva succedere. Gissi e Cossu a centrocampo hanno lottato ma fare a meno contemporaneamente a centrocampo di Pani e Gorgone (oltre a Princivalli) è un handicap pesante. L'importante è ora smaltire in fretta le tossine della sconfitta e pensare già al Crotone (vittorioso a Torino), probabilmente con qualche giocatore in più a disposizione.

**GLI SCHIERAMENTI** - Somma sostanzialmente conferma l'undici titolare che ha domato sabato in casa il Cittadella. L'unica novità è che il tecnico laziale, per sostituire Pani (squalificato assieme a Gorgone), preferisce l'esperienza di Gissi (debutto con Somma) alla freschezza del giovanissimo Hottor. Per il resto il tridente alle spalle di Godeas è quello collaudato formato da Testini, Stankovic e Sedivec (a sinistra). In difesa

ci sono i soliti quattro moschettieri.

Apolloni non si sposta dal 5-3-1-1 (o 3-2-3-2) e punta davanti sull'incisività del bomber Sasà Bruno, premiato in avvio di match per le cento presenze con la casacca dei canarini.

**LA PARTENZA** - E proprio il bomber si fa vedere al 4': Scurto cicca di testa un passaggio filtrante non irristabile, Bruno entra in area ma Agazzi da par suo gli chiude lo specchio della porta in uscita e prende una brutta botta. L'Unione comunque è in affanno e su un corner all'8' l'incornata di Tamburini è deviata co un grande intervento ancora da Agazzi. Bruno e Gilioli con Colucci cercano il fraseggio veloce e mettono in difficoltà i centrali alabardati. Gli ospiti rispondono con un debole colpo di testa di Godeas (12').

**IL VANTAGGIO** - Al 17' arriva la rete del Modena. Gran botta di Giam-



Accanto: il tiro di Bruno che finirà in porta. Sopra: Godeas cerca di sfuggire alla morsa dei difensori avversari

pà dal limite, la palla si stampa sul palo e Bruno si fa trovare pronto all'appuntamento con il gol. Passano due minuti e la Triestina risponde con un'efficace combinazione sulla destra tra Nef e Stankovic. L'Unione reagisce e mette pressione ai modenesi: precisa punizione di Testini e stacco di Scurto con palla alta.

**LA REAZIONE** - Somma chiede a Nef di spingere sulla destra e anche i centrocampisti serrano i ranghi. Il Modena risponde con un contropiede concluso con una botta a lato di Gilioli (29'). La partita è aperta. Azione travolgente della Triestina al 32' e conclusione di Testini respinta di piede da Narciso.

Il Modena si rifà vivo con Troiano (40') ma Agazzi gli radica la palla dai piedi. Il match è piacevole. Pierpaoli annulla il raddoppio a Bru-

no per evidente fuorigioco. Testini si procura una punizione dal limite e a tira sul portiere. Si chiude così la prima frazione nella quale i padroni di casa sono stati più incisivi ma con una Triestina che non è stata a guardare. Anzi.

**LA RIPRESA** - Nessun innesto sui due fronti. L'Unione parte con il piglio giusto, il Modena attende e gioca sul filo del fuorigioco. La squadra di Somma cerca più che nella prima frazione il gioco sulle fasce ma è un intervento providenziale di Scurto a rimediare un contropiede di Colucci (8').

**LA TRIESTINA INSISTE** - Godeas suona la carica, fa fuori due avversari e viene steso da Colucci che meriterebbe la seconda ammonizione (13'). Somma vuole dare più sostanza alla manovra offensiva: fuori Stankovic ed entra Siligardi. Sedi-

## MODENA TRIESTINA

**MARCATORI:** pt 17' e st 20' Bruno.

**MODENA:** Narciso, Perna, Gozzi, Tamburini, Ricchi, Bianco (40' st Spezzani), Colucci, Troiano, Giampà, Bruno (25' Girardi), Gilioli (17' Catellani), All. Apolloni.

**TRIESTINA:** Agazzi (43' st Durandi), Nef, Scurto, Cottafava, Sabato, Cossu, Gissi (23' st Della Rocca), Sedivec, Testini, Stankovic (13' st Siligardi), Godeas. All. Somma.

**ARBITRO:** Pietropaoli di Firenze.

**NOTE:** ammoniti Perna, Sedivec, Colucci, Gilioli, Ricchi, Sabato.

vec s'accentra. Apolloni risponde con Catellani per Gilioli che raccoglie la standing ovation del Braglia.

**IL RADDOPPIO** - I canarini in una delle loro folate trovano il colpo al 20': Unione sbilanciata sul lungo traversone dalla destra di Giampà, Bruno la mette giù e infila Agazzi da attaccante di razza. La partita sembra chiusa. Somma non ci sta e gioca il tutto per tutto. Esce Gissi e va in campo Della Rocca e proprio Gissi su corner dalla destra rischia di segnare.

Il guerriero Apolloni rafforza la squadra con Girardi (esce Bruno 27'). Siligardi fa un show due minuti più tardi ma l'ala fa tremare solo la traversa. Esce anche Agazzi (punti di sutura al piede destro) e lascia spazio a Durandi. La Triestina insiste con orgoglio e meriterebbe un gol. Ma non riesce a evitare il primo ko dell'era Somma.

## LE PAGELLE

### I difensori centrali hanno patito i movimenti di Bruno e Gilioli

■ **AGAZZI** Ha salvato con altrettanti miracoli la su porta in almeno tre occasioni e ha giocato tutto il match con una ferita alla caviglia. Eroico **7**

■ **NEF** Una prestazione positiva. Ha dovuto faticare sugli esterni ma anche perché ha dovuto spingere per dare pressione alla manovra offensiva dell'UnioneSarà l'edizione più originale e forse quella più dura. **6,5**

■ **COTTAFAVA** Indubbiamente in difficoltà sulle percussioni dei canarini. Ha dovuto vedersela con Bruno e il bomber ha segnato due reti **5**

■ **SCURTO** Vale lo stesso discorso fatto per il compagno di reparto ma il centrale ha compiuto due recuperi decisivi. **5,5**

■ **SABATO** Buoni alcuni affondo e cross dalla sinistra. Per il resto ordinaria amministrazione con qualche erroruccio **6**

■ **GISSI** È rientrato dopo due mesi di panchina e tribuna e ha dato il massimo. **6**

■ **COSSU** Ha lottato su ogni pallone e non gli si può chiedere qualità. **6**

■ **STANKOVIC** Prestazione in chiaroscuro. Qualche buona giocata e qualche recupero importante ma ha fatto fatica. **6**

■ **TESTINI** Meno brillante rispetto alle ultime partite. Comunque presente anche se troppo nevoso nel finale. **6**

■ **SEDIVEC** Ha faticato nei rientri sulla sinistra. Qualcosa in più quando si è accentrato. **5,5**

■ **GODEAS** Si è dato un gran da fare ma questa volta con meno sostanza. Anche perché ha giocato con qualche linea di febbre. **6**

■ **SILIGARDI** Quando entra in campo è un'iradiddio. Dribbla, scatta e tira. Solo la traversa gli impedisce la gioia del gol. **6,5**

■ **DELLA ROCCA** Una manciata di minuti con la speranza di segnare. Ma non c'è riuscito. **6**

■ **DURANDI** Prima apparizione e un intervento. **6**

**MODENA:**  
Narciso 7; Perna 6; Gozzi 7; Tamburini 6,5; Ricchi 6; Bianco 7; (Spezzani sv); Colucci 7; Troiano 6,5; Giampà 6,5; Bruno 7,5; (Girardi sv); Gilioli 7; (17' Catellani 6,5).

GLI AVVERSARI

## Siligardi: «Hanno comandato in tutti i settori»

«Ho tirato più forte che potevo ma la traversa mi ha ribattuto il pallone»

**MODENA** Luca Siligardi ci ha provato: ricordando l'exploit con il Sassuolo ha provato a ripetere la prodezza balistica. Stavolta però la fortuna gli ha voltato le spalle: il suo missile di sinistro si è stampato contro la parte inferiore della traversa, togliendo al ragazzo la gioia del gol e alla squadra la possibilità di riaprire la partita. Cose che capitano in una gara dove tutto è girato un po' storto sin dall'inizio. Subentrato nella ripresa a Stankovic, per Siligardi la rivincita sulla sorte potrebbe già arrivare martedì in Coppa Italia contro il Sassuolo.

Rispetto alla partita di settembre stavolta non è stato



fortuna, col Sassuolo è stato gol, col Modena solo traversa. «Cose che succedono, l'azione è stata diversa, il tiro forse più forte, ma stavolta non è bastato. Chiederò di alzare di qualche centimetro la traversa, così forse è

la volta che il pallone entra». Battute a parte, il successo del Modena è stato legittimo. «Niente da dire, è vero, loro sono stati più bravi. Il Modena ha fatto una gran partita, noi abbiamo fatto fatica a sfondare e abbiamo preso due gol. Pazienza, archiviamo la sconfitta e pensiamo subito alla sfida di Coppa e poi al Crotone sabato». Nel primo tempo il Modena è riuscito a fare la differenza soprattutto in mezzo al campo. «Hanno dominato un po' in tutti i settori e per gran parte dell'incontro. Noi abbiamo pressato bene un quarto d'ora e li abbiamo costretti a buttare su la palla, cercando il contropiede vin-

cente. Alla fine non siamo riusciti a trovare lo spunto utile per riaprire la partita».

Quella con il Modena era la classica partita dove si prende gol e dopo, quando ci si butta in avanti per recuperare, o realizzi il pari o subisce il raddoppio. «Esatto. E quello che accaduto ma se quel mio tiro fosse entrato forse qualcosa sarebbe cambiato. Invece loro sono stati bravi a trovare il raddoppio». Martedì con il Sassuolo proverete a prendervi una rivincita? «Ci proveremo, cercheremo di trovare la vittoria in una competizione forse non importante quanto il campionato, ma comunque prestigiosa». (g. ri.)

CALCI, PUGNI E CINGHIATE

## Scontri tra tifosi davanti allo stadio Fermati una ventina di triestini

**MODENA** Scontri tra tifoserie prima della partita tra il Modena e la Triestina. Una ventina di tifosi alabardati arrivati in Emilia senza scorta verso le 14, un'ora e mezza prima dell'inizio della gara, hanno affrontato un manipolo di ultras gialloblù. E successo nei pressi di piazzetta Cittadella, a poche centinaia di metri dallo stadio Braglia.

Gli scontri sono durati pochi minuti. Secondo alcune testimonianze alcuni tifosi triestini con il volto coperto dai cappucci avrebbero aggredito a cinghiate gli ultras

avversari. Questi ultimi sono rimasti lievemente feriti: la loro medicazione - ha fatto sapere il questore di Modena, Salvatore Margherito - non ha comunque richiesto refertazione.

Sul posto sono intervenute la camionetta della polizia con gli agenti in assetto antisommossa e alcune pattuglie dei vigili urbani. I tifosi della Triestina sono stati tutti fermati mentre i modenesi si sono dileguati.

I triestini sono stati identificati sul posto e poi trasferiti in questura per accertamenti. Non hanno potuto as-

sistere alla partita e ieri sera erano ancora trattenuti negli uffici della questura, a disposizione dell'autorità giudiziaria.

Per tutti e venti scatterà il Daspo, il provvedimento che li terrà a lungo lontani dagli stadi. Probabilmente grazie anche all'ausilio delle telecamere di sorveglianza dislocate nella zona attorno allo stadio Braglia la Digos cercherà di identificare alcuni sostenitori modenesi coinvolti nella rissa.

In questo caso scatterà anche nei loro confronti il divieto di assistere a qualsiasi manifestazione sportiva.

## STORIA ILLUSTRATA PER RAGAZZI

Dalla preistoria ai nostri giorni, il modo più coinvolgente per conoscere la Storia.

### 14° VOLUME “Gli imperi di Africa e Asia”

#### DA MERCOLEDÌ 2 DICEMBRE

## A RICHIESTA CON IL PICCOLO A SOLI € 6,90 IN PIÙ





Testini ha cercato il tiro in porta fortunato



**MODENA** La parola d'ordine per Mario Somma, nell'immediato dopopartita, è umiltà. La sua Triestina si ferma dopo sette gare positive e l'allenatore è il primo responsabile, anzi si assume tutto il peso di questa sconfitta. Que-

Al tecnico il primo tempo non va giù, meglio la voglia dei suoi di riguadagnare il pari nella ripresa, ma da allenatore esperto Somma sa che a grandi livelli certe partite, quando le squadre si equivalgono, sono segnate: quando subisci gol o segni il pari o becchi il raddoppio. E questo è puntualmente accaduto anche a Modena.

Somma lei aveva fiutato la sconfitta a distanza: già ad inizio settimana aveva predicato prudenza, come mai?

«Guardate, è solo colpa mia. I miei ragazzi non c'entrano nulla, quel primo tempo, giocato in quel modo, quell'atteggiamento è da giustificare. Significa che chi ha gestito la loro preparazione in settimana, cioè il sottoscritto, non è riuscito a dare loro le giuste motivazioni e soluzioni di lettura. Poi nel secondo tempo si è vista un'altra squadra, fatta di un'altra pasta, con un'altro ritmo, un'altra intensità. Nel

stione di umiltà dicevamo, ma anche di rispetto verso un gruppo che lo segue con fiducia, che si sta applicando e che, stando alle dichiarazioni del tecnico, forse non ha ricevuto le indicazioni giuste per vincere la partita.



Troiano tra Cossu e Gissi in lotta per il pallone a centrocamp

Nef controlla Gilioli sulla linea dell'out

primo tempo siamo stati penalizzati e la colpa è mia. Mi prendo tutte le responsabilità, ho già chiesto scusa ai ragazzi, voglio chiederla anche ai tifosi che ci hanno seguito così calorosi e non hanno visto una bella prestazione della loro squadra. Questo per me conta più di qualsiasi altra cosa. A lungo termine gli obiettivi si raggiungono con buone prestazioni, quando questa viene meno si va

in difficoltà. Primo tempo da cancellare, ripartiamo dal secondo dove abbiamo giocato una gara più in linea con le nostre caratteristiche, creando anche qualcosa, anche se ormai il baricentro della partita era diverso».

**Questa è stata una classica partita in cui se non trovi pari subisci il raddoppio.**

«E' vero, è così. A un certo punto era inevitabile sbilanciarsi, con l'inse-



rimiento di Della Rocca la squadra ha perso gli equilibri, il Modena aveva tre uomini a centrocampo per le ripartenze, erano bravi a mantenere il possesso palla e a farla

girare. Quando si va in una direzione perdi in un'altra, è la storia della coperta corta. Per fortuna in classifica non è cambiato granché. Sono contento per l'atteggia-

mento e la voglia espressa dai miei in quel secondo tempo. Ho concesso loro un atteggiamento troppo sereno, ho fatto pressione, una cosa che in queste categorie, contro una squadra così forte come il Modena, si finisce per pagare».

**In effetti il Modena si è dimostrato una bella squadra.**

«E' una squadra che continua un lavoro fatto lo scorso anno che li ha portati a ottenere grandi risultati. E' migliorata in alcuni ruoli, ha allargato l'organico con giocatori importanti, è una squadra che in questo campionato farà pesare la caratura perché ha tutti i numeri per durare a lungo in posizioni di vertice».

**Perché Gissi e non Hot-tor?**

«Quest'ultimo nell'allenamento di ieri non mi ha dato le giuste garanzie. Ho fatto esordire Durandi, il nostro terzo portiere, per fargli sciogliere il ghiaccio alle luce dell'infortunio di Agazzi. Con il Sassuolo toccherà a lui».

**Recupera uomini a centrocampo ma perde ben due portieri, incredibile.**

«E' così, l'emergenza continua».

Giuliano Riccio

## La Primavera sul campo di Basovizza vince largo contro il Vicenza

**BASOVIZZA** Vittoria casalinga a suon di gol per la Triestina Primavera, che batte il Vicenza per 5-3 nella decima giornata di campionato. E la seconda volta di fila che la giovane Unione fa registrare un risultato pirotecnico a Basovizza. Già due settimane fa, infatti, la compagine giuliana si era imposta per 4-3 sul Bologna.

«Qualche patema mi è venuto – commenta l'allenatore rossoalbaredato Danelutti – ma questa volta abbiamo gestito meglio la partita rispetto all'altra volta. Ci è stato un po' più facile farlo».

Privi del portiere titolare Durandi (aggregato alla prima squadra), i padroni di casa segnano tre reti nel giro di 18 minuti. I berici accorciano le di-

stanze al 1' della ripresa, poi le altre segnature sono concentrate nell'ultimo quarto d'ora (nell'ordine vengono realizzati il 4-1, il 4-2, il 5-2 e il 5-3 in fase di recupero). Al 27', ancora sul 3-1, si deve annotare l'espulsione per doppia ammonizione di De Los Santos.

«Abbiamo giocato bene nel primo tempo – afferma ancora

Massimo Laudani

**EUROCAR** Italia, concessionario dei marchi VW, Audi, Porsche e Skoda cerca per la sede operativa a Trieste in via Flavia 27 un meccanico con esperienza. Prego inviare curriculum a Eurocar Trieste, via Flavia 27. (A00)

**EUROCAR** Italia concessionaria Volkswagen e Skoda, per la sede di Gorizia ricerca venditore con esperienza avvenute le seguenti caratteristiche: padronanza principali sistemi informativi, determinazione, affidabilità, flessibilità, ottime capacità relazionali; residenza in zona (Go). Sarà titolo distintivo la conoscenza di una o più lingue straniere. Inviare C.V. a selezione@eurocar.it o al seguente n. di fax: 0432550900. (A00)

**IMPORTANTE** azienda di servizi cerca un/una giovane avvocato per collaborazione nella stesura di atti e documenti. Sono richieste ottima conoscenza della lingua italiana e del pacchetto Office. Inviare dettagliato c.v. a upselezione@libero.it (A00)

**OFFICINA** meccanica di precisione a Trieste cerca opera-

## LE ALTRE PARTITE

### EMPOLI 2 CESENA 0

**MARCATORI:** pt 44' Coralli, st 30' Valdifiori.  
**EMPOLI:** Dossena 6.5, Iacoponi 6, Angella 6.5, Stovini 6.5, Tosto 6 (30' Antonazzo 6), Marianini 6.5, Vannucchi 7.5, Valdifiori 7, Pasquato 6 (18' st Mancosu 6.5, 39' st De Giorgio sv), Coralli 7, Eder 6.5. All. Campilongo.

**CESENA:** Antonoli 5.5, Petras 6, Piangerelli 5.5, Franceschini 5.5 (31' st Sinigaglia sv), Lauro 5.5, De Feudis 6 (37' st Bonura sv), Parolo 5.5, Schelotto 6.5, Do Prado 6, Giaccherini 6, Malonga 5.5 (1' st Bucchi 5.5). All. Bisoli.

**ARBITRO:** Gava di Conegliano  
**NOTE:** ammoniti Eder, Piangerelli, Stovini, Franceschini, Bonura, Parolo, Antonazzo, Coralli, Giaccherini.

### PIACENZA 2 ASCOLI 1

**MARCATORI:** pt 45' Bernacci, st 13' Rincon, 16' Moscardelli.  
**PIACENZA:** Puggioni 7.5, Bini 5.5, Tonucci 6 (1' st Iorio 6.5), Rincon 7.5, Capogrosso 6.5, Naingolan 6, Bianchi 6.5, Calderoni 6, Moscardelli 7, Tulli 6, Simon 6 (14' st Avogadri 6). All. Ficcardi.

**ASCOLI:** Frezzolini 5, Gazzola 6 (45' st Lupoli ng), Portin 5, Micolucci 4.5, Giallombardo 6, Sornese 6 (36' st Potenza ng), Lucini 6, Amoroso 5, Giorgi 6 (40' st Silvestri ng), Bernacci 5, Antenucci 6. All. Pilon.

**ARBITRO:** Romeo di Verona  
**NOTE:** espulso Micolucci. Ammoniti Calderoni, Rincon, Tulli, Naingolan.

### LECCE 3 GROSSETO 2

**MARCATORI:** pt 2' e 34' Pinilla, 42' Fabiano, st 2' Angelo, 29' Giacomazzi.  
**LECCE:** Rosati 7.5, Angelo 7, Fabiano 6, Schiavi 6, Giuliatto 6.5, Giacomazzi 7, Edinho 5 (1' st Munari 6), Vives 6.5, Defendi 6, Marilungo 6 (33' st Mesbah sv), Baclet 5.5 (16' st Corvia 6). All. De Canio.

**GROSSETO:** Acerbis 6, Turati 6, Conteh 6, Freddi 6, Federici 5.5, Vitofrancesco 5.5 (34' st Allageme sv), Carobbio 6, Consoni 6, Job 6 (34' st D'Alessandro sv), Joelson 6, Pinilla 6.5 (37' pt Pichlmann 6). All. Guistinetti.

**ARBITRO:** Peruzzo di Schio.  
**NOTE:** ammoniti Munari, Pinilla, Consoni, Turati.

### ANCONA 2 SASSUOLO 2

**MARCATORI:** pt 24' Masucci, 30' Mastronunzio, st 29' Mastronunzio, 38' Noselli.  
**ANCONA:** Da Costa 6, Milani 5.5, Cosenza 6, Pisacane 5.5, Zavagno 6, Surrao 5 (13' st Schiattarella 5.5), Catinali 6, De Falco 6, Miramontes 5 (42' st Gerbo sv), Colacone 6 (36' st Piccoli sv), Mastronunzio 7.5. All. Salvioni.

**SASSUOLO:** Bressan 6, Polenghi 5.5, Rossini 5.5, Minelli 5.5, Bianco 6 (36' st Falcinelli sv), Fusani 5, Magnanelli 6.5, Rocco 6.5, Gorzegno 6, Masucci 6.5 (25' st Titone sv, 39' st Consolini sv), Noselli 7. All. Pioli.

**ARBITRO:** Orsato di Schio.  
**NOTE:** espulso Fusani. Ammoniti Fusani, Zavagno.

### TORINO 1 CROTONE 2

**MARCATORI:**pt 22' Pertilli, 25' Bonvissuto, 29' Bianchi.  
**TORINO:** Calderoni 5, Rivalta 5.5, Zoboli 4.5 (1' st Colombo 6), Pratali 4.5, Rubin 5.5, Diana 5, Zanetti 5 (1' st Saumel 6), Gorobsov 6, Gasbarroni 6, Bianchi 6, Vantaggiato 5 (16' st Di Michele 5.5). All. Colantuono.  
**CROTONE:** Concetti 6.5, Galeoto 6.6, Abruzzese 6.5, Legati 6, Morleo 6, Galardo 6, De Martino 6.5, Gabionetta 7, Mazzarini 6.5 (20' st Beati 6), Petrilli 7 (24' st Cutolo sv), Bonvissuto 7 (32' st Mendicino sv). All. Lerda.  
**ARBITRO:** Tommasi di Bassano  
**NOTE:** ammoniti Legati, De Martino, Gobsov.

### PADOVA 1 VICENZA 2

**MARCATORI:** pt 11' Sestu, 13' Trevisan, 48' Bjelanovic.  
**PADOVA:** Agliardi 7.5, Cesar 5, Faisca 5, Trevisan 6, Renzetti 6, Bovo 5.5 (39' st Cani sv), Cuffa 5.5, Jidayi 5.5 (33' st Giovannini sv), Rabito 6, Soncin 6 (35' pt Darmian 6), Di Nardo 6.5. All. Sabatini.  
**VICENZA:** Fortin 6.5, Ferri 6 (15' st Minieri 6), Zanchi 5.5 (44' pt Giosa 6), Di Cesare 6.5, Brivio 6.5, Sestu 7 (27' st Forò sv), Signori 6, Braiati 6.5, Fabiano 7, Misuraca 6, Bjelanovic 6. All. Maran.  
**ARBITRO:** Saccani di Mantova.  
**NOTE:** espulso Faisca e Cesar. Ammoniti Trevisan, Cuffa, Ferri, Di Cesare.

### FROSINONE 2 ALBINOLEFFE 2

**MARCATORI:** pt 30' Cellini, st 19' Basha, 35' Perico, 45' Santoruvo.  
**FROSINONE:** Sicignano 7, Semenzato 5.5, Giubilato 6.5, Scarlato sv (28' st Guidi 5.5), Bocchetti 6, Caremi 6 (11' st Biso 6), Basha 6.5, Troianiello 5.5, Calil 5.5 (15' st La Mantia 6.5), Basso 6, Santoruvo 6.5. All. Moriero.  
**ALBINOLEFFE:** Polizzoli 7, Garlini 6 (16' st Perico 6.5), Serafini 6, Sala 6, Piccinini 5.5, Foglio 6 (23' st Bergamelli 6), Previtali 6, Passoni 6, Laner 6, Cellini 6.5 (29' st Grossi 6), Ruopolo 5.5. All. Mondonico.  
**ARBITRO:** Giancola di Vasto  
**NOTE:** espulso Piccinini. Ammoniti Calil, Santoruvo, Garlini.

Continuaz. dalla 12.a pagina

**REVOLTELLA/BONGHI** stes-  
sa palazzina in ottime condi-  
zioni dopo appartamenti da  
78 mq termoa autonomi. Da  
euro 138.000. Tecnocasa Roz-  
zol 0409380538.

**REVOLTELLA** alta in ottima  
palazzina luminoso trilocale  
ristrutturato con balcone vi-  
sta aperta e cantina. Euro  
160.000. Tecnocasa Rozzol  
0409380538.

**SAN PASQUALE** ultimo pia-  
no di 122 mq con balcone vi-  
sta mare. Cantina, soffitta e  
parceggio condominiale.  
Termoa autonomo. Euro  
200.000. Tecnocasa Rozzol  
0409380538.

**STUDIOURBAN**, via Cantù  
adiacenze, ultimoo piano,  
appartamento molto lumino-  
so con vista mare-città, di re-  
cente ristrutturazione: in-  
gresso, zona giorno con ac-  
cesso al terrazzo, cucina abi-  
tabile con balcone veranda-  
to, tre stanze, bagno, riposti-  
glio, cantina e parcheggio  
condominiale. Euro 248.000,  
tel. 0402452855.

**STUDIOURBAN** locale d'affa-  
ri in centro, 45 mq con am-  
pie vetrine, adatto anche co-  
me uso ufficio, bagno. Euro  
85.000, tel. 0402452855.

**STUDIOURBAN** Muggia cen-  
tro storico, locale d'affari  
fronte strada in perfette con-  
dizioni composto da ampia  
sala, magazzinetto e bagno.  
L'immobile, già adibito a sa-  
lone di coiffure, è ottimo  
anche per varie attività e/o  
ufficio. Euro 155.000, tel.  
0402452855. (A00)

**STUDIOURBAN** via Ponticel-  
lo, ottimo appartamento  
composto da ingresso, cucina  
abitabile, soggiorno, due  
stanze, bagno, due poggiori  
e posto auto coperto. Euro  
155.000, tel. 0402452855.  
(A00)

**ZONA** Fiera Nova S.p.A. ven-  
de in stabile moderno appa-  
rtamento ristrutturato di 105  
mq composto da ingresso,  
cucina, soggiorno, due came-  
re, bagno, balcone. Tel.  
0403476466 - 3397838352  
www.novaspa.to

**ZONA** Rive Nova S.p.A. ven-  
de in edificio signorile com-  
pletamente ristrutturato ap-  
partamento di 120 mq com-  
posto da salone con cucina a  
vista due camere due bagni  
due cabine armadio balcone  
riforniture di pregio possibi-  
lità posto auto. Tel.  
0403476466 - 3397838352  
www.novaspa.to

**IMMOBILI AFFITTO**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **3**

**CERCO** locale d'affari zona  
passaggio da 80-100 mq con  
vetrina 040631290 cell.  
3477848167.

**LAVORO OFFERTE**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **4**

Si precisa che tutte le inserzioni relative a of-  
ferte di impiego-lavoro devono intendersi ri-  
ferite a personale sia maschile che femmini-  
le (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzio-  
nisti sono impegnati ad osservare la legge.

**ASSICURAZIONI** Generali  
SpA cerca 3 consulenti assicu-  
rativi/previdenziali per po-  
tenziare la propria rete com-  
merciale. Offresi fisso e prov-  
vigioni. Inviare dettagliato  
curriculum. Fax 040671747.  
(A5176)

**ASSUMESI venditori o**  
**aspiranti tali. Offresi fis-**  
**sio mensile interessante,**  
**provvigioni, benefit, pos-**  
**sibilità di carriera. Per ap-**  
**puntamento telefonare lu-**  
**nedi ore 9-20 allo**  
**0403721865.**  
**(A00)**

**AZIENDA** ricerca tecnico ma-  
nutenzione impianti termici  
e condizionamento di prova-  
ta esperienza telefonare dal-  
le 11.00 alle 12.30 allo  
040828088. (A5125)

**AZIENDA** termotecnica ricer-  
ca impiegata per incarichi di  
segreteria e pratiche conta-  
bili/amministrative richiedi  
esperienza ed attitudine a  
contatto con il pubblico in-  
viare cv a Fermo Posta pat.  
n. TS5033691E - 34100 Trie-  
ste 11. (A5125)

**AZIENDA** termotecnica ri-  
cerca tecnico manutentore  
caldaie e centrali termiche  
tel. 040633006 tra le 17 e le  
18. (A5082)

**BARTOLINI** Corriere Espres-  
so ricerca autisti e autotras-  
portatori padroncini paten-  
ti B e C per le filiali di Pal-  
manova, Udine e Trieste  
per mezzi di portata da 35  
q.li a 120 q.li lordi. Si garan-  
tisce un rapido inserimento  
a seguito affiancamento  
operativo. Zone di lavoro:  
provincia di Ud, Go, Pn, Ts  
e località limitrofe. Per in-  
formazioni telefonare al nr.  
0432-835711. (Fi147)

**BAR** ristorante Primo cerca  
urgentemente internista di  
cucina femminile e barista  
banconiera. Presentarsi ore  
pomeridiane via Santa Cate-  
rina 9 Trieste. (A5258)

**CASA** di spedizioni e tra-  
sporti internazionali di  
Gorizia cerca personale  
da inserire nel settore do-  
ganale/amministrativo.  
Inviare curriculum: Fer-  
mo posta Gorizia centra-  
le carta identità n.  
A54166242.

**CERCASI** commessa/o con  
forte predisposizione alla  
vendita di prodotti e servizi  
per punto vendita zona cen-  
tro. Inviare cv con foto a:  
g.t.m.srl@vodafone.it  
(A5161)

**CERCASI** direttore con espe-  
rienza gestione supermerca-  
to. Presentare ore 11-12 cu-  
riculum Puntosma, via Lave-  
toio 5. (A5160)

**ENTE** internazionale sede Ts  
ricerca giovane laureato per  
lavoro part-time. Richiedesi  
orario flessibile, conoscenza  
inglese e tedesco. Possibilità  
sviluppo. Scrivere a Fermo  
Posta Trieste 2 - 34123 C.I.  
1399134AA.

**EUROCAR** Italia, concessio-  
nario dei marchi VW, Audi,  
Porsche e Skoda cerca per la  
sede operativa a Trieste in  
via Flavia 27 un meccanico  
con esperienza. Prego invia-  
re curriculum a Eurocar Trie-  
ste, via Flavia 27. (A00)

**EUROCAR** Italia concessiona-  
ria Volkswagen e Skoda, per  
la sede di Gorizia ricerca ven-  
ditore con esperienza avven-  
tate le seguenti caratteristi-  
che: padronanza principali si-  
stemi informativi, determina-  
zione, affidabilità, flessibilità,  
ottime capacità relazionali;  
residenza in zona (Go). Sarà  
titolo distintivo la conoscen-  
za di una o più lingue stra-  
niere. Inviare C.V. a sele-  
zione@eurocar.it o al se-  
guente n. di fax: 0432550900.  
(A00)

**IMPORTANTE** azienda di ser-  
vizi cerca un/una giovane av-  
vocato per collaborazione  
nella stesura di atti e docu-  
menti. Sono richieste ottima  
conoscenza della lingua ita-  
liana e del pacchetto Office.  
Inviare dettagliato c.v. a  
upselezione@libero.it  
(A00)

**OFFICINA** meccanica di pre-  
cisione a Trieste cerca opera-

io qualificato con esperienza  
centri di lavoro c.n.c. max 30  
anni. Inviare curriculum vi-  
tae all'indirizzo e-mail  
andreirossi@yahoo.it.

**PER** azienda commerciale  
in provincia di Gorizia cerca-  
si impiegato/o esperto in  
contabilità generale chiusu-  
ra bilanci e amministrazione.  
Età massima 40. Rispon-  
dere solo se in possesso dei  
requisiti. Fermo posta Ro-  
mans d'isonzo - carta id. n.  
AJ4393261.

**PRIMARIA** impresa di costru-  
zioni di Trieste ricerca per la  
posizione di project mana-  
ger laureato in ingegneria o  
geometra, con pluriennale  
esperienza specifica nella  
conduzione e gestione di  
cantieri del settore edile.  
ricercapersonale2009@virgilio.it  
(A5299)

**STUDIO** associato dottori  
commercialisti in Trieste ri-  
cerca giovane laureato inte-  
ressato alla pratica profes-  
sionale inviare curriculum stu-  
dioassociatotrieste@gmail.  
com. Massima riservatezza.  
(A5067)

**A. Manzoni & C.**

**STUDI RICERCA com-**  
**mmercialista abilitato,**  
**una esperta dichiara-**  
**zioni fiscali, laureato**  
**per pratica profes-**  
**sionale inviare curri-**  
**culum**  
**garighi@yahoo.it**

**ATTIVITÀ**  
**CESSIONI/AQUISIZIONI**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **12**

**RISTORANTE-BAR** a Trieste  
in zona semicentrale 40 po-  
sti a sedere privato cede tel.  
3386844000. (A00)

**RISTORANTE** bar, a Trieste  
in zona semicentrale, 40 po-  
sti a sedere, privato cede.  
Tel. 3386844000. (A5170)

**VARIE**  
Feriali 1,70  
Festivi 2,40 **14**

**PITTRICE** ritrattista esegue  
ritratti nel proprio atelier an-  
che dalla foto, chiamare cel-  
lulare anche domenica  
3484924345.





UN TEMPO È SUFFICIENTE PER METTERE AL SICURO IL RISULTATO

# L'Udinese batte il Livorno e cancella la paura

## La sfida del Friuli decisa da una magia di Di Natale su punizione e da un gol di testa di Floro Flores

di GUIDO BARELLA

**UDINE** Un tempo, due magie. Basta poco all'Udinese per battere questo Livorno, un Livorno piccolino piccolino, un Livorno che nemmeno la grinta di Cosmi riesce a smuovere. Già, basta davvero poco all'Udinese per mettere in classifica 3 punti importantissimi per allungare sulla zona calda della classifica: del resto, la differenza la fa il peso specifico delle due formazioni, è sufficiente leggere i nomi dei giocatori nel tabellino a fianco.

Un tempo, il primo. Due magie, firmate da Di Natale e Floro Flores. Da chi, altrimenti? L'Udinese è scesa in campo e ci ha messo un pugno di minuti per capire che non poteva, non doveva aver paura del Livorno gettato nella mischia da Serse Cosmi, ex ignorato dai tifosi. E così, sorniona, l'Udinese ha semplicemente aspettato. Il gol prima o poi sarebbe arrivato. E non c'è voluto nemmeno molto.

Minuto 29'. Punizione pochi metri oltre il limite, molto spostata sul vertice destro dell'area di De Lucia per fallo di Knezevic su Inler. Sulla palla, Totò Di Natale: una traiettoria perfetta, il pallone va a lambire il primo palo, rete. Era dal 3 ottobre, Inter-Udinese, che Totò se ne stava inchiodato a quota 9 in vetta alla classifica marcatori. Adesso, 14.ma giornata, è già in doppia cifra. Udinese 1, Livorno 0. Partita già decisa.

Minuto 38'. Azione sviluppata dai bianconeri che sono padroni assoluti del campo, sulla sinistra scende Lukovic, crossa e sul limitare dell'area piccola Floro Flores sembra prendere l'ascensore tanto sale in alto per schiacciare di testa il pallone sull'angolino basso alla sua destra. E lui, Floro, adesso è già a quota 5 gol, terzo di testa. Udinese 2, Livorno 0. Partita in congelatore.

Oddio, certo, ci sarebbero da giocare ancora una manciata di minuti nel primo tempo e poi tutta la ripresa, ma davvero non succedere più nulla. Il Livorno è troppo debole per provare a fare male, l'Udinese è troppo appagata per infierire. Ma va bene così: per i bianconeri la zona calda della classifica adesso è un po' più lontana.

### UDINESE 2 LIVORNO 0

**MARCATORI:** pt 29' Di Natale, 38' Floro Flores.  
**UDINESE (3-5-2):** Handanovic 7, Zapata 6, Coda 6, Domizzi 6, Basta 6.5, Inler 6 (28' st Isla ng), D'Agostino 6.5 (41' st Sammarco ng), Asamoah 6.5, Lukovic 6.5, Floro Flores 7 (28' st Corradi ng), Di Natale 7. A disp.: Belardi, Felipe, Romero, Lodi. All. Marino.

**LIVORNO (3-4-2-1):** De Lucia 6, Perticone 5.5, Knezevic 5.5, Diniz 5, Raimondi 5 (10' st Cellerino 5), Filipini 6.5 (41' st Marchini ng), Moro 6.5, Pieri 6 (1' st Vitale 6), Candreva 6.5, Pulzetti 5.5, Lucarelli 5.5. A disp.: Benussi, Bergvold, Miglionico, Danilevicius. All. Cosmi.

**ARBITRO:** Ciampi di Roma.  
**NOTE:** ammoniti Domizzi, Knezevic e Moro.



Floro Flores più in alto di Diniz, schiaccia nell'angolo di De Lucia il gol del 2-0 per l'Udinese

LE INTERVISTE NEL DOPO PARTITA

## Marino sorride: «Dovevamo vincere, l'obiettivo è stato raggiunto»

**UDINE** Di Natale ritorna capocannoniere in solitaria e lo fa con una punizione alla Zico che ha il potere di distendere i nervi e schiarire le idee alla squadra dopo un avvio farraginoso. «Sono situazioni provate in allenamento - minimizza il capitano bianconero - Importante invece essere venuti a capo di una gara delicata, sperimentando un inedito 3-5-2. È giusto anche cambiare modulo, quand'è necessario. Piano piano risaliremo, è garantito, e nel prossimo turno a Bologna dovremo saper riconfermarci».

Gokhan Inler rivela invece che la squadra è scesa inizialmente in campo un po' timorosa: «Solitamente non abbiamo mai fatto bene contro avversari di bassa classifica e abbiamo iniziato con la paura di subire gol in avvio di partita. Ma la magia di Di Natale ci ha sbloccati e alla lunga abbiamo giocato in scioltezza, adattandoci senza problemi alla nuova impostazione tattica».

Non del tutto soddisfatto è invece il direttore generale Sergio Gasparin. «Potevamo gestire meglio la seconda parte di gara - ammonisce il dirigente

## Inter-Fiorentina, sfida principale di giornata

**TRIESTE** Inter-Fiorentina campeggia nel programma odierno della 14.a giornata di andata di serie A. La squadra più informa del momento e già approdata agli ottavi di Champions League all'assalto della capolista bastonata a Barcellona e non così florida ultimamente. match clou al quale guardano con attenzione da Cagliari anche la Juventus per accorciare eventualmente le distanze in vista dello scontro diretto con l'Inter di sabato prossimo e il Milan che nel posticipo delle 20.45 scende in campo al Cibali contro il Catania. I bianconeri avranno comunque già i loro grattacapi contro i pimpanti sardi di Allegri. Spettacolo garantito anche a Bergamo fra Atalanta e Roma e a Parma dove arriva il Napoli. Completano il calendario Bari-Siena, Chievo-Palermo e Lazio-Bologna, quest'ultima sfida da brividi nelle zone basse della classifica.

ANTICIPO SERALE

# Il Genoa vince netto il derby della Lanterna su una Samp dimessa

### GENOA 3 SAMPDORIA 0

**MARCATORI:** pt 9' Milanetto (rig), st 8' M. Rossi, 30' Palladino (rig).

**GENOA:** Amelia 6, Bocchetti 6.5, Biava 5, Moretti 6.5, Rossi 1 7, Juric 6.5, Milanetto 7, Criscito 6.5, Palacio 6 (47' pt Papastathopoulos 6), Palladino 6.5 (36' st Crespo sv), Sculli 6.5 (26' st Flocari sv). All. Gasperini.

**SAMPDORIA:** Castellazzi 6, Cacciatore 5, Gastaldello 5, Rossi 11 5, Ziegler 5, Padalino 5.5 (7' st Tissone 5.5), Poli 5.5 (14' st Accardi 5.5), Palombo 5, Mannini 5, Cassano 6, Pazzini 5. All. Del Neri.

**ARBITRO:** Rosetti di Torino.  
**NOTE:** espulsi: Biava, Rossi, Cacciatore. Ammoniti: Biava, Poli, Palacio, Rossi 11, Milanetto, Papastathopoulos, Ziegler, Palombo.

**GENOVA** Il Genoa vince il derby della Lanterna, valevole come secondo anticipo della 14.a giornata di serie A.

Battuta la Sampdoria 3-0 grazie ai gol di Milanetto, Marco Rossi e Palladino. Un successo più che meritato per la formazione di Gasperini, che è entrata in campo col piglio giusto e ha giocato con grande intensità e corsa al cospetto di una Sampdoria che invece non è mai entrata veramente in partita ed è sembrata una lontana parente di quella vista in questo inizio stagione.

Al 10' rigore per il Genoa: Sculli di petto appoggia per Palacio sul quale commette fallo in

area Ziegler; Rosetti tende qualche secondo e poi indica il dischetto dopo uno sguardo con il guardalinee. Milanetto trasforma spazzando Castellazzi e infila il pallone alla destra del portiere.

Nella ripresa all'8' il raddoppio: azione di calcio d'angolo palla a Milanetto, assist per Marco Rossi a destra e il capitano trafigge Castellazzi.

Al 30' terzo gol del Genoa ancora su calcio di rigore concesso per un netto fallo di Ziegler su Papastathopoulos; dal dischetto Palladino insacca.

Due espulsi per la Samp ovvero Rossi e Cacciatore e uno per il Genoa: Biava.

ECCELLENZA. FINISCE SENZA RETI

# Una Pro Cervignano decimata dall'influenza riesce a frenare la matricola terribile Virtus Corno

### PRO CERVIGNANO 0 VIRTUS CORNO 0

**PRO CERVIGNANO:** Dose, Mascarin, Visentin, Rodaro, Buso, Squazzin, Ferro, Demeio (D. Marino), Fierro, Chiappetti (R. Marino), Lama. All. Franti.

**VIRTUS CORNO:** Ceccotti, Battistin, Cantarutti, Borsatti, Zonca, Del Tatto, De Biasi (Cociancig), Madalutti, Martignoni, Airolidi, Caruso. All. Rossi.

**ARBITRO:** Serena di Bassano del Grappa.  
**NOTE:** espulsi Martignoni e Rodaro. Ammoniti Dose, Zonca, Battistin.



Franti (Pro Cervignano)

ha dato il meglio, pur senza riuscire a sbloccare il risultato. Nel finale, con le squadre tornate in parità di uomini e con l'uscita di Chiappetti, rilevato da Renato Marino, il «prima non prenderle» deve essere stato la stella polare che ha indicato la strada.

Pronti via e pallino in mano agli ospiti, ma le azioni non trovano sbocco se non in una serie di calci dalla bandierina sui quali Dose e compagni non si lasciano sorprendere. La migliore occasione per i virtussini su un tiro da fuori area di Borsatti che scheggia la traversa. Nella ripresa pallino in mano ai gialloblù, ma le conclusioni di Rodaro al 16', di Lama al 22', e di D. Marino al 34', non impensieriscono Ceccotti.

Alessandro Landi

### COSTALUNGA 1 ZAULE 1

**MARCATORI:** pt 32' Mborja (rig), st 3' Logar.

**COSTALUNGA:** Bellemo, Cergol (st 33' Bolcic) Maresca, De Stasio, Ventrice, Bagattin, Logar (st 37' Babic), Belladonna, Steiner, Drioli, Labbate. All. Giacomini.

**ZAULE RABUIESE:** Suraci, Zippo, Marturano, Pecora, Noto, Omari, Cramester (st 44' Lugnani), Degrassi, Danieli (st 38' Jovanovic), Mborja (st 43' Gili), Castiglione. All. Cernuta.

**ARBITRO:** Giordano di Udine.

**NOTE:** spettatori 150. Espulso Marturano. Ammoniti: Ventrice, Cergol, Maresca, Cramester, Lugnani.

**TRIESTE** Un punto a testa, legittimo quanto utile. L'anticipo di Prima regala questo verdetto, confezionando un derby giuliano che appaga senza annoiare squadre, pubblico e cassiere.

Il Costalunga, oramai orfano di Longo, si presenta con un arditto 5-3-2, modulo che rispolvera la funzione del libero, affidandola al rientrante Bagattin, 39 primavera, disegnando in avanti un attacco con due frecce del calibro di Steiner e Logar. Lo Zaula è colorato di maggior talento e fraseggio, una dote da prima della classe che tuttavia non emerge nelle prime battute del derby. E infatti il Costalunga a gestire, e bene, la gara nell'arco dei primi 20-25 minuti, accarezzando il vantaggio in almeno tre limpide occasioni. Il primo affondo gial-

lonero arriva al 14', con Drioli che serve in corridoio Steiner, scatto del «matador» e rasoterra esorcizzato con bravura da Suraci, ieri non impeccabile in due uscite ma perfetto tra i pali.

Costalunga vicino al gol al 21', minuto che vede Labbate sprecare una opportunità di platino, ignorando i compagni meglio piazzati in area e permettendo a Suraci di tornare utile alla causa. L'attacco del Costalunga produce altri acuti al 22' (testa di Ventrice, solitario in area, sfera a lato) e al 25', con una gran girata di Cergol di destro, con palla di un metro fuori. Insomma il Costalunga gioca e crea ma è lo Zaula ad andare in gol. Mborja parte dalla tre quarti e si beve in progressione tre avversari, entra in area e cozza contro un muro chiamato Ventrice; rigore che ci sta e che lo stesso numero 10 viola realizza con un sinistro forte e angolato.

Altra gara da quel momento. La capolista cresce e il Costalunga evapora, sino al riposo. La ripresa si apre con squilli gialloneri: Drioli al 2' serve al centro, Logar solleva il sinistro ma fluttua l'anca e depone in gol di piatto destro; pareggio stupendo. Il derby

LE PAGELLE

COSTALUNGA

Bellemo 6 - Cergol 6 (Bolcic 6) - Maresca 6 - De Stasio 6 - Ventrice 5,5 - Bagattin 6 - Logar 7 - Belladonna 6 1 - Steiner 6,5 - Drioli 6,5 - Labbate 5,5

ZAULE RABUIESE

Suraci 6,5 - Zippo 6 - Marturano 6 - Pecora 5,5 - Noto 6,5 - Omari 6+ - Cramester 6 - Degrassi 6 - Danieli 5,5 - Mborja 7,5 - Castiglione 5,5

triestino resta vivo anche con lo Zaula in 10, in seguito al doppio giallo elargito a Marturano poco dopo la mezza ora. Il Costalunga forse non osa troppo mentre gli ospiti non accusano l'inferiorità numerica, sbagliando con Cramester e trovando una traversa clamorosa con Omari al minuto 29, con un sinistro a rientrare da favola dai 20 metri, esecuzione che avrebbe meritato maggior fortuna ma avrebbe punto eccessivamente il clan di Giacomini.

Francesco Cardella

## Con un acuto per tempo l'Aquileia liquida il Flumignano e balza in vetta al girone A

### AQUILEIA 2 FLUMIGNANO 0

**MARCATORI:** pt 23' Mirkovic; st 37' C. Dean.

**AQUILEIA:** Galliussi, R.Dean, Scaramuzza, Marega, Quargnali, Mirkovic, (Milocco), C.Dean, Segato, Pozzar (Delpiccolo), Iacumin, Visintin (Lepre). All. Delpiccolo.

**FLUMIGNANO:** Cossaro, Spinello, M. Cosetti, Zompicchiatti, Bianchini, Zaina, Paravano, F. Cosetti (Di Piazza), Motta, Fabio (Matcavi). All. Moretti.

**ARBITRO:** Fossanova di Milano.  
**NOTE:** ammoniti Visintin, Paravano, C. Dean, Milocco.

**AQUILEIA** Battendo con un gol per tempo il Flumignano nell'anticipo, l'Aquileia incamererà i 3 punti con il più classico, sbagliando con Cramester e trovando una traversa clamorosa con Omari al minuto 29, con un sinistro a rientrare da favola dai 20 metri, esecuzione che avrebbe meritato maggior fortuna ma avrebbe punto eccessivamente il clan di Giacomini.

PRIMA CATEGORIA

# Il Medea raggiunto dal Ronchi

### MEDEA 2 RONCHI 2

**MARCATORI:** pt 29' Pecorari, 34' Chirivino, 43' Pascoletti, st 27' Principe.

**MEDEA:** Cecchet, Bosco, Godeas (st 26' Ghermi), Gamberini, Tassin, Baresi, Pavan (st 29' Sgubin), Visintin, Chiappo, Pecorari, Pascoletti. All. Ghermi.

**RONCHI:** Sandrigo, Comari, Pizzolato, Ballerino, Lepre, Cuzzolin, Sangiovanni (st 9' Candusso), Satti, Radolli (st 15' Principe), Tomasini, Chirivino. All. Bertossi.

**ARBITRO:** Della Santa di Trieste.

**NOTE:** ammoniti Gamberini (M), Comari e Cuzzolin (R). Espulso Satti (R).

Marco Bisiach

PRIMA CATEGORIA

# Mariano travolto dalla Pro Romans

### MARIANO 0 PRO ROMANS 3

**MARCATORI:** pt 23' Giolo, st 24' Bruno, 45' Torossi.

**MARIANO:** Donda, Giacomelli (st 38' Celante), Michelag, Bortolus N., Orzan, Bortolus M., Seculin L., Seculin J., Bosco, Tomadino, Grande, All. Zuppichini.

**PRO ROMANS:** Politti, Cecchin, Candussi, Grion, Costantini (st 6' Bruno), Liut, Dindo, Degano, Giolo (st 13' Lepre), Panig (st 25' Torossi), Perissinotto. All. D'Odorico.

**ARBITRO:** Giordano di Pordenone.

**NOTE:** espulso al 25' st Bortolus M. per gioco falloso.

**MARIANO** Pro champagne e Mariano ubriacato. Si può riassumere così una partita in cui è emersa tutta la superiorità psicologica e tecnica dei giallorossi contro una squadra di casa allo sbando. Le assenze pesanti di Battel, Manca e Ferlat cominciano a farsi sentire sempre più soprattutto in difesa. Eppure era iniziata bene per i locali che al 17' si guadagnavano un rigore con Bosco: dal dischetto però Jody Seculin si faceva soffiare dall'emozione e veniva ipnotizzato da uno degli altri quattro ex, Politti. Chi di dischetto ferisce, di dischetto perisce e così la parabola discendente dei marianesi arriva pochi minuti dopo proprio dagli 11 metri: Donda in uscita atterra Panig, Giolo s'incarica della massima punizione ma Donda respinge, con il numero 9 che segna sulla ribattuta. Nella ripresa ti aspetti un Mariano all'arrembaggio e così è, ma la porta di Politti rimane invulnerabile e in contropiede gli ospiti ne fanno altri due: il 2-0 arriva al 24' con Bruno che capitalizza uno splendido assist di Dindo mentre nel finale Torossi beffa il duo Donda-Orzan firmando il 3-0.

Matteo Femia



## Calcio, tocca alla partitissima tra Barcellona e Real Madrid



Leo Messi

**BARCELONA** È la partita più attesa di Spagna, forse addirittura d'Europa: Barcellona contro Real Madrid non è solo (e sarebbe già tanto) Ibrahimovic contro Kakà, Messi contro Cristiano Ronaldo, Benzema contro Henry. E anche, e soprattutto, un modo completamente diverso di intendere il calcio: l'indipendenza catalana contro il centralismo madrilen, oppure, restando in ambito più strettamente calcistico, la sfida tra chi (parole di Joan Laporta) «i Palloni d'oro li costruisce in casa e chi invece se li compra». Fuor di metafora, Barcellona-Real Madrid è il top,

per Pep Guardiola «non c'è niente di più importante». I blaugrana, reduci dal triplice dello scorso anno, oggi alle 19 partono favoriti perché hanno dalla loro un gioco migliore, individualità meglio integrate, fuoriclasse forse non al massimo della forma (ma Ibrahimovic e Messi, tenuti in panchina contro l'Inter, ci saranno) ma i sostituti (vedi Pedro) sono all'altezza; il Real è velenoso, ha tanti campionesi, è primo in classifica (un punto avanti) e, fattore da non sottovalutare, vuole vendicare l'umiliazione della scorsa stagione, quando al Bernabeu perse 6-2.



Roger Federer

## Sorpresa al Master di tennis Davydenko elimina Federer

**LONDRA** Nicolay Davydenko è il primo finalista del Master Atp: al termine di tre set il russo ha avuto la meglio del n. 1 del mondo Roger Federer che si è arreso 6-2, 4-6, 7-5. Senza storia l'avvio di match: in meno di mezz'ora Davydenko si aggiudica il primo set, strappando in tre occasioni il servizio dell'elvetico, che si riscatta però nella seconda frazione quando al 10° game trova l'allungo decisivo. Terzo set all'insegna dell'equilibrio e della supremazia dei servizi. Quindi all'11° game, l'allungo finale: Federer smarrisce il servi-

zio e Davydenko chiude in un'ora e 55 minuti.

A perdere non ci sta nessuno, meno che meno uno come Roger Federer. Nella conferenza stampa successiva all'incontro non ha nascosto un certo nervosismo. «Se la domanda è se ho sbagliato a giocare così poco dopo gli Us Open, la risposta è che non risponderò perché non è una domanda intelligente. Chiudo l'anno da numero 1, non ho niente da rimproverarmi», ha aggiunto. «I miei migliori momenti? Le vittorie al Roland Garros e a Wimbledon. I peggiori? Non so, non credo di averne tanti».



di MATTEO CONTESSA

**TRIESTE** L'Italia è tornata a vincere una partita di rugby dopo 13 sconfitte consecutive battendo le Samoa per 24-6 nel terzo e ultimo test match autunnale casalingo. E oltretutto ha battuto per la prima volta i samoani dopo le sconfitte nei 3 precedenti incontri fra le due nazionali, scavalcandoli così nel ranking mondiale della pallaovale e salendo all'undicesimo posto. Evviva l'Italia!

Godiamoci il successo e non pensiamo troppo alla partita: è accaduto raramente che l'Italrugby vincessesse, negli ultimi anni, e dunque allungiamo il piacere della vittoria fin quando sarà possibile. Perché poi, quando saremo tornati lucidi, ci accorgiamo che non è stata una vittoria da farci i salti mortali. Ancora troppi punti oscuri ci sono stati nel gioco azzurro per essere davvero soddisfatti.

Abbiamo segnato due mete, una in apertura di gara con Mc Lean e una tecnica sul finire concessa dall'arbitro per fallo su Zanni che si apprestava a varcare la linea bianca. Il resto, lo abbiamo messo in cascina con 3 calci di punizione (il primo di Mirco Bergamasco, gli altri due di Gower), il bel drop di Tebaldi nella ripresa e la trasformazione della meta tecnica ancora del Bergamasco biondo. Però abbiamo anche sciupato una montagna di opportunità in at-



L'estremo azzurro McLean lanciato verso la linea di meta

tacco sbagliando lo sbagliabile e anche di più sia nella trasmissione della palla che nelle strategie di attacco alla mano. Gli ultimi 22 minuti di partita sono stati esemplari: abbiamo giocato con l'uomo in più per l'espulsione di Faafila (placcaggio al collo su Mc Lean), ma non siamo mai riusciti a rompere il muro e varcare la linea di meta, se non a 2' dalla fine grazie alla penalità ai samoani. E anzi, abbiamo sofferto le avanzate degli ospiti, che faticavamo ad arginare anche col vantaggio numerico.

Se poi Samoa ha segnato solo 2 calci piazzati con Esaù è stato solo a causa di un valore complessivo inferiore agli azzurri, che hanno mostrato la solita, potente mischia e uno Zanni da ap-

plausi alla terza linea centro, dove non ha fatto rimpiangere neanche un po' la pur dolorosa assenza del capitano Parisse.

Detto questo della partita di Ascoli, la conclusione del tritico contro Nuova Zelanda, Sud Africa e Samoa permette un primo bilancio a caldo, in prospettiva del Sei Nazioni che partirà fra due mesi. È un bilancio in chiaroscuro, si vedono i miglioramenti che sta portando il ct Mallett soprattutto a livello di mentalità, ma continuano ad essere palesi le carenze strutturali del nostro rugby. Abbiamo una mischia fra le migliori al mondo e questa per noi è croce e delizia. Perché va che è un piacere, ma con questa consapevolezza il gioco azzurro poggia tutto sul pack e dietro ha

il deserto. Nel gioco alla mano con i tre quarti siamo elementari, troppo scontati nello spostamento della palla per riuscire a rompere la linea avversaria e puntare alla meta. Anche perché, e non si capisce perché, si sbagliano anche i passaggi facili e il controllo dell'ovale agli azzurri è proprio indigesto. In questo, una buona fetta di responsabilità ce l'ha la cabina di regia: mai la mediana apre il gioco con i tempi giusti, rendendo prevedibile già in partenza lo sviluppo del gioco d'attacco. E poi non abbiamo calciatori presentabili: Gower, Mc Lean, Bergamasco hanno piedi mediocri sia nei calci di spostamento, che nei piazzati.

A occhio, dopo averla vista nelle ultime due settimane, la sensazione è che l'Italia abbia ridotto sensibilmente la forbice che la distanzia da almeno dalle britanniche. Ma è vero anche che non può puntare solo e sempre sulla mischia per pensare di metterle sotto. La verità è che non si è ancora completata la metamorfosi del nostro rugby: noi che siamo latini e che per caratteristiche naturali siamo più portati al gioco estroso e imprevedibile, alla francese, abbiamo abbracciato la scuola tutta atletica e più schematica dell'emisfero sud. L'averla scelta, non vuol dire essere capaci di praticarla. E non basteranno di certo i prossimi due mesi per completare il percorso.



**ASPEN** Primo podio in carriera a soli 19 anni per l'azzurra Federica Brignone, terza nel gigante di Coppa del mondo di Aspen. La figlia dell'ex azzurra Maria Rosa Quarario ha fermato i cronometri sul 2'10"76. Ha vinto la tedesca Kathrin Hoelzl in 2'09"63 davanti all'austriaca Kathrin Zettel in 2'09"87. La giovanissima azzurra ha disputato una gara capolarmente partita con il pettorale 34 ha attaccato per tutta la prima manche commettendo qualche errore, ma facendo sempre correre gli sci e concludendo all'ottavo posto, prima delle azzurre, subito avanti alla Karbon.

Nella seconda manche ha invece sciato pulitissimo, soprattutto nel muro finale: al traguardo ha tolto il primato provvisorio a Manuela Moelgg, anche lei autrice di una seconda manche notevolissima e ha aspetta-

## LA COPPA DEL MONDO SORRIDE AGLI ITALIANI LA FIGLIA DELLA QUARARIO TERZA IN GIGANTE, L'ALTOATESINO SECONDO IN LIBERA Brignone e Heel, imprese da podio



Federica Brignone scherza dopo il podio



Werner Heel durante la sua discesa

dio con il quarto tempo a 0'67 da Cuche e dello svizzero Carlo Janka, terzo a 62 centesimi.

Per Heel si tratta del quinto podio in carriera (tre in discesa e due in superg). L'azzurro ha fatto la differenza nel tratto centrale della pista canadese, dove la tracciatura costringeva gli atle-

ti a far girare molto gli sci in curvoni veloci e molto difficili. Per lungo tempo i tifosi italiani hanno sognato la vittoria, poi la discesa perfetta di Cuche ha chiuso i giochi.

Heel ha raggiunto il podio sulla stessa pista che vide Peter Fill conquistare la sua prima vit-

toria in carriera lo scorso anno e dove aveva vinto anche Herbert Plank nel 1980.

Christof Innerhofer si è piazzato al sedicesimo posto a 2'11 da Cuche. Oggi l'appuntamento con la velocità prevede il superg, sempre sulle nevi di Lake Louise con partenza alle 19.15.

«Un bel modo di cominciare la stagione. Alla prima gara veloce - ha detto Heel, che gareggiava anche in qualità di testimonial Unicef - ho avuto modo di constatare che la mia preparazione è al livello dei migliori. Ero molto tranquillo, in partenza, perché in prova avevo capito di avere un buon feeling con sci e pista. Un pensiero va ai bambini dell'Unicef, che mi hanno portato fortuna in questa prima gara. Non ho ancora fatto nulla, la stagione è ancora all'inizio e gli obiettivi sono molti, però mi sento maturato e questo risultato mi fa capire di essere al livello dei migliori».

Brutta caduta per lo statunitense TJ Lanning che ha riportato un problema al ginocchio sinistro. Gara sospesa per circa 20', fino al suo trasporto in elicottero in ospedale. Oggi anche in Canada si torna in pista con un supergigante.

GOLF

## Giallo sul ferimento di Woods Aveva litigato con la moglie?

### Secondo un sito il campione sarebbe stato colpito dalla donna che ha tradito

**ORLANDO** Altro che incidente stradale. A spaccare la faccia a Tiger Woods non sarebbe stato il parabrezza della sua Cadillac Escalade, ma la moglie gelosa a colpi di mazza da golf.

Tmz, il noto sito di gossip, non ha dubbi e titola: «Tiger Woods: ferito dalla moglie, non dal Suv». Così la vicenda dello strano incidente stradale notturno a Windermere - l'elegante cittadina nei pressi di Orlando (Florida) dove il campione di golf trentatreenne vive con la consorte e i due figli piccoli in una grande proprietà - si tinge sempre più di giallo. Il sito che bruciò tutti nel dare la notizia



Woods con la moglie

della morte di Michael Jackson sostiene infatti che lo stesso Woods ha raccontato ad una fonte anonima che nella notte tra giovedì e ieri ha litigato aspramente con la moglie, l'ex top model svedese Elin Nordgren, stanca delle sue continue scappatelle.

Ma il battibecco, nelle mura domestiche, è subito degenerato in scontro violento, tanto che - sempre secondo Tmz - la moglie ha cominciato a colpirla ripetutamente in faccia con una mazza da golf. A quel punto lo sportivo più pagato d'Ameri-

ca avrebbe tentato una veloce ritirata, uscendo di casa per scappare in macchina. Ma, sanguinante e evidentemente sconvolto, la sua fuga si è presto arrestata, visto che è andato a sbattere con la sua Cadillac prima su un idrante e poi contro un albero.

Sarà la polizia della Florida a cercare di chiarire come sono andati realmente i fatti interrogando direttamente Woods. Ma la stampa americana, senza aspettare le indagini, già sta dando il suo verdetto. Del resto, la versione ufficiale, fornita a caldo dalla moglie di Woods alla polizia, non appariva delle più credibili. Ovvero, sarebbe stata lei ad accorgersi per prima del botto. Quindi, uscita in strada nel cuore della notte, ha deciso di usare una mazza da golf per rompere un vetro e liberare così il povero marito semi-incosciente, rimasto bloccato all'interno della Cadillac, finita sul marciapiede dopo l'urto con l'idrante e con l'albero. Urto avvenuto a bassa velocità (il che spiegherebbe i danni limitati al Suv e la mancata attivazione dell'airbag). Sempre secondo la polizia, Woods non era in stato di ebbrezza.

## DOMENICA SPORT

CALCIO

**Seconda Divisione** (ore 15): Itala San Marco-Pogibonsi (stadio Gino Colaussi di Gradisca), Sacilese-Fano.

**Serie D** (ore 14.30): Pordenone-Unione Venezia (stadio Bottecchia), Tamai-Virtus Vecomp Verona (stadio comunale).

**Eccellenza** (ore 14.30): Kras-Monfalcone (Rupingrande), San Luigi-Rivignano (via Felluga 58), Sevegliano-Muggia (via Vittorio Veneto), Fincantieri-Azzanese (via Cosulich 40).

**Promozione** (ore 14.30): Poniziana-Union Martignacco (Ferrini), Vesna-Gemonese (Santa Croce), Staranzano-San Daniele (Atleti Azzurri di Italia), Pro Gorizia-Buttrio (via Capodistria), Sovodnje-Pozzuolo (via Primo Maggio a Savogna), Villesse-Union 91 (via Tomadini), Maranese-Gonars (via Lignano 8 a Marano Lagunare), Palmanova-Portegada (piazzale Genova Cavalleria), Lignano-Casarsa).

**Prima Categoria** (ore 14.30): Domio-Fogliano Redipuglia (Barut), Primorec-Azzurra Go (Trebiciano), Isonzo-Gradesse (viale dello Sport a San Pier), S.Lorenzo-S.Giovanni (via Gavinana a S.Lorenzo Isontino), Turriaco-Capriva (via S.Francesco).

**Seconda Categoria** (ore 14.30): Esperia Anthares-Opicina (v.le Sanzio), Muglia Fortitudo-Chiarbola (Zaccaria di Muggia), Zarja Gaja-S.Andrea S.Vito (Basovizza), Begliano-Fiumicello (v. Puccini), Cormonese-Primorje (Atleti Azzurri, Cormons), Piedimonte-Breg (via Grappate), Romana Monfalcone-Sistiana Duino Aurisina (via Boito, Monfalcone).

**Terza Categoria** (ore 14.30): Campanelle-Audax Sanrocchese (Campanelle), Roianese-Poggio (via degli Alpini, Opicina), Lucinico-Montebello Don Bosco (v. Mochetta), Mladost-Mossa (via Gorizia, Doberdo del Lago), Ruda-Aurisina (via Udine), Terzo-Villa (via Mezana a Terzo di Aquileia), Torre Tesagrad (via Bersaglieri a Tapogliano).

**Serie C femminile** (ore 14.30): Sistiana Duino Aurisina-Porcia (Vesogliano), Pro Farra-Ol3, Rivignano-Dynamo Velai.

**Allievi regionali** (ore 10.30): Muggia-Cormonese (Zaccaria), Trieste Calcio-Tolmezzo (Borgo S.Sergio), S.Giovanni-Pordenone (v.le Sanzio), Pro Romans-Sanvitese, Pro Cervignano-S.Luigi (v. del Botto), Pro Gorizia-Fiume Veneto (v. Colonia), Manzanese-Nuova Sandanielese, Sangiorgina-I Falchi.

**Allievi provinciali**: Domio-Opicina (11.45, Barut), Esperia Anthares-Sant'Andrea San Vito (8.45, Domio), Montebello Don Bosco-San Luigi B (9, via Locchi), Pomlad-Cgs (10.30, Ervatti), Poniziana-Trieste Calcio B (10.30, Ferrini), Roianese-Sistiana Duino Aurisina (12, via degli Alpini 128).

**Giovanissimi nazionali**: Triestina-Lumezzane (15, Dolina).

**Giovanissimi regionali** (ore 10.30): San Luigi-Union 91 (via Felluga), Cormonese-Poniziana, Itala San Marco-San Giovanni, Rivignano-Sacilese.

**Giovanissimi sperimentali** (ore 10.30): San Giovanni-Poniziana (via degli Alpini 128 a Opicina), San Luigi-Cormonese (Trebiciano), Pro Gorizia-Muggia, Ronchi-Itala San Marco, Fincantieri-Trieste Calcio rinviata al 6 dicembre.

**Giovanissimi provinciali**: Fani Olimpia-Esperia Anthares (9, Domio), Montebello Don Bosco-Cgs A (10.30, via Locchi), Sistiana Duino Aurisina-Muggia (10.30, Vesogliano), Trieste Calcio B-Sant'Andrea San Vito (9, Borgo San Sergio).

BASKET

**Lega Due**: Snaidero Udine-Latina (18, PalaCarnera). **Serie C1**: Jadran-San Vendemiano (18, PalaCova via degli Alpini, Opicina). **Promozione**: Barcolana-Scoglietto (11, pal. Vascotto di via Giulia).



PALLAMANO. I BIANCOROSSI TORNANO AL SUCCESSO E CONSERVANO IL TERZO POSTO

# Modrusan diventa una saracinesca, Trieste batte nettamente l'Ambra

**TRIESTE** Vittoria doveva essere, vittoria è stata. La Pallamano Trieste torna al successo dopo due pareggi consecutivi rimediati contro Bressanone e Girgenti e porta a casa tre punti importanti per mantenersi e consolidarsi al terzo posto della classifica.

C'era un po' di timore, alla vigilia, per una sfida che si temeva potesse essere più complicata di quanto non raccontava la classifica. Ambra, infatti, aveva appena cambiato allenatore e preso il nuovo straniero, lo svedese Salmin già visto in Italia con il Fasano. Una squadra impelagata nei bassifondi della graduatoria, dunque, ma viva e decisa a lottare per andare a caccia di punti salvezza. Oltre alle considerazioni sull'avversaria, Trieste arrivava alla sfida reduce da una settimana difficile nel corso della quale, complice l'influenza, non si erano praticamente allenati né Nadoh né Lo Duca.

Le premesse per una partita equilibrata potevano esserci, la realtà ha disegnato una sfida che ha avuto storia solamen-



te nei primi dieci minuti quando, complice anche le troppe palle perse, Trieste ha faticato a entrare nel match.

Poi, una volta accesi i

Vittoria netta per la Pallamano Trieste e terzo posto confermato



co infatti i giuliani si sono portati avanti per 3-0 dopo neanche 5 minuti di gioco: a segno due volte Nejc Sotlar e poi centro di Rok Simsic. Alla reazione del Rethel, in gol con Richard, l'Edera ha risposto ancora una volta con lo scatenato Sotlar.

L'Edera non ha avuto fortuna in European Champions Cup, ora gioca la finale per il quinto posto

motori, la squadra di Bozola ha preso il largo supportata ancora una volta dalla straordinaria prova di Modrusan, un portiere che rappresenta un autentico lusso per questa categoria. Le 18 parate di Diego (dieci solo nella prima frazione) hanno fatto la differenza consentendo a Trieste di scavare il break e gestire con tranquillità un van-

taggio sempre oscillante attorno alla doppia cifra. La cronaca della partita fa registrare un avvio stentato da due squadre che faticano a trovare la via della porta. Complici le difese (Trieste in 5-1, Ambra con una 6-0 molto aggressiva), ma soprattutto gli attacchi troppo imprecisi e approssimativi. Sbocca Marco Lo Duca dopo 2', quindi dopo il

## PALLAMANO TS 27 AMBRA 18

**PALLAMANO TRIESTE:** Modrusan, Cozzi, Sedmach, Radojkovic 10 (10/15), Ionescu 3 (3/3), Pernic, Zampollo, Fanelli, Leone 1 (1/3), Nadoh 5 (5/12), Carpanese 2 (2/3), Lo Duca 4 (4/7), Anici 1 (1/1), Ovegilia 1 (1/1), All. Bozzola.

**AMBRA:** Trinci, Turini, Ballini 1 (1/1), Freschi 4 (4/8), Sozzi 5 (5/9), Alessio Freschi 2 (2/5), Maraldi 4 (4/7), Salmin (0/7), Morlacco 1 (1/3), Cipriani (0/1), Faggi (0/2), Chiaramonte 1 (1/4).

**ARBITRI:** Alperan e Scevola.  
**NOTE:** primo tempo 14-6. Esclusioni temporanee: Trieste 6', Ambra 4'. Rigori: Trieste 4/6, Ambra 4/6.



botta e risposta tra Alessio Freschi e Radojkovic, è Ionescu al 10' a dare ai padroni di casa il primo doppio vantaggio.

Primi cambi per Bozzola che da fiato a Ionescu e Nadoh alternandoli con Pernic e Ovelia e Trieste prende piano piano il largo; 5-2 al 15', 10-3 al 20' con i toscani che fanno una fatica tremenda a superare un Modrusan a

tratti tentacolare. Il primo tempo si chiude sul 14-6, la seconda parte di gara non ha storia e si chiude con il campo la formazione under 18.

Dentro anche Zampollo, Sedmach, Anici, spaziosi tra i pali a Cozzi e chiusura con le pregevoli reti di Anici e Ovegilia che rendono più completa la festa biancorossa.

**Lorenzo Gatto**

## L'Edera sconfitta punta al quinto posto

Nei quarti i triestini sono partiti bene, poi sono emersi i francesi di Rethel

Sul 4-1 le cose sembravano davvero mettersi in discesa ma invece i francesi hanno iniziato una rimonta a dir poco incredibile che porterà il Rethel a mettere a segno un inedito parziale di 9-0.

Già prima dello scade-re del primo tempo i padroni di casa riequilibrano le sorti del match andando a segno per tre volte: Corbeil, Fayault e Lacuisse portano il risultato sul 4-4.

Ma è nella ripresa che il Rethel dilaga tanto che Richard, Thomas (2), Bi-

reloze, Naud e Bouché fissano il risultato sul 10-4 con l'Edera fuori dai giochi e Rethel qualificata alle semifinali.

In virtù di questo risultato il team triestino andrà ora alla caccia del quinto posto, il miglior piazzamento raggiungibile dopo il ko maturato all'esordio. A tale proposito fondamentale la vittoria ottenuta contro i tedeschi dell'Assenheim con il risultato finale di 5-2 ottenuto grazie alle reti messe a segno da Frizzera, Kos e Simsic nel primo tempo, e da Rigoni e

Sotlar nella ripresa (per i tedeschi gol di Ressel e Pfannmüller).

Oggi dunque l'Edera affronterà nel match per l'assegnazione del quinto e sesto posto un'altra squadra francese, l'Anglet, sconfitta dal Maiorca per 6-5 nei quarti ma uscita vittoriosa per 5-2 dal confronto di ieri con il Grenoble.

Sulla carta gli ederini non dovrebbero incontrare grosse difficoltà nel portare a Trieste il quinto posto.

**Riccardo Tosques**

## EDERA 4 RETHEL 10

(4 - 4)

**MARCATORI:** 0.26 e 2.54 Sotlar, 4.42 Simsic, 4.54 Richard, 7.09 Sotlar, 9.10 Corbeil, 12.27 Fayault, 19.51 Lacuisse, 23.27 Richard, 26.26 e 27.37 Thomas, 31.24 Bireloze, 33.29 Naud, 39.28 Bouché.

**EDERA:** Diego Riva, Enrico Pizzarello; Fabio Rigoni, Patrik Frizzera, Bostjan Kos, Rok Simsic; Stefano Chiarandini, Walter Widmann, Salvatore Sorrenti, Nejc Sotlar, Tomas Ferro, Simone Donati, Jason Paolo Trinetti.

PALLAVOLO

## Televita atteso a Cordenons

La squadra di Drasic cerca conferme dopo il primo successo

**TRIESTE** Il Televita Trieste Volley 2010 ha iniziato il proprio campionato la scorsa domenica contro il Loredigia Padova, ed ora, dopo l'iniezione di fiducia ricevuta dal primo successo, proverà a ripetersi oggi a Cordenons nel primo derby regionale al cospetto del B&F Futura. In quella che è, per distanza, la seconda più breve trasferta del campionato, i ragazzi del confermatissimo tecnico Franko Drasic sono chiamati a ripetere la convincente prestazione di otto giorni or sono, colmando con il cuore, col carattere e con l'impegno le lacune tecniche ed i problemi fisici e di organico che ancora minano il sodalizio triestino.

### GLI EX

Corazza e Peterlin l'anno scorso hanno militato nelle file del team friulano

Gli avversari del Cordenons, assestati a quota otto in classifica, vengono da due risultati contrastanti: hanno sì superato 3-1 i vicentini del Volley Rosà, ma hanno poi lasciato strada per 3-1 a Treviso ai giovani della Sisley. Dando un'occhiata all'organico a disposizione del tecnico Jacopo Cuttini (già selezionatore giovanile regionale e coach della Pallavolo Buia), per il terzo anno consecutivo sulla panchina cordenonese, vanno segnalate le partenze di Ezio Piccinin (il 42enne attaccante ex serie A che è oggetto di attenzioni da parte del Televita, ndr), di Cristian Corazza e di Ambroz Peterlin, due importanti ex quindi della partita, che nella passata stagione hanno disputato un'ottima annata in quel di Cordenons.

Volto noti in ambito regionale e veneto a comporre il telaio delle panchine nere, a partire dal capitano Andrea Cisolla, Davide Radin e Stefano Sirch, confermati dopo l'ottima stagione passata, e i rientranti Gianluca Colussi in regia (alzatore a Trieste ai tempi dell'Adriavolley), Patrick Cappellini al centro, Reganaz libero, Scian e Pavan schiacciatori. Ma il vero spauracchio è punto di forza è Ezio De Pin, opposto di 41 anni e 202 centimetri, che ha militato in serie A negli anni '90 con Treviso, Mantova e Parma. Un terminale offensivo che negli ultimi anni ha fatto la fortuna di Bibione in serie B2 e B1.

**Andrea Triscoli**

# Concentrato

di vantaggi

**SKIPASS STAGIONALE A PARTIRE DA 25 EURO**

**PROMOTUR**

## Scopri la stagione che ti conviene.

Libero di scegliere piste perfette, ad innevamento sicuro, ad un prezzo speciale per tutta la stagione. Libero di non fare code agli impianti e di godere appieno della bellezza delle montagne del Friuli Venezia Giulia, dal fascino autentico che conquista anche i grandi campioni. Libero di cogliere le offerte più adatte a te: **CARTAneve**, **Skipass AlpeAdria**, pacchetto famiglia, **sci@ore**, con speciali vantaggi per nonni e nipotini. Piancavallo, Forni di Sopra, Zoncolan, Tarvisio e Sella Nevea che da quest'anno è collegata, sci ai piedi, al comprensorio di Bovec in Slovenia grazie ad una moderna funivia che ti permetterà di godere delle emozioni del Canin a 360 gradi. Un'altra indimenticabile stagione insieme a noi.

**PREVENDITA DAL 18 NOVEMBRE AL 4 DICEMBRE 2009 PRESSO LA SEDE DI TAVAGNACCO E GLI UFFICI PROMOTUR DEI CINQUE POLI SCIISTICI. PER INFORMAZIONI WWW.PROMOTUR.ORG**

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
Ospiti di gente unica



OGGI IN ITALIA



**NORD:** molto nuvoloso con precipitazioni sparse in intensificazione dal pomeriggio specie sui monti con carattere di rovescio o temporale, neve dai 1500 metri; più asciutto e schiarite sull'Emilia Romagna e coste adriatiche. **CENTRO E SARDEGNA:** molto nuvoloso sulla Toscana con piogge sparse intense sui settori settentrionali; addensamenti parziali su Lazio e Umbria. **SUD E SICILIA:** nubi sparse.

DOMANI IN ITALIA



**NORD:** maltempo diffuso con precipitazioni continue e intense su Triveneto e Alpi centro-orientali. Miglioramento dalla sera sui settori occidentali. **CENTRO E SARDEGNA:** coperto con piogge sparse sul settore adriatico e più diffuso su Sardegna, Toscana, Lazio e zone appenniniche. Migliora sul settore tirrenico dalla sera. **SUD E SICILIA:** piogge sparse dal pomeriggio in estensione da ovest verso est.

TEMPERATURE

IN REGIONE

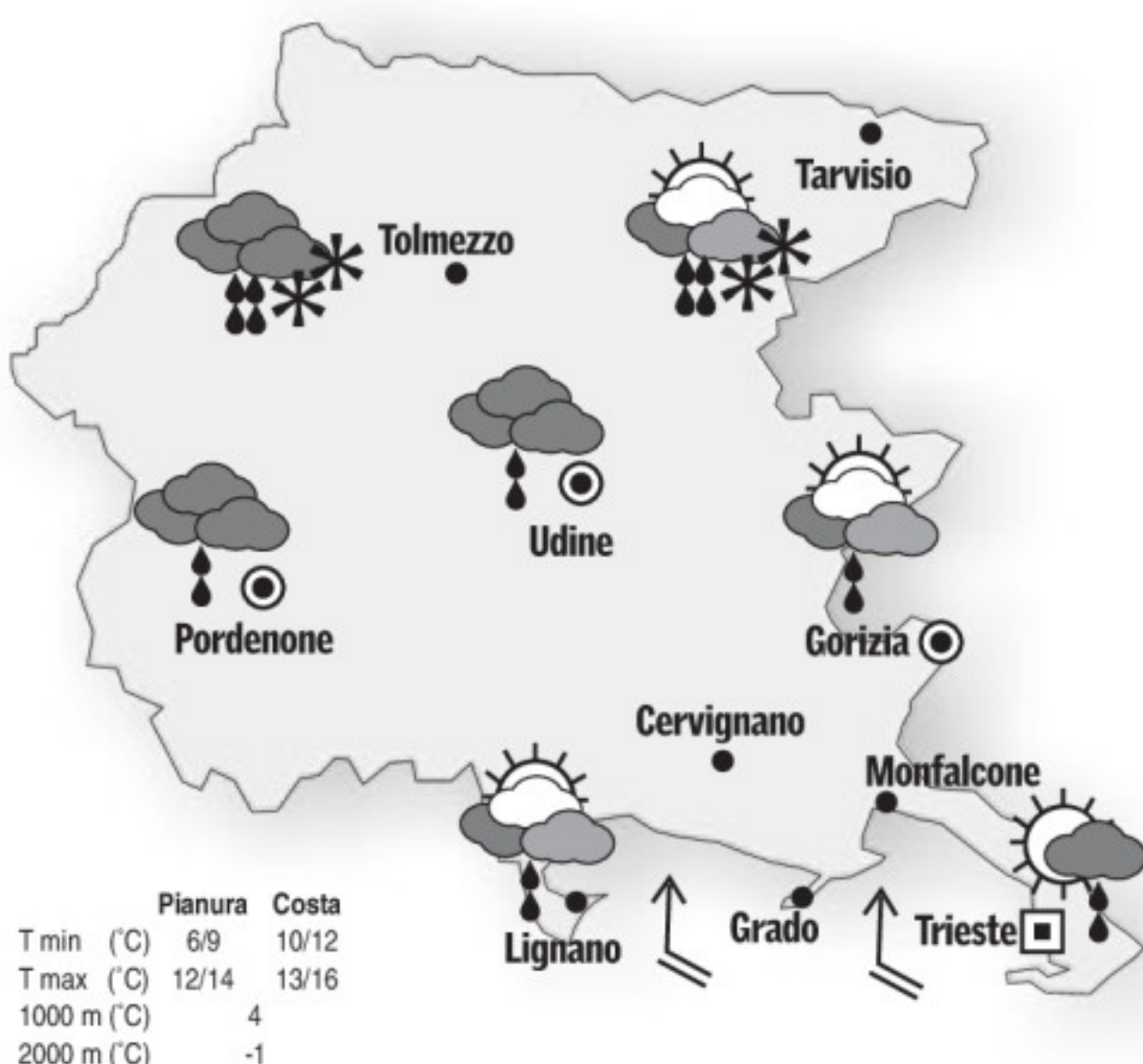
<b>TRIESTE</b>	min.	max.
Temperatura	11,4	12,9
Umidità	89%	
Vento (velocità max)	20 km/h da NW	
Pressione	stazionaria 1013,8	
<b>MONFALCONE</b>	min.	max.
Temperatura	10,5	11,4
Umidità	96%	
Vento (velocità max)	11 km/h da W	
<b>GORIZIA</b>	min.	max.
Temperatura	9,8	11,0
Umidità	93%	
Vento (velocità max)	10 km/h da SW	
<b>GRADO</b>	min.	max.
Temperatura	11,2	12,2
Umidità	97%	
Vento (velocità max)	7 km/h da NW	
<b>CERVIGNANO</b>	min.	max.
Temperatura	10,7	12,1
Umidità	99%	
Vento (velocità max)	10 km/h da W	
<b>UDINE</b>	min.	max.
Temperatura	10,2	12,1
Umidità	94%	
Vento (velocità max)	11 km/h da SW	
<b>PORDENONE</b>	min.	max.
Temperatura	9,0	12,4
Umidità	79%	
Vento (velocità max)	11 km/h da S	

IN ITALIA

ALGHERO	13	17
ANCONA	9	15
AOSTA	-3	-2
BARI	10	15
BOLOGNA	9	10
BOLZANO	5	13
BRESCIA	7	12
CAGLIARI	13	18
CAMPOBASSO	10	10
CATANIA	11	23
FIRENZE	11	17
GENOVA	12	18
IMPERIA	10	np
L'AQUILA	8	9
MESSINA	14	21
MILANO	7	11
NAPOLI	12	15
PALERMO	17	19
PERUGIA	10	15
PESCARA	8	16
PISA	10	16
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	11	20
ROMA	10	18
TORINO	10	16
TREVISO	9	12
VENEZIA	9	12
VERONA	9	12
VICENZA	np	np

OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %



**OGGI.** Al mattino cielo da variabile a nuvoloso. In giornata avremo un aumento della nuvolosità e saranno probabili piogge sparse, deboli o moderate. Sulla costa inizierà a soffiare lo Scirocco, moderato al mattino, forte la sera quando le piogge si intensificheranno sulle Prealpi. Neve oltre i 1400 metri circa, in rialzo la sera.

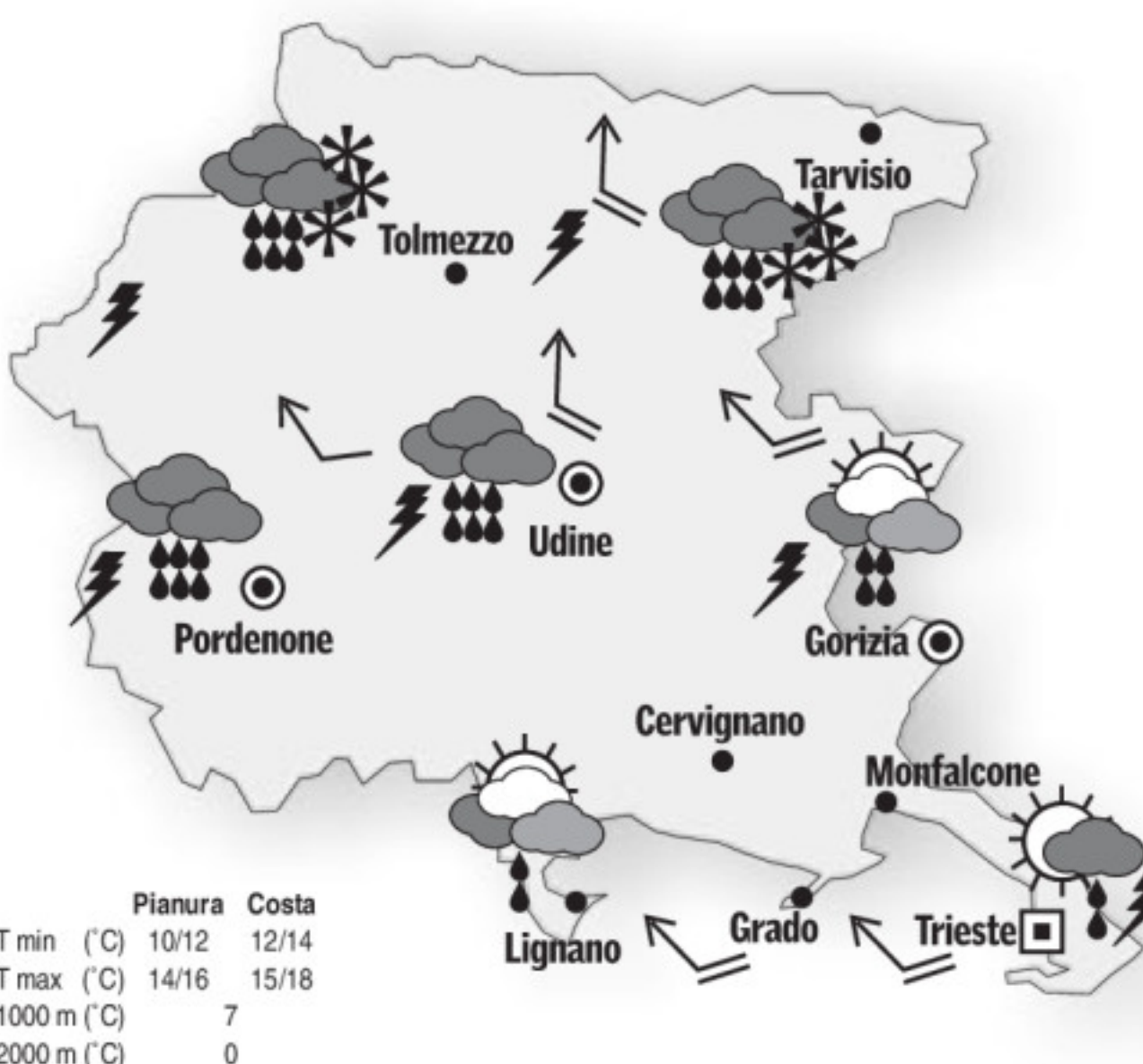
OGGI IN EUROPA



Sull'Europa occidentale marcato calo della pressione atmosferica per l'approfondimento di una saccatura in propagazione dall'oceano Atlantico. Questa depressione richiamerà aria fredda dall'Atlantico settentrionale verso le Isole Britanniche e fino alla penisola iberica. Sui mari italiani i venti da sud si intensificheranno nel corso della domenica convogliando aria mite e molto umida fino alle Alpi.

DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %



**DOMANI.** Sui monti piogge intense e forti nevicate oltre i 1700 metri circa, localmente a quote inferiori. In quota soffierà forte vento da sud. In pianura piogge intense sulla pedemontana pordenonese. Sulla costa nuvoloso con piogge moderate e temporali, dove soffierà Scirocco forte con probabili mareggiate tra Grado e Lignano, moderato in pianura.

IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	MAREA	
				alta	bassa
TRIESTE	poco mosso	14,8	10 nodi S-SE	6,47 +48	13,53 -52
MONFALCONE	mosso	13,4	15 nodi SW	6,52 +48	13,58 -52
GRADO	molto mosso	13,6	18 nodi SW	7,12 +43	14,18 -47
PIRANO	mosso	15,0	20 nodi SW	6,42 +48	13,48 -52

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di istruzione superiore «Nautico» di Trieste.

TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MIN.	MAX.		MIN.	MAX.
ALGERI	12	23	LUBIANA	4	9
AMSTERDAM	6	10	MADRID	3	13
ATENE	14	18	MALTA	17	20
BARCELONA	6	16	MONACO	4	11
BELGRADO	11	18	MOSCA	4	7
BERLINO	7	11	NEW YORK	3	10
BONN	5	10	NIZZA	9	17
BRUXELLES	6	8	OSLO	2	5
BUCAREST	-2	16	PARIGI	7	11
COPENHAGEN	6	8	PRAGA	4	11
FRANCOFORTE	7	10	SALISBURGO	2	8
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	0	13
HELSINKI	5	7	STOCOLMA	3	7
IL CAIRO	15	22	TUNISI	14	22
ISTANBUL	7	15	VARSAVIA	3	11
KLAGENFURT	6	10	VIENNA	2	6
LISBONA	9	17	ZAGABRIA	3	9
LONDRA	5	9	ZURIGO	1	10

L'OROSCOPO

**ARIE**  
21/3 - 20/4

Vi muoverete con più gioia di vivere, potrete fare un buon passo in avanti con qualche cosa di molto importante. Sempre molto favorevoli i rapporti con i vostri amici. Progetti comuni.

**LEONE**  
23/7 - 22/8

Avvertirete il desiderio di crescere e di migliorarvi interiormente. La possibilità di attuarlo vi verrà offerta dalla richiesta di collaborazione di un'opera di volontariato.

**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12

Questa non è una giornata ideale, specialmente per chi vive accanto a voi. I rapporti interpersonali potrebbero diventare addirittura roventi: siate meno superficiali.

**TORO**  
21/4 - 20/5

Non rimanete inattivi di fronte alle piccole difficoltà quotidiane. C'è sempre una soluzione. In amore lasciatevi guidare dall'istinto. Accettate un invito per la serata: vi divertirte.

**VERGINE**  
23/8 - 22/9

Alti e bassi d'umore, in particolare nel corso della mattinata. Nel pomeriggio ritroverete un certo equilibrio e avrete voglia di uscire e di incontrarvi con gli amici.

**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1

Subirete delle intromissioni nella vostra privacy da parte di persone invadenti e presuntuose. Capirete presto di esservi innamorati della persona sbagliata. Reagite.

**GEMELLI**  
21/5 - 20/6

La situazione nel suo insieme è favorevole, ma il risultato finale dipende dalla linea di condotta che avrete adottato. Un gesto impulsivo potrebbe rovinare ogni cosa.

**BILANCIA**  
23/9 - 22/10

Gli astri vi stanno dando una mano in una questione di cuore. Ora potete tentare una riconciliazione. Potete pensare a qualche cosa di nuovo nel lavoro. Seguite le intuizioni.

**AQUARIO**  
20/1 - 18/2

Un probabile cambiamento di programma nelle prime ore del mattino non vi consentirà di trascorrere la giornata nel modo previsto, ma sarà ugualmente tranquilla. Serata positiva.

**CANCRO**  
21/6 - 22/7

Siete un po' troppo legati a certe consuetudini sociali e quando questi supporti vi vengono a mancare non sapete come comportarvi. Fatevi aiutare dalla fantasia.

**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Superate una certa tensione in campo affettivo, dovuta all'odierna posizione degli astri. Fate in modo di non peggiorare ulteriormente la situazione. Ci sono buone opportunità di cambiamento.

**PESCI**  
19/2 - 20/3

Non perdetevi la calma e non distraetevi. Saranno il favore degli astri ed una fortunata serie di coincidenze a consentirvi di superare gli ostacoli che sorgono sul vostro cammino. Riposate a lungo.

IL CRUCIVERBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
11								12		13
14						15				
16								17		
18								19		20
21						22			23	
24					25			26	27	
			28	29	30		31		32	
33	34									
35							36			37
38							39			
				40					42	

**BIFRONTI SILLABICO (7 = 2,5)**  
Piazza San Pietro  
Osservandola bene di prospetto, con quelle linee e quelle sue colonne, propone agli occhi un attraente aspetto che al cuor richiama il viso di madonne.

**ANAGRAMMA (7/7 = 8,6)**  
Amici, avevate ragione...  
Dopo quel vostro saggio insegnamento e quelle vostre logiche lezioni, sono rimasto solo. Malinconica fu la festa e mi rese assai scontento.

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese  
In edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI  
pagine di giochi e rubriche

**ORIZZONTALI:** 1 Un piccolo utensile in cucina - 11 La bocca del vulcano - 12 Esplorò l'Antartide - 14 Pettegola del vicinato - 15 Può essere... interessante - 16 La pera... dei tropici - 17 Uno... a Hastings - 18 Adulta rimasta piccina - 19 Soffia violenta a Trieste - 21 Una traduzione di «inter» - 22 Il Fabi dell'automobilismo - 23 Stanno in mezzo al coro - 24 Sono pari in nove - 26 La fine di tutti - 28 Oltremoda divertenti - 33 Sonoro, rimbombante - 35 Lo sono certe papille - 36 Ricoperta di aculei - 38 Aborrita, detestata - 39 I parassiti che causano la scabbia - 40 Principio di resistenza - 41 Può rovinare l'acustica di un ambiente - 42 I confini dell'Iowa.

**VERTICALI:** 1 Messo da parte - 2 Dimostrare con una documentazione - 3 La bella Badescu - 4 Una delle isole Ionie - 5 Cala sul tardi - 6 La fede professata - 7 Nel pane e nel latte - 8 giardino per studiosi - 9 Centro della Riviera Ligure - 10 E' oltre i confini - 13 Fine del processo - 20 Li intorpidisce il gelo - 22 Centro del Barrese - 25 Le effettua il medico anche a domicilio - 27 Con Pallanza forma Verbania - 28 Briciole di tonnellata - 29 Sorta di chitarra persiana - 30 Personaggio della Cavalleria rusticana - 31 Prima e ultima in rima - 32 Cupi, lugubri - 34 L'Alan del film Orizzonti lontani - 37 Spiazzo agreste - 39 Segue antiche date (sigla).

LE SOLUZIONI DI IERI

Indovinello:  
IL BARBIERE.

Lucchetto:  
MINIMO, MOSTO =  
MINISTRO.

S	C	O	C	C	A	A	L	T	A
C	I	T	A	F	A	A	L	A	R
I	A	R	B	L	S	V	A	N	
I	A	M	A	T	I	S	I	M	O
M	A	L	E	D	I	Z	I	O	N
A	B	I	L	I	T	A	R	S	I
B	I	P	O	L	A	R	I	T	A
S	A	B	A	N	I	R	I	L	C
A	S	S	E	I	N	S	A	N	I
A	C	N	E	A	U	T	A	U	T
A	L	I	E	N	O	G	O	T	T
R	E	A	A	L	Z	O	A	I	N

**FOPPAPEDRETTI**  
l'albero delle idee



**FOPPAPEDRETTI**



**FOPPAPEDRETTI**



**LUNEDÌ APERTO**  
Largo Barriera  
**casa del materasso**  
Trieste  
via Capodistria 33/1  
largo Barriera Vecchia 12  
tel. 040.380.979  
www.casadelmaterassotrieste.it



# TOMBOLA alle Torri!

LA TOMBOLA  
**VINCE**  
**1.000€**  
in BUONI ACQUISTO



TUTTE LE DOMENICHE  
DI DICEMBRE  
**APERTO**



Fino al **29 novembre**  
partecipa al concorso "**TOMBOLA ALLE TORRI**"  
e vinci con la super tombola di domenica  
**29 novembre** dalle ore 17.00

Fai un acquisto minimo di 10 euro e ritira  
presso l'info point la cartella della tombola!  
In palio **buoni acquisto**, da **10 a 1.000 euro**



\*Regolamento completo consultabile presso l'infopoint

[www.torrideuropa.com](http://www.torrideuropa.com)

**COOP**

OVS  
industry

**M**  
i'm lovin' it

PIAZZA ITALIA

self PAUSE  
ristoranti

GIACOMELLI  
SPORT

PITTARELLI

Media World

CINECITY  
MULTIPLEX 7 SCHERMI



**TORRI d'EUROPA**  
shopping spettacolo emozioni

Trieste: Via Svevo e Via D'Alviano Infoline: 040 3480861